Exija hoy el Suplemento para la Dueña de Casa

Ejecutivo envió al Congreso proyecto de reajuste

(Texto completo en la página 3)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Niebla matinal, quedando con escasa nubosidad. Temperatura máxima: 11,2 grados C. a las 16 horas; temperatura mínima: 4,6 grados C. a las 7 horas 45 minutos.
SITUACION GENERAL: Buen tiempo se registrará en la parte central y sur del país, produciéndose algunos bancos de nieblas matinales en los valles interiores.

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 30 DE AGOSTO DE 1961 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.974

Edición de 20 páginas — En dos secciones

PERSONAL

Aumenta el peligro de guerra civil

Parte del Ejército apoya a Goulart

El Estado de Goias y sus tropas, que rodean Brasilia, sede del Mariscal Denys, se plegaron a la causa del Vicepresidente.— Senado norteamericano aprobó designación de Lincoln Gordon como Embajador en Brasil, exigiendo su absoluta neutralidad

RIO DE JANEIRO, 29. — (UPI).— (Por Luiz Menezes).— (Urgente).— Brasil parecía hoy enfrentar una posibilidad de lucha civil al negar el poderoso Tercer Ejército, con base en el sur del país, su apoyo al movimiento encabezado por el Ministro de Guerra, Mariscal Odylio Denys, para impedir que el Vicepresidente Joao Goulart asuma la Presidencia de la República.

Mientras en Brasilia, el Congreso parecía empeñado en ganar tiempo para frustrar la exclusión de Goulart de la sucesión presidencial, la radioemisora Guaiba, de Porto Alegre, continuaba transmitiendo noticias favorables al Vicepresidente. El hecho de que lo haya estado haciendo durante más de 24 horas, sin que el Tercer Ejército haya tomado medidas para impedirlo, es interpretado como indicio de que refleja la posición de ese poderoso cuerpo armado.

Esta última estación afirmó que el Comandante del Tercer Ejército, general José Machado Lopes, y Brizola, emitieron una declaración conjunta en la que dicen: "transmitimos un llamamiento al Segundo Ejército en Sao Paulo, y al pueblo paulista para que adhieran a la revolución.

"El Arzobispo de Porto Alegre, Monseñor Vicente Scherer, "agregó Radio Guaiba", pidió al pueblo que evitase la guerra civil, pero se mostró favorable a la defensa de la Constitución.

"Los estudiantes universitarios y demás convocan a sus clases a presentarse como voluntarios al ejército revolucionario, convocando también a las muchachas estudiantes para que sirvan como enfermeras."

La misma emisora, en una transmisión desde el palacio del Gobernador, dijo que el general Machado Lopes, otros altos jefes de su comando y Brizola, "decidieron marchar juntos y con idénticos puntos de vista para restablecer el imperio de la Constitución".

Se agregó que Lopes y Brizola afirmaron que es una cuestión de honor para el tercer ejército, el respeto de la Constitución y que la legalidad será impuesta "cueste lo que costare".

ADHESION AEREA

Se reiteró, también, el anuncio de que la quinta zona aérea con sede en Porto Alegre, comunicó su adhesión al Gobernador Brizola. Sin embargo, un comunicado emitido con anterioridad por el Ministerio de Aeronáutica decía que el "comandante de la quinta zona aérea —Porto Alegre— ha mantenido íntimo contacto con el comando del tercer ejército para el mantenimiento del orden público contra cualquier maniobra perturbadora".

En Brasilia, entretanto, continúa un interminable debate parlamentario. Los legisladores que apoyan a Goulart, aparentemente decididos a no aceptar la exigencia de las Fuerzas Armadas sobre una modificación

(PASA A LA PAGINA 12)

ATENTADOS CONTRA PANADERIAS

ATENTADOS CONTRA SEIS PANADERIAS se registraron en la madrugada de ayer, y dos de ellas sufrieron daños al estallar bombas de dinamita. En el primer grabado se observa semidestruido el medidor de agua potable de la panadería Villa Macul, donde hizo explosión una bomba "Molotov". Los autores del atentado trataron de impedir el abastecimiento de agua potable a la panadería que trabaja con obreros no sindicalizados. Al centro están retorcidas las cortinas metálicas de la panadería La Florencia, de Avenida José Miguel Infante 1428, donde estalló otra bomba. La explosión destruyó, además, las gradas de acceso y siete vidrios de una vitrina. A la derecha, otro enfoque de la explosión de la panadería de Macul, que destruyó también una pandereta de la bodega de enfriado. Los dos establecimientos son de propiedad de Jaime Gómez Souzo. Otros tres atentados hubo en panaderías al ser lanzadas bombas de parafina, y un sexto se impidió al apagarse la mecha de una potente bomba formada por tres cartuchos de dinamita, en la panadería "Prat", de Riquelme 601. El panificador que portaba la bomba fue detenido por la policía, como asimismo otro que lanzó un proyectil en el negocio de Moneda 2701. Se esperaba descubrir a los otros autores de un momento a otro.

Lea HOY

MAGISTERIO: El Ministro de Educación, Eduardo Moore, culpó al Magisterio de mantener un movimiento político y altamente condenable. El Ministro concedió ayer entrevistas a dirigentes de la FEDECH y Rectores de liceos. .... (Pág. 5)

CONFERENCIA: Chile no concurrirá a la Reunión de Belgrado. El Gobierno declinó la invitación formulada por Yugoslavia y las naciones participantes en la Conferencia de países no comprometidos. ..... (Pág. 7)

TEMPORAL: El reciente temporal abarcó toda la provincia de Coquimbo, llegando la lluvia hasta Vallenar, en Atacama. Los ríos tuvieron grandes crecidas, bajando aluviones en las quebradas de Elqui. 86 personas tuvieron que ser evacuadas y los caminos quedaron cortados. .... (Pág. 8)

Bombas fueron colocadas ayer en seis panaderías

Daños en dos locales provocaron bombas "Molotov". Dos detenidos por intentar coartar la libertad de trabajo. Descubierto potente explosivo de dinamita y parafina antes de estallar en otro negocio

Atentados en seis panaderías, provocados por elementos huelguistas, registró la policía durante la madrugada de ayer. Dos locales sufrieron daños al hacer explosión bombas "Molotov" y en otros tres los autores provocaron daños en las faenas de amasijo. En el último caso, no alcanzó a hacer explosión una potente bomba formada por tres cartuchos de dinamita.

El portador del último proyectil fue detenido por Investigaciones y también otro obrero que portaba una bomba de bencina y parafina para deteriorar el pan.

DOS EXPLOSIONES

A las 3.45 horas de la madrugada de ayer se registró el primer atentado, al estallar una bomba en uno de los muros laterales de la panadería "Villa Macul", de J. P. Alessandri 4067. La bomba destruyó parte de una pandereta de la bodega de enfriado y del medidor de agua potable. Las intenciones de los autores eran destruir las instalaciones de agua potable para evitar que la panadería continuara funcionando. La totalidad de los obreros que trabajan en la panadería no están sindicalizados. El establecimiento es de propiedad de Jaime Gómez Bouzo.

En otra panadería del mismo dueño, "la Florencia", de José Miguel Infante 1428, explotó otra bomba "Molotov" que destruyó las cortinas metálicas y siete vidrios de una vitrina interior. Al ocurrir el atentado había doce obreros trabajando en el interior. La explosión destruyó también parte de las graderías de acceso al local. En ninguno de los dos atentados fueron descubiertos los autores.

INTENTO FALLIDO

Una poderosa bomba fue encontrada en las puertas de la panadería "Prat", de Riquelme 601, también en la madrugada de ayer. Estaba formada por un cartucho de dinamita de 15 centímetros de longitud y otros dos de diez centímetros, atados en un paño blanco. La misma bomba constaba de una botella de parafina y ácido sulfúrico. Además de la explosión, se pretendía provocar un incendio en el establecimiento.

En las primeras investigaciones de la policía se logró la detención de Manuel Licanqueo Mariqueo, quien confesó haber colocado la bomba que no alcanzó a hacer explosión, por haberse apagado la mecha. El detenido era interrogado anoche y se estimaba que podría dar a conocer los nombres de los autores de los últimos atentados registrados con bombas en esta capital últimamente.

OTRO DETENIDO

Guillermo Acosta Castillo, panificador cesante, de 42 años de edad, fue detenido cuando intentó hacer explotar una bomba de bencina y parafina en el interior de la panadería "La Campana", de Moneda 2071.

Otros dos atentados similares se registraron en la sucursal San Camilo, de Alameda 2908 y la "Chilena", de Molina 590. Los autores no fueron ubicados.

Los detenidos por personal de Investigaciones serán puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen en la mañana de hoy, acusados de daños e intentos de coartar la libertad de trabajo.

BB también es peligrosa en auto

GENOVA, 29 (UPI).— Brigitte Bardot y su amigo el director cinematográfico Sammy Frey, tuvieron que pagar hoy una multa de 15.000 liras (24 dólares), por conducir un coche en forma peligrosa.

Frey guiaba el coche sport de la señorita Bardot cuando casi atropelló al motociclista Achille Lasorbi, en una carretera de la Riviera italiana que conduce a Francia, según la policía.

En libertad dos detenidos por intento de subversión

Investigaciones continúa allanamientos en busca de los cabecillas del grupo

Dos detenidos por los presuntos ... para una subversión ... fueron puestos en libertad por el Ministro sumariante Jorge Cerutti Narváez. El magistrado continuó los interrogatorios de los 13 que han quedado detenidos anoche y asimismo conoció los antecedentes que le fueron proporcionados por Investigaciones.

... abandonó las oficinas del ... Juzgado del Crimen, ... se constituyó el tribunal alrededor de las 22 horas. Mientras tanto, Investigaciones continuó las diligencias y ... en la madrugada practicó ... allanamientos en busca de los cabecillas del Movimiento. El Ministro sumariante, por otra parte, efectuará hoy un recuento de las armas que puso la policía a su disposición.

LOS DOS LIBRES

Los dos detenidos que fueron puestos en libertad ayer son el chofer Héctor Valenzuela ... y Héctor Joaquín Pinochet Donoso, quienes abandonaron la cárcel pública alrededor de las 22.30 horas. El primero de ellos es el conductor del camión que llevó a un grupo de "excursionistas" y gran cantidad de víveres y otros elementos al fundo El Arrayán, de Catemu, el ... pasado, en la noche. Por las declaraciones que prestó el chofer a la policía se reunieron los antecedentes para detener el resto, en cuyo poder se encontraron armas, equipos de radio, uniformes, brazaletes y otros elementos. Héctor Joaquín Pinochet Donoso había sido detenido a consecuencia de declaraciones prestadas por otros detenidos.

Además de esos dos, quedó también en libertad, en la madrugada de ayer, el profesor, de la Escuela de Bellas Artes Alberto Pérez Martínez.

MAS ALLANAMIENTOS

Personal de Investigaciones efectuó un allanamiento en la madrugada de ayer en busca de uno de los principales cabecillas del movimiento.

Los nombres de ocho de los cabecillas, que se encuentran prófugos, están ya en poder de la policía. Investigaciones continúan las diligencias, en base a las órdenes impartidas por el Ministro sumariante Jorge Cerutti Narváez.

Los que continúan incomunicados en la cárcel son Manuel Antonio Luna Madrigal, Rosendo Albino Cid Cid, José Alejandro Julio San Martín Balboa, José Cortés Acosta, Luis Acuña Ponce, Enrique Mosella Guerrero, Agustín Carotti Mery, Fernando Barberis Correa, Eduardo Rolando Hochmann T. y el médico del Hospital Psiquiátrico Gustavo Mujica Cervantes.

Alessandri y Frondizi se reunirán en Portillo

Del 8 al 10 de septiembre se realizarán las conversaciones

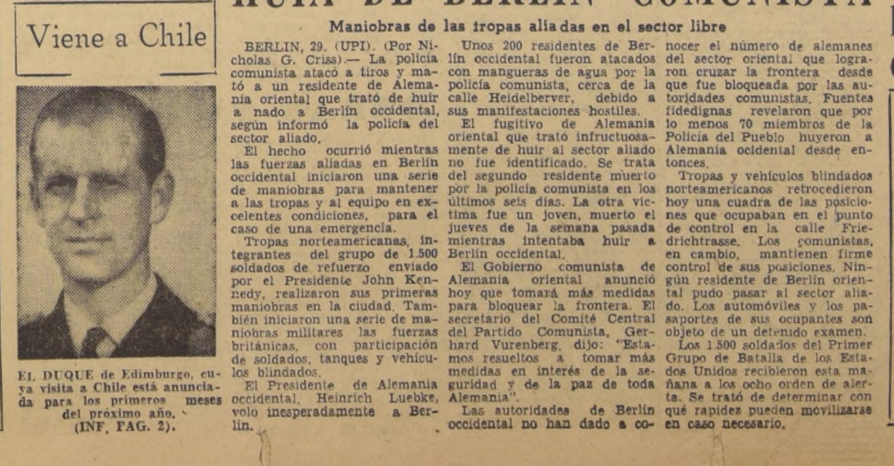
Durante los días 8, 9 y 10 de septiembre se realizará en el Hotel Portillo la entrevista entre los Presidentes de Chile y Argentina.

El anuncio lo hizo ayer el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, quien expresó que seguramente el Presidente Arturo Frondizi llegará a Chile el mismo día 8.

Dijo, además, que la Cancillería estudia los diferentes puntos del temario que se propondrá como base de las conversaciones entre ambos Mandatarios y agregó que el Ministerio de Relaciones Exteriores chileno no conoce el temario que pueda sugerir la Cancillería argentina. Manifestó, asimismo, que se aprovechará la permanencia en Chile del Embajador Sergio Gutiérrez en la preparación de dicho temario.

Aunque no se conocen aún mayores detalles sobre la comitiva, se adelantó que participarán en las conversaciones los Cancilleres de ambos países.

Viene a Chile



EL DUQUE de Edimburgo, cuya visita a Chile está anunciada para los primeros meses del próximo año.
(INF. PAG. 2).

EL SEGUNDO EN 6 DIAS:

MUERTO A TIROS ALEMAN QUE HUIA DE BERLIN COMUNISTA

Maniobras de las tropas aliadas en el sector libre

BERLIN, 29. (UPI). (Por Nicholas G. Criss).— La policía comunista atacó a tiros y mató a un residente de Alemania oriental que trató de huir a nado a Berlín occidental, según informó la policía del sector aliado.

El hecho ocurrió mientras las fuerzas aliadas en Berlín occidental iniciaron una serie de maniobras para mantener a las tropas y al equipo en excelentes condiciones, para el caso de una emergencia.

Tropas norteamericanas, integrantes del grupo de 1.500 soldados de refuerzo enviado por el Presidente John Kennedy, realizaron sus primeras maniobras en la ciudad. También iniciaron una serie de maniobras militares las fuerzas británicas, con participación de soldados, tanques y vehículos blindados.

El Presidente de Alemania occidental, Heinrich Luebke, voló inesperadamente a Berlín.

Unos 200 residentes de Berlín occidental fueron atacados con mangueras de agua por la policía comunista, cerca de la calle Heidelberver, debido a sus manifestaciones hostiles.

El fugitivo de Alemania oriental que trató infructuosamente de huir al sector aliado no fue identificado. Se trata del segundo residente muerto por la policía comunista en los últimos seis días. La otra víctima fue un joven, muerto el jueves de la semana pasada mientras intentaba huir a Berlín occidental.

El Gobierno comunista de Alemania oriental anunció hoy que tomará más medidas para bloquear la frontera. El secretario del Comité Central del Partido Comunista, Gerhard Vurenberg, dijo: "Estamos resueltos a tomar más medidas en interés de la seguridad y de la paz de toda Alemania".

Las autoridades de Berlín occidental no han dado a conocer el número de alemanes del sector oriental que lograron cruzar la frontera desde que fue bloqueada por las autoridades comunistas. Fuentes fidedignas revelaron que por lo menos 70 miembros de la Policía del Pueblo huyeron a Alemania occidental desde entonces.

Tropas y vehículos blindados norteamericanos retrocedieron hoy una cuadra de las posiciones que ocupaban en el punto de control en la calle Friedrichtrasse. Los comunistas, en cambio, mantienen firme control de sus posiciones. Ningún residente de Berlín oriental pudo pasar al sector aliado. Los automóviles y los pasaportes de sus ocupantes son objeto de un detenido examen.

Los 1.500 soldados del Primer Grupo de Batalla de los Estados Unidos recibieron esta mañana a los ocho orden de alerta. Se trató de determinar con qué rapidez pueden movilizarse en caso necesario.

ULTIMA HORA:

Solucionada huelga de EE. de Huachipato

En la madrugada de hoy, a las 0.30, se firmó acta de avenimiento entre la Compañía de Acero del Pacífico (CAP) y el Sindicato de Empleados, que se encontraba en huelga desde hacía más o menos dos meses. El acuerdo se logró en base a un 15% aumento y otras regalías. En la mañana de hoy, los dirigentes del Sindicato viajarán a Concepción, informarán a la asamblea de la firma del convenio y probablemente se reintegren hoy mismo a las labores.

Durante el día de hoy continuarán las conversaciones con el Sindicato de Obreros, con los que se espera llegar a acuerdo sobre la misma base, y también en el día de hoy.

.pn-- ETAO

Ayer HOY y Mañana

Patronato San Ramón

Mañana será conmemorado el 43.o aniversario del Patronato San Ramón, que tiene cursos de instrucción primaria, para ambos sexos, en el sector Recoleta, bajo la dirección de los padres mercedarios.

Club de Seguridad en el Tránsito

En el Club de Carabineros, Dieciocho 208, se celebrará hoy, a las 21 horas, la comida mensual del Club de Seguridad en el Tránsito.

Pago de derechos de edificación

Por decreto alcaldicio, dictado ayer, se promulgó el nuevo reglamento para pago de los derechos de nuevas edificaciones en la comuna de Santiago. Otorga facilidades para la cancelación, la que se podrá hacer en cuatro cuotas.

Entrevista con Ministro de Salud

El presidente de la Oficina Panamericana de la Salud, con sede en Washington, Dr. Abraham Horwitz, se entrevistó ayer, a su regreso de Punta del Este, con el Ministro de Salud, Benjamín Cid.

Symposium médico de piel

Para asistir al Symposium de Trasplante de Tejidos, que se efectuará en la U. de Chile, llegaron ayer a Santiago, vía Panagra, los doctores Alexander Hollender, y señora; Morris K. Banett, Charles C. Cogdor, Félix Milgronn, y señora; Eduardo Capalbo y Jack Stimfling.

Senadores japoneses se van

Para regresar a su país, visitando Argentina, se dirigieron ayer por vía aérea a Buenos Aires los senadores japoneses, que permanecieron varios días en el país.

Suspensión de un impuesto

En el Diario Oficial fue publicado el decreto del Ministerio de Hacienda, por el cual se suspende hasta el 1.o de octubre del presente año, el impuesto adicional del 200 por ciento que grava la importación de leche condensada.

La suspensión de este gravamen se hace con el fin de permitir la internación de este producto, para salvar el déficit existente en la producción nacional, el que debe ser superado a partir de fines del próximo mes de septiembre.

Análisis de Punta del Este

En el Salón de Actos de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, República 517, se realizará hoy, a las 19 horas, una conferencia a cargo del profesor Sergio Molina Silva, para analizar los resultados de la Conferencia Económica de Punta del Este, a la que asistió como delegado asesor de Chile.

Congreso de estudiantes

Entre el 16 y 24 de septiembre próximo se reunirán en Santiago los representantes estudiantiles de la Escuela de Economía de Latinoamérica, agrupados en la OCELCE, para efectuar su 2.o Congreso Latinoamericano. El primer torneo de esta especialidad fue realizado en Porto Alegre, Brasil, donde fue creada la institución.

Leche condensada: $ 195 el tarro

El Comité de Defensa del Consumidor ha informado que en el curso de la semana será distribuida la primera partida de leche condensada y leche en polvo importada por ECA, para hacer frente a la escasez de este producto. El expendio de esta leche se hará a través de la Cadena N.o 1 de Almacenes de Abarrotes, a razón de $ 195 el tarro de leche condensada y a $ 1.340 el tarro de un kilo de leche en polvo.

EL EMBAJADOR de Brasil ante la Moneda, Fernando Ramos de Alencar, visitó ayer al Director de LA NACION, Osvaldo Sagües, con quien departió breve y cordialmente. El señor Ramos de Alencar, hace pocas semanas que se encuentra desempeñando su alto cargo como representante del país hermano.

HABLA EL MINISTRO DE AGRICULTURA:

Fomento de la producción y ayuda a los pequeños agricultores propicia Sandoval

Medidas inmediatas, tales como bonificación a los abonos y mejores créditos, plan general de estímulo a la producción y creación de la Corporación de Reforma Agraria son sus principales objetivos

Por HUGO GOLDSACK

"Antes que nada, quiero declarar que mi propósito es esperar que asuma el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, don Luis Escobar Cerda, para comenzar a desarrollar una política coordinada con la acción de la Secretaría que tiene en sus manos —justamente— la suerte del Plan de Desarrollo, dentro del cual juega un papel muy apreciable el agrícola."

Con estas palabras inició ayer en la tarde sus declaraciones a la prensa el nuevo Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval. En el curso de la conversación reiteró a los periodistas su deseo de mantenerse en estrecho contacto con ellos y de recibirlos todas las veces que lo solicitaran.

"De todos modos, prosiguió diciendo, puedo adelantarles que, en concordancia con las declaraciones que S. E. ha formulado ya en dos ocasiones y con reiteradas afirmaciones del Partido Radical, el Ministerio impulsará, bajo mi dirección, varias iniciativas concretas.

MEDIDAS INMEDIATAS

"Una de ellas es poner en marcha, cuanto antes, medidas prácticas de alcance inmediato en favor de la producción agrícola. La agricultura atraviesa por un período crítico y es justo ayudarla, por ejemplo, bonificando los abonos. Esa sola medida constituiría un visible aliento y un apreciable incentivo para los productores del agro. Otra forma práctica de alentar a nuestros agricultores es propendiendo a darles facilidades crediticias, particularmente a través de las líneas de créditos del Banco del Estado. En este plano, yo, personalmente, soy partidario de establecer un régimen discriminatorio en favor de los pequeños agricultores. Un paso positivo, que ya se ha puesto en práctica, es el de los créditos supervisados y espero que esta experiencia nos sea de mucha utilidad para proyectar las bases de esta nueva política de crédito agrario."

ORLANDO SANDOVAL, Ministro de Agricultura, quien esbozó la política que seguirá en materia de producción agrícola.

FOMENTO AGRICOLA

—¿Podría indicarnos otra de las iniciativas que propiciará su gestión ministerial?

—Queremos impulsar una política de rehabilitación y fomento agrario, perfeccionando el actual proyecto del Ejecutivo, que está ahora en trámite de Comisión de Hacienda en la Cámara. Como Uds. recordarán, el Partido Radical elaboró hace dos años un proyecto sobre la materia, que lleva, entre otras, mi firma, y que luego fue ampliado y mejorado por la reciente Convención Nacional de nuestra colectividad. El procedimiento que seguramente emplearemos será modificar y ampliar el proyecto en estudio con indicaciones de los nuestros, a fin de no perder todo lo que ya se ha avanzado.

—¿Cuál es la idea más importante que caracteriza el planteamiento radical frente al proyecto en estudio?

—Toda la parte que se refiere a la comercialización de los productos agrícolas. Interpretando un dramático clamor de los agricultores, queremos que la comercialización se haga expedita y oportuna, a fin de que termine la zozobra de los agricultores, que nunca saben si van a tener o no mercado favorable para sus productos y justa remuneración a sus esfuerzos.

REFORMA AGRARIA

—¿Qué piensa hacer en relación con la Reforma Agraria?

—Nuestra idea más importante en esta materia es crear un organismo que se trace metas más amplias que la actual Caja de Colonización, mediante la creación de una Corporación de la Reforma Agraria, en que se integraría la Caja citada. Este organismo procuraría acelerar, dentro de lo razonable, el proceso de subdivisión de la producción y modernización de la agricultura, mediante un plan de prioridades cuyo primer escalón lo constituirían los fundos fiscales y de empresas semifiscales o autónomas, el segundo, los predios en situación muy decaída, y el tercero, los predios demasiado extensos. Estos últimos serían, según el caso, comprados o expropiados. En todo caso, las expropiaciones se harían previo pago del valor del predio a sus propietarios. También se destacaría en la labor de la Corporación el gran desarrollo que le daríamos al cooperativismo.

—¿Hay posiciones de coincidencia entre los puntos de vista del programa radical de Reforma Agraria y los de la Sociedad Nacional de Agricultura?

—Gran parte de los planteamientos de la S.N.A. corresponden al pensamiento nuestro. Por ejemplo, ellos se han declarado partidarios de la subdivisión de la propiedad agrícola, del reagrupamiento o concentración de los minifundios, llegando —inclusive— a propiciar un equiparamiento final de los salarios agrícolas con los del sector obrero industrial. Creo que no hay diferencias definitivas y que parte del problema se reduce a detalles de procedimiento.

—¿Hará Ud. cambios administrativos?

—Estuve reunido con los jefes de servicios y de organismos del Ministerio y de lo único que hablamos fue de problemas agrícolas y de la mejor forma de mancomunar la acción de todo el Ministerio para lograr las metas propuestas.

Senador Corbalán tiene expeditos los caminos que le señala la ley

Declaración oficial ante quejas del senador socialista por declaraciones del Subsecretario de Gobierno y artículos de LA NACION

El Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, entregó anoche la siguiente declaración:

"El Ministro del Interior, en respuesta a los planteamientos que le hicieran en la mañana de hoy (ayer) parlamentarios del Partido Socialista por expresiones estimadas injuriosas en contra del senador Salomón Corbalán y que se habrían vertido por el Subsecretario General de Gobierno y en publicaciones del diario LA NACION, declara:

1.o— Que conversó en la tarde de hoy (ayer) con el Subsecretario General de Gobierno sobre la materia, expresándole este funcionario que efectivamente en el curso de la semana pasada fue entrevistado por un comentarista radial acerca de la opinión personal que le merecía un violento discurso pronunciado en el Senado por el señor Corbalán en contra del Presidente de la República. El señor Silva, sin existir de su parte propósito alguno de injuriar a ese parlamentario, estimó conveniente dar adecuada contestación a sus expresiones, recordando que no era la primera vez que dicho senador profería frases injuriosas, como lo demostraba el hecho de que hubiese pesado en su contra una condena judicial por el delito de injuria. Aludió además a un hecho de pública notoriedad como son los cargos que el señor Oscar Waiss ha formulado al señor Corbalán en un folleto de vasta difusión;

2.o— Si el señor Corbalán se siente ofendido por las expresiones vertidas por el Subsecretario General de Gobierno, que como ya se ha dicho lo han sido a título personal, expedito tiene el camino para iniciar las acciones judiciales correspondientes por las vías que le franquea el Código Penal. Pero es evidente que ningún hombre de honor puede esperar del Presidente de la República que adopte medidas contra un funcionario que ha tenido la hidalguía de defenderlo espontáneamente de los injustos e injuriosos ataques de que constantemente ha venido siendo víctima por parte de algunos opositores, máxime cuando, como ya se ha dicho, no ha animado al señor Silva propósito alguno de injuriar.

3.o— Por lo que respecta a las publicaciones del diario LA NACION, el Gobierno reitera una vez más que no tiene ingerencia en ellas y que dicho órgano de publicidad cuenta con un Consejo Directivo y un derecho a hacer las rectificaquienes están a cargo de las publicaciones que en él se hacen.

Por otra parte, asiste también al senador Corbalán el derecho de hacer las rectificaciones que crea convenientes para desvirtuar las afirmaciones y comentarios que juzgue inexactos o lesivos para su persona, sin perjuicio de que pueda intentar además las acciones judiciales que la ley le permite.

4.o— Finalmente, en cuanto a la advertencia formulada por los parlamentarios socialistas en el sentido de que es su propósito impedir la actuación de los Ministros de Estado en las Salas de Sesiones y demás recintos de trabajo del Senado y de la Cámara de Diputados, el Gobierno pone de manifiesto que ello importa el propósito de impedir que los señores Ministros hagan uso de un derecho que les otorga la Carta Fundamental. No duda, en este sentido que el Congreso no permitirá que pudiera incurrirse en tan flagrante atropello de las normas constitucionales y le asiste la confianza de que los señores Presidentes de ambas ramas del Parlamento harán respetar estas disposiciones".

CORONEL DE LA FACH, ROGELIO GONZALEZ MEJIAS, recibe la Medalla "Legion of Merit", en grado de Oficial, de manos del Coronel USAF, Jefe del Estado mayor del Cuartel General del Caribe, Milliard A. Libby. La condecoración fue concedida por el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica.

Duque de Edimburgo vendrá a Chile a comienzos de 1962

El Duque de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel II de Inglaterra, visitará nuestro país en los primeros meses del próximo año, según anunció ayer la Cancillería chilena.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó al respecto el siguiente comunicado:

"Los tradicionales lazos de amistad que unen a Chile y Gran Bretaña, en múltiples ocasiones exteriorizados por sus Gobiernos y sus pueblos, han movido a nuestro Gobierno a extender una invitación oficial a S. A. el Duque de Edimburgo, para que visite el país, en su viaje a Sudamérica, por cuyo conocimiento ha demostrado manifiesto interés. Altamente satisfactorio para el Gobierno de Chile es la aceptación de dicha invitación, y con especial agrado recibirá a S. A. el Duque de Edimburgo, en el curso de los primeros meses del año próximo.

"S. A. el Duque de Edimburgo vendrá a Chile acompañado de una reducida comitiva. El programa de festejos y el tiempo de duración de su visita serán anunciados oportunamente."

LONDRES, 29 (UPI). — El Palacio de Buckingham anunció esta noche que el Príncipe Felipe visitará América del Sur a principios de 1962.

El anuncio agrega que el viaje del Príncipe se deberá a invitaciones de los Presidentes de Argentina, Chile y Perú.

Se espera —dice el anuncio— que la jira del Príncipe le permita visitar otros países sudamericanos.

Agrega, sin embargo, que no hay otros detalles disponibles en estos momentos.

La visita es interpretada en medios diplomáticos como una oportunidad para fortalecer los vínculos entre Gran Bretaña y América Latina. Agregóse que el viaje demostrará la importancia que este país otorga a sus relaciones con las repúblicas que visitará.

También se considera sugestivo que el viaje haya sido decidido en momentos en que Gran Bretaña realiza todos los esfuerzos posibles por aumentar sus mercados.

La gran importancia otorgada a las relaciones con las tres repúblicas es subrayada por la circunstancia de que si bien la Reina Isabel II no pudo realizar la jira, ha de estar representada por su esposo.

La invitación para visitar la Argentina fue presentada en el verano del año anterior, según se tiene entendido, en ocasión del viaje cumplido a Londres por el Presidente Arturo Frondizi.

OBRAS PUBLICAS

DAÑOS CAMINEROS.— La Dirección de Vialidad ordenó iniciar reparaciones en los caminos de Salamanca-Illapel y Los Vilos-Estero Cupido, que se encuentran intransitables a raíz de las recientes lluvias.

OBRAS DE PAVIMENTACION.— Eº 17 mil invertirá la Dirección de Pavimentación Urbana en la ejecución de obras de las comunas de San Antonio y El Monte.

ESCUELA EN CORONEL.— Ayer se abrieron propuestas públicas para la construcción de una escuela en Coronel, provincia de Concepción, con un presupuesto oficial de Eº 43 mil. Postularon siete firmas correspondiendo el monto más bajo a Teófilo Giadach por Eº 77 mil.

AUTORIZAN FONDOS. — Eº 97 mil fueron puestos a disposición de la Dirección de Vialidad para atender las obras de las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins, durante el presente año.

ADQUISICION DE MATERIALES. — La Dirección de Obras Sanitarias invertirá Eº 454 mil en la adquisición de cañerías de acero destinadas a las obras de agua potable de Iquique, Antofagasta, Ovalle, Santiago y Concepción.

PRESUPUESTO PARA ZONA SUR.— El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción entregó a la Dirección de Obras Sanitarias Eº 720 mil, a fin de que los invierta en la prosecución de obras en la zona sur.

EN LA MONEDA:

Chile no concurrirá a Reunión de Belgrado

El Gobierno declinó la invitación formulada por Yugoslavia y las naciones participantes en la conferencia de países no comprometidos

El Gobierno de Chile declinó la invitación para enviar un observador a la reunión de países no comprometidos, que se efectuará en Belgrado, en atención a que la fecha en que fue formulada no le da tiempo para designar un observador que llegue oportunamente a su inauguración.

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor, al informar al respecto, dijo que "el Gobierno de Chile ha apreciado altamente esta atenta invitación del Gobierno de Yugoslavia y de los demás Gobiernos participantes en la reunión de Belgrado, ya que observaba con simpatía la posibilidad de enviar un observador. Sin embargo, lamenta vivamente que la premura del tiempo le impida considerar y resolver la designación de un observador a la mencionada conferencia que pudiera llegar oportunamente a su inauguración, que ha sido fijada para el viernes próximo".

Problemas gremiales plantean en Interior

Delegados del Comando de Trabajadores del Estado de la zona afectada por los sismos del año pasado solicitaron al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el pronto pago por parte de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas de los préstamos especiales dispuestos por ley para los funcionarios de las provincias de Ñuble al sur. También solicitaron reajuste de la asignación de zona. Acompañaron a la delegación los diputados Víctor Flores, Mario Sharpe, Carlos González y Ricardo Valenzuela.

INFORME SOBRE LA REUNION ANTARTICA ENTREGARAN A S. E.

Para entregarle el informe sobre la conferencia antártica realizada en Canberra, se entrevistarán hoy, a las 11.30 horas, con el Presidente de la República, Marcial Mora y Enrique Gajardo. Ambos asistieron como delegados chilenos a dicha reunión.

AUDIENCIA DEL MINISTRO DE RELACIONES

Una visita de saludo hizo ayer al Canciller Carlos Martínez el Director del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, Francisco Galdames.

LLEGO EMBAJADOR SERGIO GUTIERREZ

Por motivos particulares llegó ayer a Santiago el Embajador de Chile en Argentina, Sergio Gutiérrez Olivos. Permanecerá algunos días en el país. Hoy visitará al Canciller y al Subsecretario de Relaciones Exteriores.

SALUDO DEL CUERPO DIPLOMATICO AL CANCILLER MARTINEZ

Hoy, a las 12.15 horas el Canciller Carlos Martínez Sotomayor recibirá el saludo del Cuerpo Diplomático, en audiencia conjunta con los jefes de misiones acreditadas ante la Moneda.

En breve asumirá Subsecretaría de RR. EE. C. Valenzuela

En breve asumirá la Subsecretaría de Relaciones Exteriores, en carácter de suplente, Carlos Valenzuela Montenegro, jefe del Departamento Económico de la Cancillería. El titular, Fernando Donoso, viajará a Nueva York como delegado de Chile a la XVI Asamblea General de las Naciones Unidas.

Daños causados en Chiloé por temporales

El diputado Fernando Ochagavía informó al Ministro del Interior de los daños causados por los temporales últimos en Chiloé, donde las mareas destruyeron las defensas construidas e inundaron Dalcahue, Ancud, Castro, Chonos, Gamboa, Puqueldón y Quellón. Pidió que se envíe fondos con cargo al 2% constitucional para ayudar a los damnificados. Además, solicitó que ingenieros de Obras Públicas viajen a la brevedad a la zona.

SENADOR MAURAS FUE RECIBIDO POR S. E.

Con el Presidente de la República se entrevistaron ayer el senador Juan Luis Maurás y el diputado Juan Checura, quienes plantearon problemas que afectan a la provincia de Tarapacá. Se refirieron, en especial, a la terminación del camino de Iquique a Oruro. Al término de la entrevista, el senador Maurás anunció que viajará la próxima semana a Bolivia para conversar sobre la misma materia con el Presidente Víctor Paz Estenssoro. Lo acompañarán el diputado Checura y el Alcalde de Iquique.

S. E. agradece a ex Ministros Figueroa, Bahamonde y Casanueva

Textos de comunicaciones enviadas por el Jefe del Estado

El Presidente de la República ha dirigido a don Eduardo Figueroa, la siguiente comunicación:

"Muy estimado amigo:

Desde que asumí las funciones del Mando Supremo, he tenido la profunda satisfacción de contar con su concurso en las tareas de Gobierno, particularmente en lo que concierne a la gestión económica y financiera. Durante este período, me ha sido posible aquilatar sus extraordinarias condiciones de capacidad y eficiencia, las que unidas a su lealtad y espíritu de sacrificio, lo han distinguido como un colaborador excepcionalmente valioso que, como es natural habría deseado retener en el Gabinete que me acompaña.

Puede usted entonces comprender cuánto pesar me causa su decisión de alejarse del cargo de Ministro de Hacienda, que ha desempeñado durante casi un año, pero comprendo que debo respetarla porque no se me oculta que el inmenso esfuerzo de usted ha llegado incluso a comprometer su salud, lo cual es causa determinante de su renuncia.

No podría en esta ocasión dejar de cumplir el grato deber de expresarle en forma pública mi profunda gratitud y reconocimiento por los servicios que con tan abnegada consagración ha prestado al país y al Gobierno que presido, debiendo destacar que esta actitud de su parte es tanto más enaltecedora cuanto que usted no formó en las filas de mis partidarios en la pasada elección presidencial, lo cual pone de relieve su elevado concepto acerca de las obligaciones que pesan sobre todos los ciudadanos, de contribuir a la solución de nuestros problemas sin discriminaciones ni mezquindades. Cuánto más fácil y beneficiosa habría sido para el país la labor del actual Gobierno, si su patriótico ejemplo hubiese tenido eco en tantos otros que desde que asumí mi altas funciones no he dejado de llamar a la unidad para contar con su colaboración en bien de Chile.

Bien sabe usted, que no ha sido fácil la tarea que ha correspondido cumplir a este Gobierno para restablecer la vida económica nacional sobre bases estables, superando los trastornos y graves dislocaciones producidos en ella por un tan prolongado como agudo proceso inflacionario. Ha sido preciso combatir con tenacidad contra perniciosos hábitos y afectar no pocos intereses creados que aún no desmayan en sus esfuerzos por volver a ese desgraciado período en que por sobre el esfuerzo creador y los hábitos de ahorro y de trabajo, predominaban las maniobras especulativas de quienes acrecentaban sus fortunas con la desvalorización constante del signo monetario. En la dura batalla por imponer los sanos principios a que me refiero y por eliminar las viciosas prácticas motivadas por la inflación, ha cabido a usted una participación tan sobresaliente que no merece sólo la gratitud del Mandatario que contó con su colaboración, sino también el reconocimiento de todos los chilenos que podrán disfrutar de los beneficios que significa el restablecimiento de una economía sobre bases sanas y sólidas.

En todo caso, su permanencia en el cargo de Presidente del Banco Central, que tan singular importancia tiene en la vida económica del país, me permite alentar la seguridad de que seguiré contando con su inapreciable cooperación. Cierto estoy que ella resultará especialmente significativa en los actuales momentos en que, obtenida la estadas reformas que sin tardanpara emprender con renovado vigor la etapa de un mayor desarrollo económico, que habrá de lograrse tanto por el esfuerzo interno y las profundas reformas que sin tardenza habremos de llevar a la práctica, cuanto por obra de la ayuda exterior, que de manera tan promisoria, se ofrece a través de los trascendentales acuerdos obtenidos en la Conferencia de Punta del Este.

Reciba el afectuoso saludo de su invariable amigo.— Fdo.: **Jorge Alessandri R**."

COMUNICACION DE S. E. A DON ENRIQUE BAHAMONDE

El Primer Mandatario ha dirigido la siguiente nota a su ex Ministro de Tierras y de Defensa Nacional:

"Señor don Enrique Bahamonde. Presente.—

Muy estimado amigo: La reciente reorganización que he juzgado conveniente realizar en el Gabinete, en atención a las consideraciones que usted conoce, me ha colocado en la dolorosa necesidad de aceptar su renuncia al cargo de Ministro de Tierras y Colonización que con tan particular eficiencia había venido desempeñando durante casi un año.

Una vida entera de abnegados y meritorios servicios prestados al país han hecho de usted un hombre sobradamente conocido y prestigioso, como para que yo deba insistir en esta ocasión en los atributos que distinguen su relevante personalidad. Pero faltaría yo a un deber elemental de justicia si no le expresara conmovido la profunda gratitud que guardo hacia su persona por el generoso sacrificio que hizo de su tan merecido descanso para asistirme en mis pesadas tareas y estimularme con su comprensión y apoyo en mis inquietudes y determinaciones de Gobernante.

Al solicitar su concurso para servir el Departamento Ministerial de que ahora se aleja, bien sabía que le estaba pidiendo un duro sacrificio, pues no otra cosa significaba alterar su voluntario retiro de la vida pública, tras haber servido brillantemente en ella por más de cuarenta años en una ejemplar carrera administrativa que culminó con el alto cargo de Contralor General de la República. Sin embargo, conocedor de su entereza y patriotismo, jamás dudé que reclamada su colaboración no vacilaría en prestarla con la misma abnegación y eficiencia con que en su temprana juventud se incorporó al servicio público.

Más tarde, hube de solicitarle un nuevo mayor esfuerzo pidiéndole que asumiera interinamente la Cartera de Defensa Nacional, en cuyo desempeño durante el breve espacio de tiempo que la ocupó ha dejado vigoroso testimonio de su indiscutible capacidad.

Al aceptar pues su renuncia cumplo con expresarle el sincero pesar que su alejamiento me causa, porque no [illegible] que ello me priva de una colaboración que ha sido para mí tan particularmente valiosa, no tan sólo en las materias específicas de las Secretarías de Estado que sirvió, sino también en los graves problemas que cuotidianamente van planteando las labores de Gobierno. Sin embargo, estoy cierto que desde su tranquilo alejamiento de la vida pública, que abandonó tan sólo para prestarme su ayuda en las tan graves responsabilidades que afronto, habré de contar en todo momento con su consejo y su afectuosa comprensión.

Reciba el más afectuoso saludo de su invariable amigo.

(Fdo.) **Jorge Alessandri**."

S. E. JORGE ALESSANDRI

CARTA DE S. E. A D. MANUEL CASANUEVA

S. E. el Presidente de la República dirigió la siguiente comunicación al ex Ministro de Agricultura:

"Señor don Manuel Casanueva R.,

Presente.

Muy estimado amigo: La necesidad de contar con una mayoría política que permita llevar a la práctica, con la celeridad que las circunstancias requieren, fundamentales reformas de orden económico-social, me ha movido a dar una nueva integración al Gabinete que me acompaña y con ella aceptar las renuncias de algunos de los Ministros que colaboraban conmigo en las labores de Gobierno.

No puedo ocultarle cuánto lamento verme privado de su concurso en las tareas ministeriales, máxime cuando en todo momento he considerado tan particularmente eficaz su acción frente al Ministerio de Agricultura, en cuyo desempeño ha tenido oportunidad de dejar testimonio de su capacidad y competencia para afrontar los numerosos y complejos problemas que hoy se presentan en el campo de las actividades agropecuarias.

Pese a las limitaciones de [illegible] verso orden en que debe [illegible] envolverse la acción de la Secretaría de Estado que sirvió con tanto acierto, existe [illegible] senso general para apreciar [illegible] vasta e importante acción desplegada por usted en materias de tanta significación como el programa de desarrollo agrícola, rebaja en los costos de producción, desarrollo de planes de asistencia técnica, investigaciones agropecuarias, crédito agrícola, comercialización de productos y coordinación del plan de ayuda a las zonas del Norte Chico que sufrió los efectos de la sequía. No menos importante ha sido su labor a raíz de los sismos del mes de mayo del año pasado, que tan graves daños produjeron al sector agrícola de la zona afectada.

Todo lo anterior me mueve a expresarle con honda sinceridad mi reconocimiento y gratitud por la patriótica y abnegada colaboración que me prestara, animándome la confianza que su alejamiento del Gabinete no será óbice para que pueda seguir contando con su colaboración y asistencia [illegible] bien sabe Ud. cuánto aprecio. Le ruego recibir el saludo afectuoso de su amigo.

(Fdo.) **Jorge Alessandri**."

EXTO COMPLETO DEL PROYECTO DE REAJUSTE

y a que nos referiremos más adelante. Por este concepto, hasta el 31 de diciembre de 1961 se calcula un mayor ingreso de Eº 7.400.000. Todo lo anterior representa, pues, un ingreso total de Eº 20.000.000, que equivale al mayor gasto del año 1961.

El mayor gasto durante los años 1962 y siguientes, se financiará:

1) Un impuesto de Eº 1 mensual, que deberán pagar los patrones o empleadores por cada obrero o empleado que ocupen durante cada mes y cuyos sueldos y salarios no estén afectos al impuesto de 5a. categoría.

Se estima el rendimiento de este impuesto en Eº 6 millones.

2) Se autoriza al Presidente de la República para establecer un gravamen a la importación de mercaderías que actualmente se encuentran total o parcialmente liberadas de impuesto, derechos o tasas de hasta un 15% del monto de los gravámenes que el Fisco, hoy día, deja de percibir.

Para evitar que este gravamen pueda repercutir en los precios de artículos esenciales o en el desarrollo económico, se autoriza al Presidente de la República para reducir, eliminar o reponer este recargo, según lo aconsejen las circunstancias. Ello constituirá un resguardo suficiente para que este gravamen no afecte el precio de las mercaderías de primera necesidad o de uso o consumo habitual, o que afecten negativamente al desarrollo de las actividades económicas. En esta forma se puede calcular que el Fisco obtendrá, por este concepto, un mayor ingreso del orden de los Eº 20.600.000 anuales.

3) Finalmente, es propósito del Gobierno transformar, de inmediato, el gravamen que representa la exigencia de depósito para la importación, por derechos aduaneros de un valor equivalente al costo de financiamiento de dichos depósitos. El Ejecutivo está autorizado, por virtud del artículo 169 de la Ley 13.305, para efectuar este cambio, y en el presupuesto del presente año sólo se consultó parte de este ingreso. Por este concepto se percibirá una suma equivalente a 18 millones 500 mil escudos.

Los recursos señalados en los tres números que anteceden, que son de orden permanente, producirán en el año 1962 y siguientes un mayor ingreso de aproximadamente Eº 45.100.000.

El Gobierno tiene el propósito de que estos últimos financiamientos de orden permanente, cuya aprobación es necesaria desde el punto de vista constitucional, se refundan, más adelante, al integrarse ellos en las reformas tributaria y aduanera, de manera que desaparecerán, en definitiva, siendo reemplazados por otros ingresos o se refundirán e incluirán dentro del sistema general y armónico que se desea dar al sistema impositivo.

Por las consideraciones expuestas, vengo en someter a la consideración de V. S., con urgencia en todo su trámite, el siguiente:

PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.o— A partir del 1.o de julio de 1961 el sueldo vital será el fijado en el Art. 6.o de la Ley 14.501, aumentado en un 16,6 por ciento.

A partir de la misma fecha los empleadores estarán obligados a reajustar los sueldos a sus empleados, vigentes el 1.o de enero de 1961 en un 16,6 por ciento, pero este reajuste solamente se hará sobre una remuneración máxima de un sueldo vital y sin perjuicio de las imputaciones que tengan derecho a efectuar los empleadores por aumentos de remuneraciones, bonificaciones o anticipos otorgados durante el año 1961, en conformidad a lo dispuesto en el artículo.

Artículo 2.o— El salario mínimo establecido en el artículo 7.o de la Ley 14.501, será, a partir del 1.o de julio de 1961, equivalente a Eº 0.152 por hora.

Los salarios de los obreros de la industria, del comercio y de los servicios y organismos del Estado, declarados reajustables por la Ley 13.305, vigentes el 1.o de enero de 1961, se reajustarán a contar del 1.o de julio de 1961, en un 16,6 por ciento, pero el reajuste por hora no excederá de la cantidad que resulte de aplicar dicho porcentaje al salario mínimo vigente el 1.o de enero de 1961 y sin perjuicio de las imputaciones que tengan derecho a efectuar los patrones por aumentos de remuneraciones, bonificaciones o anticipos otorgados durante el presente año, conforme a lo dispuesto en el Art. 15.

Artículo 3.o— Auméntase, a contar del 1.o de julio de 1961, en un 16,6 por ciento el salario mínimo agrícola vigente el 1.o de enero de 1961.

Los aumentos que se hubieren otorgado, en conformidad a las disposiciones del D.F.L. 244 de 1953, durante el presente año, se imputarán al porcentaje que señala el inciso precedente.

Artículo 4.o— Reajústanse a partir del 1.o de julio de 1961 los salarios de los empleados domésticos en Eº 3.— mensuales y sin perjuicio de lo dispuesto en el Art. 15.

Artículo 5.o— Restablécense, en todo lo que no sea contrario a las disposiciones de la presente Ley, a contar del 1.o de enero de 1962, las disposiciones sobre reajuste automático del sueldo vital establecido en la Ley 7.295.

Artículo 6.o— Desde el 1.o de enero de 1962, el salario mínimo para los obreros no aprendices de la Industria y del Comercio, creado por el Art. 5.o de la Ley 12.006, se reajustará, cada año, a partir del 1.o de enero correspondiente, en el porcentaje en que hubiere variado para el mismo año el sueldo vital de los empleados particulares del departamento de Santiago.

Artículo 7.o— Restablécense, a contar del 1.o de enero de 19‥, las disposiciones legales que establecen el reajuste de las pensiones del sector privado. Cada vez que opere el respectivo sistema de reajuste, las pensiones mínimas de monto fijo se aumentarán en la cantidad en que se reajuste la pensión mínima.

Para aplicar las normas contenidas en los incisos anteriores al 1.o de enero de 1962 se computarán exclusivamente las variaciones experimentadas por los índices que determinaron el aumento durante el 2.o semestre de 1961. En los casos en que esas variaciones o los índices estén referidos a períodos anuales, se presumirá que la variación producida en el 2.o semestre es igual a la mitad de la variación del año.

Artículo 8.o— Introdúcense las siguientes modificaciones al Art. 19 de la Ley 7.295.

a) En el inciso 2.o, reemplázase la expresión "cuatro veces", por la expresión "cinco veces";

b) En el inciso 3.o, reemplázase las expresiones "cuatro sueldos vitales anteriores" y "cuatro sueldos vitales anteriores más el reajuste", por las expresiones "cinco sueldos vitales anteriores" y "cinco sueldos vitales anteriores más el reajuste", respectivamente.

Artículo 9.o— El sueldo vital que debe fijarse y los reajustes de sueldos que corresponde efectuar a partir del 1.o de enero de 1963, en conformidad a los Arts. 18 y siguientes de la Ley 7295, se determinarán de acuerdo con el porcentaje de variación que hubiere experimentado el índice general de precios al consumidor en el departamento de Santiago, que calcula la Dirección de Estadística y Censos, en los 12 meses calendario anteriores al 1.o de enero correspondiente.

El sueldo vital del año 1962 y el reajuste de sueldos se determinarán de acuerdo con la variación que experimente el mencionado índice durante el 2.o semestre del año 1961.

Artículo 10.o— En el año 1962 se considerará que el sueldo vital de los empleados particulares del departamento de Santiago, durante 1961, para todos los demás efectos prevenidos por las leyes, ha sido el vigente en el 2.o semestre de dicho año.

Artículo 11.o— Las remuneraciones de los empleados, pactadas en sueldos vitales, se reajustarán, durante el año 1961, exclusivamente en conformidad a lo dispuesto en el Art. 1.o.

Artículo 12.o— Autorízase al Presidente de la República para fijar el texto refundido de las leyes sobre salarios mínimos, sueldo vital y pensiones del sector privado, con sus modificaciones posteriores y las que se establecen en la presente ley.

Artículo 13.o— A partir del 1.o de julio de 1961, los empleados fiscales tendrán derecho a percibir una bonificación mensual, no imponible, equivalente al 16,6 por ciento del sueldo vital para los empleados particulares de la Industria y el Comercio del departamento de Santiago, vigente el 1.o de enero de 1961.

No gozará de esta bonificación el personal cuyos sueldos sean pagados en oro o en moneda extranjera.

Artículo 14.o— A partir del 1.o de julio de 1961 las Empresas del Estado, Municipalidades, Instituciones Semifiscales y Autónomas, otorgarán a sus empleados en actual servicio una bonificación, no imponible, equivalente al 16,6 por ciento del sueldo vital vigente al 1.o de enero de 1961, para los empleados de la Industria y el Comercio del departamento de Santiago.

Esta bonificación y el reajuste de salario de los obreros de los Organismos del Estado, de conformidad al Art. 2.o, será de cargo de las respectivas Instituciones, las que quedan autorizadas para modificar sus presupuestos en la medida necesaria para dar cumplimiento a esta Ley, sin necesidad de sujetarse a las restricciones, plazos o disposiciones de sus leyes orgánicas, ni requerir aprobación superior. Sin embargo, el mayor gasto que represente esta bonificación y el reajuste de salarios, para las Universidades de Chile, Concepción y Técnica del Estado, para el Servicio Nacional de Salud y las Empresas de Ferrocarriles, de Transportes Colectivos, Marítima y Portuaria de Chile, será de cargo fiscal. También será de cargo fiscal el mayor gasto que ocasione el pago de esta bonificación y el reajuste de salarios a las Municipalidades que no tengan recursos suficientes.

Las bonificaciones y reajustes anteriores, que sean de cargo fiscal, se pagarán a medida que se produzcan los ingresos establecidos para su financiamiento.

No se podrá percibir bonificación en más de un cargo o función.

Artículo 15.o— Los aumentos de remuneraciones, las bonificaciones y anticipos que se hayan otorgado a los empleados y obreros durante el año 1961, sea mediante convenios colectivos, actas de avenimiento, resoluciones arbitrales, o cualquiera otra forma convencional o simplemente voluntaria, y que no provengan de reajustes ordenados por la Ley 14.501, se imputarán a los reajustes y beneficios dispuestos por los artículos precedentes.

Igualmente, se imputarán los reajustes otorgados en virtud del D. F. L. N.o 244, del año 1953.

Artículo 16.o— Los aumentos de remuneraciones ordenados por la presente Ley, que correspondan hasta el 31 de diciembre de 1961, no estarán sujetos a ningún tributo, descuento o imposición de carácter previsional.

Artículo 17.o— A partir del 1.o de enero de 1962, las bonificaciones a que se refieren los Arts. 13 y 14 se incorporarán al sueldo.

Artículo 18.o— Reajústanse, a partir del 1.o de julio de 1961, las pensiones de jubilación, retiro y accidentes del trabajo en la suma de 4 escudos mensuales y las de montepío en la proporción que les corresponda.

Este reajuste será pagado por la respectiva institución o por el Fisco, según corresponda. El Fisco proporcionará los fondos correspondientes para el pago de este beneficio a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, a la Caja de Retiro de las Fuerzas Armadas, a la Caja de Carabineros, a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, a la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, y a la Caja de Accidentes del Trabajo. En caso de pensiones otorgadas mediante concurrencia de varias instituciones, se estará a lo dispuesto en el texto refundido de la Ley 10.986.

A partir del 1.o de enero de 1962 no se aplicará lo dispuesto en el inciso 1.o a los pensionados que se reajusten de conformidad al sueldo de su similar en servicio activo.

Una misma persona no podrá recibir este beneficio en más de una pensión y se le imputarán los reajustes que hubiere obtenido con posterioridad al 1.o de enero de 1961 y que no provengan de la Ley 14.501.

Artículo 19.o— En ningún caso las pensiones de jubilación concedidas o que se concedan en virtud de las leyes N.os 10.383 y 10.662, podrán ser inferiores a 26 escudos mensuales, las de viudez, de 50 por ciento de esta suma y las de cada huérfano al 15 por ciento de la misma.

Artículo 20.o— Créase un Fondo de Asignación Escolar, único para todos los imponentes de instituciones de previsión social, que será administrado separadamente por el Servicio de Seguro Social y que se formará con los siguientes aportes:

a) 2,5 por ciento de todos los sueldos y salarios imponibles que las instituciones de previsión y cajas de compensación traspasará al Servicio de Seguro Social, con cargo a los respectivos fondos de asignación familiar;

b) 2,5 por ciento de los sueldos y salarios de todos los empleados y obreros que estén afectos a regímenes convencionales u otros sistemas particulares de asignación familiar, que será de cargo de los respectivos patrones o empleadores; y

c) 2,5 por ciento de los sueldos y salarios que paguen los organismos del Estado e instituciones no comprendidas en las letras anteriores.

Artículo 21.o— La asignación escolar se pagará mensualmente al representante legal o apoderado, a cuyas expensas viva el estudiante, siempre que aquél sea imponente o pensionado de alguna institución de previsión social a que se refiere el artículo anterior.

El Servicio de Seguro Social pagará esta asignación a través de sus oficinas y en la forma que determine el Reglamento.

La asignación escolar se pagará íntegramente y no estará afecta a ningún impuesto, tributo o descuento para fines previsionales u otros gravámenes.

Artículo 22.o— El Consejo del Servicio de Seguro Social fijará anualmente el monto mensual que se pagará por cada estudiante, sobre la base del cálculo estimativo del total de los ingresos que deberá distribuir entre el total de beneficiarios.

Si se produjeran excedentes, se distribuirán semestralmente.

Artículo 23.o— La aplicación, fiscalización y administración de este beneficio, se hará de conformidad al Reglamento.

Artículo 24.o— El beneficio establecido en este párrafo se pagarán, a partir del 1.o de marzo de 1962, por mensualidades vencidas y dentro de los diez primeros días del mes siguiente, pero las asignaciones correspondientes a los meses de las vacaciones de verano se pagarán en el mes de marzo de cada año, dentro de los quince días siguientes a su matrícula.

Artículo 25.o— Los traspasos de fondos y pago de imposiciones a que se refiere el artículo 20, de la presente ley, se efectuarán a partir del mes de enero de 1962.

Artículo 26.o— El mayor gasto que durante el presente año demandará al Fisco el cumplimiento de la presente ley, se financiará con los siguientes recursos:

a) La tercera cuota de los impuestos a la renta de las categorías 3a., 4a., y 6a., y de los impuestos global complementario y adicional, así como la cuarta cuota del impuesto a la Gran Minería del Cobre, se pagarán con un recargo del 20 por ciento. Las personas acogidas al pago por retención del Impuesto Global Complementario pagarán este recargo proporcionalmente a las cuotas aún impagas del presente año.

b) Las contribuciones de los Bienes Raíces del segundo semestre del presente año, se pagarán con un recargo del 20 por ciento.

c) A contar del 1.o de julio del presente año, los empleadores y patrones pagarán cada mes un impuesto de Eº 1 por cada empleado u obrero que ocupen en dicho período y cuyo sueldo o salario no esté afecto al pago del impuesto de 5a. categoría, por ser inferior a un sueldo vital.

El impuesto anterior se pagará conjuntamente con las imposiciones previsionales, debiendo las instituciones respectivas exigir y recibir su entero e integrarlo en la Tesorería Fiscal que corresponda.

Los agricultores pagarán este impuesto por cada obrero o empleado con cargas reconocidas para los efectos de la asignación familiar.

d) Autorízase al Presidente de la República para establecer un gravamen de 2 por ciento sobre las cantidades dejadas de percibir por el Fisco, en la internación de mercaderías liberadas total o parcialmente de los impuestos, derechos o tasas, cuya aplicación corresponde al Servicio de Aduanas. Este gravamen será a título de tasa para sufragar los gastos que demanda a la Aduana la atención de estos regímenes de excepción.

Igualmente, el Presidente de la República queda autorizado para establecer derechos o impuestos aduaneros que afecten la internación de mercaderías liberadas total o parcialmente de impuestos y derechos percibidos por el Servicio de Aduanas. Este gravamen será equivalente al 13 por ciento del monto dejado de percibir por el Fisco.

Artículo 27.o— Autorízase al Presidente de la República para suspender o rebajar los gravámenes del 13 por ciento que se establezcan en virtud del Art. 26, letra d), de la presente ley, cuando lo estime conveniente, a fin de mantener o reducir costos de producción, promover el desarrollo económico o cuando se trate de rebajas o exenciones especificadas en el Arancel Aduanero, aprobado por la Ley 4.321, y sus modificaciones posteriores. El Presidente de la República podrá refundir esta disposición con la contenida en el Art. 9.o, de la Ley 4.321, modificada por el Art. 163, de la Ley 13.305.

Artículo 28.o— El Presidente de la República podrá destinar hasta el total del 2 por ciento de la tasa establecida en el inciso 1.o, letra d) del artículo anterior, al Fondo de Responsabilidad, a que se refiere el Art. 41, letra f) y 136, inciso 5.o de la Ordenanza de Aduanas, aprobado por el D. F. L. N.o 213, de 22 de julio de 1953.

Artículo 29.o— Todos los ingresos a que se refiere el Art. 26, de la presente ley, serán de exclusivo beneficio fiscal.

Santiago, 29 de agosto de 1961.

JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ. Hugo Gálvez Gajardo. Enrique Serrano de V. R.

Línea económica del Gobierno ha promovido nuevo auge industrial

Así lo reconoce Sociedad de Fomento Fabril en carta a S. E.

La Sociedad de Fomento Fabril ha dirigido la siguiente carta al Presidente Alessandri:

"Santiago, 28 de agosto de 1961.

Excmo. señor
Presidente de la República
Don Jorge Alessandri Rodríguez.
Presente.—

Excmo. señor:

La Mesa Directiva de la Sociedad de Fomento Fabril ha tomado nota, con satisfacción y con levantado espíritu patriótico, del Mensaje que V. E. ha creído conveniente dirigir a la ciudadanía el viernes 25 próximo pasado.

Los conceptos contenidos en ese Mensaje, inspirados en una verdadera posición de Gobernante responsable y patriota, vienen a despejar la confusa situación política creada por quienes no desean ver la maciza realidad de los hechos y buscan la vuelta a situaciones ya superadas con tanto esfuerzo y sacrificio de parte de todos los chilenos. No pretendemos juzgar si es la pasión política, o la ceguera para medir la secuencia clara y comprobada de los hechos económicos, lo que ha perturbado el espíritu de quienes, en un afán obstruccionista a nuestro juicio inexplicable, han venido creando esta situación confusa que hemos tenido que lamentar últimamente.

No quisiéramos creer que en ello va tan sólo el deliberado propósito de perturbar al país, obedeciendo consignas foráneas o persiguiendo un clima propicio para la subversión y la destrucción de nuestras instituciones democráticas.

Dio clara cuenta V. E. en su mensaje, de las etapas cumplidas por el país últimamente en materia de saneamiento económico. Dijo también que ya empezábamos a recibir los efectos benéficos de esta atinada política. Nada más cierto que esta aseveración en lo que toca a la actividad industrial, que autorizadamente representamos. Efectivamente, en el primer semestre de 1961 el volumen físico de la producción industrial aumentó en un 11,6 por ciento respecto del primer semestre de 1960; las ventas industriales lo hicieron en un 22,8 por ciento, y la ocupación industrial en un 2,0 por ciento. Como una referencia interesante quisiéramos agregar que el Plan Nacional de Desarrollo Económico elaborado por la Corporación de Fomento de la Producción consulta una tasa de crecimiento para el sector industrial de 6,5 por ciento anual. Si siguiéramos con el ritmo del primer semestre de 1961, esta meta sería ampliamente cumplida y sobrepasada, y a no mediar la perturbación política y este clima desafortunado, podríamos aseverar que éste sería el destino cierto de nuestro esfuerzo.

Nosotros, que hemos colaborado lealmente en la lucha constante contra la inflación, como lo demuestra la violenta contracción que ha experimentado la curva de los precios industriales respecto a la que sigue el alza del costo de la vida, hemos encontrado en su Mensaje al país la respuesta que esperábamos de parte del Supremo Gobierno frente a las actuales circunstancias. No quisiéramos perder el fruto de dos años de lucha sostenida, lucha áspera y difícil en que, además de reajustes de sueldos y salarios, hemos experimentado alzas de impuestos y tributos, y de algunos insumos. Tenemos, además, la clara conciencia de haber aumentado en términos reales el poder adquisitivo de nuestros empleados y obreros. Sabemos ahora que la actividad económica nacional viene creciendo con seguridad y firmeza.

Sabe V. E. que la labor que hayamos podido hacer la hemos realizado con la certeza de que servíamos intereses superiores. Aún cuando estrechos lazos de amistad y reconocimiento unen a esta Sociedad de Fomento Fabril con la persona de V. E., sabemos que V. E. no espera de nosotros una lealtad incondicional. Por eso mismo, nos es muy grato dejar constancia ahora, después de conocer el Mensaje que motiva la presente, que cuenta V. E. con el respaldo decidido de la industria chilena que representamos.

Dios guarde a V. E.

SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL.— **Eugenio Heiremans D.**, presidente.— **Guillermo Feliú S.**, Gerente General".

EL GENERAL (R) DIEGO ARACENA, es saludado en su lecho de enfermo, por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire Eduardo Iensen, con motivo de celebrarse ayer el 39.o aniversario del vuelo, del entonces capitán Aracena, al Brasil. Cabe recordar, que el capitán fue en esa oportunidad el portador de un saludo del pueblo chileno, representado por el Presidente Arturo Alessandri, al Brasil, en el centenario de su Independencia. El capitán Aracena salió de Chile en un pequeño avión De Haviland, el 29 de agosto, y arribó a Río de Janeiro el 15 de septiembre. Este vuelo causó gran expectación en Chile, por ser el primero que atravesaba la Cordillera de los Andes, sobrevolaba la Pampa Argentina, cruzando el Río de La Plata, pasaba por Uruguay y las selvas brasileñas.

Santiago: cita de ases mundiales de la moto, en octubre próximo

Anoche se reunió la Federación Chilena de Motociclismo para resolver, entre otros puntos de importancia, lo relacionado con las prioridad de organización de la próxima temporada internacional.

Postulaban a tomar a su cargo la responsabilidad de realización del espectáculo, en octubre próximo, los clubes Audax Italiano, Green Cross y Santiago Moto Club.

Después de un largo debate sobre el particular, la entidad máxima del motorismo nacional acordó —por las garantías presentadas— otorgar dicho derecho al Santiago Moto Club, institución que, según lo aseguraron sus personeros, tiene ya todo arreglado para la venida a nuestro país en dicha fecha, del poderoso equipo japonés "Honda", actual campeón mundial de motociclismo, por su brillante triunfo en el "Touring Trophy", de la Isla de Man, donde consiguieron los cinco primeros lugares en las categorías 250 cc. y 125 cc.

Junto con el formidable equipo nipón vendrían también los equipos ingleses "Norton" y "Machless" con sus ex campeones mundiales Mike Hollwood, Tom Philips y Jim Redman. Se gestiona, asimismo, la participación del equipo italiano, ex campeón mundial.

Dueñas de casa agradecen labor del actual Gobierno

Las dueñas de casa, abajo firmantes, han dirigido el siguiente mensaje al Presidente Alessandri:

"Como patriotas y dueñas de casa, nos dirigimos a su Excelencia el Presidente de la República, manifestándole nuestro profundo agradecimiento y admiración por su labor, que con tanta dificultad y heroísmo lleva a favor de nuestro país, sobre todo de las dueñas de casa. No debemos olvidar las amarguras y dificultades de años anteriores para sobrellevar nuestra tarea, donde día a día luchábamos, primero, por el encarecimiento súbito de los alimentos, las colas interminables para adquirir lo más indispensable; desaparecimiento inexplicable de los artículos alimenticios y amenazas constantes de nuevas alzas. Todo esto, señor Presidente, hacía muy amarga nuestra tarea. Sería muy ingrato no reconocer la diferencia total en que vivimos hoy día, donde ha sido muy insignificante el alza que han experimentado los artículos de primera necesidad en estos últimos dos años. Por esto, y por lo que estamos palpando a cada momento, nos hemos unido las dueñas de casa para su Excelencia cuente con nuestra más fervorosa y emocionada adhesión.

Raquel Illanes de De Ferrari, Olga Vargas de Silva C., Marta Golcolea de Jara, Rosita V. de Valenzuela, María Frontaura de Franzoy, Adriana Ríos de Illanes, Alicia Fernández de Hurtado, Reveca Montt J., Clementina Alvarez de Chubretovich, Blanca Pitre de Chappzeau, Eugenia Illanez Benitez, Emilia Valenzuela de Stone, Carmen Wilson de Merino, Juanita Eduards de Gandarillas, Carmela Méndez de Mujica, Eugenia Illanes Benita, Olga Garriga de Sanguinette, Madeleine Canioni de Bravo, Sara Zegers de Díaz, Teresa y Leonor Montt Frederich, Teresa Pinto de Galeno, Julia Ruiz de Guillén, Rebeca Illanes Benítez, Adriana Hurtado Olea, Olga Tagle de Velasco, Lus Ocampo de Sánchez, Cristina Vicuña de Puelma, Laura Puelma de Cuevas, Raquel Ossa M., Raquel de la Fuente de Concha, Luz Baeza de Z., Marta Frontaura, Gabriela de Benett, Eliana Stone de Castro, Olga Rodríguez de Saavedra, Berta Frontaura de la F., Ema Rodríguez de Fernández, Cristina Bravo de Del Río, Gabriela Frontaura Ballasey, Olga Undurraga de Del Río, Mariana Bravo de San Fuentes, M. Cristina Guzmán, Lucy Roldán de Bacce, Rosa I. de Cabrales, Irene Ch. de Villarroel, Julia Albaro, Jimena Villarroel, María Lobos, Raquel Ramírez, Inés Arce de M., Herminia Toro Ponce, Amelia Pinto Ibáñez, Berta A. de Caravantes, Luz Sáenz de Urrutia, Natividad Alarcón, Irma de Santa María, Isabel Agrela de Millán, Inés Millán de Fernández, Ana Agrela de Marambio, Pura Rodríguez de Ovalle, Mana Matte de Meza, Rosa Hernández, Luisa Munita, María Urmaña Rodríguez, Carmen Cabello de Salas, Nina Castro de Illanes, Gaby Ch. de Dávila, Amelia E. de Dávila, Isabel Larraín de Chappuzeau, Leonor Valenzuela de Larraín, Gabriela Dávila de Infante, Marta Rodríguez de Silva, Mercedes Señorett de Camus, Laura Señoret de Garretón, Graciela Truco de Illanes, Carmen Martín de Saavedra, María Rodríguez de Vizcaya, María Alvarez, Graciela Basan, Aurora Figueroa, María Teresa Pinochet de Illanes, Franciscisca García Huidobro de Illanes, Celia Valdivieso de Lazo, Carmela Julia Squella de C., Inés Bravo de Squella, Clara I. de Squella de B., Adriana V. de Bisquertt, Berta Velazo de D., Blanca Sánchez B., Blanca Lettan de Correa, Mercela Vicuña de Guzmán, Lucrecia Somarriva de Vicuña, Adriana Illanes Edwards, María Montes, Laura Vizaniña de C., Mercedes Fabres de Valdés, Luisa Vicuña de Fabres, Edelmira Fabres I., Rafaela Donoso, Sara Gaete de Donoso, Sara D. de Baeza, Luz D. de Baeza.

Y centenares de firmas que por falta de espacio, se publicarán más tarde.

(x) Lucy Reize, Elisa Reize P., Inés Salas de Viel, Blanca Toro de Rioja, Mercedes U. de Centeno, Blanca Marín de O., Blanca O. de Pérez, Lucía O. de Parker, Iris de Yvanovic, Lía Marín, Edelmira D. de Marín, Olga Jara de Marín, Cecilia Soffia de R.

por el Comité de Dueñas de Casa.

HORA DEL CIERRE.—

Espectaculares triunfos de Valparaíso y Viña

Ganaron anoche a Punta Arenas, 44-38, y a Pedro de Valdivia, 51-48. Los vencedores jugarán junto a Santiago y la "U" en la rueda final del torneo de básquetbol

Por la cuenta de 44 a 38, Valparaíso derrotó a Punta Arenas en el primer partido de la rueda de clasificación cumplida anoche en el Gimnasio Nataniel, por el Campeonato Nacional Femenino de Básquetbol correspondiente a este año.

El primer tiempo de este cotejo finalizó empatado a 14 puntos. Dirigieron la brega los jueces Hugo Gacitúa y Leonardo Soto.

El conjunto austral, con esta derrota, quedó eliminado del certamen, cosa que muy bien pudieron evitar si hubiera existido un poco más de coordinación en sus líneas —ya que hubo lucha equilibrada a lo largo de todo el lance—, y no hubiera salido del elenco, cuando faltaban 6 minutos para el término del encuentro, la jugadora Sonia Galindo, puntal del equipo sureño.

La anotación de equipos y puntos en este cotejo fue VALPARAISO (44): María Teresa Ríos, 6; Gloria Vicencio, 1; Celia González, 10; Sonia Rosas, 5; Rosario Rosas, 4; Julietta Ansaldo, 2; Elisa Cortés, 4; Adela Villalobos, 4, y Gloria Cortés, 8. Total 44.— PUNTA ARENAS (38): Violeta González, 1; Haydée Martinic, 2; Dora Barrientos, 4; Carmen Seiter, 5; Vilma Casanueva, 12; Sonia Galindo, 3, y Nancy Formental, 11. Total 38.

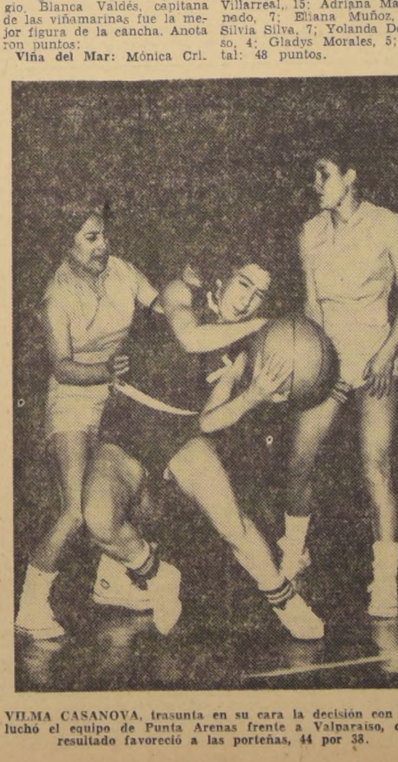
El elenco porteño vencedor tuvo su mejor figura en Adela Villalobos.

DIFICIL TRIUNFO

Angustioso pero merecido fue el triunfo logrado en el partido de fondo, por la representación de Viña del Mar sobre Pedro de Valdivia por la cuenta de 51 a 48. El match fue equilibrado y en el primer tiempo jugó mejor el perdedor levantando mucho su accionar, comparado con lo mostrado en el debut frente a Puente Alto. Controlando bien el balón y con resultados positivos sus quiebres, sacaron una ventaja de 27.21 al término de los primeros 20 minutos. Acertada labor cumplió María Villarreal en la conducción del cuadro, eso sí que le faltó serenidad en los minutos decisivos. Viña del Mar con este triunfo pasa a la rueda final, con grandes posibilidades de conseguir un lugar de privilegio. Blanca Valdés, capitana de las viñamarinas fue la mejor figura de la cancha. Anotaron puntos:

Viña del Mar: Mónica Crino, 6; Norma Olivares, 1; Alicia López, 6; Virginia Vilches, 3; Teresa Herrera, 14; Blanca Valdés, 7; Margarita Ramos, 14, total 51.

Pedro de Valdivia: María Villarreal, 15; Adriana Maldonado, 7; Eliana Muñoz, 10; Silvia Silva, 7; Yolanda Donoso, 4; Gladys Morales, 5; total: 48 puntos.



VILMA CASANOVA, trasunta en su cara la decisión con que luchó el equipo de Punta Arenas frente a Valparaíso, cuyo resultado favoreció a las porteñas, 44 por 38.

LA NACION
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Auge industrial

Hay quienes insisten en afirmar —porque así conviene a sus intereses políticos— que la actividad industrial del país está deprimida, que la cesantía aumenta y que muchas industrias están paralizando sus faenas.

Eso —lo hemos señalado en más de una oportunidad, y lo ha vuelto a reiterar el Jefe del Estado en su último mensaje al país— es inexacto.

Hay una infinidad de cifras estadísticas que prueban fehacientemente lo contrario.

La última de ellas, de la Sociedad de Fomento Fabril, demuestra, por ejemplo, que la producción industrial se elevó, en el primer semestre de este año, y respecto a igual período del año anterior, en un 11,6%; y que en junio último fue superior en un 25,6% a junio de 1960.

Pocos países pueden exhibir tasas semejantes de crecimiento en su industria manufacturera; y aun cuando buscando disminuir la importancia de estos guarismos se afirmara, por ejemplo, que las tasas en referencia son altas, porque el primer semestre de 1960 sufrió el impacto de los sismos, siempre ellas serían lo suficientemente elocuentes como para demostrar un auge industrial indiscutible. No se olvide que los sismos ocurrieron a fines de mayo y que, en consecuencia, el efecto de los mismos sobre la estadística es sólo relativo.

Pero no es sólo la producción industrial la que acusa este proceso de evidente prosperidad. Son también las ventas industriales.

En el primer semestre de 1961, ellas fueron superiores en un 22,8% respecto a igual lapso de 1960; y ese porcentaje se elevó a un 31%, en el mes de junio de 1961 en relación a igual mes del año anterior.

Estas cifras son aún más impresionantes que las primeras, y revelan, ostensiblemente, un proceso de desacumulación de stocks, los que al desaparecer presionarán también por una producción manufacturera aún mayor a la que acabamos de señalar.

El panorama, en consecuencia, es alentador para nuestra industria.

Incluso, la ocupación industrial se mantiene a niveles satisfactorios, pese a los esfuerzos de las empresas por racionalizar y mecanizar su producción, para reducir sus costos y competir con éxito en un mercado en el que los precios están estabilizados. Esa ocupación se elevó, en el semestre, en un 2%, y en junio respecto a igual mes del año anterior, en un 5,2%. Tales tasas no son despreciables en absoluto y es de toda evidencia que ellas absorben el crecimiento vegetativo de la población en edad de trabajar.

No se puede, así como así, en consecuencia, seguir insistiendo, sin falsearse deliberadamente la verdad, en una depresión que no existe, ni en una paralización de industrias que a través del análisis de estos guarismos aparece como evidentemente absurda.

Faithful: nuestro único record

Como presente de Navidad, nacía el 24 de diciembre de 1935, en el Haras Los Cipreses de Temuco, un airoso potrillo colorado, estrella blanca en la frente, hijo del crack argentino Henry Lee y de Trémula, también de brillante actuación en Santiago y Viña del Mar. Sus propietarios, los hermanos Gatica, lo bautizaron Faithful, "fiel", soñando con grandes laureles para su criadero.

Pero Faithful se mostró indominable en las pistas, y sus jockeys y entrenadores, Eduardo o Policarpo Rebolledo, no osaron seguir quebrando huesos de aprendices y de jockeys y lo vendieron muy barato al Ejército.

Coraceros lo pensionó y el teniente Arturo Lazo, corto de piernas, pero muy valiente, quiso estrenarlo en la clásica carrera de vallas de Viña. Faithful era una fiera, era incontenible y se elevaba de tal modo en las vallas que al último agotó a su hábil jinete y dio con él en el césped...

Coraceros inscribió sus colores para el Grand National y Faithful, montado por Juvenal Páez, el mejor jinete de obstáculos, llegó cuarto. Oportuno es recordar aquí el triunfo de Javier Valdés Mannheim con Mariscal De Gaulle y la consiguiente victoria para el Valparaíso Paperchase Club y los jinetes caballeros.

HUASO: el caballo que entró en la inmortalidad.

Faithful y su mal comportamiento en las pistas hicieron que lo trasladaran a la Escuela de Caballería en Quillota, donde el general José Luis Gálvez Fuchslocher y el mayor Rafael Montti decidieron entregarlo a las buenas piernas del capitán Alberto Larraguibel Morales. Al mismo tiempo, el teniente Luis Riquelme alcanzaba muchos centímetros más cada día con su caballo chileno Gaucho. Se entablaba así una reñida competencia, ambos oficiales y sus caballos entrenados y dirigidos sistemáticamente por el mayor Montti, contando con todo el apoyo del general Gálvez y de su oficialidad. Y hasta los ordenanzas Julio González, soldado de Cazadores, y Epaminondas Donoso, de Gaucho, vivían el día entero al lado de sus "guaguas", y dormían naturalmente en los boxes.

El mayor Montti, esposo de Lucha Salcedo, la mejor amazona de esos años, decretaba para Larraguibel y Riquelme ejercicios gimnásticos, masajes, baños, reposo y sobre todo, una gama de alimentos vitaminados. Para los caballos, zanahorias, cebada de primera clase, alfalfa, ejercicios regulados, masajes, fomentos y vendajes adecuados.

Así llegó el glorioso 5 de febrero de 1949, y Faithful y Gaucho, ahora bautizados con los nombres de Huaso y Chileno, se entregaron a conquistar para Chile el record del capitán Benvenuto Gutiérrez de Tor Di Quinto, y de los 2, 20 ms. franqueados por su caballo Esopo.

El campeonato de altura, atracción cumbre del Gran Concurso Hípico organizado anualmente por el general Eduardo Yáñez Zavala, en las pistas del Coraceros de Viña del Mar, iba a constituir una lucha emocionante. Colóquese el lector debajo de una barrera de 2 ms. 47 y declare con el corazón en la mano si se atrevería... Y esta proeza fue tarea fácil para el capitán Larraguibel y para el teniente Riquelme. Sobre la barrera estaba el pabellón chileno, que era preciso pasear por todo el mundo y hacer que el cable transmitiera a EE. UU., Europa y Australia la hazaña de Huaso, seguida de la no menos brillante de Chileno, dos metros cuarenta y siete centímetros, medidos y controlados oficialmente por los generales Gálvez, Walton Ojeda, Yáñez y autoridades de Viña del Mar.

Huaso ha muerto, pero la afición chilena puede tomar nota de que este veterano merece todos los honores militares y la gratitud de los chilenos. Es nuestro único record mundial que no ha sido arrebatado y nunca lo será. El mayor Alberto Larraguibel Morales, el hábil jinete del potrillo Faithful, queda como siempre, a la cabeza de todos los deportistas de Chile. Así lo estimaron las delegaciones de ingleses, franceses, alemanes e italianos que nos visitaron con ocasión de los concursos hípicos de Viña del Mar; así todos aplaudimos el año pasado y el anterior al viejo caballo, que trotaba ya penosamente, apoyado suavemente por las piernas de Larraguibel, y recordándonos la visión de aquel torbellino que rugía sobre las vallas del Hipódromo de Viña del Mar. Murió guardando los laureles para Chile y ya no habrá en el mundo ningún capitán Crousse (1 m. 95, Conspirateur, en 1905), ni ningún Delacroix, ni Gutiérrez que mejore nuestro record... La era atómica neutraliza estas lides caballerescas. Pero deben rememorarse estos nobles desafíos entre dos bravos oficiales de nuestro Ejército. La bondad de nuestros suelos y nuestros pastos mostrarán al mundo nuestro ganado de insuperable calidad, aptos para grandes performances.

Dr. LUIS DE LA CARRERA

El paro estaba fracasado

La obligada suspensión del paro nacional proyectado por la CUT, debería hacer meditar a sus dirigentes en la inconveniencia de tratar de arrastrar a los gremios a actitudes irresponsables que no pueden contar con el dócil respaldo de la clase trabajadora, como ha sucedido en el presente caso.

Cuando la CUT anunció el movimiento, a fines de la semana pasada, se advirtió a ojos vistas que no existía para éste el menor ambiente dentro de la ciudadanía. Pese a ello, y gracias a una simple argucia, esa central sindical obtuvo una precaria aprobación de la huelga general en una votación en que uno de los delegados fue inhabilitado con ese fin expreso. Anteriormente, en dos ocasiones sucesivas, las votaciones habían arrojado un empate, ocho a ocho. Todos los votos afirmativos eran socialistas y los negativos comunistas.

En esta forma, por la diferencia de un solo voto —que correspondía al comunista inhabilitado—, el señor Blest pudo proclamar a bombo y platillo que habría paro nacional. Mientras tanto, crecía la oposición manifestada por importantes gremios y muchos de ellos, como los de locomoción, ferroviarios, portuarios y otros, anunciaban enérgicamente que no adherirían al movimiento. Asimismo, numerosos sectores en huelga comenzaban a reintegrarse al trabajo, desoyendo las incitaciones a continuar paralizados.

En estas condiciones se llegó a la reunión del Consejo de Federaciones y allí ocurrió lo que tenía que ocurrir: la mayoría de los delegados, fundados en la oposición de las bases, rechazaron categóricamente el movimiento, obligando al consejo directivo de la CUT a echar marcha atrás y suspenderlo. Sería difícil encontrar más clara prueba de cordura frente a la contumacia de esos dirigentes apartados de su verdadera misión.

Más conscientes de los auténticos intereses de los asalariados, estos sectores, por una vez al menos, se negaron a prestarse incondicionalmente a la perpetración de una maniobra esencialmente política, que desenmascara a la CUT como una entidad que usurpa y asume funciones que corresponden a un partido político en vez de velar por el efectivo bienestar de los trabajadores.

La actitud de estos gremios contrasta con la del profesorado, en el cual se advierte la misma indiferencia por los intereses nacionales que en la directiva de la CUT. Resulta inconcebible la posición de un magisterio que, olvidando sus elevados deberes, se lanza a una verdadera orgía de indisciplina, ofreciendo el peor de los ejemplos a la juventud entregada a su orientación. Tal es así, que no parece sino que hubiera un encadenamiento premeditado en las huelgas, de los secundarios, primero, la de los maestros, enseguida, y finalmente, la de algunos sectores universitarios.

Parece absurdo, principalmente, que gentes que por su misma profesión deberían estar al tanto de las realidades nacionales, como es el estado de sus finanzas, por ejemplo, se entreguen a exigencias exorbitantes que bien saben que no pueden ser satisfechas totalmente. La razón para ello no puede ser sino política, o, más bien, de baja politiquería.

Y, sin embargo, se trata de quienes tienen las mayores garantías, de aquellos servidores con dos o tres meses de vacaciones, feriados de invierno y otras franquicias, todas ellas con sueldos corridos. ¿Acaso se justifican estas ventajas? La verdad es que el profesorado debería tener el mismo feriado anual que el resto de los empleados públicos, sin que sea objeción valedera el hecho de que el año escolar sólo tenga nueve o diez meses, porque su descanso no tiene por qué ser el mismo de los educandos. Hay multitud de tareas en bien del país que deberían encontrar en ellos, en esa diferencia de tiempo, a los mejores colaboradores, comenzando por la alfabetización popular y otras labores de divulgación cultural de parecida importancia social.

Por fortuna, hay que dejar constancia en este caso, que esta irresponsable y obcecada actitud aparece como excepción. La mayoría de los gremios parece haber comprendido claramente que una huelga general, en las presentes circunstancias, a más de acarrear inútiles sacrificios y sufrimientos a los hogares de los trabajadores, habría conducido al descrédito definitivo del movimiento sindical organizado, que es indispensable para el progreso de los sectores asalariados y para la propia vida institucional del país.

Es lo que deberían acabar por comprender también los jefes de la CUT.

Lluvia de peces en Honduras

Por ZELAYA RUBI

TEGUCIGALPA, Honduras. — Desde tiempo inmemorial la pequeña ciudad de Yoro, en el interior de la República de Honduras, viene siendo escenario de un singular fenómeno: "la lluvia de peces". Si mal no recordamos, el caso fue registrado por Ripley hace algunas décadas en sus famosos anales "Aunque Usted no lo crea". Invariablemente en el mes de junio de todos los años, en un mismo sitio, conocido con el nombre de "Laguna del Pantano", en horas de la tarde y precedidos por negros nubarrones, truenos y tormenta, aparecen numerosos pececillos dorados, de cuatro a cinco pulgadas de largo.

Aunque muchos creen que se trata de un milagro, los más escépticos se limitan a considerar el caso como un fenómeno inexplicable, pero estarían dispuestos a romper lanzas con cualquiera que se atreviese a poner en duda que en Yoro llueven peces todos los años, en el mismo sitio y en el mismo mes.

En los últimos años "la lluvia de peces" ha sufrido una variación, pues anteriormente acontecía exactamente el 13 de junio, en horas de la tarde. Este año, por ejemplo, el fenómeno ocurrió el 12 de junio, el mismo mes, en las últimas horas. Sin embargo, nadie se había atrevido nunca a negar el "dogma" según el cual "llueven peces del cielo" para los yoreños, hasta que Edgardo Zúñiga Andrade, técnico en meteorología, publicó en la prensa una versión que tiende a demostrar que no existe tal lluvia de peces, sino que se trata de peces migratorios que durante los primeros aguaceros de junio nadan contra las corrientes del río Aguán, continuando por su afluente el Jalegua y, por último, a través de una zanja a la que él llama "desagüe" hasta detenerse en la "Laguna del Pantano", que es donde son recogidos a millares por los yoreños en redes y cestas.

El informe publicado por Zúñiga Andrade dio motivo a acaloradas discusiones, sobre todo entre algunos vecinos de la ciudad de Yoro que, como Santo Tomás, estarían dispuestos a afirmar que la lluvia de peces es verdadera porque "la han visto con sus propios ojos". Los más letrados tampoco aceptan la tesis de los peces migratorios. Quizá no dan pábulo al milagro, pero dentro del terreno de la hipótesis, son más partidarios de la vieja versión que sobre el fenómeno se ha dado, que los peces son succionados por una tromba marina que se forma todos los años en la costa atlántica y deposita su carga en la "Laguna del Pantano".

A raíz de lo publicado por Zúñiga Andrade, se presentaron al periódico dos estudiantes de Derecho, originarios de Yoro, con el específico propósito de rebatir la versión de los "peces migratorios". He aquí sus palabras:

"Si nos remontamos a tiempos pasados, encontraremos que el fenómeno tenía una exactitud completa, pues se verificaba cada 13 de junio en horas de la tarde, teniendo por antecedentes el oscurecimiento del cielo por una gran nube negra, acompañada de potentes ruidos, descargas eléctricas y viento huracanado, y sólo desde hace poco se ha visto variar este fenómeno. Como se comprende, es imposible que los pececillos "migratorios", como les llama el técnico, condicionaran su desplazamiento con la referida tormenta, el día y las horas de la tarde. En el mes de octubre en Yoro las lluvias son torrenciales y los ríos Aguán y Jalegua experimentan las mayores crecidas, hecho factible para que ocurriera tal migración de peces, cosa que no se observa. Es digno de anotar que antes del "desagüe" a que alude Zúñiga Andrade, el río Jalegua tiene como afluentes a las quebradas Grande, Panca, El Rosario, Agua Blanca, y, además, muchos desagües que no se llenan de peces, como lógicamente debería ocurrir".

Los citados estudiantes de Derecho terminan diciendo que ellos no consideran la lluvia de peces "como una bendición del Cielo", porque esto equivaldría a pensar que el Cielo se abre para que los peces caigan. Pero como no los convence la versión de los peces migratorios, se aferran en creer en la lluvia de peces y en afirmar que se trata de "un fenómeno inexplicable".

Hasta ahora "la lluvia de peces" en Yoro ha sido motivo de atracción para los visitantes de distintas regiones de Honduras. Asimismo, turistas visitan el lugar cuando se aproxima el 13 de junio y han podido comprobar que millares de pececillos dorados, tipo sardina, aparecen en el mismo sitio todos los años y casi el mismo día a la misma hora. Falta únicamente que algún científico extranjero viaje a Yoro para desvanecer la aureola de milagro que rodea al fenómeno.— (F. N. S.)

Lo primero es lo primero

El hato de dirigentes políticos que encabeza el senador Corbalán parece no darse cuenta de que el país no es el Comité Central del Partido Socialista ni ninguno de esos "plenos" que ellos fabrican periódicamente.

Frente al país hay que andar con cosas claras. Nada de santos tapados ni secretos en confesión. Aunque se trate de compras de armas y de platas recibidas del extranjero.

Se ha dicho en un folleto publicado con firma responsable y que se vende en todas las esquinas de Santiago —ya va en la 3ra. edición—, que Salomón Corbalán, en su calidad de Secretario General del Partido Socialista, recibió dinero del Partido Acción Democrática de Venezuela y que, para excusarse de dar cuenta de él, reveló en "secreto de confesión" que lo había recibido de Cuba y lo había invertido en compras de armas.

Esta noticia no ha sido desmentida. Por el contrario, fue dejada sin respuesta deliberadamente. Tampoco su autor ha sido denunciado por calumnias o injurias.

El tal folleto empezó a circular hace más de una semana, mucho antes que se descubriera el tráfico de armas que investiga la justicia.

Como en este asunto es de toda evidencia que guarda relación con un movimiento político, ¿qué de extraño puede haber en que el Subsecretario de Interior pensara que, por la vía de las confesiones, bien pudiera llegarse al señor Corbalán? En todo caso, eso es asunto de la justicia. Pero no parece descabellado pensar de ese modo, máxime si se trata de alguien que tiene responsabilidades en el mantenimiento del orden público, y sabe asumirlas.

En cuanto a nosotros, comentamos el hecho como un signo de la trágica y ya interminable descomposición del Partido Socialista.

Porque, según el folleto, ésto de las platas de Venezuela o de Cuba es sólo un episodio, o dos; pero hay más. Se alude a otras "donaciones" millonarias, se sostiene que éstas como aquéllas pasaron por las manos del señor Corbalán para fines de repartija electoral.

Elementos socialistas quieren que estos movimientos de fondos se señalen a la luz del día, en cifras, con nombre de beneficiarios, y nada más.

La opinión pública también.

Pero, en vez de dar respuesta clara a una cosa tan simple, el señor Corbalán se bota a ofendido, se queja ante el Ministro del Interior de la conducta del subsecretario y pide al Senado que se querelle contra nosotros.

Toda esta alharaca de revolucionarios de cartón piedra no conduce a nada.

Largue la pepa primero el señor Corbalán, y después será oído como corresponde.

Lo primero, es lo primero.

GEMINIS

ARTE Y CULTURA:

ABIERTO CONCURSO "ALERCE" PARA 1961

La Sociedad de Escritores de Chile, en colaboración con la Universidad de Chile y la Editorial Universitaria, convoca al cuarto concurso "Alerce", correspondiente al año 1961, en los géneros de poesía, novela y cuento, teatro y ensayo, bajo las siguientes bases:

Primero: Podrán participar en el concurso todos los escritores nacionales, profesionales o inéditos, y los extranjeros con más de cinco años de residencia comprobada en el país. Los participantes, en cada uno de los géneros, deberán ceñirse a los requisitos que se estipulan:

POESIA: Conjunto de poemas inéditos, no inferiores a 500 versos ni superiores a 750, en tres copias mecanografiadas, tamaño carta u oficio, doble espacio, con metro y temas libres.

NOVELA Y CUENTOS: Una novela o varios cuentos cortos que, en conjunto, reúnan un mínimo de 70 carillas y un máximo de 150, en tres copias mecanografiadas, tamaño oficio, a doble espacio. Tema y estructura libres.

TEATRO: Una obra teatral inédita, con un mínimo de 45 carillas y un máximo de 70, tamaño oficio, espacio dos. Tema y estructura libres. En tres copias mecanografiadas.

ENSAYO: Uno o varios ensayos inéditos, con un mínimo de 40 carillas y un máximo de 100, en tres copias mecanografiadas, a doble espacio, tamaño oficio. Tema y carácter libres.

Segundo: Los envíos deberán hacerse al concurso "Alerce", Sociedad de Escritores de Chile, casilla 4082, Santiago, por carta certificada, y deberán ir firmados con seudónimos. En sobre aparte, lacrado, se signarán el nombre, el domicilio y ficha biográfica y literaria del concursante.

Tercero: Habrá ocho premios iguales, consistentes en la publicación de las obras por la Editorial Universitaria. Los autores premiados recibirán el 10 por ciento de los derechos de autor sobre la venta de los títulos y, a manera de obsequio, 20 ejemplares de su libro impreso.

Cuarto: Tendrán un tiraje de mil ejemplares los géneros de novela o cuento, y teatro, y quinientos ejemplares de poesía y ensayo.

Quinto: Se premiarán 2 títulos de poesía, 2 de novela y 2 de cuento, 1 de teatro y 1 de ensayo.

Sexto: El plazo de la recepción de las obras vence, impostergablemente, el día 30 de septiembre. Y el fallo se dará a conocer antes del 15 de octubre.

Séptimo: El jurado, en cada uno de los géneros, estará integrado por tres miembros designados por la Sociedad de Escritores de Chile. Los fallos serán inapelables, y el Jurado no podrá declarar desierto el concurso.

Octavo: No podrán participar en el mismo género los autores que hayan obtenido "Premio Alerce", el p[illegible] hacerlo en cualquiera [illegible] otros géneros.

PREPARAN HOMENAJE A SALVADOR DE MADARIAGA

El Congreso por la [illegible]tad de la Cultura, en París, ha adhe[illegible] medio de declaració[illegible] la publicidad, [illegible] que se prepara a [illegible] de Madariaga, con [illegible] de su 75.o aniver[illegible] cumplirse en septiem[illegible]ximo.

Dicho homenaje [illegible]zado por el Consejo Español del Movimi[illegible]ropeo, integrado por [illegible]nalidades pertene[illegible] casi todas las tende[illegible]mocráticas de la em[illegible] española.

El Congreso por la [illegible]tad de la Cultura, y la [illegible]ta "Cuadernos", de [illegible] es colaborador don [illegible] de Madariaga, "han [illegible] sumarse fervorosam[illegible] este homenaje al il[illegible]pañol que simboliza como nadie, la causa de la convivencia española en [illegible]tad". El texto en que se da a la publicidad esta [illegible]ción está firmado por Julián Gorkin, director de "[illegible]dernos".

POR LAS EXPOSICIONES:

PINTURA NUEVA DE JOSE BALMES

José Balmes exhibe un homogéneo conjunto de composiciones en la Galería Carmen Waugh. Son sus más recientes telas. Muestran los afanes de este instante del pintor. Se advierte, de cuadro en cuadro, el desaparecimiento de la realidad sobre la cual se apoyó para llegar hasta estas obras. No obstante, hay una que sirve de hito orientador, en este aspecto. Y es necesario revelarlo, para ayudar al espectador que pueda sentir desasosiego ante figuraciones que parecen surgidas de un soberbio desdén por lo inteligible. Estamos, con lo dicho, en pleno hermetismo, pero aparentemente. Es la norma a la cual los jóvenes se ciñen.

En medio de estas superficies, trabajadas como quien aspira a revelar muros, vemos ciertas cifras. En una caligrafía azul, en un orden vertical, se descuelgan tres números: 5, 7, 6. Parece una clave, aluden a cierto modo propio de los orientales. Sobre el blancor de la extensión en que se inscriben hay otras formas que proyectan sombras tenues. Es todo. Esto que aparentemente no tiene sentido se aclara si revelamos el menudo incidente, la simple anécdota que llevó hasta esa composición. En la calle Mosqueto hay un taller de molduras. En la puerta de entrada el dueño, con un arbitrario buen gusto y un novedoso sentido del orden, puso el número de su negocio. El pintor captó esas formas. Así como los pintores de naturalezas muertas disponen sobre un mantel peras y manzanas, o flores sobre floreros, hoy, ciertos "realistas", que parecen abstractos, que utilizan como en este caso un pequeño trozo de muro y descubren en él todas las posibilidades de una vasta geografía.

Y hay en todo esto algo inédito.

Si la mirada reduce el campo de la visión y desaparecen los contornos de lo observado, basta sólo esto para que surja una realidad nueva. Y Balmes la ha aprovechado con toda la alegría de un minero que descubre un filón precioso. Ha puesto al servicio de esta exploración, por los predios de lo mínimo, visto en escala de gran ta[illegible]maño, todo lo mucho q[illegible] be como pintor, su cie[illegible] oficio, su técnica [illegible]gón.

Mirando en torno [illegible] tador advierte, con lo [illegible] más allá de esta cla[illegible] entre tantas, que el [illegible] miento va por la vía [illegible] fantástico. La fantasía [illegible] sobre estas materias [illegible]ría que a cada una [illegible] su son, su secreto, su [illegible]ción, su canto. Ya no [illegible] un asunto de visión [illegible]nica, de argucias del [illegible] pintar. Cualquiera po[illegible] aplicación hacer otro [illegible] Lo interesante es que [illegible] pictórica a entrada [illegible] hay toda una unidad [illegible] pieza por lo hondo.

Como se dirá, hilando [illegible] ¿es el pintor un [illegible] ilusionista, mago, [illegible] o encantador? Ni más [illegible]nos. En la obra de [illegible] encontramos siempre [illegible] fluir del sentimiento [illegible] Poesía de la materia [illegible] cosas, de lo visible [illegible] nos retiene con unos [illegible] muros, trabajados como [illegible]dades físicas, con su [illegible] materia, no es para [illegible] alardes de figuración [illegible] insólita, sino por [illegible] de hacernos entrar [illegible] mundo espiritual [illegible] sobre el cual el [illegible] tiempo escribe sus [illegible] La materia tiene, [illegible] obras que comentamos [illegible] una humana y vibrante [illegible]tencia. Nace, muere [illegible] integra, germina [illegible] confidencias. ¡Ah!, [illegible] una condición, que [illegible] más allá de su apariencia [illegible] no es fácil, pero no [illegible] pintor.

VICTOR CARVACHO

Exposición de acuarelas de pintor alemán

El pintor alemán de Saarbrucken, y escenógrafo del teatro alemán "Kammerspiele", inaugura hoy, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Alemán, la exposición de acuarelas, tituladas "Impresiones Chilenas". Esta exhibición estará abierta al público en la calle Londres 81, de lunes a viernes, de 10 a 13 horas, hasta el 6 de septiembre.

Eduardo Barrios integra jurado para Premio Nacional de Literatura

El Ministerio de [illegible]ción designó ayer a [illegible]do Barrios como su [illegible]sentante en el Jurado [illegible] debe discernir el P[illegible] Nacional de Lit[illegible] Preside este tribunal [illegible] Rector de la Univ[illegible] de Chile, Juan Góm[illegible]llas, quien debe con[illegible] en la oportunidad que [illegible]me conveniente.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones.) Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

HOY

EXPOSICIONES

EMILIO HERMANSEN.— Oleos. Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Británico de Cultura. Teatinos 307.

ANNA LETYCIA Y ROSER BRU. — Grabados. Sala de Arte del Centro Brasileño de Cultura. Avda. O'Higgins 1656. Hasta el 16 de septiembre.

ARQUITECTURA BRASILEÑA.— Casa Central U. de Chile.

OSCAR TREPTE.— Pintura. Sala Libertad. Agustinas 1022, tercer piso.

GUSTAVO CASALI.— Acuarelas y dibujos. Sala Le Caveau. Librería Francesa. Estado 36, subsuelo.

CARLOS CAMPBELL.— Pinturas, en la Sala de la Municipalidad de Las Condes.

REPRODUCCIONES "ALINARI". — Desde las primitivas expresiones etruscas hasta la pintura del 1600. Sala "Il Cenacolo", de la Librería Italiana, Pasaje Gran Palace.

DIANACOYA BARRENECHEA.— Oleos. Sala Café Sao Paulo (Huérfanos 1080).

DALAL, SOLEDAD CHUAQUI, SERGIO JUZAM.— Muestra pictórica conjunta. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31, entrepiso).

JOSE BALMES.— Oleos. Galería Carmen Waugh. Bandera 183, Subterráneo. Hasta el 9 de septiembre.

ROBERTO POHLHAMMER. — Esculturas en madera. Sala Decor (Moneda esquina Miraflores). Auspicia U. de Chile.

"LUCES Y SOMBRAS DE ROMA".— Fotografía de Sergio Cabrera A. Auspicia I. Chileno-Italiano. Sala Reifschneider (Huérfanos 1151).

ARMIN WEXLER.— Grabados, acuarelas y papeles murales de este profesor alemán contratado por la "U" para la Escuela de Artes Aplicadas. Sala de Exposición: Casa Central de la Universidad de Chile, Alameda 1058.

ISAIAS CABEZON.— Acuarelas. Sala Banco de Chile. (Huérfanos 972, piso 2.o). Hasta el 2 de septiembre.

LIBROS JUDIOS.— Exposición de libros, charlas, películas. Teatro Maccabi. Sala de Cultura. Tarapacá 880, de 18 a 23 horas, diariamente. Entrada libre.

ALBERTO ECHAVARRI[illegible] [illegible]rinas. Segundo piso d[illegible] Crillón. Hasta el 4 de [illegible]bre.

HANS WOLFANG.— [illegible] Sala del I. Chileno-Alem[illegible] dres 81). Hasta el 8 de [illegible]bre.

CONFERENCIAS

PANORAMA DE LA FI[illegible] — Por el Prof. Luis P[illegible] En Teatinos 741, 2.o piso. 17 horas.

"AMENAZA DE LA M[illegible]CA MARXISTA".— Por [illegible] Agustín Martínez (Terce[illegible]la) Salón de Honor de la [illegible]tólica. 19 horas.

MAÑANA

CONFERENCIAS

"LAS RELACIONES [illegible]RIAS ENTRE ITALIA Y [illegible] EN EL RENACIMIENTO".— [illegible] profesor Franco Meregalli [illegible]to Pedagógico de la U. [illegible] 11 horas.

PROXIMAMENTE

QUINTETO DE VIENTOS [illegible] SINFONICA DE VIENA.— [illegible] Antonio Varas, el 4 de [illegible]bre, 19 horas. Reservar [illegible] en Instituto Chileno-A[illegible] hasta el 31 de agosto, [illegible]dres N.o 81.

ARTE ALEMAN CONT[illegible]RANEO Y LA PINTURA [illegible] OSCAR TREPTE.— Por [illegible] Carvacho. Sala Libertad, [illegible]nas 1022, tercer piso. [illegible] Viernes 1.o.

"AMENAZA DE LA M[illegible]CA MARXISTA".— Ulti[illegible] del R. P. Agustín Martínez [illegible]lón de Honor de la U. C[illegible] Viernes, 19 horas.

"ESTUDIO DE LA PER[illegible]DAD".— Por el Prof. A[illegible]rati. En Teatinos 741, 2.o [illegible] las 17 horas.

Symposium se inicia hoy en U. de Chile

Hoy, a las 18.15 horas, se inaugura en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el Symposium Internacional sobre Trasplante de Tejidos. Organizado por la Universidad y diversas Sociedades Médicas, la reunión se prolongará hasta el 2 de septiembre, y a ella concurren destacados médicos de Europa y América.

Inaugurará la sesión de hoy, el Decano de la Facultad de Medicina, Hernán Alessandri, Presidente del Comité Organizador.

Completarán el programa, los doctores Alexander Hollaender, Director de la División de Biología del National Laboratory de Oak Ridge, Tennessee, y el profesor del Jefferson Medical College, Dr. Leando M. Tocantins. El primero, disertará sobre los problemas del trasplante de tejidos; y el segundo, sobre sus proyecciones.

Las inscripciones para participar en las sesiones, pueden obtenerse directamente con el Secretario del Comité Organizador, doctor Alberto Cristoffanini (en Máximo Humbser 567), o previamente al Acto Inaugural, en la Casa Central de la Universidad de Chile.

Nueva directiva del [illegible] ofreció cooperación al Ministro Sandoval

El Ministro de Agri[illegible]ra, Orlando Sandoval, [illegible]bió en audiencia esp[illegible] los nuevos dirigentes [illegible] Sociedad Nacional de [illegible]cultura, Luis Fernán[illegible] Máximo Valdés Vial, [illegible]nes lo cumplimentaron [illegible] su designación, ofrecie[illegible] su colaboración, en carácter de personeros de [illegible] entidad.

Durante esta entrevista, que fue muy cordial, plantearon la aspiración [illegible] los agricultores en el [illegible] do de que se estudie [illegible]nidamente las metas [illegible] producción fijadas [illegible] tividad en el Plan General Económico.

Nuevos detenidos hubo ayer en procesos por huelgas ilegales

Una profesora y un dirigente de la Salud, de Rancagua, presos. Dos profesores detenidos quedaron en libertad

En los procesos por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, en contra de los promotores de las huelgas ilegales en el Magisterio y en los Servicios de Salud se concentró todo el movimiento jurídico de la Corte de Apelaciones en la mañana y tarde de ayer.

En la mañana llegó hasta la Primera Sala donde está constituido el Ministro en Visita, Remigio Maturana Maturana, en calidad de detenida, la regidora comunista de [illegible] y profesora de inglés del Liceo Manuel de Salas, María Marchant Riquelme.

Desde las 10.45 horas estuvo declarando la dirigente de la Sociedad Nacional de Profesores y al igual que los anteriores maestros aprehendidos por la policía civil, en cumplimiento a órdenes emanadas del tribunal, sostuvo su calidad de directora de la entidad gremial y las diversas razones que impulsa al profesorado a mantener la paralización de las labores docentes.

Después de hora y media de declaración fue dejada en el cuerpo de guardia en calidad de detenida, hasta que posteriormente, a las 13.50 horas, el Actuario, Humberto Valenzuela, llegó con la orden de ingreso a la Casa Correccional, en libre plática. De inmediato fue conducida en un automóvil por un vigilante y acompañada de su marido, el escritor José Santos González Vera, al lugar de reclusión.

Sin embargo, poco antes de las 15 horas, el Ministro Maturana proveyó un escrito presentado por la defensa de la detenida, María Marchant, en el sentido de que el Médico Legista de turno examinara a la profesora. Cumplido ese trámite, el facultativo informó de que la profesora convalecía de un fuerte estado gripal que la mantuvo en cama durante una semana y sólo había dejado el lecho de enferma, el día anterior a su aprehensión, que se verificó antenoche, a las 23 horas. Con el examen médico legal favorable, el Ministro sumariante accedió al petitorio de la defensa y, a las 18.30 horas de ayer, María Marchant, fue llevada a la Clínica Americana, ubicada en la Avenida Bulnes 216.

Poco antes del mediodía de ayer, y en una camioneta de la Intendencia de O'Higgins, personal de Prisiones de Rancagua condujo en calidad de detenido al dirigente de la Salud de dicha ciudad, Pedro Oscar Salfate Araya. El Ministro sumariante, Eduardo Ortiz Sandoval, tomó extensa declaración a este dirigente, por espacio de dos horas y media, al cabo de las cuales determinó su ingreso a la Cárcel Pública, en calidad de detenido, pero en libre plática. Posteriormente, Salfate Araya, alrededor de las 19.35 horas, fue trasladado al Anexo Capuchinos.

PROFESORES EN LIBERTAD.— Alrededor de las 17 horas de ayer, el Ministro Remigio Maturana Maturana acogió favorablemente los escritos de petición de libertad provisional presentados en favor de los profesores detenidos, Héctor Reyes Zelada y José Cancino Cancino, por sus abogados Enrique Schepeler y Arturo Rojas, respectivamente.

Cumplidos los trámites de rigor, los profesores Reyes y Cancino hicieron abandono del Anexo Capuchinos, antes de las 18 horas.

MAS ORDENES DE APREHENSION.— En círculos allegados a los ministros que conocen de los procesos contra el Magisterio y el gremio de la Salud, se reveló que se habían decretado nuevas órdenes de aprehensión contra diversos dirigentes, los cuales deberán ser puestos a disposición del respectivo tribunal dentro de las horas de audiencia, en el día de hoy.

RECURSOS DE AMPARO.— Los recursos de amparo que actualmente está conociendo la Corte de Apelaciones, en relación con los procesos que, en calidad de Ministros en Visita, substancian los magistrados Cerutti, Ortiz y Maturana, es probable que sean fallados en el día de hoy, por cuanto en las últimas horas de ayer la Dirección de Investigaciones hizo llegar los informes requeridos para que las Salas queden en condiciones de dictaminar sobre cada caso en particular.

PROFESORA DETENIDA. — Luego de prestar declaración ante el Ministro en Visita, Remigio Maturana Maturana, que conoce del proceso por la huelga ilegal del Magisterio, quedó detenida, pero en libre plática la profesora y Regidora comunista, María Marchant Riquelme. En la tarde, el Ministro Maturana accedió a una petición de la defensa, permitiendo que la detenida ingresara a una clínica por encontrarse convaleciente de fuerte estado gripal. EN EL GRABADO, María Marchant sale de la Corte en dirección a la Casa Correccional, acompañada de su marido el escritor José Santos González Vera.

Breves

DOCUMENTOS PERDIDOS. —En la Sección Objetos Perdidos de la ETCE, en Mapocho 1901, se encuentran los siguientes documentos: CEDULAS DE IDENTIDAD: Ramírez Venegas Ríos, Cristina del C. Riquelme, Berta Ada Morales, Leopoldo H. Avila Fuenzalida, Albino Moreira González, Ana Castillo Moraga, Herminia Sánchez Barrera, Luisa C. Gárate Castro, Cristina del Tránsito Castro Fuenzalida, Emma González González. CARNETS ESCOLARES: Luis Barrera, Cristina Gárate, María Contreras, José Castillo, Reicler Ailken, Rubén Améstica, Herminia Vera, Luis Bustamante, Dina Bustamante, Patricio Bustamante. LIBRETA DE SEGURO SOCIAL: Fresia Barrera Chávez. DOCUMENTOS VARIOS: Jorge Morales Cañas. Los interesados pueden retirar sus documentos en la dirección indicada, en horas de oficina.

REPRODUCTORES.— 30 reproductores de razas Merino Precoz Alemán, se han enviado a los valles de Azapa y Lluta, para iniciar el Plan de Fomento Ovino de la Región, a cargo de la Junta de Adelanto de Arica, y el Ministerio de Agricultura. Más adelante, se enviarán ejemplares de Merino Precoz Francés a otras zonas vecinas.

FIEBRE AFTOSA.— A partir del viernes, se aplicarán medidas especiales al transporte de ganado en vehículos, a fin de controlar la propagación de la fiebre aftosa. Los vehículos deberán tener características especiales y contar con autorización del Instituto de Investigaciones Veterinarias, que concederá permisos hasta el jueves próximo, los que posteriormente serán exigidos por Carabineros.

EXPOSICION FOTOGRAFICA DE ENFERMERIA.— Desde el 5 al 16 de septiembre, estará abierta la Exposición Fotográfica de Enfermería, organizada por la Escuela de Enfermería del SNS, que podrá ser visitada por el público de 10 a 19 horas, en Amunátegui 616, (Santa Rosa, altura 1200).

AYUDA A POBLACION SANTA ADRIANA.— La Ayuda Cristiana Evangélica realizó el sábado pasado, el primer reparto de emergencia a la Población Santa Adriana, llevando frazadas, vestuarios y medicinas para los grupos familiares.

PROCTOLOGIA.— Por iniciativa del regidor Mario Ascuí, la Municipalidad de Santiago aprobó la subvención de 500 escudos a la Sociedad Chilena de Proctología, como aporte a la realización de las Segundas Jornadas de esa especialidad.

MINISTRO A ALEMANIA. — El Ministro de Educación viajará el 14 de septiembre a Alemania, donde permanecerá tres meses estudiando las principales reformas educacionales de ese país. Aún no se ha dado a conocer quién subrogará esa Secretaría de Estado durante su ausencia.

LLEGARAN MUJERES MEDICOS DE EE. UU.— La Agrupación Médica Femenina comunica que el 2 de septiembre, se ofrecerá una recepción oficial a las doctoras norteamericanas que visitarán Santiago. El acto se efectuará en el Estadio Italiano, a las 13 horas. Las inscripciones se reciben en el Estadio.

PROFESOR DE ESPAÑOL.— Ha llegado a Santiago el profesor de idioma y literatura española, del Instituto Universitario de Venecia, Franco Meregalli, quien permanecerá en la capital hasta el sábado próximo.

DIRECTOR DE PRISIONES.— El Director de Prisiones, Rafael Silva Lastra, fue saludado ayer por el personal al cumplir dos años en su cargo. Hoy será festejado por la Asociación Nacional de Funcionarios de Prisiones, en el Club Social de Investigaciones.

ESPECIALISTA EN REHABILITACION.— El 3 de septiembre llegará a Santiago el especialista en Rehabilitación del Punto 4.o. de Ciudad de México, David Amato, quien viene a informarse de las actividades que se desarrollan en Chile en el campo de rehabilitación.

BOMBEROS.— El Directorio del Cuerpo Simbólico de Bomberos de Chile resolvió activar el despacho del proyecto de ley del diputado Jorge Aspee Rodríguez, para erigir un monumento a los 29 voluntarios que perecieron en el incendio y explosión de Valparaíso el 1.o de enero de 1953. Igualmente, decidió gestionar la aprobación de la ley que declara Día del Bombero el 30 de junio de cada año, fecha aniversaria de la primera institución bomberil fundada en Valparaíso en 1851.

INSTITUTO JAPONES.— Mañana se reunirá el Instituto Chileno-Japonés de Cultura, para elegir nueva directiva y escuchar la cuenta de su presidente, Guillermo Valenzuela. La elección se verificará en la Sala Septiembre, del Departamento de Extensión Cultural, Huérfanos 1117, tercer piso a las 19 horas.

DIA DE SANTA ROSA.— Hoy, a las 20 horas, se oficiará en la Iglesia de Santo Domingo, una misa al celebrarse el día de Santa Rosa de Lima. Oficiará el obispo peruano Javier Ariz, Vicario Apostólico de Puerto Maldonado. La Embajada del Perú invita a este acto religioso a la colectividad peruana residente.

CREACION DE JUZGADO. —Un Ministro de la Corte de Apelaciones de La Serena, estudia en Copiapó la posibilidad de crear un nuevo Juzgado de Letras en esa ciudad, de acuerdo con el número de causas que se conocen.

CONGRESO PENAL. — Los señores Arturo Alessandri y Eduardo Novoa, representarán a la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales en el Congreso de Derecho Penal, que se celebrará el próximo mes en Lisboa.

REGLAMENTAN ATRIBUCIONES.— El Comandante del Servicio de Prisiones, tendrá a su cargo en el futuro lo relacionado con la instrucción y perfeccionamiento profesional del personal de vigilancia.

VISITA DE CARCELES.— Por acuerdo de la Corte Suprema, la próxima Visita Semestral de Cárceles se verificará en Santiago el 16 de septiembre, y en el resto del país, al día siguiente, 17. Esta decisión tiende a que los decretos otorgando los beneficios de la libertad condicional, a lo largo del territorio, queden totalmente tramitados antes de las festividades de Pascua.

MINISTRO DE SALUD FIRMA DECRETOS.— Sus primeros decretos como Ministro de Salud firmó ayer Benjamín Cid, ante la Directiva del Colegio Médico, que pasó a saludarlo. Estos decretos otorgan fondos para dos torneos médicos que se realizarán en 1962. EN EL GRABADO, el Ministro de Salud, Benjamín Cid, aparece firmando, mientras observan de pie, de izquierda a derecha, el Dr. Oyama Valenzuela, tesorero general; el Dr. Alberto Villarroel, secretario general; el Dr. Ruperto Vargas Molinare, presidente del Colegio Médico, y Daniel Ramírez, secretario-abogado de la institución.

Eo 7 mil para Congresos Médicos destinó el Ministerio de Salud

Directivas de los Colegios Médico, de Dentistas y Farmacéuticos, visitaron ayer al Ministro Benjamín Cid

Dos decretos concediendo fondos para torneos médicos a realizarse el próximo año, firmó ayer el Ministro de Salud, Benjamín Cid Quiroz, ante la directiva del Colegio Médico, que pasó a presentarle sus saludos. Por el primero se otorga la suma de E° 2 mil para los trabajos preparatorios del 7.o Congreso Médico-Social Panamericano y la 6a. Asamblea General de la Confederación Médica Panamericana, actualmente con sede en La Habana.

Para estos torneos, el Colegio Médico ha dispuesto la suma de E° 6 mil, y el Ministerio de Salud ha solicitado para 1962, año en que se realizarán, la suma de E° 10 mil.

Por el segundo decreto, el Ministerio de Salud concede una subvención de E° 5.000, que se entregarán al Dr. Oscar Castro, presidente de la Sociedad Medicina del Deporte, para la realización del 14.o Congreso de esa especialidad, que se efectuará en Santiago en el mes de mayo de 1962.

El Ministro de Salud, Benjamín Cid, al recibir a los periodistas, les dio a conocer que la directiva del Colegio Médico, rompiendo sus moldes, había ido a saludar a un Ministro que es abogado y no médico. "Son mis buenos amigos —expresó—; pero la distinción que ellos me hacen es un honor para mí". Agregó que el lunes asistirá a una sesión de trabajo del Colegio Médico, donde se impondrá de sus problemas. La directiva que visitó al Ministro estaba integrada por el presidente, Dr. Ruperto Vargas Molinare; el secretario general, Alberto Villarroel; el tesorero general, Oyama Valenzuela, y el secretario abogado de la institución, Daniel Ramírez.

Además, estuvieron a saludar al Ministro de Salud, las directivas del Colegio de Dentistas, que preside Victoria Daniels, y la del Colegio Farmacéutico, presidida por Víctor Cereceda.

La directiva del Colegio Médico ofreció toda su cooperación al Ministro de Salud, en el estudio y solución de los problemas relacionados con la salud pública y sanitaria, la que fue aceptada, incluso, para ir a trabajar a la sede de la institución si fuera necesario.

LIBRE.— La Primera Sala de la Corte de Apelaciones, presidida por el Ministro Marco Aurelio Velásquez Gutiérrez, otorgó por la unanimidad de sus miembros la excarcelación del jinete y preparador Luis Espinoza, a quien su cuñado, el preparador Pedro Bagú, le imputa el haberlo agredido y despojado de algunas prendas de valor. Alegó ayer en defensa de Espinoza, el abogado Manuel Irrazaval Hoces.

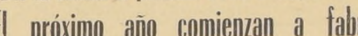
Intensifican obras portuarias: Valdivia

VALDIVIA.— El delegado fiscal del puerto de Valdivia, ingeniero Hugo de la Fuente, informó al reasumir su cargo, después de un viaje a Santiago, que no habrá paralización en las faenas de Las Mulatas, sino que al contrario, se intensificarán los trabajos.

En primer lugar, el camino de acceso al muelle, realizado en una extensión de 490 metros, se ha transformado en una obra definitiva y tendrá una longitud de 850 metros, y, además, los 20.000 escudos destinados primitivamente para financiar la obra, fueron aumentados a 90.000 escudos, para su total terminación.

Por lo que respecta a la Avenida Costanera, en el tramo comprendido entre la Aduana y el puente "Pedro de Valdivia", el ingeniero De la Fuente informó que se cuenta con la suma de cuarenta mil escudos para efectuar los primeros rellenos, que se harán con piedras de las canteras que Obras Portuarias tiene actualmente en explotación. Al mismo tiempo, se fijará la línea para la colocación del tablestacado, que quedará ubicado un poco más adentro que la línea anterior. El relleno comprenderá una faja de 29 metros de ancho.

Finalmente, el señor De la Fuente manifestó que para las defensas ribereñas entre el puente "Pedro de Valdivia" y Moctezuma, se abrieron propuestas públicas, las que fueron adjudicadas a la firma Da Bove Hermanos, por la suma de E° 126.801,75. (El corresponsal.)



Dio la noticia el profesor Frick Bendjerodt:

El próximo año comienzan a fabricar el primer espejo solar para el Norte

Se aprovechará la pureza de la radiación solar en Antofagasta.— Necesitan un cuerpo compuesto de 999 partes de silicio.— Para guardar la energía en la noche se utilizará acumulador inventado por un chileno

Por HUGO GOLDSACK

"Es muy saludable la verdadera emulación que se ha producido entre los diversos equipos científicos universitarios que trabajan en las provincias del Norte, empeñados en tratar de resolver los apremiantes problemas que afligen a aquellas cuatro esforzadas provincias, especialmente el de la sequía endémica. Por parte nuestra, puedo asegurarles que el próximo año comenzaremos la construcción de los primeros espejos solares en Antofagasta. Los chilenos no podemos desperdiciar la impresionante riqueza que representa para nuestro país la luz solar de los desiertos. Es de advertir que la radiación solar en Antofagasta es considerada por los técnicos como la mejor y más nítida del mundo. Se ha calculado que por cada metro cuadrado de superficie se reciben 2.600 kilovatios de energía solar. Aun sin concentrar, esta prodigiosa energía puede servir para muy diversos fines dentro de un hogar: desecación de objetos, ventilación, calefacción de habitaciones y calefacción de las aguas. Pero, si ya en tan elementales condiciones puede hacer mavarillas, concentrada, su poder se multiplica en términos impresionantes y con ello sus posibilidades de utilización, no sólo en el hogar, sino en las industrias".

NORTE Y SUBDESARROLLO

La estimulante noticia la dio Germán Frick Bendjerodt —47 años, chileno, descendiente de colonos alemanes entre los que también hubo sabios—, quien desempeña en la actualidad el cargo de Jefe del Departamento de Investigaciones Científicas Aplicadas (DICA) de la Universidad de Chile (Zona Norte). Como se sabe, este colegio regional está a cargo del profesor Luciano Cruz Coke y trabaja sin descanso en numerosas iniciativas tendientes a superar las condiciones naturales que han determinado el trágico subdesarrollo del Norte.

COMO SE LA CONCENTRA

"La concentración de la energía da resultados notables, llegando a generar temperaturas superiores a los 1.500 grados, por un precio modestísimo. Concentrar la energía solar mediante el sistema más barato es la misión de un espejo solar, como lo han probado los norteamericanos, que tienen numerosos dispositivos de este tipo, con resultados óptimos."

—Tenemos entendido que hay diversos procedimientos para la fabricación de espejos solares. ¿Cuál será el que adoptarán ustedes?

PURO SILICIO

"Los procedimientos actualmente conocidos son cuatro: el de los semiconductores o fotoiodos, el de los termopares, el del termiónicol del plasma, que genera chorros de iones positivos y negativos. Nosotros nos inclimanos por los fotoiodos, cuyo precio aún es muy alto, debido a que se necesita una forma de silicio absolutamente puro. Tiene que tener un 999 por mil de silicio contra un resto formado por un elemento pentavalente. Claro es que la superficie de este cuerpo, al ser herida por el sol, produce nada menos que un kilovatio por metro cuadrado en el curso de un día".

—¿Cómo conservarán la energía cuando el sol se oculte?

"Ese problema se soluciona fácilmente mediante un acumulador de que es inventor el chileno Francisco Boissier, y que trabaja a base de yodo, materia prima muy barata en nuestro país".

REQUISADAS ARMAS DE FUEGO EN ARICA

ARICA.— Las autoridades militares iniciaron ayer el requisamiento de numerosas partidas de armas que se encontraban en venta por parte de casas importadoras.

Las armas de fuego requisadas fueron puestas a disposición de los círculos judiciales competentes que investigan el contrabando y tráfico ilegal de armamentos denunciado por el Gobierno a la justicia ordinaria el sábado último.

REO SE FUGO DESDE SILLON DEL DENTISTA

ARICA.— Desde el hospital local se fugó ayer el reo Víctor Pineda Catalán, quien había concurrido a dicho plantel con el objeto de ser sometido a una extracción dental.

El reo emprendió la fuga sin amedrentarse por los disparos que hizo su vigilante para detenerlo. La policía de Arica inició la búsqueda del prófugo.

Mañana serán trasladados los pobladores de "Santa Adriana"

Serán ubicados en el paradero 35 de Santa Rosa

La Corporación de la Vivienda iniciará el día jueves 31 de agosto en curso, a las 8 de la mañana, el traslado de las familias que actualmente ocupan terrenos de la chacra "Santa Adriana", sin título legal. En el propósito de ubicar a estas familias en mejores condiciones, el Gobierno ha destinado un predio de 57 hectáreas, de propiedad fiscal, ubicado en el paradero 35 de la calle Santa Rosa, a fin de proceder a su instalación.

La Dirección de Obras Sanitarias tiene a su cargo la instalación de pilones para el abastecimiento de agua potable para los nuevos pobladores;

Se han impartido instrucciones para establecer una Posta de Auxilios, encargada de la atención médica de la población;

La Dirección de Asistencia Social proporcionará a estas familias, en la Chacra Santa Rosa, algunos materiales de construcción, para que los jefes de hogares levanten sus mejoras, y algunos elementos de abrigo y alimentación;

La Corporación de la Vivienda, con camiones de su propiedad, y otros facilitados por el Ejército, se encargará a partir del día indicado, de trasladar los enseres y pertenencias de estas familias;

Con el objeto de organizar y llevar el control correspondiente de las familias que serán trasladadas, la Corporación de la Vivienda ha designado a diversos funcionarios y a un grupo de Visitadoras Sociales, que tendrán a su cargo la responsabilidad de inscribir a las familias, de resolver todo lo relacionado con su traslado y de proporcionarles la tarjeta respectiva, que les permitirá la entrada y ocupación del terreno que les será asignado en el Paradero 35, de la calle Santa Rosa;

Se proporcionará a los interesados asistencia técnica para que levanten sus respectivas mejoras o viviendas de emergencia.

Mueren de frío y hambre dos niños extraviados

Dos niños de 4 y 5 años de edad murieron víctimas del hambre y frío al extraviarse en las cercanías de la ciudad de Los Angeles.

Los cadáveres de ambos hermanos fueron ubicados por sus propios padres en la tarde de ayer entre unos matorrales.

Los hermanos Manuel Jesús y Pedro Jacinto Mellado salieron juntos a jugar, alrededor del mediodía del domingo pasado desde su casa, pero no regresaron durante todo el día. La búsqueda se hizo intensa, tanto por parte de sus padres como de la policía, a la que se le había dado aviso.

Ambos cadáveres fueron ubicados, a las 16 horas de ayer, a una distancia aproximada a 12 cuadras de su casa, entre unos matorrales, donde se habían cobijado en sus intentos de protegerse del frío.

● Veinte evacuados en Vicuña

★ Veinte familias de la villa Menesterosa de Vicuña, departamento de Elqui, debieron ser evacuadas al ser inundadas sus viviendas a causa de los temporales que están afectando al Norte Chico. Los damnificados fueron ubicados en el local de la Parroquia, escuela primaria y casas de particulares.

★ Otras diez familias, con un total de 40 personas, debieron ser evacuadas desde Curicó, como consecuencia de las crecidas del río Guaiquillo. Las familias, que ocupaban habitaciones en la ribera sur, fueron trasladadas al local escolar de la Población Graciela Letelier.

★ El temporal en el norte provocó también la interrupción del camino longitudinal, a la altura de la Quebrada Honda. En La Serena los temporales han causado el derrumbe de dos murallas, sin mayores consecuencias.

EN LOS SERVICIOS DE SALUD:

REFORMA DEL CODIGO SANITARIO ESTUDIARA EL MINISTRO DE SALUD

Sus disposiciones están atrasadas 30 años

El Ministro de Salud, Benjamín Cid Quiroz, ha decidido emprender la reforma del Código Sanitario, promulgado el 15 de mayo de 1931, para lo cual solicitará la colaboración de los Colegios Médico, Dental y Farmacéutico y de sus respectivos secretarios-abogados.

Además, en forma especial, pedirá la colaboración del Dr. Abraham Horwitz, presidente de la Oficina Panamericana de la Salud, que se encuentra en Santiago y que pasó en la tarde de ayer a saludarlo.

El Ministro declaró que era necesaria la reforma del Código Sanitario cuyas disposiciones tienen más de 30 años y que con el avance de la medicina ha quedado anticuado. Dijo al Ministro que se debía ir la simplificación de este Código para que el conjunto estuviera en concordancia con las demás disposiciones legales y, sencillo, porque las leyes debe entenderlas el pueblo. Manifestó que gran parte del trabajo estaba preparado, pero que antes de enviar el proyecto a la legislatura consultaría la opinión de los Colegios nombrados.

● Curso de contabilidad en SNS

El lunes se inició en San Felipe el 4.o curso de perfeccionamiento para cajeros y oficiales de contabilidad del SNS de la provincia de Aconcagua. Estos cursos se están realizando en las diversas zonas de salud para profundizar los conocimientos administrativos sobre contabilidad, presupuestos, leyes tributarias y otras entre este personal.

● Educación en Servicio

Hoy en el Hospital San Borja continuarán las clases de Educación en Servicio que se están realizando en este establecimiento para el personal de enfermería, asistencia social, kinesiólogos, farmacéuticos, técnicos laborantes, personal de servicio y administrativo, a cargo del Dr. Agustín Denegri. Este curso se realiza para perfeccionar al personal que presta sus servicios en el San Borja.

EXPRESO MINISTRO MOORE:

Magisterio mantiene movimiento político y altamente condenable

Ministro de Educación sostuvo ayer entrevistas con FEDECH y Rectores de liceos

Entrevistas con la directiva de la Federación de Educadores de Chile y los rectores de liceos de Santiago, sostuvo ayer el Ministro de Educación, Eduardo Moore.

A los representantes de la FEDECH, que preside Humberto Elgueta, el Ministro les expresó que el movimiento del magisterio está muy politizado y que en esas condiciones no se pueden plantear los problemas y buscarles una solución.

—De lo único que cabe hablar en este momento —les dijo— es de restablecer el orden. Ustedes debieran hacer un llamado a los profesores del país para que se reintegren a sus labores, en lugar de venir a exponerme temas tan diversos como es la reconstrucción, reforma educacional y mejoramiento económico.

—Este movimiento me parece profundamente condenable —agregó—, porque es tendiente a derrocar un régimen. Es casi grotesco hablar de problemas económicos mientras siga el paro, y aún más condenable me parece que se hayan reunido en la Normal Abelardo Núñez, ocupada por los alumnos. Estos ni siquiera se han acercado a hablar con el Ministro y están en huelga, lo cual es un absurdo —continuó.

Finalmente, Moore manifestó su profundo desacuerdo con la actuación de Humberto Elgueta en su calidad de presidente de la FEDECH, y le manifestó que, a su juicio, este no representa a su gremio.

Más tranquila y cordial fue la reunión con los rectores, que se prolongó hasta las 20.30 horas.

En esta conversación, los rectores manifestaron que reconocen que el movimiento que mantiene el magisterio tiene un fondo económico, pero que está dirigido por grupos políticos. Se planteó, además, la necesidad de dar mayores atribuciones a los rectores, ya que en situaciones como la actual no pueden tomar legalmente ninguna clase de medidas en sus establecimientos. Se relacionó también esta petición con la de impulsar la creación del Colegio de Profesores.

Más adelante se hizo hincapié en la autoridad que deben desarrollar los Centros de Padres para actuar como les corresponde en su calidad de apoderados y padres de familia frente a la huelga de sus hijos. También se anotó la desviación que han sufrido en su objetivo los gobiernos estudiantiles, que son regidos en muchos casos por alumnos bastante mayores que el resto de sus compañeros y que por lo general no son buenos estudiantes. El reglamento establece estas condiciones y bastaría con ajustarse a él para evitar estas anomalías.

El Director de Educación Secundaria, Hugo Meléndez, dijo a los rectores que la medida que deben adoptar para la vuelta a clases es pedir a los apoderados que justifiquen la inasistencia de sus pupilos. Posteriormente se debatió la falta de influencia de los padres hacia sus hijos, lo que redunda en la actuación precipitada y descontrolada de los estudiantes.

UNA DE LAS BOMBAS DE FABRICACION CASERA, utilizadas por los autores del atentado contra panaderías en la madrugada de ayer. Está formada por una ampolleta, en cuyo interior hay bencina, parafina y ácido sulfúrico. Otras bombas más poderosas, en base a dinamita, también fueron ubicadas por la policía.— ABAJO, el panificador cesante, Guillermo Acosta Castillo, de 42 años de edad, quien fue sorprendido cuando trató de hacer explotar una bomba en la panadería "La Campana", de Moneda 2701.

CONSTRUIRAN NUEVO PUENTE CARRETERO SOBRE EL BIO-BIO

Un nuevo puente carretero sobre el Bío-Bío, construirá la Dirección de Vialidad, en la ciudad de Concepción. Quedará ubicado debajo del actual puente ferroviario, en la línea que se prolonga el camino pavimentado de Coronel a Lota.

Con esta vía que se proyecta, los productos y cargamento de la zona podrán transportarse en forma más rápida, ya que el actual puente no se encuentra en buen estado, y los pilares de madera que lo sostienen se van haciendo cada vez más inseguros. Servirá en el futuro solamente para el tránsito liviano de automóviles y camionetas. El puente tendrá una longitud cercana a los 2.000 metros y en su construcción se emplearán las modernas técnicas en esa especialidad, como ser, el hincar pilotes de concreto armado, de un metro de diámetro.

Tanto el puente, como los caminos de unión, se financiarán con el préstamo otorgado por el Banco Mundial, para el plan de caminos transversales. La Dirección de Vialidad dispondrá de E° 3 millones, provenientes de estos fondos.

La construcción de esta vía encuadra dentro de las modificaciones al Plano Regulador de Concepción, que estudia la Dirección de Planeamiento del Ministerio de Obras Públicas.

Graves cargos contra el Alcalde de Ñuñoa, J. Saa

A petición del regidor radical Carlos Capriroli, la Contraloría General de la República, ha designado dos inspectores que practican una revisión de cuentas de la Municipalidad de Ñuñoa, donde el edil mencionado denunció depósitos ilegales de fondos comunales en la cuenta bancaria particular del Alcalde, Jerónimo Saa Jiménez.

En la última sesión de dicha Corporación Edilicia, el regidor Capriroli pidió la remoción del Alcalde Saa, de filiación demócratacristiana, siendo rechazada la solicitud con los votos favorables de la regidora comunista María Marchant y del independiente José María Narbona, absteniéndose el liberal Hugo Coello.

Los cargos deducidos contra el Alcalde Saa consisten en haber depositado en su cuenta del Banco Francés e Italiano un cheque por 10.000 escudos de la cuenta que la Tesorería Comunal de Ñuñoa mantiene en el Banco Arabe. Dicho cheque, girado por el Tesorero, Mario Arredondo, tiene el número 37927. Igualmente, aparece un total aproximado de ocho cheques, cada uno por tres mil escudos, también de fondos comunales, que el Alcalde Saa, según expresó el regidor Capriroli, depositó en su cuenta. Algunos de esos cheques llevan los números 1.536.008, 1.536.041 y 1.536.045, correspondientes a la cuenta del Alcalde y entregados a cambio de dinero municipal en la Tesorería respectiva.

Mientras se realiza la investigación de la Contraloría, el Alcalde Saa se ha ausentado de sus funciones.

Problemas de vialidad para el Mundial solucionará el Municipio

Plan extraordinario y urgente de obras de adelanto local con tal fin costará E° 909.000

A 909 mil escudos fue aumentado el presupuesto para la realización de un plan extraordinario y urgente de obras de adelanto local destinadas a solucionar los problemas de vialidad que traerá el próximo Campeonato Mundial de Fútbol.

Para financiar parte de esta suma, el Alcalde ha propuesto a la Corporación la concertación de un empréstito ascendente a 593 mil escudos, cuya aprobación puede estimarse asegurada.

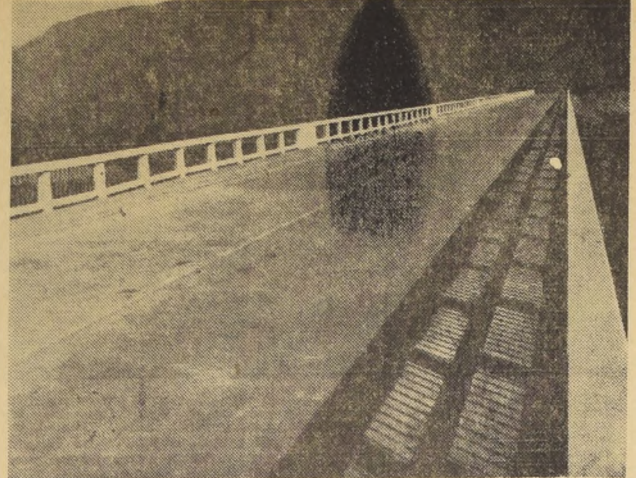
DETALLE DE LOS TRABAJOS

Las principales obras consultadas y sus respectivos costos son las siguientes:

Blanco Encalada, E° 91.400; paso inferior de la calle Ñuble, E° 106.000; Avenida Matta con Grecia, E° 36.000; Plaza Baquedano, E° 329.000; Diagonal Paraguay hasta Portugal, E° 125.000; calle Curicó, desde Vicuña Mackenna hasta General Bustamante, E° 57.000; calle Curicó a través del Parque Bustamante, E° 15.000; Parque Cousiño, E° 150.000.

La novedad de este cálculo es el aumento del presupuesto de la Plaza Baquedano, anteriormente fijado en E° 260.000 y que ahora sube a E° 329.000.

Puente sobre el río Camarones



El puente sobre el río Camarones es uno de los orgullos de la zona norte, por su moderna y sólida estructura. Posee 270 metros de longitud, por 9,80 metros de ancho, con pasillos laterales. Fue construido por la Dirección de Vialidad, a una distancia de 120 kilómetros del puerto de Arica. Siete cepas esbeltas sostienen esta vía, a 31 metros de distancia cada una. (Foto de Gerardo González, jefe del Departamento Fotográfico del Ministerio de Obras Públicas)

Air France fue autorizada para volar a Santiago

La Junta de Aeronáutica Civil, en su última sesión, dio aprobación y curso a la resolución N.o 900, en la que acoge la petición y autoriza a la Compañía Air France para extender sus servicios hasta Santiago. La citada empresa opera en la actualidad entre París y Buenos Aires, por la costa atlántica y desde París a Lima, por el lado del Pacífico.

Estas prolongaciones involucran gran importancia, ya que Santiago será terminal de dos recorridos internacionales a Europa, los que permitirán el vuelo directo, tanto por la costa del Pacífico, como por la del Atlántico, en la mitad del tiempo que emplean los aviones a hélice.

Estos servicios serán atendidos por el mayor avión de pasajeros del mundo, el Jet Boeing 707 Intercontinental, el de mayor capacidad llegado al país y que puede transportar hasta 189 personas. La inauguración de estos vuelos está fijada para el mes de noviembre próximo con dos servicios semanales, uno por cada orilla del continente.

EFECTIVA RECONSTRUCCION:

A fin de año habrán desaparecid[o] "rucos" de emergencia en Valdiv[ia]

● "La reconstrucción está marchando bien y la labor de la CORVI es óp[tima] en el sur", dijo Vicepresidente, Carlos Granifo. ● Efectuó visita inspec[tiva] por tierra a Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue

"La reconstrucción en el sur está marchando bien y la labor de la CORVI es óptima", dijo el vicepresidente ejecutivo de la institución, Carlos Granifo, al dar cuenta de los resultados de sus visitas efectuadas recientemente a las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

FORMA DE TRABAJO. — El trabajo que está haciendo la CORVI es una labor directa en la construcción de poblaciones, e indirecta a través de los préstamos de reconstrucción que está otorgando y ha otorgado en la zona damnificada.

"En Puerto Montt —expresó Granifo— la CORVI tiene 460 préstamos de reconstrucción girados en que se han pagado 590 mil escudos y hay comprometidos 1 millón 90 mil escudos en prestamos aprobados, o sea que se ha girado cerca del 60 por ciento. En Osorno, hay 362 prestamos en giro de un total de 470 por E° 361.000; y en Temuco, 433 en giro con 459 mil escudos pagados y el resto en notarías para el mutuo hipotecario."

POBLACIONES.— Respecto a la construcción de poblaciones, Carlos Granifo señaló que en Puerto Montt se iniciaron los trabajos de autoconstrucción de 460 viviendas a principios del presente año, las cuales estarán terminadas antes del mes de diciembre. Sobre estas construcciones declaró que en la zona la gente tiene gran habilidad en carpintería, lo que permite una mejor terminación de las viviendas, mayor rapidez y mejores conocimientos de los trabajos de construcción.

Además, agregó, por medio del trabajo directo se está levantando una población de 560 viviendas en Rimbler, lo que permitirá una distribución de casas entre los sectores de empleados.

VALDIVIA.— Al referirse a su visita a Valdivia, Granifo declaró que en dos meses mas terminarán los "rucos" y antes de fin de año no habrá gente viviendo en casas de emergencia. Dijo que para el traslado de las familias de los "rucos" se había dispuesto de 1.800 sitios con viviendas mínimas que constan de una caseta de baño, agua y una pieza de 37 metros cuadrados, que sirve de base a la construcción de la vivienda definitiva.

Por otra parte, declaró que el problema habitacional de Valdivia recibirá un gran impacto con la ampliación de la Población Gil de Castro; la construcción de Huachocopihue e Isla Teja. En Huachocopihue, manifestó, se levantarán 370 viviendas, cuyas propuestas se abrirán el 12 de septiembre próximo, de las cuales 300 serán para los empleados particulares por encargo de su Caja de Previsión y el saldo de 70 para otras instituciones que estén interesadas en dar viviendas a sus imponentes. Son viviendas de 2 pisos pareadas con sus respectivos patios.

Finalmente, señaló que se había dispuesto de 450 sitios para la ubicación de las familias de los barrios bajos, afectadas por las inundaciones. Agregó que en este caso debían de estudiarse las medidas de expropiar esas viviendas de los barrios bajos, en atención a que sus dueños siempre trataban de volver a arrendarlas, manteniendo latente el problema de las inundaciones.

REMODELACION.— Acerca de la remodelación de las ciudades, expresó que a principios de este año se había instalado una oficina para el estudio de la remodelación de ciudades. "En Santiago está en estudio la remodelación de un sector de la octava comuna, entre Av. Rep[ública], Blanco Encalada y Av. [...]ña y que actualmente [la co]misión se encuentra en [...]cepción realizando [...] similares.

La finalidad que se [persi]gue con esta remode[lación] es que el sector priva[do par]ticipe en la construc[ción de] viviendas, para lo cual [se ha]cen préstamos a 2 años [pla]zo, por un 80 por cien[to del] valor de la obra. Con[traria]mente a lo que se ha [dicho] en el sentido de que se [están] facilitando fondos de los [ba]rros para las constru[cciones] de lujo, declaró que el [monto] para esta clase de prés[tamos] era de 5 millones de es[cudos] al año, lo que no alca[nza al] más de 6,5 por ciento del [pre]supuesto de la CORVI [que es] de 90 millones de escu[dos].

ERRADICACION.— [En] las operaciones de err[adica]ción, declaró Carlos Gr[anifo] que en el caso de [...] Adriana, las familias [que] ocuparon esos terrenos [y] están viviendo en [malas] condiciones, serán tras[ladadas] a terrenos fiscales del [...] de Santa Rosa a la [altura] del Paradero 35, lo que [...]chas de ellas ya han [...]tado y que en el curso [de la] semana deberán quedar [des]ocupados esos terrenos [para] terminar los trabajos de [ur]banización interrumpidos [por] la ocupación y su entre[ga a] las familias asignadas. [En] Temuco, en los terrenos [de] Las Quilas, se hará una [eva]dicación masiva de 500 [fami]lias y con los mayores [recur]sos que otorgue el [proyecto] en discusión en el Co[ngreso] en el plazo de un año [se es]pera entregar 20 mil [sitios] para su posterior urb[aniza]ción.

En esta forma, dijo, [se] triplicará la capacidad [de] erradicación de poblac[iones].

CARLOS GRANIFO, Vicepresidente de la CORVI, que informó a la prensa sobre inspección a la zona sur.

Ayuda de Cáritas a 107 m[il] personas en el Norte Chi[co]

Con el objeto de organizar la distribución de la ayuda de emergencia aprobada por Estados Unidos y que llegará próximamente a la zona afectada por la sequía, se dirigirán mañana a La Serena una delegación de personeros de Cáritas Chile encabezada por el R. P. Baldo Santi, vicepresidente de la mencionada institución. Componen además la delegación el Secretario General de Cáritas Pbro. Fernando Jara, el asesor jurídico Luis Egaña, la jefe de relaciones públicas y prensa, señorita Yolanda Ross y el Jefe Administrativo Carlos Mourgues. La llegada de la delegación será en la tarde del día mencionado.

En La Serena tomarán contacto con el Intendente de la provincia, Tullo Valenzuela, con el Arzobispo Mons. Alfredo Cifuentes, el Director Diocesano de Cáritas R. P. [...] de Bonté, con los pár[rocos y] otras entidades.

La ayuda de emergencia [que] recibirá el Norte Chico [para] solucionar en parte los [daños] causados por la sequía [son] víveres que serán em[barcados] en Estados Unidos, es[pecial]mente para el Norte Chico [y per]mitirá ayudar a 107 mil personas, distribuidas en [...] mil niños y 31.500 adu[ltos].

El total de los envíos [fueron] aprobados en Norteamé[rica ba]jo el Título III de la Ley [de] Estados Unidos que [...] las ayudas por interme[dio de] las Agencias Voluntarias [...] por lo tanto una donación [del] pueblo norteamericano [al pue]blo chileno y son [...] Cáritas Chile por [...] en Estados Unidos Ca[tholic] Relief Services.

INFORMACIONES GREMIALES

Personales del SNS y del Magister[io] siguen reintegrándose a sus labor[es]

● El cincuenta por ciento de ellos volvió ayer al trabajo

Más del cuarenta y nueve por ciento del profesorado se reintegró a sus labores en la mañana de ayer, tanto en provincias como en la capital. Las actividades del Magisterio se están normalizando paulatinamente, a pesar de la decisión de los dirigentes de la FEDECH, de continuar el movimiento huelguístico ilegal que iniciaran el jueves de la semana pasada.

De acuerdo a cifras proporcionadas por la Dirección General de Carabineros, ayer martes sólo continuaron obedeciendo la huelga 17.000 profesores, de un total de 35.000, lo que representa un cincuenta por ciento. El lunes el número de paralizados superaba los 21.000, que representaban el 60 por ciento.

TRABAJADORES DEL SNS.— En lo que respecta a los huelguistas del Servicio Nacional de Salud, más de un cuarenta por ciento, también volvió a sus trabajos. [El] reintegro de estos personales también se inició el lunes pasado.

Los huelguistas de la Salud [llegaban] ayer a 12.184 personas, de un total de [...] mil. Vale decir, un 40 por ciento.

Finalmente, y siempre en base a [los datos] recibidos en Carabineros, el total de [per]sonas en huelga alcanzado hasta ayer [era] de 79.472. Estos paros corresponden a [...] conflictos legales y 10 ilegales, incluyendo los del cobre, ferroviarios, profesores, salud, y otros gremios menores.

EN LA FEDECH.— La Federación [de] Educadores de Chile, anunció que está [en] formación un "frente parlamentario", [que] se comprometería llevar al Parlamento [el] problema del profesorado, cuya plataforma de lucha contempla, entre otras peticiones, un sueldo vital docente de 150 escudos.

Trabajadores del Cobre rebajar[on] sus peticiones de tipo económi[co]

● Ocurrió en reunión de dirigentes sindicales con personeros de la An[des] Copper Mining Company. ● Rebaja fue de un 35 a un 28 por ciento. [●] Proseguirán negociaciones de avenimiento

Los empleados y obreros de los minerales de cobre de Potrerillos y El Salvador rebajaron ayer sus peticiones de tipo económico planteadas a la Andes Copper Mining Company. La rebaja consiste de un 35 a un 28 por ciento en cuanto a reajuste general de remuneraciones.

El hecho ocurrió en una reunión que sostuvieron en la mañana los dirigentes sindicales con representantes de la Compañía.

Manuel Ovalle, presidente de la Confederación del Cobre y jefe de la delegación sindical de los empleados y obreros cupreros del norte, declaró al respecto a LA NACION:

"Hemos rebajado nuestras peticiones con la condición de que la Compañía también adopte un temperamento similar, aumentando su [...] ofrecimiento, que es de [...] por ciento. Por otra [parte] con nuestra actitud es[tamos] demostrando tanto a la [Com]pañía, como al Gobierno [y a] la opinión pública, el ánimo que nos anima [de] solver a la brevedad este [pro]blema. Esperamos que la [fle]xibilidad y la ninguna [intran]sigencia nuestra sea com[pren]dida por la Compañía".

Sin embargo agregó [el di]rigente que la Compañía [per]sistió en su último ofrecimien[to del] 12 por ciento y [...] vista de esta situación [...] —los dirigentes sindi[cales] hicieron abandono de las [ofi]cinas de la Empresa. [...] agregó, que esto no signi[fica]ba que estuvieran rotas [las] relaciones y que estaban [dis]puestos a acudir a la re[anu]dación de las negociaciones [en] cualquier momento.

Poco después del medio[día] la delegación sindical [...] Ministerio del Trabajo a [dar] cuenta al Gobierno del [resul]tado de estas diligencias. [En] el Ministerio conversaron [ex]tensamente con el Subsecre[tario] del Trabajo, Pedro [...]tero, personero que informó [de] lo ocurrido al Ministro [del ra]mo, Hugo Gálvez, quien [los] citó para una reunión a [las] 19 horas.

Cabe señalar que ésta [es la] segunda ocasión en que [los] trabajadores del cobre [hacen] una rebaja a sus pretensiones de mejoramientos [económi]cos.

SURGIERON DIFICULTADES EN LA SOLUCION DEL CONFLICTO DE CAP

Nuevas dificultades han surgido ahora en las gestiones de avenimiento para resolver la huelga legal de los trabajadores de la Compañía de Aceros del Pacífico.

Según una declaración entregada anoche a la prensa por los dirigentes de los sindicatos de los obreros, sus representados están exigiendo un reajuste general de un 17 por ciento; además del bono de 20 escudos por las pérdidas que les han ocasionado los 59 días de huelga.

La declaración referida es totalmente antagónica a la emanada el domingo en la noche desde Concepción en la que se dio cuenta de que los obreros aceptaron el 15 por ciento propuesto por el Ministro Hugo Gálvez.

Agregaron ayer los dirigentes que el gerente de la Compañía, Flavián Levine, aceptó algunos de los puntos del petitorio. Pero que —según los dirigentes— ahora no reconoce la aceptación por parte de la Compañía ni siquiera del 15 por ciento, como lo hizo la semana pasada.

Anoche, los obreros no pudieron ser atendidos por el Ministro del Trabajo, quien tuvo que trasladarse a la Moneda, a conversar con Su Excelencia el Presidente de la República, acerca del proyecto de reajuste general de remuneraciones para empleados y obreros de los sectores público y privado.

Los empleados, por su parte, estuvieron reunidos con el gerente de la CAP, hasta avanzadas horas de anoche.

SUMA URGENCIA A LOS REAJUSTES ACORDO LA CAMARA DE DIPUTADOS

● El Mensaje fue entregado personalmente por el Ministro Enrique Serrano a Jacobo Schaulsohn. ● Despachado por el Congreso el proyecto sobre presunciones mínimas al comercio

A las 19.55 horas de ayer [illegible] en la Cámara de Diputados el Mensaje del Ejecutivo, con petición de urgencia, por el cual se inicia un proyecto de ley que otorga una bonificación general a los sueldos y salarios, equivalente al 16.6 por ciento, a partir del 1.o de julio de 1961. Además, se bonifican en sumas fijas variables determinados salarios, las pensiones y montepíos.

Este proyecto fue entregado personalmente por el Ministro de Minería e interino de Hacienda, Enrique Serrano, al Presidente de la Corporación, Jacobo Schaulsohn. De él se dio cuenta en la sesión especial de la Cámara [illegible] anoche y, por unanimidad, se le acordó el trámite de la suma urgencia, lo que significa despacho [illegible] de cinco días, por esa rama del Congreso Nacional.

Fue citada de inmediato la Comisión de Gobierno Interior a partir de las 11 horas de mañana, para que lo informe. Enseguida, pasará a la Comisión de Hacienda.

OTRAS URGENCIAS.— En la misma sesión se acordó el trámite de simple urgencia (30 días) para el proyecto que dispone el traspaso de algunos ítem del presupuesto del Ministerio de Obras Públicas, y al proyecto que autoriza al Presidente de la República para aceptar la cláusula 50, sección 503, del Convenio de préstamo para adquisición de equipos, maquinarias y servicios para la conservación de los caminos del país, suscrito con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, con fecha 28 de junio de 1961.

SESION ORDINARIA. — Al iniciarse la sesión ordinaria de las 16 horas, la Cámara acordó el trámite de simple urgencia para el proyecto que modifica el artículo 13 de la Ley 14.171, sobre inversiones de la ayuda extranjera para la reconstrucción de las provincias damnificadas por los sismos de mayo del año pasado.

DIVORCIO.— No hubo acuerdo de la Sala para desarchivar y reiniciar la tramitación del proyecto de divorcio, que pidieron algunos diputados radicales y del FRAP. Se opusieron los diputados conservadores.

PROYECTOS APROBADOS. — En la sesión ordinaria se aprobó la modificación del Senado al proyecto sobre presunciones mínimas del comercio minorista. Ella aumenta los fondos de que podrá disponer el Gobierno para el estudio de una reforma tributaria.

Luego, se despachó el proyecto que modifica el DFL N.o 98, que fijó las plantas de empleados civiles de la Armada. Quedó pendiente el proyecto que deroga el artículo 1.o del DFL 118, en lo relativo al personal de médicos del Hospital de Carabineros.

HORA DE INCIDENTES.— En la Hora de Incidentes hicieron uso de la palabra los siguientes oradores:

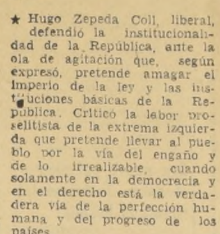
★ Hugo Zepeda Coll, liberal, defendió la institucionalidad de la República, ante la ola de agitación que, según expresó, pretende amagar el imperio de la ley y las instituciones básicas de la República. Criticó la labor proselitista de la extrema izquierda que pretende llevar al pueblo por la vía del engaño y de lo irrealizable, cuando solamente en la democracia y en el derecho está la verdadera vía de la perfección humana y del progreso de los países.

★ Florencio Galleguillos, radical, acusó de nuevas irregularidades a la Municipalidad de Quinta Normal, que en plan de venganza —dijo—, suprimió los cargos de algunos funcionarios adictos a los regidores que denunciaron mal manejo de los fondos municipales, denuncia comprobada por la Contraloría. Pidió oficio al Intendente, para que en su carácter de Asamblea Provincial vete los últimos acuerdos.

★ Carlos Sívori, demócratacristiano, dio a conocer diversos problemas que afectan a la provincia de Malleco.

★ Raúl Gormaz, demócratacristiano denunció actividades que calificó de dolosas, especialmente las que explotan el slogan de la casa propia. Pidió se enviara oficio al Ejecutivo para que éste ordene investigar algunos casos concretos que pondrá en su conocimiento.

★ Edmundo Eluchans, conservador, respondió a cargos formulados a su partido por demócratacristianos, señalando que más son los lazos que unen al conservantismo con los partidos socialcristianos que los que los separan.



MINISTRO de Minería e interino de Hacienda, Enrique Serrano.

CONSERVADORES FELICITAN A DON LUIS A. FERNANDEZ

La Comisión de Agricultura del Partido Conservador, en su sesión ordinaria de hoy acordó por la unanimidad de sus miembros un voto de congratulación a don Luis Alberto Fernández, con motivo de su designación como presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura.

El señor Luis A. Fernández es miembro de la Comisión de Agricultura del Partido Conservador que estudia el proyecto de Reforma Agraria.

En el voto aprobado, la Comisión de Agricultura comparte plenamente y adhiere a las declaraciones formuladas en el discurso del señor Fernández al tomar posesión de su cargo, y le augura una brillante actuación en favor del progreso y adelanto de la agricultura del país.

Radicales apoyarán, como Partido, los reajustes

El CEN del Partido Radical, en su sesión ordinaria de anoche, conoció el proyecto de reajustes presentado ayer al Congreso por el Gobierno, y acordó apoyarlo como Partido. Votaron contra esta resolución cinco representantes de la [illegible], que adujeron que eran partidarios de otro tipo de reajustes.

El vocal Isidoro Muñoz Alegría planteó el caso de la actuación de la diputada Ana Eugenia Ugalde, en la concentración realizada el sábado pasado en el Caupolicán, y le pidió que ratificara o desmintiera las versiones que sobre ella se han dado.

La señora Ugalde expresó que era preferible que se escuchara a los dirigentes radicales del Magisterio sobre esta materia y la Mesa quedó encargada de efectuar esta gestión.

Violentos incidentes provocaron ayer los socialistas en el Senado

"El complot se ha desinflado, porque fracasó el paro de la CUT, instigado por Sus Señorías", dijo Pedro Ibáñez

Un violento incidente provocaron algunos senadores socialistas con parte de la concurrencia asistente a tribunas y galería, luego de finalizada, a las 21 horas de anoche, la sesión ordinaria de la Cámara Alta.

Entre las 20 y las 21 horas, el Senado escuchó una exposición de Salomón Corbalán, relacionada con las investigaciones judiciales, por hallazgo de armas, y con las denuncias que en su contra ha hecho, en un folleto de reciente publicación, el ex dirigente socialista Oscar Waiss.

En presuntuosa intervención, Corbalán sostuvo que el complot, denunciado por el Gobierno, era "prefabricado"; pero se manifestó cohibido, cuando el senador liberal, Sergio Sepúlveda, leyó párrafo de una crónica del diario comunista "El Siglo", en que se reconoce la existencia de dicho complot, atribuyéndolo a elementos nacistas y a agentes del F.B.I.

Sepúlveda recordó también, que el senador Luis Corvalán, secretario general del Partido Comunista, denunció el domingo último a los trotskistas, diciendo que "usan un lenguaje ultrarrevolucionario y andan inventando consignas ultraizquierdistas". Luis Corvalán agregó entonces: "No acompañaremos a nadie en una maratón de verborrea ultrarrevolucionaria, y muchos en acciones descabelladas. No necesitamos jugar a la revolución y a la Sierra Maestra para ser revolucionario".

Por su parte, el senador radical Humberto Alvarez, cuando Salomón Corbalán restaba importancia a la investigaciones sobre hallazgo de armas, lo informó que en los Tribunales se comenta que las denuncias, sobre estos hechos, son efectivas, y que las armas encontradas no son "matagatos", como pretendió afirmarlo el jefe socialista.

Con respecto a las denuncias de Waiss, dijo que se tratara de "un traidor cualquiera", "un individuo despreciable", que no merece una respuesta. A continuación, y poniéndose frenético, injurió y calumnió al diario LA NACION, por el artículo de Sagitario aparecido el lunes último, en que se comentan. Las denuncias de Waiss. Asimismo, se expresó en injuriosos términos acerca del Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva.

El señor Silva fue defendido por el senador conservador Bernardo Larraín y ésto exasperó a Corbalán. Luego, Allende habló de un complot de tipo nacista, con ramificaciones internacionales, pero no pudo ocultar su nerviosismo, cuando Larraín le preguntó cuál era la fuente de sus informaciones, para ser tan categóricas en ellas.

Finalmente, el senador liberal Pedro Ibáñez expresó que "el complot se había desinflado, debido al fracaso del paro nacional de la CUT, instigado por Sus Señorías...".

Intentaron responderle los senadores socialistas Rodríguez y Ampuero, pero en esos momentos, la sesión fue levantada, por haber llegado la hora.

Luego, el senador liberal Fernando Alessandri dialogó violentamente con Salomón Corbalán, a quien llamó "charlatán" y "farsante".

Algunos aplausos para el senador Alessandri, producidos en la tribuna, exasperaron al senador Rodríguez, quien lanzó un cenicero contra la tribuna vecina a la de los periodistas, ocupada por un grupo de jóvenes. Y su molestia llegó al paroxismo, cuando se escuchó un viva al Presidente de la República, que fue muy aplaudido por los asistentes a tribunas y galerías.

Rodríguez corrió entonces hacia la tribuna de los jóvenes, seguido de los senadores Quinteros y Castro, y pidió que fueran detenidos, luego de algunos pugilatos. En la galería, los carabineros también pedían orden a algunos manifestantes frapistas.

La calma se restableció media hora después de estos incidentes. No hubo detenidos.

DECLARACION.— El Comité Ejecutivo de la Juventud Conservadora, reunido extraordinariamente, bajo la presidencia de don Gonzalo Eguiguren, entregó anoche la siguiente declaración:

"Frente a los inaceptables incidentes que elementos frapistas promovieron hoy, en la sesión del Senado, al agredir cobardemente a miembros de nuestra Juventud, el Comité Ejecutivo declara:

1.— Que estos hechos revelan un propósito claro de parte del marxismo, para desprestigiar nuestras instituciones fundamentales y crear de esta manera el ambiente propicio para sus propósitos revolucionarios.

2.— Que la Juventud Conservadora advierte a los dirigentes de los partidos marxistas que no tolerará en lo futuro este tipo de agresiones y que recurrirá a todos los medios para repeler su violencia golpista.

3.— Que respalda a los miembros de nuestra juventud, que por defender virilmente a nuestro Gobierno fueron víctimas de matonaje inaceptable."

Empezarán trabajos del monumento a Pedro Aguirre Cerda

La Comisión pro Monumento al ex Presidente de la República don Pedro Aguirre Cerda, acordó ayer iniciar de inmediato los trabajos de su construcción, cerrando el predio en que estará ubicado, en Avenida Bulnes con Plaza Almagro. El autor del proyecto es el escultor Lorenzo Berg.

La Comisión fue presidida por don Arturo Olavarría Bravo, quien subroga al titular, senador Ulises Correa, que acaba de partir a Europa.

El Orfeón Catalán, coro mixto de sesenta voces, ofreció su concurso para allegar fondos para el financiamiento de la obra y efectuará conciertos en Ovalle, Coquimbo y La Serena, los días 17, 18 y 19 de septiembre próximo.

DIPUTADOS NIPONES VISITARON LA CAMARA

Al mediodía de ayer, cinco diputados japoneses que realizan una jira de conocimiento por América Latina, hicieron una visita de cortesía al Presidente de la Cámara, Jacobo Schaulsohn.

La delegación fue atendida por el señor Schaulsohn, y parlamentarios de diversos partidos, con los que departió cordialmente. La integran, Saburo Shiikuma, Yonosuko Sato, Shiri Kenemaru, Ryosaku Sasaki y Goichi Ito.

La misión viajó por la tarde a Buenos Aires.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA "PEDRO AGUIRRE CERDA".— Cita para hoy, a las 19.30 horas, a sesión ordinaria, en su local de Catedral 1361. Se invitó a los presidentes de todas las asambleas del Primer Distrito, para analizar el momento político.

ASAMBLEA DE PROVIDENCIA.— Cita a reunión para hoy, a las 19.30 horas, en su local de Manuel Montt 178.

PARTIDO LIBERAL

CONSEJO AGRUPACIONAL DE LA JUVENTUD DE SANTIAGO.— Acordó presentar diversas mociones a la Convención Provincial del Departamento Gremial, que se efectuará próximamente, relacionadas con problemas económico-sociales.

PARTIDO CONSERVADOR

DEPARTAMENTO GREMIAL.— Cita a reunión general para esta tarde, a las 19.30 horas.

EL XII CONGRESO COMUNISTA SE HARA EN MARZO DE 1962

Con un resumen "crítico y autocrítico", a cargo de Oscar Astudillo, uno de los cuatro secretarios de la Comisión Política finalizó anoche el Pleno del Partido Comunista.

Se acordó celebrar el Décimosegundo Congreso Nacional del Partido entre los días 13 y 18 de marzo del año próximo.

Además, se designaron las comisiones que estudiarán las enmiendas del programa y estatutos y la que redactará el proyecto de convocatoria del próximo Congreso.

Proyectos de amnistía y riesgos del trabajo despachó el Senado

● El primero favorece a procesados por incumplimiento de deberes militares, en la Escuela de Ingeniería de la Armada. ● Modificaciones a la doble indemnización. ● Sábado Inglés en Viña del Mar, Talcahuano, Río Bueno y Puerto Montt

Cinco proyectos de ley despachó ayer el Senado, en dos sesiones.

La primera, que era especial, se efectuó en la mañana, y en ella se aprobaron, con modificaciones, los proyectos originados en la Cámara de Diputados, que tratan sobre las siguientes materias:

1) Extiende la vigencia del sábado inglés a las ciudades de Viña del Mar, Talcahuano, Río Bueno y Puerto Montt. Esta última ciudad, como Talcahuano, fueron agregadas por el Senado, de manera que este proyecto deberá cumplir un tercer trámite constitucional en la Cámara, y

2) Aclara el Art. 203 de la ley 13.305, en relación con el Art. 58 de la ley 7.295. Este proyecto se refiere al beneficio de la doble indemnización en favor de ex funcionarios semifiscales, que cesaron en sus cargos por aplicación de la ley 13.305. El Senado lo redujo al siguiente Artículo Unico: "Aclárase el Art. 203 de la ley 13.305, de 6 de abril de 1959, en el sentido de que los beneficios contemplados en esta disposición son compatibles con la indemnización establecida en el Art. 58 de la ley 7.295, siempre que los empleados hayan sido privados de sus cargos o empleos por cualquiera razón que no sea constitutiva de alguna de las causales de caducidad a que este precepto legal se refiere".

La segunda sesión de ayer del Senado fue la ordinaria, y en ella se aprobaron los proyectos que a continuación se indican:

AMNISTIA.— Este proyecto contiene un Artículo Unico, que dice: "Concédese amnistía a las personas inculpadas en el proceso N.o 2.419, que conoce el Juzgado Naval de Valparaíso, por el delito de incumplimiento de deberes militares, cometido en el recinto de la Escuela de Ingeniería Naval de la Armada en el mes de mayo de 1961".

Así lo recomendaba la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y su informe fue aprobado por 22 votos contra 10 y dos pareos. En contra votaron los senadores del FRAP.

Luego, y con la misma votación, se desechó una indicación de estos mismos senadores, por el cual la amnistía también se hacía extensiva a las personas inculpadas de "sedición o motín", en el mismo proceso.

Este proyecto motivó un largo debate, en el que participaron senadores de todos los partidos.

También se rechazó, por 16 votos contra 15, una indicación que comprendía en la amnistía a dos sargentos y cuatro cabos de la Escuela de Ingeniería Naval de la Armada.

Los partidarios del proyecto de la Comisión expresaron que era necesario seguir investigando los delitos de "sedición o motín", porque así la justicia llegaría a establecer quiénes fueron los instigadores. En cuanto a los marineros, procesados por "incumplimiento de deberes militares, estos mismos senadores manifestaron que la sanción administrativa del licenciamiento y la pérdida de su carrera era por sí sola un castigo severo y suficiente.

SEGURO OBLIGATORIO

Por 16 votos contra 11 y dos pareos se aprobó el segundo informe del proyecto que establece el Seguro Obligatorio de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales.

Así quedó desechada una indicación de liberales y conservadores, por la cual se establecía el seguro social y obligatorio por enfermedades profesionales, pero se dejaba libre la contratación del Seguro Obligatorio de Accidentes del Trabajo.

REINTEGRO DE IMPOSICIONES

Finalmente, el Senado aprobó el segundo informe del proyecto que obliga a los imponentes a reintegrar las imposiciones retiradas de las instituciones de previsión.

Estos tres últimos proyectos deberán cumplir su segundo trámite constitucional en la Cámara de Diputados.

Liberales piden agotar las investigaciones en el proceso contra sediciosos

La Junta Ejecutiva del Partido escuchó, en su sesión de ayer, una amplia cuenta de su presidente, Ladislao Errázuriz, sobre los últimos acontecimientos políticos que culminaron con la formación del nuevo Gabinete. Luego de un breve debate, la Junta acordó "expresar su complacencia por la forma en que la directiva del partido participó en estas gestiones".

"Después —dice la versión de la sesión— el presidente informó a la Junta sobre la designación de las personas que tomarán parte, en representación del partido, en las Comisiones Tripartitas que estudiarán los proyectos de Reforma Tributaria, Reforma Agraria, Reforma del Arancel Aduanero y Estructuración de los Servicios del Ministerio de Hacienda. La Junta prestó su aprobación a estas designaciones.

ACUERDO.— Más adelante se trataron diferentes materias de orden interno y al término de la sesión fue aprobado, por unanimidad, un voto propuesto por los señores Eugenio Munita y Fernando Elizalde, que dice así:

"Ante la comprobación de actividades contrarias a la estabilidad Institucional de la República, que confirman anteriores denuncias de nuestro partido, la Junta Ejecutiva acuerda reiterar su firme voluntad de mantener plenamente nuestra convivenvia democrática y la marcha legal de sus Instituciones, confiando en que se agotarán las investigaciones y diligencias administrativas y judiciales que permitan sancionar ejemplarmente a los elementos que pretenden alterar el orden y sumir al país en el caos, la tiranía y la miseria."

HOMENAJE.— Al iniciarse la sesión, la Mesa rindió homenaje a la memoria de don Diego Bahamonde, Alcalde de Quemchi y ex director del partido, recientemente fallecido. Se acordó dejar constancia en acta de su deceso y enviar notas de condolencias a la familia y a la asamblea liberal correspondiente.

EXITO OBTIENE CAMPAÑA PARA NUEVA ESCUELA EN S. BERNARDO

Un éxito ha constituido la campaña denominada "Una Escuela más para San Bernardo", iniciada por el Director Departamental de Educación Primaria, José María Domínguez Vera, en la cual han colaborado eficazmente todos los profesores de la localidad.

El jueves último, con el fin de reunir fondos para esta campaña, se efectuó en el Teatro "Santiago", de esta ciudad, una velada artística a la que asistió gran cantidad de público. Al término de este acto, en el Casino Municipal, el señor Domínguez Vera destacó el significado e importancia de esta campaña, expresando, además, su agradecimiento a los artistas que colaboraron en la velada, como así también al profesorado primario.

Las comisiones que actuaron en la velada estuvieron formadas por las siguientes personas:

Comisión de Entradas: Celia Sepúlveda, Luis Guerra, Ramón Fritz, Lastenia Medina, Silvia Alvarado, Eliana Garrido, Nora Carvajal, Diamantina Novoa, Doris Eguiluz, Berta Hidalgo, Adriana Madrid, Rina Vidal, Mireya Cartes, Irma Orzo. Comisión Propaganda: Guillermina Ulloa, María Vergara, Brígida Moscoso, Manuel Martínez, Odilón Ruiz, Nelson Ortega, Eduardo Espinoza, Hugo Duarte, Víctor Ramírez, Héctor Faúndez, Julio Hernández, Florencio Oyarzo, Luis Mora, Alicia Ayala. Comisión Programa Artístico: Gastón Melo, Bernardo Recabarren, Hernán Silva, Moisés Recabarren. Organización Interna: Emma Sarmiento, Ester Subiabre, Elba Bahamonde, Sergio Domínguez, Sergio Muñoz, Carlos Quiroz, José Almonacid, Carlos Uribe, Hugo Morales, René Miranda. Atención autoridades y artistas: Pedro Jaramillo, Pedro Hidalgo y otras personas. Cooperación y Adhesiones Voluntarias: Franklin Recabarren, Estela Zamorano y otras personas. Comisión Relacionadora: José M. Domínguez Vera, Eduardo Cortez, Guillermina Ulloa, Juan Aguila Jofré. (RUBEN ALBARRAN B., corresponsal.)

DE NORTE A SUR

CALAMA: PLANTA TELEFONICA DE DOS MIL LINEAS.— El gerente de la Compañía de Teléfonos de Antofagasta, José Gómez-Lobos Guevara, informó que esa empresa adquirió en Calama los terrenos adecuados para la instalación de una nueva planta telefónica, que en su primera etapa estará ubicada en un edificio de un piso y poseerá 400 líneas para teléfonos. Posteriormente contempla una planta total de aproximadamente 2.000 líneas, según las necesidades que vayan surgiendo en esta ciudad. El anteproyecto del edificio en que quedará instalada la planta ya está terminado, y la preparación del plano definitivo fue encomendada al arquitecto Jorge Tarbuskovic.— (El corresponsal.)

COQUIMBO: ADELANTADAS OBRAS DE ESCUELA N.o 2.— Muy adelantadas están las obras de construcción para la Escuela N.o 2 de Niñas. En efecto, ya está terminada la obra gruesa de todas las salas de clases consultadas y del pabellón administrativo. Actualmente se está trabajando en la construcción del Salón de Actos y casa del cuidador, y luego se iniciarán la casa del director y otras obras complementarias.— (El corresponsal.)

CARTAGENA: CAMINO PAVIMENTADO SANTO DOMINGO-ALGARROBO.— El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, informó a una representación de regidores de la Asociación de Municipalidades del Litoral Central que en la primera quincena del mes de octubre se iniciarán los trabajos del camino pavimentado definitivo entre Santo Domingo y Algarrobo, que unirá, además, los balnearios de Llolleo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, El Tabo, Isla Negra y El Quisco. Estos trabajos estarán a cargo del Punto Cuarto, y ya se están reuniendo en la zona los materiales indispensables para esta obra.

CHILLAN: CONSEJO TECNICO ZONAL DEL S. N. S.— Para la primera semana de septiembre está programada una reunión del Consejo Técnico Zonal del SNS, para conocer y aprobar los programas que presentarán los jefes de las cinco áreas hospitalarias para el año 1962. En esta reunión, que será presidida por el Director Zonal, doctor Julio Méndez Roa, se aprobarán las siguientes materias: epidemiología, atención materno-infantil, higiene ambiental, administración y talleres sanitarios.— (El corresponsal.)

TALCAHUANO: E° 50.000 PARA OBRAS DE PAVIMENTACION.— El Alcalde de Talcahuano entregará a la Dirección de Pavimentación Urbana la suma de 50.000 escudos, para obras en la comuna. Además, el jefe comunal entregará la suma de 15.000 escudos a la misma Dirección para la pavimentación de la Avenida Tumbes. Ambas partidas fueron consultadas en la distribución de los 500.000 escudos que otorga anualmente a la Municipalidad la ley 14.171, y de los cuales ya se han recibido 160.000, que están depositados en el Banco de Concepción.

OSORNO: DOS RADIOPATRULLAS PARA CARABINEROS.— Con el objeto de mejorar los servicios policiales de esta ciudad, la Dirección General de Carabineros ha dispuesto el envío de dos furgones radiopatrullas, los que se han obtenido por importación directa. Ambos vehículos llegarán a fines del presente año.— (El corresponsal.)

Sigue mejor aviador argentino que chocó contra cerro Loreto

LA SERENA.— Se encuentra mejor, dentro de su gravedad, el piloto argentino Ricardo Gómez, cuyo avión se destrozó al chocar contra el cerro Loreto, en el fundo del mismo nombre. Ayer salió del estado conmocional en que se encontraba, y se cree que ya puede prestar declaraciones. Los restos del avión siguen en el cerro Loreto, al cuidado de Carabineros.

Acto en honor del vicepresidente de la Braden Copper

RANCAGUA.— El sábado próximo se efectuará en Rancagua una manifestación en honor del vicepresidente de Braden Copper Co., Robert M. Haldeman, quien fue designado "El hombre del año" por el matutino "Crítica" de esa ciudad, publicación que el lunes último cumplió trece años de existencia.

La designación de Haldeman fue motivada por su actividad en favor de las iniciativas locales, las que incluyen donaciones de importancia a diversas entidades, siendo la más importante una autorización de 168 mil dólares para el estadio de Rancagua, a fin de que esa ciudad sea subsede del torneo mundial de fútbol de 1962.

A la recepción, que se ofrecerá en la residencia del director de "Crítica", Tulio Astudillo, han sido invitados personeros de Gobierno, de la prensa y de la Embajada norteamericana.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Las Barrancas

ALCALDE DESMIENTE RENUNCIA

Don Mario Pinto Pino, Alcalde de Las Barrancas, nos pide desmentir la información acerca de su renuncia a ese cargo, publicada en esta sección el domingo pasado. Expresa "que jamás ha sucedido tal cosa, siendo sólo rumores producto de ciertas mentes con delirio de grandeza".

La información fue dada a nuestro diario por fuentes responsables, e incluso se mencionaba el regidor que se haría cargo de la Alcaldía y el programa que desarrollaría. Por nuestra parte, omitimos diversos detalles y conceptos de esa información, la que también fue proporcionada después por otras personas vinculadas a la Municipalidad.

Debemos agregar que nuestro diario ha cooperado con el Municipio, publicando todas las informaciones enviadas por el Alcalde, e incluso otras que hemos buscado directamente, como fue la del desarrollo del Cabildo Abierto celebrado el 15 del presente mes, en la plaza de la Municipalidad.

TEMPORAL CAUSO DAÑOS EN COQUIMBO Y LOS ANDES

VICUÑA.— A 84 milímetros aumentó el agua caída en el torrencial aguacero que persistió durante cuarenta horas en toda la zona del valle de Elqui. Debido a la intensidad de la lluvia, bajaron aluviones por varias quebradas del departamento, obstruyendo los caminos, los que están siendo arreglados por el Departamento de Vialidad.

Las líneas telefónicas se encuentran cortadas, y por la misma causa 86 personas debieron ser evacuadas de sus viviendas construidas de material ligero en los sectores Los Chiches, Hierro Viejo y Cementerio. Carabineros, con colaboración de propietarios de vehículos motorizados, trasladaron a estas personas a esta ciudad, donde se les prestó ayuda inmediata.

Las nevazones han sido muy copiosas en toda la zona precordillerana. No se han registrado desgracias personales. — (Sergio Retamales, corresponsal).

LA SERENA.— La lluvia paralizó solamente después de las cuatro de la madrugada de ayer martes. Los pluviómetros registraron las siguientes cantidades de agua caída en la provincia de Coquimbo.

La Serena, 48 milímetros; Pan de Azúcar, 66; Ovalle, 66; Paloma en la zona del tranque, 48; Cogotí, 50; Los Mantos, 53; Tulahuén, 116; Tongoy, 79; Bocatoma Central Hidroeléctrica Los Molles, 55; Mostazal, 83; El Palqui, 70; Pedregal, 80; Combarbalá, 70; Recoleta, 62; Punitaqui, 74; Illapel, 70; Vicuña, 84; Paihuano, 32; Andacollo, 85, y Coquimbo, 38. Además estaba nevando al interior del valle de Elqui, especialmente en la zona del tranque Laguba.

La lluvia hizo crecer todos los ríos de la provincia de Coquimbo, especialmente el Elqui. Debió evacuarse anoche a varias familias que vivían en una población callampa cerca del puente fiscal de La Serena, ubicándoselas en la Escuela N.o 5 por disposición del Intendente, Tulio Valenzuela. Las poblaciones de material ligero sufrieron perjuicios y también se cortaron las líneas telefónicas y los caminos. Quedó suspendido el tráfico en la carretera de La Serena a Ovalle, por haberse cortado el camino en la Cuesta Las Cardas. Sufrió igualmente desperfectos el camino de Coquimbo a Andacollo, y los de Combarbalá a Illapel y a Los Vilos, por destrozos en Vicuña. Cuadrillas de obreros y personal técnico de la Dirección de Vialidad, trabajan desde ayer en la reparación de estas vías. En La Serena se derrumbaron dos murallas en el centro de la ciudad, sin causar víctimas.

La lluvia se extendió hasta Vallenar, en el sur de la provincia de Atacama, donde cayó un pequeño chubasco.— (Luis Muñoz Leiva, corresponsal).

EN LOS ANDES

En Los Andes, un fuerte temporal de nieve afectó a la región el lunes en la noche, interrumpiendo las comunicaciones con los pueblos cordilleranos. En la ciudad de Los Andes se acumularon varios centímetros de nieve y el viento cortó líneas telefónicas y telegráficas.— (Corresponsal).

Un equipo de radio para la Intendencia

OSORNO.— Se ha dado término a la instalación del equipo de radiocomunicaciones que estará al servicio de la Intendencia de la provincia. Este equipo, que pertenecía a la motonave "Tarapacá", que naufragara en "Bahía Mansa", fue dotado de todos los artefactos complementarios y estará destinado a la comunicación directa con el Ministerio del Interior.

Las primeras pruebas a que fue sometido este equipo se realizaron a fines de la semana recién pasada, obteniéndose magníficos resultados. (El corresponsal.)

Con nuevo pabellón y moderno instrumental cuenta el hospital

LOTA. — Recientemente fue inaugurado el nuevo pabellón del Hospital de Lota Alto, construido por la Cía. Carbonífera, en reemplazo del anterior, seriamente dañado por los sismos del año pasado.

En esta misma oportunidad fue recibido oficialmente el moderno instrumental, de un valor aproximado a los 15.000 dólares, donado a la empresa por la firma Siemens Schuckerwerke. Integran este valioso instrumental un aparato de electrocirugía, con todos sus accesorios; un electrocardiógrafo portátil, una lámpara de techo para operaciones y un grupo electrógeno de emergencia.

Concurrieron a esta ceremonia el gerente general de la Compañía, Guillermo Videla Lira; el gerente de la firma Gildemeister en Concepción, Patricio Raby; el administrador general de la empresa carbonífera, Francisco de Mussy, y otros jefes de la Compañía, médicos y personal de empleados.

Al término del acto de entrega y de la bendición, realizada por el Pbro. Pedro Campos Menchaca, se ofreció un coctel a los invitados, en el cual habló el Director del Hospital, doctor Rafael Ruiz Füller, quien agradeció a la Compañía Carbonífera la construcción del pabellón, y a la firma Siemens Schuckerwerke, la donación del instrumental.— (El corresponsal.)

Municipalidad de Viña prestará aprobación al Plano Regulador

VALPARAISO.— En sesión extraordinaria que se efectuará hoy, la Municipalidad de Viña prestará su aprobación al proyecto de zonificación y Plano Regulador de la ciudad, asunto que cuenta ya con el asentimiento correspondiente en Comité de Regidores.

La iniciativa es considerada del más alto interés para el futuro de Viña del Mar, ya que ello permitirá regularizar las construcciones y delimitar como corresponde las diferentes obras, especialmente en los sectores altos de la comuna, en los cuales en los últimos años, se ha venido construyendo prácticamente al margen de toda disposición legal en sitios no urbanizados previamente, con graves consecuencias.

Otra red de agua de mar y una nueva población tendrá Taltal

TALTAL.— Con el objeto de elegir y realizar los planos topográficos de los terrenos en que será construida una nueva población de la Corporación de la Vivienda, viajarán, hoy, a esta ciudad el arquitecto zonal de esa Corporación, Eduardo Vigil, y el Jefe de Bienes Nacionales, Néstor Bahamondes. La nueva población que levantará la CORVI nació de una iniciativa del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, después de su visita a Taltal con motivo del incendio que afectó al sector céntrico de este puerto.

Por otra parte, el Ingeniero Delegado Provincial de la Dirección de Obras Sanitarias, Enrique Humeres, ha viajado a Santiago para gestionar ante el Director General de esos Servicios, Ramón del Valle Reyes, la renovación de toda la cañería de agua de mar en esta ciudad.

Los trabajos de renovación de esta cañería serán iniciados lo más pronto posible, pues en el último gran incendio que arrasó con el centro de la ciudad, quedó demostrada la ineficacia de la actual red contra incendios.

Más de 500 hectáreas cubre el agua almacenada en Peñuelas

VALPARAISO.— A dos metros ochenta y cinco sobre la cota cero se encuentra actualmente el nivel de las aguas del lago de Peñuelas, después de las fuertes y persistentes lluvias de los últimos días.

La cantidad de agua acumulada, según los informes oficiales, alcanza a 12.120.000 metros cúbicos, y cubre una superficie de más de quinientas hectáreas.

El señor Carlos Varela, administrador del lago, informó, por otra parte, que en los próximos quince días quedarán terminados los trabajos de construcción de las casetas donde funcionarán los equipos fluoradores, puestos a disposición de la Dirección de Obras Sanitarias por el Servicio Nacional de Salud.

Poco éxito tuvo la huelga de profesores en La Serena

Maestros de Combarbala, Ovalle e Illapel, se reintegraron a sus labores

LA SERENA.— Inadvertida ha pasado la huelga de los profesores de esta ciudad, pues casi la totalidad de los alumnos no concurrió a clases debido a la fuerte lluvia que ha caído en toda la provincia.

Por otra parte, los profesores de Combarbalá, Ovalle e Illapel, que estuvieron en huelga hasta el sábado, se encuentran reintegrados a sus labores desde el lunes de la presente semana.

El Intendente de la provincia, Tulio Valenzuela, anunció ayer, que denunciaría a la Corte de Apelaciones de La Serena a los huelguistas, con el fin de que sean juzgados de acuerdo a las disposiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

ECOS DEL DISCURSO PRESIDENCIAL

Favorables ecos en los sectores de la provincia ha tenido el reciente discurso presidencial, según ha manifestado el diputado Juan Peñafiel Illanes, quien hizo un llamado a la Juventud Liberal de la provincia para que depongan cualquier actividad hóstil al desempeño de las actividades democráticas.

HERRAMIENTAS PARA ESCUELA N.o 55

La entrega simbólica de una cuota de herramientas donadas por CARE a la Escuela Vocacional de Pesca N.o 55, de Peñuelas, realizó el lunes recién pasado el Director Ejecutivo en Chile de ese organismo John Edmonsony.

Asistieron a la ceremonia de entrega el Alcalde de Coquimbo, Nefatalí Galleguillos, el director Departamental de Educación, Nicolás Psijas, el presidente del Club de Leones y otras personas.

COQUIMBO UNIDO CON U. DE CHILE

El Deportivo "Coquimbo Unido" anunció ayer, que había concertado un match con el equipo de primera división de la Universidad de Chile, la que vendría con todos sus titulares. El encuentro se realizará el próximo domingo, por tener ambos cuadros la fecha libre. (LUIS MUÑOZ LEIVA, corresponsal.)

AQUI... EL PUERTO

INAUGURACION

El próximo viernes, la Empresa Hotelera del Pacífico ofrecerá a las 19 horas un coctel con motivo de la inauguración oficial del nuevo Hotel Prat de este puerto.

Al acto han sido invitadas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas y personeros de la prensa y la radio.

DERRUMBE

La fuerte y persistente lluvia que cayó durante la madrugada de ayer en la zona, provocó un derumbe de rocas y deslizamiento de tierras en la Avenida España, cerca de la Maestranza Barón de los FF. CC. del Estado.

Los materiales acumulados en la calzada causaron interrupción en el tránsito y algunos daños en las líneas de alta tensión de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. Personal técnico de dicha empresa reparó rápidamente los desperfectos, en tanto que personal de emergencia de la Municipalidad, procedió a retirar los escombros despejando la vía cerca de las 6 de la mañana.

En el resto de la ciudad, no hubo mayores novedades, salvo pequeños anegamientos aislados. En Viña, cerca de las ... horas del lunes, las aguas que descienden de la parte alta anegaron una vivienda en la calle Ladera, concurriendo a prestar auxilio personal municipal.

PAGO DE JUBILADOS

Los Servicios de Tesorería han resuelto cancelar hoy los pagos correspondientes a pensiones, jubilaciones y montepíos entre las 14 y las 16 horas. Para facilitar el cobro de los cheques por parte de los interesados, se ha llegado a acuerdo con la Central Prat del Banco del Estado, que pagará esos documentos en la tarde de hoy, entre las 14 y las 16.30 horas.

EXPOSICION

Una exposición de Náutica y Pesca presentará durante los días 15, 16 y 17 de septiembre, el Centro de Padres y Apoderados del Tercer Año "A" del Liceo Eduardo de la Barra. Para el mejor éxito del acto, los organizadores han solicitado la colaboración de algunas compañías navieras, Sindicatos de Pescadores, el Club de Pesca y Caza y la Armada Nacional.

La exposición se realizará en el salón de actos del liceo porteño.

BACHILLERATO

Entre el 6 y el 9 de septiembre próximo, se recibirán en el Departamento de Bachillerato, dependiente de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad Católica de este puerto, las inscripciones para el examen de bachillerato, cuyas pruebas se realizarán durante los días 21, 22 y 23 del mismo mes.

REGRESO SUBDIRECTOR DE "LA ESTRELLA"

Vía Lufthansa, regresó el Subdirector del diario "La Estrella", de Valparaíso, José Parra von Bergen, quien visitó varios países de Europa, invitado por el Gobierno de Alemania Federal.

ABRIERON PROPUESTA MAS IMPORTANTE PARA LA COMPRA DE EQUIPO PORTUARIO

VALPARAISO.— La más importante de las propuestas públicas para la importación de nuevo equipo portuario, fue abierta en la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile, que tiene su sede en Valparaíso. La licitación está destinada a la adquisición de utilería móvil, por valor aproximado a los dos millones y medio de dólares.

Se presentaron al acto de apertura de las propuestas más de sesenta postulantes, tanto de industrias extranjeras especializadas, como de firmas importadoras nacionales.

OFERTA NIPONA

La firma exportadora japonesa ITON, en representación de la industria Sund ... Komatzu, ofreció suministrar todo el equipo portuario con excepción de las grúas de ... toneladas, lo que representa un valor total de dos millones de dólares.

Se presentaron también, entre otros postulantes, la industria norteamericana ... que en el pasado ha sido proveedora de equipo móvil mecanizado para los puertos chilenos. Postularon también Allis Chalmers de N. A. e industrias británicas y de otros países.

De las ofertas de industrias chilenas, destacamos la de la firma Martínez, para proporcionar trailers de dos toneladas, de construcción nacional con materiales importados.

Semilla de Progreso

Fabricando ladrillos, como se enseña en el Anuario para las Juventudes Rurales de las Américas. En Chile, los Clubes 4-C, desarrollan estas actividades con préstamos y ayuda de Junach. Todo esto está explicado en la película "Semillas de Progreso"

Hoy en la tarde se dará en premier ante un selecto grupo de autoridades e invitados, en el 4.o piso del Club de la Unión la película "Semillas de Progreso", bajo los auspicios de Ford Motor Company.

A través de toda América Latina, Semillas de Progreso, están echando raíces y la cosecha se vislumbra más fácil, sana y mejor vida para los hombres y mujeres en el futuro. Las Semillas toman raíces en las ansiosas mentes de las juventudes que tienen oportunidad de aprender y que están aplicando sus conocimientos en la agricultura y sus hogares. Semillas de Progreso es una película que trata de Clubes Rurales de América Latina, en Chile los 4-C. Aunque en todos los países las insignias difieren, sin embargo, el propósito es el mismo, enseñar a las juventudes nuevas prácticas y métodos, nuevas maneras de hacer que sus bellas tierras produzcan más y mejor.

Semillas de Progreso, es una película que trata del futuro, que trata de una mejor vida para los latinoamericanos de mañana, forjada por las juventudes rurales de hoy.

EN SEIS GRANDES FERIAS ANUALES EXHIBE ALEMANIA TODO SU PROGRESO INDUSTRIAL

Veinte mil expositores acuden a estas importantes exhibiciones.— Compradores de 105 naciones

Con seis grandes Ferias, Alemania occidental culminará su apogeo industrial durante el presente año. En el centro de Europa, en el punto más propicio para el tráfico mundial, las Ferias de Frankfort, Hannover, Colonia Munich, Nüremberg y Offenbach se unen y coordinan, constituyendo un centro comercial de atracción y trascendencia notables. Pese al inconfundible individualismo de cada una de ellas, las seis se complementan multiplicando la oferta y número de visitantes y representan para los fabricantes y compradores de todo el mundo un emporio de comercio internacional. Las seis Ferias ponen a disposición de los expositores 745.000 metros cuadrados de superficie y mediante continuos ensanchamientos y modernizaciones atienden al constante crecimiento de la economía. Alrededor de 20.000 expositores, de los cuales un 22 por ciento procede del extranjero, presentaron el año pasado sus productos a compradores de 105 naciones, ofreciéndoles con ello una posibilidad casi inagotable de comparar lo más numeroso y mejor de la oferta y del rendimiento de la producción. Además, el carácter eminentemente internacional de las Ferias alemanas, tanto en lo que respecta a la oferta como a sus visitantes, permite establecer en ellas contactos con comerciantes de muchos países, a quienes quizás nunca se podría encontrar personalmente.

FERIA INTERNACIONAL DE FRANKFORT

Esta Feria se efectúa dos veces al año, en primavera y otoño, y con su típica concentración de numerosos e importantes ramos en la economía de artículos de uso y de consumo, constituye un verdadero ejemplo de Feria al estilo moderno. La internacionalidad es la característica de este evento, uno de los más antiguos de Europa en su género.

La Feria Industrial Alemana de Hannover intenta convertir las exposiciones técnicas reunidas en sus terrenos adyacentes en una feria completa dentro de su materia. En los inmensos salones y en el gigantesco conjunto de muestrarios al aire libre están representados los bienes de inversión y las industrias en imponente plenitud. Aquí se ofrecen los artículos que se hicieron dignos del mercado en fábricas de fama mundial, a los compradores progresistas de los cinco continentes. Los principales productos alemanes exhiben aquí sus creaciones, juntamente con las de las firmas más notables del extranjero.

La Feria Internacional de Colonia ha elegido un sistema expositivo diferente, para la oferta de los productos que la caracterizan. Organiza sus eventos dos veces al año, en primavera y otoño, y las define claramente en sus formas, diferenciando además las exposiciones de acuerdo a sus respectivas especialidades, característica típica de la Feria Coloniense. De esta forma, es posible aprovechar varias veces y en forma intensiva el enorme conjunto de sus construcciones junto al Rhin, satisfacer los deseos de todos los expositores y, para beneficio de los participantes, presentar sin vacíos y en toda su amplitud unida bajo un mismo techo, la oferta de la industria respectiva.

La Feria Internacional del Artesanado y de la Industria Relacionada de Munich, está especialmente destinada a la presentación de los numerosos grupos de artesanos y distribuidores alemanes y extranjeros.

En los numerosos grupos expositores encuentran los interesados de todo el mundo bellas y modernas creaciones de destreza artesanal. Además, secciones destinadas a los distribuidores de máquinas, herramientas y aparatos para el trabajo racionalizado respectivo. Este compendio reunido en una feria, ofrece a todos los círculos interesados en la materia la posibilidad de orientarse directamente sobre las formas y adelantos de todos los ramos de la artesanía y su adaptación a los mercados modernos.

En el mundo entero goza la Feria Internacional de Juguetes de Nüremberg de una significativa fama. Su campo técnico está claramente definido y es la feria europea que presenta el surtido más grande de juguetes. En sus edificios, destinados, exclusivamente, a esta amplia exhibición del ramo de la juguetería, encuentran cada primavera los compradores, no solamente las colecciones íntegras de los fabricantes alemanes, sino, además, las creaciones de los más destacados productores de Europa y de muchos países de ultramar. Nüremberg, ciudad que con sus ferias actuales ha afirmado su prestigio de siglos como centro de fabricación y del comercio de juguetes, ofrece a los círculos internacionales de técnicos, industriales y comerciantes la posibilidad de una información completa y de una amplia orientación en dicho campo.

Una feria técnica, con caracteres igualmente definidos, es la Feria Internacional de Artículos de Piel en Offenbach, la cual reúne, en dicha ciudad, dos veces por año, en primavera y otoño, a especialistas de todo el mundo, para ponerlos al tanto de las creaciones de la industria de artículos de cuero y de viaje. Los compradores, de casas interesadas, encontrarán especialmente grato el hecho de que estén coordinadas las fechas en que se llevan a cabo las Ferias de Offenbach y de Frankfort, dadas la cercanía de las dos ciudades y la rápida comunicación entre ambas Ferias.

Las salas de la Feria de Offenbach, ofrecen al comprador la ventaja de poder encontrar año tras año a su proveedor en el mismo lugar de costumbre y dado el arreglo particular de los extensos muestrarios, puede concretarse con tranquilidad a estudiar sus colecciones, para escoger luego de detenida comparación y de acuerdo con la moda, lo que más le convenga.

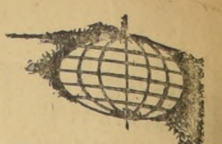
Facilidades que se otorgan a turistas

Los turistas extranjeros reciben las máximas facilidades en sus viajes de entrada en la República Federal. Los ciudadanos de aquellos países con los que la República Federal mantenga relaciones diplomáticas estarán exentos de la obligación de tener visado para entrar en el territorio federal, siempre y cuando no ejerzan en el interior una profesión o actividad remunerada. Sin embargo, los ciudadanos de aquellos países que precisen un visado de regreso para volver a su patria, deberán solicitar un visado para entrar en Alemania.

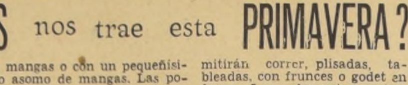
En los viajes colectivos con varios participantes e idéntica meta de viaje, la entrada se hará con una lista colectiva, en substitución del pasaporte, debiendo llevar los viajeros en este caso un documento de identidad, con fotografía, y el jefe de la expedición un pasaporte válido nacional.

Los visitantes que precisen un visado o un permiso de residencia o ambos a la vez, podrán solicitar más detalles en las oficinas de las representaciones diplomáticas y consulares de la República Federal de Alemania en su propio país.

la mujer y su mundo



Hablemos Hoy de *Modas*



¿Que NOVEDADES nos trae esta PRIMAVERA?

Numerosas son las tendencias de la nueva moda. La línea princesa, muy adoptada por Dior, Ricci y Lanvin. Los brazos desnudos, vestidos de jersey, lana o surah, sin nada de mangas o con un pequeñísimo asomo de mangas. Las polleras más amplias, que le permitirán correr, plisadas, tableadas, con frunces o godet en forma. Las chaquetas cortas, en trajes de dos piezas que se acompañan con una blusa o el práctico vestido sin mangas con su chaquetita encima sin cuello. Las combinaciones de colores que usted nunca hubiera pensado, verde olivo con fuxia, verde agua y ciruela, beige y rosa, fresa y violeta, color caramelo con blanco y coral con turquesa. Los estampados con dibujos semicubistas, cuadros escoceses y rayas, nada de flores. El cuero, no solamente para abrigos, sino también en vestidos de tonos pastel. Una novedad, el "guipure" en colores vivos, rosado, verde, rojo y limón; se emplea para adornos, sombreros, un corsage y especialmente para vestidos de noche.

Y, no olvidarse, tanto para la primavera como para el verano, un liviano abrigo reversible, sobre un vestido sin mangas hecho de uno de los dos tonos del abrigo. Las pieles de verano han sido sustituídas este año por abrigos ligeros que complementan el vestido y dan siempre una nota de juventud y elegancia.

ES IMPORTANTE DORMIR BIEN

Lo importante acerca del sueño es dormir lo suficiente. La persona que duerme bien, despierta refrescada y evita así el mal semblante, las ojeras y también un poco las arrugas, por lo tanto el buen dormir contribuye a la belleza.

La mujer que da vueltas en la cama, sin poderse dormir, que se preocupa y que cavila, no puede levantarse refrescada. Ud. podrá engañar a su cuerpo sobre las horas regulares de sueño por cierto tiempo, pero a la larga pagará las consecuencias, pues las evidencias aparecerán en una u otra forma. Su salud será tal, que Ud. carecerá de bríos y de entusiasmo. Su carácter se agriará ligeramente pues no sintiéndose bien, nadie puede estar de buen humor.

Cuando se acueste por la noche, cierre su mente como cierra sus ojos. No repase los pequeños detalles molestos del día, ni piense en las tareas de mañana. Pensar en el trabajo que hay que hacer resulta a veces, tan cansador como hacerlo. Evite los pensamientos molestos y trate de relajar sus miembros desde la punta de los dedos de las manos hasta las de los pies, Si no logra conciliar el sueño tome un libro y no piense que no puede dormir, porque el temor de que así suceda la mantendrá despierta. Sugestiónese pensando que va a dormirse luego. Algunas personas encuentran descanso y les facilita el sueño, en un baño caliente antes de acostarse.

El Arte de MAQUILLARSE

El maquillaje de hoy en día ya no es un arte complejo, solamente exige un gusto exquisito, un poco de habilidad y una ejecución perfecta. Está destinado a acentuar y realzar ciertos relieves que pueden transformar y embellecer a una mujer hasta el punto que se llegue a desconocerla. En principio, para lograr los fines deseados, es necesario adoptar el maquillaje al corte del rostro y al tipo, no dejándose arrastrar por la tentación, cuando la moda pide otra cosa.

Así por ejemplo, la mujer de tipo rubio debe adoptar un maquillaje suave. Los colores Champaña y Blonde de la "Crema Maquillaje Triocel", resultan ideales porque se amalgaman con el tono natural de la piel, obteniéndose un color suave y atractivo, sin artificio. Con esta Crema Maquillaje no es necesario colocarse polvos, pero si está acostumbrada a ello, puede ponerse una ligera capa de "Polvo Triocel" en el mismo tono, que le conferirá una distinguida tonalidad mate.

El maquillaje para la mujer de tipo moreno debe ser más audaz y brillante. Para ella se reservan los atractivos tonos Gipsy, Exotic y Sungold de la "Crema Maquillaje Triocel", que armonizarán con su piel, dándole luminosidad al rostro. El maquillaje de los ojos, tan importante en la moda actual, resulta sencillísimo de hacer, sabiendo elegir el colorido apropiado. Existe una variedad de "Sombras para Párpados Triocel" entre las que se elegirán de preferencia los tonos azul y turquesa para las rubias, y los tonos verdes para morenas. Estos mismos tonos en sus combinaciones azul-plata y verde-oro realzarán magníficamente sus ojos en la noche. No debe olvidarse el delinear cuidadosamente las cejas con ayuda del lápiz de cejas Dermatograf, el que servirá igualmente para trazar una fina línea al borde de las pestañas. Las rubias de ojos café elegirán, naturalmente, el tono café, o el azul, si sus ojos son azules. Las morenas elegirán el lápiz negro para las cejas y pestañas o también el verde, que resulta muy sentador al borde de los ojos a los que confiere un aire de misterio.

Como se verá, para obtener un buen maquillaje solo es necesario elegir el colorido adecuado a su tipo, recordando siempre que éste será perfecto si guarda una apariencia de naturalidad.

OJOS CANSADOS

Los ojos cansados experimentan un gran alivio después de haber sido lavados con agua salada. También da buen resultado lavarlos con agua tibia, en la cual se haya disuelto un poco de ácido bórico. Es igualmente eficaz la infusión concentrada de té ya frío.

Los párpados doloridos o hinchados mejoran notablemente con el lavado frecuente hecho con infusión de té. Es muy conveniente también en estos casos, ponerse sobre ellos al acostarse, unas compresas de hojas de té que hayan estado en maceración durante algunas horas.

Cuando se advierte la iniciación de algún orzuelo, aplíquese sobre el párpado compresas calientes e inmediatamente la molestia desaparecerá.

preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora Carmen Paz de Braun

EMPAREDADOS DE NUECES
(48 unidades)

24 rebanadas pan de molde
1/8 nueces molidas o ralladas
4 cucharadas Crema Nestlé
2 cucharadas mantequilla
2 cucharadas mostaza
1/2 cucharadita ají mirasol
Sal, pimienta

Mezcle las nueces, Crema Nestlé, ají mirasol y sazone. Forme los emparedados cubriendo la mitad de las tajadas de pan con una abundante capa de pasta de nueces y tápelas con el resto de las rebanadas, untadas con una capa de mantequilla y otra de mostaza. Corte los bordes y divida en triángulos. Deje en sitio fresco y envueltos en papel mantequilla hasta el momento de servir.

CEBICHE DE PESCADO
(Para 6 personas)

1 kg. pescado (el que prefiera)
1 taza jugo de limón
3 o 4 ajíes verdes picados finos
1 cebolla picada fina, amortiguada con sal
3 corazones de lechuga
3 huevos duros
1/8 kg. aceitunas
1/2 taza mayonesa con 2 cucharadas de Crema Nestlé
2 cucharadas aceite
Sal, pimienta y ají mirasol

El pescado, ya limpio, divídalo en filetes y córtelo en pequeños trocitos; colóquelos en una fuente y déjelos bañados en jugo de limón, de un día para otro, en sitio fresco. Luego, agregue la cebolla, sal, pimienta, ajíes frescos y ají mirasol. Mezcle muy bien y vacíe a una budinera. Adorne con ruedas de tomates pelados, sin pepas, o con lechugas partidas en cuatro. Rocíe con poco aceite, cubra con mayonesa, distribuya huevos duros, partidos en dos, y aceitunas. Se sirve frío.

PASTELITOS DE CALLAMPAS

MASA:

2 1/2 tazas harina cernida
1 cucharadita Imperial para Hornear
1 cucharada mantequilla o margarina
1/2 taza leche
1/2 cucharadita sal

RELLENO:

1 taza callampas secas
1 cucharada cebolla picada fina
1 cucharada harina cernida
1 vaso vino blanco
1 cucharada aceite
Sal, pimienta

MASA: Cierna juntos los ingredientes secos, añada la mantequilla y mezcle sin amasar; agregue, de a poco, la leche hasta tener una mezcla homogénea que se pueda uslerear. Deje reposar la masa unos minutos en sitio fresco, luego, usleréela, dejando de 2 mm. de grosor, más o menos. Forre con ella moldecitos pequeños, enmantequillados y rellénelos con porotos o garbanzos secos. Lleve a horno caliente 15 o 20 minutos. Deje enfriar, desmolde los pastelitos y rellénelos.

RELLENO: Lave y deje remojar las callampas ½ hora. Fría la cebolla en el aceite, agregue las callampas picadas finas, la harina y aliños, mezclando bien. Añada el vino blanco y un poco de agua, deje hervir por 15 minutos esta salsa; si espesa mucho, añada un poco más de agua. Una vez cocidas las callampas, deje enfriar la salsa y rellene los pastelitos. Lleve a horno caliente 5 minutos. Sirva calientes y decórelos a gusto.

Apuntes de Cármen Merino

"Una pena y un cariño", letra de María Pascal

MARIA PASCAL DE SALVATORE, con su primer nieto, que nació hace una semana.

"Es curioso el destino de algunos poemas" —dice María Pascal de Salvatore, refiriéndose a "Una Pena y un Cariño"—. Escribí una carta a Europa, a un muchacho, cuyo nombre no tiene importancia, y agregué en ella esa poesía. La copié en mi cuaderno en que anoto los poemas que compongo, y la verdad es que no me acordé más de ella. Pasó el tiempo, y una vez Meche y Lily Pérez Freire leyeron mi cuaderno de notas. A Meche le gustó y le puso música. La he oído en El Cairo; en un acordeón en el muelle de Antofagasta; en una boite en París, y en una tratoría en Roma. Ahí fue anunciada como mexicana".

—oOo—

María nunca ha publicado sus poemas. Es demasiado modesta, para hacerlo. Sin embargo, Mercedes Pérez Freire le puso música a otro de sus poemas, que también ha tenido gran éxito: "Calla, Corazón", que comienza con la siguiente frase: "Si un día tuvieras una rosa..., y las estrofas concluyen con las palabras ...¿Qué harías, tú... corazón?".

—oOo—

Donato Román Heitman le pidió letras de canciones, para las cuales él compondría la música. María le entregó hace poco tiempo una llamada: "Destino". "No sé si ya tendrá compuesta la melodía que la acompañará", agrega María, con su suavidad de siempre.

—oOo—

María se casó con un ingeniero químico italiano, a quien conoció en un viaje que ella hizo a Europa: Ernesto Salvatore, quien murió desgraciadamente muy joven. antes de poder desarrollar en Chile toda su experiencia y capacidad. Adoptó el país de su mujer con gran cariño, el que a su vez fue retribuido por todos los que lo conocieron. Dos años vivió María en Las Filipinas acompañando a su marido. Regresó a Chile para tener a su primera hija. María no pudo regresar a Manila por haberse declarado la guerra. Vivió aquí por cinco años y medio, separada de él. Ernesto tuvo que irse al Japón, donde al romper con Italia quedó él como prisionero en un campo de concentración durante tres años y medio.

—oOo—

"La vida en Las Filipinas es extraordinaria; como vivir en un libro de Somerset Maughan", recuerda María. "En el Oriente se vive más cerca de la naturaleza, por el mismo calor. Con menos ropa, las ventanas abiertas, y mucho al aire libre. En el balcón, cubierto de orquídeas, se podía pasar horas oyendo los extraños ruidos que llegaban de la selva.

—oOo—

Ahora María trabaja en el Instituto de Educación Rural. "Estoy encargada de preparar las fiestas de los campesinos, ayudando a componer los discursos bases, cantos, comedias y monólogos que ellos representan en los Centros Rurales. Faltaba entregar al campesino, material espiritual y artístico", explica María, mientras muestra las copias mimeografiadas que ya ha preparado y repartido para las fiestas del Dieciocho. "Pedí a Rogel Retes, en la Sociedad de Autores Chilenos, algunas piezas para que pudieran representar los campesinos. No se pueden sacar de la SATCH, pero generosamente me dejó investigar ahí. Encontré de Orrego Vicuña una obra de O'Higgins, y adapté el episodio en que el prócer recién llega de Inglaterra, donde fue educado, a su fundo, y ahí adiestra a los campesinos para formar las tropas que pelearán contra las del Rey".

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Té en casa de Elena Joannon Rivera.— Elena Joannon Rivera reunió en su residencia de Avenida Pocuro a un numeroso grupo de sus amigas, a la hora del té. En el grabado la dueña de casa rodeada de Isabel Rodríguez, Verónica Rengifo, Rosa María Ortúzar y Virginia Ossa.

Matrimonio Lira Infante — Campino Bunster.— Circulan los siguientes partes.

Ernesto Lira Lira y Manuela Infante de Lira participan a usted el matrimonio de su hijo Francisco con la señorita María Isabel Campino Bunster y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 9 de septiembre, a las 17 horas.

Enrique Campino Quesney y Rebeca Bunster de Campino participan a usted el matrimonio de su hija María Isabel con el señor Francisco Lira Infante y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 9 de septiembre, a las 17 horas.

Despedida de soltera.— La señorita María Isabel Schwember Monardes ofrecerá hoy un té para despedir de su vida de soltera a Carmen Luz Undurraga Undurraga, que contraerá matrimonio el próximo sábado con Jaime Varas Montes, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses.

Comida.—El señor Mario Gandarillas Prieto y señora Perla Bunster de Gandarillas ofrecieron una comida a sus relaciones, en su residencia de calle María Luisa Santander.

En la diplomacia.— La señora Maritza de Luna Silva, esposa del Encargado de Negocios de Nicaragua, se dirigió ayer a su país acompañada de su hijo José Armando.

Regreso de Europa.— Ayer regresaron de Europa el señor José Riesco Undurraga, señora Hortensia Bezanilla de Riesco y su hija María José; con tal motivo sus relaciones sociales pasaron a saludarlos en su residencia de calle San Martín.

La señora Ana Fabres de Gutiérrez.— Sincero sentimiento de pesar causará en nuestra sociedad la noticia del sensible fallecimiento de la señora Anita Fabres de Gutiérrez, acaecido en la plenitud de su vida. De gran simpatía, la bondad de su alma fue su rasgo característico que la hizo ser de numerosas amigas, a quienes siempre estuvo dispuesta a agradar y a proporcionar gratos momentos. Anita Fabres era hija del señor Estanislao Fabres Avendaño y de la señora Elena Phillips. Había formado su hogar con el señor José Ramón Gutiérrez Olivos, de cuya unión queda un hijo de pocos años aún. Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General, después de una misa que se ofició por el descanso de su alma.

Beneficio del Servicio de Medicina del Hospital del Salvador.— Mañana jueves 31 tendrá lugar en el Teatro del Colegio de Saint George's el beneficio a favor del Centro de Cooperadoras del Servicio de Medicina del Hospital del Salvador. Se presentará la obra "Seventeen".

Malón.— Un grupo de relaciones sociales de María Angélica Price Ramírez le dio un malón en su residencia de Avenida Américo Vespucio.

Bautizo.— En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizado Raúl Hernán, hijo del señor Raúl Fuenzalida Ríoseco y de la señora Ximena Lira de Fuenzalida. Fueron sus padrinos el señor Andrés Fuenzalida Ríoseco y la señora Teresa Montt de Lira.

De Europa.— De Europa ha regresado la señora Graciela Letelier de Ibáñez, y su hija, señorita Gloria Ibáñez Letelier.

—De Europa regresan el viernes próximo, el señor Osvaldo de Castro Ortúzar y señora, Adriana Larraín de De Castro.

En honor del Embajador de España y señora.— El próximo domingo 3 de septiembre tendrá lugar en los salones del Círculo Español el almuerzo que ofrece el comité de sociedades españolas en honor del Excmo. señor Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer, y de su esposa, la señora Marta Videla de Suñer y Ferrer, que próximamente se dirigirán a Europa. Las adhesiones para este almuerzo pueden solicitarse en las secretarías de las distintas entidades españolas, personalmente, o al fono 82908.

Banquete en honor del Embajador de Venezuela en Chile.— Para el jueves 7 de septiembre ha sido fijada la fecha del banquete que se realizará en honor del Embajador de Venezuela en Chile, Excmo. señor Wolfgang Larrazábal, ofrecido por el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura. A este homenaje podrán adherir personas que no sean miembros del Instituto, y para ello deberán dirigirse a la caja del Club de la Unión.

La señora Oriana Huneeus de Ibar.— Después de haber cumplido noblemente su misión en esta vida, ha dejado de existir a una avanzada edad la distinguida dama de nuestra sociedad doña Oriana Huneeus de Ibar. Formó muy joven un dignísimo hogar con el prestigioso médico don Carlos Ibar de la Sierra, de cuya unión tuvo dos hijos. Modesta, enemiga de la vida mundana, sólo vivió para su hogar y para la infinidad de obras de caridad a las cuales pertenecía. Formó junto con sus hermanas, Domitila e Isidora, la Sociedad de las Ollas Infantiles, cuya noble misión es dar desayuno a los niños más pobres de las escuelas primarias. Sus funerales tuvieron lugar ayer en el Cementerio General después de una misa que por el descanso de su alma fue oficiada en la Parroquia de San Saturnino.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María, ha nacido Luis Ignacio, hijo de don Gustavo Muñoz Aguirre y de la señora Pina Fontaine de Muñoz.

El Hogar de Cristo necesita ropa gruesa para hombre. Gracias por su generosa ayuda. Alonso Ovalle 1479.

NUEVA LINEA DE PEINADOS PRESENTADOS POR PEINADOS "FRANCE" CON TODO EXITO EN EL CLUB DE LA UNION

Todo un éxito constituyó el Desfile de Modelos de Peinados que Peinados "France", ofreció con un Té Canasta en los salones del Club de la Unión. La presentación incluía las últimas creaciones de France para la Temporada de Primavera, con algunos anticipos para Verano que sorprendieron a las elegantes por su belleza y delicado buen gusto.

La señora Mercedes Schuurman presentó el Desfile dirigiendo algunas palabras a las damas asistentes, explicándoles el alcance de la exhibición. De inmediato hizo su aparición Madame Recamier, personificada por una bella joven, con vestido y peinado de la época, y que sirvió de inspiración a los artistas peinadores de "France", los que realizaron sobre ese tema, creaciones para la Primavera, plenas de encanto y sugestión, que hacen evocar los bellos tiempos de Madame Recamier. Este modelo recibió cálidos aplausos. Le siguió Jeunesse, una creación para las damas deportistas, que provocó asombro por su fascinante y juvenil encanto.

Igual que los peinados, agradaba enormemente la elegancia de los trajes de las modelos, todas ellas deliciosas jóvenes que poseen un dominio notable de difícil arte de exhibir peinados con gracia.

Los modelos que levantaron comentarios fueron los de noche, entre los que destacó Papillón, sencillamente encantador, especial para fiestas y que confiere luminosidad al rostro, Versailles, también agradó, lo mismo que Mont Blanc, que fueron largamente aplaudidos. Cerró el desfile un peinado para novia, que despertó románticas evocaciones por su pureza y belleza.

Para culminar el Desfile se presentaron todos los modelos, ocasión en que se pudo apreciar en todo su esplendor lo hermoso que eran, de los que no habrá dama elegante que no quiera lucir en esta Primavera. La Nouvelle ligne Printemps "Madame Recamier", ha sido uno de los hechos sociales mas marcados de la Temporada, y que deja en excelente pie la delicadeza creadora de los artistas de Peinados "France".

Rusia pidió a Cuba la reconciliación con USA

Embajador soviético en La Habana confirma parcialmente la noticia

MEXICO, 29 (UPI).— La opinión existente en círculos diplomáticos, de que la Unión Soviética encareció al Gobierno cubano que trate de reconciliarse con los Estados Unidos ha sido parcialmente confirmada hoy por el Embajador soviético en La Habana, Sergei Kudriatsev.

Dicho representante diplomático, que fue jefe de una red de espionaje descubierta en Canadá, pasó por esta ciudad en viaje a Moscú, en compañía de su esposa e hijo.

Declaró que la Unión Soviética recibiría favorablemente la reanudación de relaciones entre los Estados Unidos y Cuba.

Esta declaración apoya el punto de vista compartido por diplomáticos en esta capital, de que el mantenimiento de la economía cubana, que asumió por razones políticas, constituye una pesada carga para el bloque de países comunistas.

El Ministro cubano de Industrias, Ernesto Guevara, formuló numerosas insinuaciones, mientras estaba en América del Sur, con vista a lograr un acercamiento diplomático con los Estados Unidos. El Primer Ministro, Fidel Castro, hablando en La Habana, hizo lo propio.

El viaje de Kudriatsev a la Unión Soviética, a menos de un año del desempeño de su cargo en La Habana, acentuó las versiones que circulan acerca de importantes reuniones que se celebrarán en Moscú, relativas a América Latina.

El principal experto soviético en cuestiones de América Latina, Boris Kazantzeve, que desempeñó en La Habana el cargo de Cónsul General de la URSS, también partió recientemente rumbo a Moscú. Previamente había desempeñado el cargo de Encargado de Negocios de la Embajada rusa en México. También prestó servicios en Washington.

DICE EL DR. MUGICA:

Dificultades con EE. UU. provocaron mi renuncia

BUENOS AIRES, 29 (UPI). — El Ministro de Relaciones Exteriores, Adolfo Mugica, dijo anoche que había renunciado, porque "tuvo dificultades" en relación con los Estados Unidos.

En su renuncia oficial Mugica dijo: "Si mi actitud significa aún el más ligero tropiezo con algún país amigo, es mi obligación evitarla".

Más tarde los periodistas le preguntaron si algún "país amigo" significaba los Estados Unidos, el ex Canciller respondió: "Exactamente" cuando hice esas declaraciones acerca de la entrevista Goodwin-Guevara, sabía indudablemente que había sido una entrevista. Duró tres horas, y el hecho es que el representante del Presidente Kennedy no pudo haber hablado todo ese tiempo sin el conocimiento previo de sus superiores.

"Por razones que desconozco —continuó Mugica—, los Estados Unidos han tratado de restar importancia a la entrevista, pero yo reitero en el momento de abandonar los deberes del Estado que lo que he dicho es absolutamente exacto y lo digo bajo mi responsabilidad personal. Los que me conocen saben que soy un hombre que no falsifica los hechos".

WASHINGTON DESMIENTE

WASHINGTON, 29 (UPI).— Un vocero de la Casa Blanca desmintió hoy que el ayudante presidencial Richard Goodwin se hubiera entrevistado con el Ministro cubano de Industrias, Ernesto Guevara, el 16 de agosto, durante más de 20 ó 25 minutos.

El Secretario interino de Prensa de la Presidencia, André T. Hatcher, también desmintió que la reunión se hubiera preparado previamente con conocimiento de Goodwin o del Presidente Kennedy.

EL SUCESOR

WASHINGTON, 29 (UPI).— El Embajador de Argentina, doctor Emilio Donato del Carril, rehusó hoy hacer comentario sobre la posibilidad de que se le designe Ministro de Relaciones Exteriores de su país, en reemplazo de Adolfo Mugica, que ayer renunció al cargo.

SAO PAULO, Brasil.— El ex Presidente Janio Quadros parte hacia Europa en el mercante "Uruguay Star", el 28 de agosto. El Mandatario dimitente eludió a la prensa, entregando como substituto de una posible entrevista una declaración escrita. Quadros pasó por Río en el citado barco, junto con su familia, al día siguiente. (Radiofoto UPI.)

PRUEBA DE FUEGO PARA PLAN KENNEDY:

Vaticinan acuerdo del Congreso para ayuda económica exterior

El Senado de EE. UU. aprobó plan de 5 años, pero la Cámara lo rebajó a uno

WASHINGTON, 29.— (UPI).— (Por Warren Duffee).— El presidente de la Cámara de Representantes, Sam Rayburn, después de una reunión en la Casa Blanca, pronosticó hoy que una Comisión Mixta del Senado y la Cámara Baja se pondrá de acuerdo sobre un proyecto de ley de ayuda al extranjero "bastante generoso", para dar al Presidente Kennedy la autorización que desea para que el Tesoro pueda pedir fondos prestados.

Según Rayburn, la medida acaso contenga un plazo mayor de un año para que el Tesoro pida prestados fondos para financiar préstamos de fomento a largo plazo. Vaticinó que la fórmula aprobada por la Comisión Mixta será aceptada por ambas cámaras.

Al mismo tiempo, el senador William Fulbright, declaró que los esfuerzos por hallar la fórmula de transacción podrían fracasar si los representantes de la Cámara Baja en la Comisión, no aceptaban el sistema de los préstamos a largo plazo. Fulbright, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, protestó por la resistencia de los miembros de la Cámara Baja a "enfrentarse al problema principal" en las sesiones de la Comisión Mixta a puerta cerrada de esta semana.

El Senado aprobó la petición del Presidente de autorización para cinco años, pero la Cámara Baja autorizó sólo un programa de renovación anual de la autorización por los medios habituales del Congreso.

La actitud de la Cámara de Representantes fue apoyada por el ex Vicepresidente Richard Nixon, que se opuso a la petición de Kennedy declarando en una entrevista por radio que es partidario del planeamiento a largo plazo, pero cree que el Congreso debe controlar los gastos mediante asignaciones de fondos. Esta actitud es igual a la del Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller.

REVANCHA EUROPEA EN ARGELIA

ORAN, 29 —(UPI)— Ocurrieron hoy nuevos actos de violencia en esta ciudad portuaria de Argelia, donde europeos amotinados dieron ayer muerte a seis musulmanes.

Un europeo quedó hoy recluído en un hospital, tras ser alcanzado por un disparo al cruzar una calle.

Otro europeo, Emmanuel Sánchez, de 18 años de edad, falleció en el hospital, como consecuencia de las heridas que sufrió ayer.

La policía detuvo a 16 personas en relación con los desórdenes de ayer, impuso el toque de queda a las nueve de la noche y prohibió las reuniones callejeras de más de cinco personas, además, los menores de edad deben tener autorización para escrito por salir a las calles.

FRENTE A LAS HUELGAS:

Francia sofocará agitación callejera

Terminante advertencia del Primer Ministro, Debre

PARIS, 29 (UPI).— El Primer Ministro, Michel Debre, declaró enfáticamente esta noche, que el Gobierno no se dejará apartar de su política de "mantener la línea", en el campo económico, a pesar de huelgas y manifestaciones populares.

Hablando al país por radio y televisión, Debre dejó en claro que el Gobierno usará la fuerza, si es necesario, para sofocar todo movimiento huelguísticos o callejero.

Su mensaje estuvo principalmente dirigido a los empleados públicos y los agricultores, que se preparan para exigir aumentos de sueldos y reformas. Se espera que la batalla en ambos frentes se entable pronto, ahora que ha terminado la época de vacaciones.

"Oigo rumores de que habrá agitación y amenazas —declaró el Primer Ministro—. El Gobierno será muy firme, porque tiene que serlo.

"Si (el Gobierno) está dispuesto a aceptar discusión y colaboración, es sólo dentro de los límites de lo que planea en el frente financiero, así como en los frentes económico y social. El Gobierno velará por el mantenimiento del orden, y persistirá en esta política."

DEFUNCIONES.—

✝ Ha fallecido la señora **ROSA JEREZ DE JERIA**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 16 horas, desde la Parroquia Los Carmelitas, donde se oficiará una misa a las 10.30 horas.
La familia.

✝ Ha fallecido mi querida esposa, señora **MARIA ZUÑIGA DE BRIONES**. Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, en la Parroquia Apóstol Santiago (Bernal del Mercado esquina Tacna).
Domingo Briones Díaz

✝ Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora **CELIA LABBE VDA. DE GONZALEZ**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, desués de una misa que se oficiará, a las 10.30 horas, en la Parroquia Lo Negrete (Vivaceta N.o 2462).
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana y abuelita, señora **ALEJANDRINA OYANEDER LEIVA vda. de BLANCO** (Q.E.P.D.). Se oficiará una misa, a las 7 horas de hoy, en la Iglesia Sta. Teresita, y sus restos serán sepultados a las 17 horas, en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Pantaleón Cortez N.o 1443, con destino a dicho Camposanto.
La familia

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora **ANA ORMEÑO de COUCH** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Santa Corina 047 (paradero 17 1|2 de la Gran Avenida), a las 16.30 horas.
La familia

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don **MIGUEL CAMPOS CAMPOS**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 16 horas, de su casa-habitación, calle Andes N.o 3720.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, don **MANUEL MUÑOZ BAEZ** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Alejandro Fierro N.o 5138 (Quinta Normal), a las 16.30 horas.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre y abuelito, don **JOSE MIGUEL ABARCA BEIZA** (Q. E. P. D.). Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Catán N.o 1169 (Población Simón Bolívar), a las 15 horas.
La familia.

OCHO MUERTOS Y SESENTA Y DOS HERIDOS:

Avión a chorro chocó con funicular alpino

CHAMONIX, Francia, 29.— (UPI).— Un avión de instrucción de la Fuerza Aérea francesa, que volaba a poca altura, tocó y cortó con una de las alas uno de los cables del funicular a un pico de los Alpes, con lo que varios coches, llenos de turistas que hacían el ascenso, se precipitaron al abismo mientras otros coches llenos de pasajeros se quedaban paralizados a gran altura.

El siniestro, que ocurrió esta tarde, causó la muerte de ocho turistas, por lo menos. Hay, además, 32 personas gravemente heridas y otras 30 con lesiones menos graves.

El avión que causó la tragedia, un F-84 a reacción, aterrizó sin novedad, únicamente con averías insignificantes y sin un tanque de combustible.

Se trata del funicular tendido entre Heilbronner, punto fronterizo en territorio italiano, y el pico llamado "La Aguja del Mediodía", cuya altura es de 3.746 metros.

A las 11.35 de la noche había sido posible traer a tierra a 35 de los pasajeros pero otros 40 continuaban en coches inmovilizados a gran altura que se mecían libremente azotados por el frío viento de los Alpes. Se hallan en tan precaria posición desde la 1.45 de la tarde, hora en que ocurrió el siniestro.

Más de cien hombres trabajan cautelosamente con la ayuda de potentes reflectores en la difícil labor de rescate, la que se está realizando haciendo deslizar cada coche manualmente con la ayuda de sogas ascendiendo por los cables intactos.

DICE GOULART EN PARIS:

"Por respeto a la Ley regresaré al Brasil"

PARIS, 29 (UPI).— El Vicepresidente de Brasil, Joao Goulart, dijo hoy que está decidido "a cumplir los deberes constitucionales" mediante su regreso a Brasil, pero que desea antes que nada llegar a un acuerdo "con todas las fuerzas responsables de Brasil".

Goulart habló en conferencia de prensa, a la que asistieron cincuenta periodistas, en la Embajada brasileña de París. La conferencia se convocó después de una prolongada consulta con el Embajador Alves de Souza y otros funcionarios brasileños en París.

"Me parece —dijo— que después de la sorpresa causada por la renuncia de Quadros, no se podrá establecer Gobierno alguno en mi país a menos que se base en un acuerdo entre todas las fuerzas responsables de Brasil."

"Por respeto a la ley, debo regresar a Brasil, a fin de cumplir los deberes constitucionales que me corresponden, y que resultan del Mandato (la Vicepresidencia), que, por segunda vez, el pueblo confió en mí", dijo Goulart.

El Vicepresidente brasileño acudió a la conferencia de prensa pocas horas después de regresar de un breve viaje a España, donde pasó la noche con sus hijos, que están de vacaciones cerca de Barcelona.

Durante la tarde, Goulart estuvo en constante comunicación telefónica con amigos de Brasil.

Luego dijo Goulart:

"Determinaré el momento de mi regreso a Brasil de acuerdo con consultas que ahora se llevan a cabo con Río de Janeiro, Sao Paulo y Porto Alegre."

"En mi condición de brasileño y en consideración al cargo que ostento, mi mayor interés es que el país se mantenga dentro del orden legal."

"Esta es la única condición compatible con las profundas tradiciones democráticas y aspiraciones de la nación, el sendero indispensable para su progreso y la condición esencial de su soberanía."

Goulart explicó que interrumpió en París el viaje que inició hacia Brasil, en respuesta a los llamamientos de numerosos amigos y miembros destacados del Congreso Nacional.

"Estas personas me afirmaron que al permanecer en París, cooperaría con las negociaciones de Brasilia, destinadas a asegurar el mantenimiento del régimen y la paz interna" dijo.

PRESUPUESTO EQUILIBRADO EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 29. (UPI) — El presupuesto nacional 1961-1962 que la rama [illegible]tiva presentará próxima[illegible] al Congreso ascenderá a [illegible]to ochenta mil millones [de] pesos y estará equilibrado por primera vez en muchos [illegible] según informó ayer el Ministro de Economía, doctor [illegible]to T. Alemann.

El grueso de los ingresos obtendrá por medio de [im]puestos y el resto con emisión de bonos con [illegible] plazo de vencimiento. [illegible] gastos administrativos [illegible] ejercicio fiscal se presu[illegible] en noventa y ocho mil [millo]nes de pesos, siendo otros [ren]glones de egresos, liquida[illegible] e intereses de la deuda [illegible]nal, erogaciones con des[illegible] las empresas del Estado [illegible]didas producidas por tales [em]presas, etc.

Alemann afirma que el [illegible] económico en curso, que [ter]mina el próximo 31 de [illegible]bre, probablemente [illegible] gastos totales ascender[á a] 174.000 millones de pesos, [de] modo que el aumento de [gas]tos en el próximo presu[pues]to es relativamente peq[ueño].

PARTE DEL... (De la 1a. Pág.)

constitucional que excluya al Vicepresidente, pronuncian larguísimos discursos para evitar una definición y, al mismo tiempo, no ofrecer a las Fuerzas Armadas una excusa para clausurar el Congreso.

DISCUSION LEGAL

La comisión de seis senadores y otros tantos diputados designada para estudiar la situación planteada, celebró sesión hoy, y se estima que ha de pedir al Presidente interino, Ranieri Mazzilli y al Ministro Denys, que expliquen los motivos por qué el regreso de Goulart es "absolutamente inconveniente", según las palabras empleadas por Mazzilli en su mensaje al Congreso.

La actitud de la comisión es interpretada como una tentativa de llevar al ejército a un debate sobre el problema, planteándolo en términos de discusión lógica y no de fuerza, pues está, evidentemente, de parte de las secretarías militares.

La mayoría de los observadores estima que ante el equilibrio de los sectores que integran ambas cámaras legislativas, es difícil que se pueda contar con la mayoría de dos tercios requerida para aprobar una enmienda constitucional como la propugnada por Denys.

DENYS Y LACERDA

En Río de Janeiro, entretanto, el Jefe del Estado Mayor del Ejército, general Cordeiro de Faría, que comparte firmemente la posición del mariscal Denys, se mantiene en contacto permanente con el Gobernador del Estado de Guanabara, Carlos Lacerda, quien se presenta como la principal figura civil en el movimiento contra Goulart. Aunque el Ministerio de Guerra tiene su sede en Brasilia, el Estado Mayor continúa en Río ocupando el edificio asignado anteriormente a aquella Secretaría de Estado.

Los circuitos de teletipo entre Río de Janeiro y Brasilia, arrendados por la United Press International y los diarios cariocas, dejaron de funcionar a las diez de la noche y el Departamento de Comunicaciones del Gobierno, dirigido por el Ejército, informó que ello se debía a "dificultades técnicas".

APOYO A GOULART

El apoyo a Goulart parece haber aumentado en las últimas horas, pues el Gobernador del Estado de Goias, que rodea a Brasilia, Mauro Borges Teixeira, expresó su solidaridad con el Vicepresidente y exhortó a la nación a "luchar, si fuera necesario".

En círculos autorizados de Goaiana, capital de Goaias, se afirmó que las tropas militares allí destacadas también respaldan a Goulart y son superiores en número a las unidades que están directamente a las órdenes de Denys en Brasilia.

La emisora Guaiba también anunció que el diputado Sergio Magalhaes y el senador Auro Moura Andrade, vicepresidente de la Cámara Alta, comunicaron a Brizola que la enmienda constitucional propuesta no ha de ser aprobada. Moura Andrade agrega que "Goulart sucederá a Janio (Quadros) en la Presidencia de la República, no por nuestra voluntad, sino por voluntad del pueblo para que sea respetada la Constitución del Brasil".

En Brasilia, sin embargo, el general Ernest Geisel, Jefe de la Casa Militar del Presidente Mazzilli, sostuvo que Guaiba no expresa los puntos de vista del Tercer Ejército y que no es clausurada porque ello provocaría "derramamientos de sangre".

WASHINGTON, 29 (UPI).— La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado aprobó por unanimidad la designación de Lincoln Gordon como Embajador en Brasil, después de recibir seguridades de que el Gobierno norteamericano se propone mantener una posición absolutamente presindente en la actual crisis política de ese país.

Gordon y el Subsecretario Ayudante de Estado para Asuntos Interamericanos, Wymberley Coerr, informaron a la Comisión sobre los últimos acontecimientos en Brasil tras la renuncia del Presidente Janio Quadros.

El presidente interino de la Comisión, Hubert Humphrey, dijo a los periodistas después de la sesión secreta que el Congreso brasileño determinará la titularidad de la Presidencia de la República.

"El Departamento de Estado —agregó— se propone mantener una política totalmente prescindente."

● Nuevo Embajador de EE. UU. en Argentina

WASHINGTON.— El Presidente Kennedy, según se [illegible] hoy, piensa nombrar al diplomático de carrera John O. [illegible] Embajador de Estados Unidos en Argentina, en reemplazo [de] Roy Rubottom. Bell, que nació en las Islas Filipinas, de [padres] norteamericanos, habla español perfectamente.

● Mujeres rusas usarán perfumes franceses

MOSCU.— Las mujeres rusas podrán darse el lujo [de] usar perfumes franceses esta Navidad como resultado de [un] convenio que se acaba de firmar durante la presente [exhibi]ción de productos franceses para la adquisición de tres [millo]nes de frascos de perfumes.

● Posible prohibición comercial con Cuba

WASHINGTON.— El Gobierno de los Estados Unidos [es]tá considerando la prohibición de todo el comercio con [el ré]gimen cubano de Fidel Castro, según declaró hoy al Co[ngreso] el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Robert Woodward.

● Terminó conferencia árabe de El Cairo

EL CAIRO.— La llamada Conferencia de las potencias [de] Casablanca terminó hoy dos días de labores con una pro[mesa] de ayuda plena, según se informó, a la causa de la independencia de Argelia.

● Reunión de neutralistas en Belgrado

BELGRADO.— Llegó hoy el Presidente Sukarno de [Indo]nesia, uno de los organizadores de la Conferencia de [Países] Neutralistas que se inaugurará el viernes próximo. El [illegible]ro fue recibido en el aeropuerto por el Presidente Tito, [jun]to con el Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru y el Presidente de la República Arabe Unida, Gamal [Abdel] Nasser. Sukarno fue uno de los propiciadores de la reunión [de] 24 naciones que sostienen una acción independiente de los bloques Oriental y Occidental.

Si no juega en Rancagua, Argentina no viene al Mundial

DITTBORN: "Propondremos en Londres que Argentina actúe en Rancagua".

■ Con fecha de ayer, la UPI nos hizo llegar el siguiente cablegrama:

"Buenos Aires, agosto 29. (UPI).— A raíz de informaciones extraoficiales por las que se asegura que la Federación Chilena de Fútbol cambiaría a la ciudad de Rancagua por la de Arica en el próximo Campeonato Mundial de Fútbol, el presidente de la Comisión de Relaciones de la AFA, Gerardo González, dijo que la Argentina no participaría en el mencionado certamen".

Respecto a esta noticia, conversamos ayer con Carlos Dittborn, presidente del Comité Ejecutivo del Mundial del 62, quien nos señaló que aún no se ha proyectado fijar las sedes para los distintos grupos de finalistas que vendrán a la Copa Jules Rimet. "Sólo está dispuesto que Chile juegue en Santiago y Brasil en Viña del Mar. Las sedes para los demás cuadros es cuestión exclusiva del Comité Organizador. Sin embargo, la dirigente chilena propondrá en la reunión que celebrará el Comité a fines de septiembre, en Londres, que se fijen los partidos de Argentina en el Estadio Braden de Rancagua. La resolución definitiva se conocerá recién en febrero próximo, fecha en que se reunirá por última vez, acá en Santiago, el Comité Organizador del Campeonato. En este acto se hará el sorteo de los diferentes grupos, se fijarán las sedes de los partidos de octavos de final, etc.", recalcó Carlos Dittborn.

■ El Comité Plazoleta Prieto, de Concepción, envió una nota a la Alcaldesa de esa ciudad, señora Ester Roa de Pablo, en la cual le hace presente que 42 de sus miembros ofrecen alojamiento gratuito para otros tantos turistas que asistan a los partidos del torneo mundial del 62.

"Cerro" de Montevideo jugará el 13 de septiembre con la Selección "B"

Se trata del primer amistoso que figura en el plan de preparación de los seleccionados. Frente a Palestino y Santiago practican hoy las selecciones. Falleció madre de Bernardo Bello

(||) El equipo uruguayo "Cerro" vendrá a Santiago el miércoles 13 de septiembre a enfrentarse con la Selección Nacional "B". Este match será el primero de una serie que se halla consultada especialmente para el plantel "B", en el cual necesitan foguearse internacionalmente varios elementos de condiciones, que con muchos méritos aspiran a ser nominados en el equipo nacional para el Campeonato Mundial.

(||) Los seleccionados nacionales vuelven a entrenar hoy, divididos en dos grupos —mañana y tarde— en la Escuela "Juan Pinto Durán". La Selección "A" enfrentará en la mañana a Palestino, y la "B", en la tarde, a Santiago Morning. En esta oportunidad será inaugurado el casino de la Escuela de Fútbol, ofreciéndose un almuerzo al término de la práctica matinal.

(||) Fernando Riera dividió a los 50 jugadores seleccionados, de la siguiente forma: plantel "A": Escuti, Astorga, Eyzaguirre, Valentini, R. Sánchez, F. Navarro, S. Navarro, Valdés, Contreras, E. González, Ortiz, E. Rojas, Sepúlveda, Moreno, Fouillioux, Toro, Musso, J. Soto, Tobar. Campos, H. Landa, L. Sánchez, Ramírez, Hoffmann y Bello.

(||) En el plantel "B", en el que Riera será secundado por Alamos, están considerados: Fernández, Zazalli, Godoy, Droguett, Montalva, H. Martínez, Lepé, Donoso, Villanueva, J. Pérez, Rodríguez, Luco, Cruz, Araya, Betta, Leal, Cabrera, Morales, O. Rojas, Cortés, Castro, Leiva, Méndez, R. Díaz y M. Soto.

(||) Ceninho, delantero de Audax, se halla muy repuesto del desgarro que sufrió frente a Everton. Torres, Espinoza y Cortés, del mismo equipo, han recuperado sus mejores condiciones físicas.

(||) Mejoran Cubillos y Poretti en Santiago. Es posible que el segundo pueda jugar frente a Colo Colo. En O'Higgins, el puntero Ortiz ya está repuesto de la lesión que lo mantuvo alejado de las canchas.

(||) José Fernández, delantero de Palestino, está listo para reaparecer. Juan Toro, defensa del mismo equipo, convalece de la operación de apendicitis a que fue sometido.

(||) Bernardo Bello, puntero izquierdo de Colo Colo, está de duelo. En Quillota falleció su madre. Los funerales se efectuarán hoy, y en él se harán representar dirigentes y jugadores del club albo. Mala suerte la de "Bellito". El año pasado lo dejó su papá y ahora es la mamá la que se fue. Nuestro sentido pésame.

(||) U. Católica jugará en el norte el próximo domingo. Tiene ofertas de Iquique y Copiapó, siendo la primera la más tentadora. Por su parte, U. de Chile, jugará en Ovalle y Coquimbo, el sábado y domingo. En Coquimbo le abonarán 2.250 escudos por su presentación, al equipo puntero e invicto.

(||) Nuestro corresponsal en Quillota, Gabriel Rodríguez, nos informa que René Quitral, entrenador del equipo de San Luis, tiene listo el plantel que opondrá a Ferrobádminton, el próximo domingo. Este formará así: Storch; Mena, Castillo y Garcés; Arenas y Fanelli; Milla, Gatti, Alvarez, Ríos y Rojas. No juega Picó en el team canario.

(||) Los socios fundadores de Colo Colo se reunirán mañana, a las 19.30, en la sede social del club albo. Se nos ha pedido encarecer la asistencia a esta sesión, de todos los socios, pues la tabla consulta importantes puntos a tratar.

(||) Colo Colo entrenó ayer en la tarde en el Gimnasio Maccabí. No estuvieron presentes: Escuti, por estar resfriado; Moreno, a quien recién le sacaron el yeso a un tobillo; toro, convaleciente de una lesión a un tobillo, y Bello, por duelo.

(||) Bajo la dirección de Hernán Carrasco, el equipo colocolino hizo gimnasia de 15.45 a 16.15. Luego se realizaron varios partidos de baby fútbol, constituyéndose en el de más poderío, el equipo que formaron, Antezana, Alvarez, Peña, Guevara y González. Todos los jugadores de Colo Colo mostraron encontrarse en excelentes condiciones físicas.

(||) Hoy no hay sesión del Tribunal de Penalidades de la Asociación Central en vista de que este organismo no tiene asuntos pendientes de importancia que tratar, y como prácticamente no hubo fútbol en el reciente fin de semana, no hay jugadores citados.

COLO COLO hizo gimnasia y jugó baby fútbol, ayer en el Gimnasio Maccabí. Los jugadores albos muestran excelente estado físico. EN EL GRABADO, en primer plano, Enrique González y Francisco Valdés, y más atrás, Claudio Antezana, la revelación ariqueña que milita en Colo Colo.

Atléticas

PROGRESAN JUVENILES ARGENTINOS.— Dentro del intenso trabajo que está realizando el atletismo argentino, para presentar un gran equipo en el torneo sudamericano juvenil que organizará este año, y como hemos informado, hay que destacar el nuevo record de la posta 4 x 100 metros, que se batió el domingo en Buenos Aires. El equipo: Raúl Caro, Omar Matín, Juan J. Castro y Rodolfo Hoening, anotó excelentes 44.1" para la prueba. Otras marcas: 110 metros vallas, Julián Méndez 15.2"; 100 metros, Pablo Blacke 11"; bala, Gustavo Regalado 12.75 metros. El mismo Méndez, saltó 6,78 metros en largo. Y Alicia Benítez, registró 4,83 metros en la misma prueba.

PROBLEMAS.— Como consecuencia de lo que ocurre al otro lado de los Andes, la Federación Chilena no ha podido concretar sus planes para una buena selección del equipo que irá al torneo internacional. Con el inconveniente de la falta de recursos, y la imposibilidad de una selección nacional en Santiago, debía realizarse torneos zonales en Antofagasta y Concepción. Pero ambas dirigentes declinaron hacerlo por falta de medios también. En la emergencia, y ante el tiempo que corre, se acordó antenoche que las Asociaciones realizarán torneos juveniles pre selección, enviando rápidamente sus resultados. También intentar que Valparaíso y San Fernando que quieren trabajar muy fuerte otra vez, efectúen torneos regionales en septiembre. Mientras tanto la Santiago realizará una competencia el sábado y domingo, que debió postergar la semana pasada por la intensa lluvia.

SANDOVAL A BUENOS AIRES.— El Club Independiente, junto con ratificar el viaje de Stade Francais para competir el 16 y 17 de septiembre allá, formuló convite al recordman sudamericano. Debe aceptarlo, seguramente, siempre que la Asociación Santiago informe a la FEDACHI que el equipo de Tobalaba, está capacitado para tener una actuación eficiente. Es lo que ahora se tramita regularmente.

CRISIS EN ARICA.— Mal están las cosas en la nortina ciudad. En la sesión de directorio de la Federación se leyeron largas notas del presidente ariqueño, Edmundo Zúñiga, dando cuenta de la situación creada por informaciones a la prensa dadas por el que era entrenador Leonidas Godoy, sobre una selección realizada en Tacna. Este por su parte, al ser dejado fuera de sus funciones, formuló una reclamación, explicando las cosas desde su punto de vista, y agregando algunos antecedentes. Todo, para mejor resolver, tendrá que estudiarlo la Comisión de Disciplina, ya que incluso los atletas renunciaron a sus clubes, solidarizando con el técnico. Sólo cuatro acompañarían a Zúñiga y su directorio. Lamentable es el problema planteado, cuando el atletismo chileno precisa caminar por camino seguro de sus actividades.

EN RANCAGUA.— Algo habría también de disconformidad en esta ciudad, ya que un grupo importante de atletas solicitó permiso a la FEDACHI para entrenar con Demetrio Rodríguez, ex técnico y presidente de la Asociación. Se les responderá por intermedio de la dirigente que no hay inconveniente en que lo hagan. Los peticionarios, manifiestan que en el caso de no ser autorizados se retirarían del atletismo. Lo que se dicen es porque no se dirigieron por el conducto que correspondía, a la misma Asociación y no a la Federación como lo hicieron. Mal precedente que se les observará.

FRITZ.

MAS ALLA DE LA CRONICA

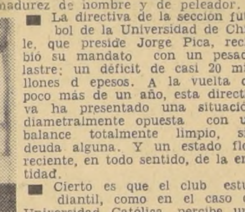
POR RAUL H. LEPPE

BUENA FORMULA: Alfredo Cornejo y su manager Oscar Giaverini.

● Le estaba haciendo falta a Alfredo Cornejo un rival como Andrés Osorio para decir de las posibilidades que le aguardan en su recién iniciada campaña como boxeador profesional. Peleando con dos púgiles argentinos de segundo plano, el pupilo de Oscar Giaverini no dejó muy buena impresión. A Muñoz lo puso nocaut con el primer golpe que tiró, y a Quiroga lo superó en un match enredado, sin calidad.

● La pelea con Osorio tuvo emoción y registró pasajes de muy buen boxeo aportado por Cornejo. Hubo vueltas donde Andrés probó, una vez más, que es un boxeador hábil, inteligente, que sincroniza bien y sabe dosificar sus fuerzas. Sobre todo en ese juego de retroceder pegando y esquivando —algo que no saben muchos púgiles nuestros—. Cornejo viose seguro, apelando a su vista para dejar pasar los tiros altos de Osorio y meter a su vez ambas manos en contragolpes precisos. Algunos de ellos llegaron a conmover a Osorio, quien hizo aflorar su guapeza e instinto de peleador, factor importante para que la pelea haya sido atrayente, con un final a toda orquesta que la multitud siguió de pie.

● No es corriente que un púgil enfrente al campeón en su tercer combate de profesional. En el caso de Cornejo se justifica. Trátase de un boxeador ya hecho física y técnicamente, merced a una trayectoria amateur que le permitió acuñar experiencia y sabiduría. No es el suyo el caso del muchachito al que hay que guiar y llevar paso a paso. La trayectoria de Alfredo, en el campo rentado, no puede prolongarse por mucho tiempo. De ahí que esté acertado su manager al alzarlo de inmediato a las peleas grandes. Lo permite el indiscutido oficio que posee Cornejo y lo exige su madurez de hombre y de peleador.



Jorge Pica: presidencia efectiva en la "U"

■ La directiva de la sección fútbol de la Universidad de Chile, que preside Jorge Pica, recibió su mandato con un pesado lastre: un déficit de casi 20 millones d epesos. A la vuelta de poco más de un año, esta directiva ha presentado una situación diametralmente opuesta con un balance totalmente limpio, sin deuda alguna. Y un estado floreciente, en todo sentido, de la entidad.

■ Cierto es que el club estudiantil, como en el caso de Universidad Católica, percibe una subvención de la Universidad, que le permite ubicarse en una situación distinta y hasta de ventaja con respecto a otros institutos del fútbol profesional. Pero lo que tiene significado, en este caso, es el buen manejo que le han dado Jorge Pica y su gente a los caudales del club. Todo cuanto se ha hecho ha tenido un punto de mira positivo, de indiscutidos beneficios.

■ Que el cuadro de la "U" sea el líder e invicto del campeonato, al término de la primera rueda, no es obra de la casualidad. Lo que ha hecho el once azul es la consecuencia de una obra seria, bien delineada, que viene desde las esferas directivas y proyéctase sobre el equipo. Dirigir el fútbol requiere no sólo fervor por los colores que se aman: exige capacidad, experiencia y visión. Quienes manejan el fútbol de la "U" han demostrado que poseen estas condiciones.

RAUL HERNAN LEPPE.

Deslumbrante inauguración de la Sexta Macabiada en Tel Aviv

TEL AVIV, Israel, 29. (UPI). — Israel inauguró hoy su Sexta Maccabiada con todo el esplendor de unos juegos olímpicos.

Una multitud de más de 80 mil personas se congregó en el estadio de Ramatgan para presenciar el desfile inaugural de más de 1.100 deportistas judíos de 26 países que participarán en las competencias.

Los judíos de América Latina están representados por delegaciones de Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, México y Guatemala. La delegación extranjera más numerosa es la de Estados Unidos, integrada por 136 atletas y más de 20 dirigentes.

Otras delegaciones numerosas son las de Sudáfrica, con 80 competidores y Canadá con 50.

La ceremonia de la inauguración comenzó a las 4.30 P. M. con la llegada al estadio del Presidente de Israel Yitzhak Ben Zvi. Desde ese momento hasta que la ceremonia terminó al obscurecer, los dirigentes deportivos de este país se superaron para ofrecer un espectáculo deslumbrante a su propio pueblo y a los miles de turistas que ocupaban las graderías del estadio.

Tercer torneo de natación de invierno se realiza hoy

En la piscina temperada, desde las 19 horas

En la Piscina Temperada se efectuará hoy, a las 19 horas, el tercer torneo de natación de invierno, bajo el control de la Federación de este deporte. Participarán en el campeonato los mejores valores de la zona central.

El programa y orden de pruebas, es el siguiente:

50 mts. libre damas, infantiles; 100 mts. espalda, varones, todo competidor, juveniles; 50 mts. espalda, varones, infantiles; 50 mts. espalda, damas, todo competidor, juveniles; 100 mts. mariposa, varones, todo competidor, juveniles; 50 mts. espalda, damas, infantiles; 100 mts. libre, varones, todo competidor, juveniles; 50 mts. mariposa, damas, todo competidor, juveniles; 50 mts. libre, varones, infantiles; 50 mts. pecho, damas, todo competidor, juveniles; 50 mts. libre, damas, todo competidor, juveniles; 200 metros pecho, varones, todo competidor, juveniles.

DON JORGE ALESSANDRI, PRESIDENTE HONORARIO DEL CLUB COLO COLO

Grata coincidencia: D. Arturo Alessandri, en cuyo mandato se construyó y abrió sus puertas el Estadio Nacional, también presidió a la popular entidad

En fecha reciente, el directorio del Club Colo Colo envió una comunicación a S. E. el Presidente de la República, señor Jorge Alessandri, mediante la cual le participaba que por asentimiento unánime de las autoridades del club, se le había designado Presidente Honorario de la institución, como un sincero reconocimiento a su preocupación e intervención en el financiamiento de la construcción del Estadio de la entidad.

En respuesta a la nota de los albos, el Presidente Alessandri, junto con agradecer los conceptos expresados en la comunicación, les participó que aceptaba la designación de Presidente Honorario de Colo Colo.

Con el acuerdo de la directiva de la popular entidad que preside Antonio Labán, se ha producido una grata coincidencia, pues hay que recordar que el ex Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma, padre del Primer Mandatario, impulsó permanentemente las actividades deportivas nacionales. Durante su mandato, se construyó y abrió sus puertas el Estadio Nacional de Ñuñoa, gestión que fue reconocida amplia y sinceramente por Colo Colo, cuyo directorio, que presidía entonces Róbinson Alvarez M., lo proclamó Presidente Honorario del club, en un acto celebrado el 19 de abril de 1943.

Multa de $ 58.000 por partido perdido pagarán los catalanes

Régimen de premios dispuso el club Barcelona. Cuando triunfen en cancha ajena pagará 96 mil pesos a cada jugador, y en cancha propia, 77 mil. Sporting Cristal ganó a Alianza, 2-1. Programa de la 1a. fecha de la 2a. rueda del fútbol argentino

(||) BARCELONA, 29 (UPI). — Un portavoz del equipo de fútbol Barcelona confirmó hoy que los jugadores del Club pagarán multas cuando sean derrotados en su cancha y recibirán bonificaciones cuando resulten triunfantes en su estadio o como visitantes.

José Ramón, de la Junta Directiva del Barcelona, dijo al respecto:

"Nuestros jugadores pagarán el equivalente de 56 dólares por conceptos de multa por cada partido que pierdan en su propio estadio.

"La Junta Directiva ha confeccionado un programa de premios y castigos para estimular a los jugadores esta temporada.

"Recibirán bonificación de 74 dólares por cada victoria aquí, y 92 cuando ganen en canchas ajenas."

LADISLAV KUBALA, flamante "técnico" de Barcelona, club que ha dispuesto una multa a los jugadores, cuando pierdan en su cancha.

José Ramón desmintió categóricamente que los jugadores también serán multados en 40 dólares por cada partido perdido fuera del estadio local.

"No es cierto que se haya resuelto tal cosa —dijo—, sólo se les multará cuando pierdan aquí."

(||) LIMA, 29.— (UPI).— La cuarta fecha del torneo profesional de fútbol de primera división, tuvo los siguientes resultados: Universitarios de Deportes 1, Defensor Lima 1; Sporting Cristal 2, Alianza Lima 1; Atlético Chalaco 0, Centro Iqueño 2. Falta jugar el partido entre Deportivo Municipal y Mariscal Sucre, que ha sido señalado para el miércoles 30.

(||) El programa de la primera fecha de la segunda rueda del campeonato argentino de fútbol, a cumplirse el domingo venidero, agrupa los siguientes encuentros:

Chacarita Juniors con Lanus, Argentinos Juniors con San Lorenzo, Estudiantes con River Plate, Huracán con Atlanta, F. C. Oeste con Vélez Sarsfield, Los Andes con Racing, Boca Juniors con Gimnasia y Esgrima e Independiente con Rosario Central.

LONDRES, 29. (UPI).— Dos partidos de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol se disputaron esta noche y se definieron así: Arsenal 4, Leicester 4; e Ipswich 6, Burnley 2.

Cosas del RUGBY

:-: La Federación de Rugby, previo oír a la Comisión Técnica, designará el próximo lunes la nómina completa de la selección nacional que tomará parte en el próximo Campeonato Sudamericano de Montevideo.

:-: Este equipo seleccionado jugará en Santiago, en la tercera semana de octubre con el equipo representativo de Argentina. Este match lo concretó el Presidente de la Federación, señor Rodolfo Pincas, en su reciente viaje a Buenos Aires. En esa oportunidad quedó también resuelto que un seleccionado juvenil chileno actúe en la capital argentina, entre el 17 y 20 de septiembre, frente al similar argentino y ante los más poderosos elencos juveniles locales.

:-: James Tylor, árbitro inglés actualmente en Buenos Aires, vendrá a Santiago a dirigir dos encuentros en la próxima semana. Junto con esto, dictará una charla sobre temas de su especialidad.

:-: Este fin de semana (sábado y domingo) continuará disputándose el Campeonato de Clausura. El programa para ambos días es el siguiente:

:-: **Sábado 2 de septiembre.—** Cancha Santa Rosa de las Condes. II División: 14,30 horas: U. Católica "B" con U. de Chile "A"; 16 horas: U. Católica "A" con U. de Chile "B".

Cancha La Dehesa.— I División. 15,30 horas: Old Boy's con Country Club "B".

Cancha Country Club.— Juveniles; 14,30 horas; Stade Francais con U. de Chile "B"; 16 horas: II División, Stade Francais con Ingeniería.

:-: **Domingo 3 de septiembre.** — Cancha Country Club. I División; 14,30 horas: Country Club con Stade Francais; 16 horas, I División: Universidad Santa María con Selección Nacional.

Cancha Israelita.— Juveniles, 14.30 horas: Colegio Mc Kay "A" con Manuel de Salas; 16 horas, Juveniles: Colegio Mc Kay "B" con Maccabi.

Grupo modesto actuará en el tenis de Forest Hills

No aparece inscrito Luis Ayala ni ningún jugador europeo.— Comienza mañana

FOREST HILLS, Nueva York, 29 —(UPI)— El campeonato internacional de tenis de Estados Unidos comenzará el próximo viernes en las canchas de Forest Hills con la participación del grupo más modesto de jugadores que se haya reúnido en este torneo en muchos años.

Por primera vez en la historia de este campeonato no participará ningún jugador de Europa continental.

Los ocho grupos de competidores son encabezados, por orden de méritos, por Rod Laver, de Australia, campeón de Wimbledon; Chuck Mckinley, de Estados Unidos, vicecampeón de Wimbledon; Roy Emerson, de Australia; Mike Sangster, de Gran Bretaña; Bob Mark, de Australia; Frank Froehling, de Estados Unidos; Jon Douglas, de Estados Unidos y Ron Holmberg, de Estados Unidos.

Los grupos en la competencia de damas serán encabezados, también por orden de méritos, por Darlene Hard, de Estados Unidos, campeona del año pasado; Angela Mortimer, de Gran Bretaña, campeona de Wimbledon; Karen Hantze, de Estados Unidos; Christine Truman, de Gran Bretaña; Margaret Smith, de Australia; Lesley Turner, de Australia; Ann Haydon, de Gran Bretaña, y Yola Ramírez, de México.

En la competencia de varones están inscritos nueve latinoamericanos: Miguel Olvera, de Ecuador; Radoslav Herceg, de CHILE; Gabino Palafox, de México; Patricio Guzmán de CHILE; Rafael Osuna, de México; Eduardo Zuleta, de Ecuador; Antonio Palafox, de México; Jaime Musalem, de CHILE, y Eliseo Sanhueza, de CHILE.

Consejo Nacional de Deportes tiene hoy asamblea general

Para esta tarde, a las 19.30 horas, está citado el Cuerpo Superior de Delegados del Consejo Nacional de Deportes, a fin de tratar algunos puntos de sumo interés y actualidad.

De acuerdo con la tabla, el primer punto a discutirse será el relacionado con la ayuda que solicita la Sociedad de Médicos del Deporte, para la realización de su próximo torneo sudamericano en Santiago.

Luego, se entrará a estudiar lo concerniente a la confección de una Hoja de Servicios de cada deportista del país, a fin de formar con ella un registro general o "Kardex" de todos los efectivos con que cuenta, activamente, el deporte chileno.

Finalmente, la asamblea tomará conocimiento de la cuenta que dará el presidente del Consejo Nacional de Deportes, don Alfredo Achondo Godoy, acerca de los trabajos y gestiones por él realizados para el mejor desenvolvimiento de nuestras actividades deportivas y su correspondiente roce internacional con el deporte extranjero.

FUTBOL AMATEUR:

Dos cotejos entre Aisén y Coihaique

Premio de la ANFA

El Comité Organizador del 29.o Campeonato Nacional de Fútbol Amateur acogió favorablemente una petición de las Asociaciones Aisén y Coihaique para incorporarse a la disputa del torneo. Se dispuso que jueguen dos encuentros, como local y visitante, y el ganador obtendrá un premio especial donado por la ANFA, en razón que a estos equipos les es muy difícil salir de la región.

TRIUNFO DE VALLENAR

Por la primera rueda de eliminatorias, la selección de Vallenar se enfrentó el domingo último con el cuadro de Domeyko, a quien venció por 2 tantos a 0.

Aburrido el combate en que Lavorante ganó a Besmanoff

Por K. O. T. en el séptimo asalto, triunfó el pugilista argentino. Eder Jofré defenderá su título en diciembre ante Pone Kingpetch. Aplazada hasta noviembre la pelea entre Floy Patterson y Tom Mc Neeley. Roberto Lobos pelea en Punta Arenas con Ricardo González, de Argentina

:-: SAN FRANCISCO, 29 (UPI).— Cuando hasta el cronometrista se retira sin anunciar el momento exacto en que una pelea ha sido suspendida, cabe dar por sentado que el match fue aburrido.

Tal fue el caso anoche cuando el argentino Alejandro Lavorante venció por knockout técnico al alemán Willi Besmanoff, en el séptimo round de una pelea originalmente señalada a diez vueltas.

Los aficionados, que dejaron 9.265,25 dólares en la boletería del Estadio Cívico, dieron palmadas a ritmo desde el quinto round en adelante mientras ambos púgiles se movían de un lado a otro del cuadrilátero.

:-: Todo concluyó súbitamente en el séptimo round, cuando Besmanoff, que medía 11 centímetros menos que el argentino y pesó 92,532 kilógramos (204 libras) contra 94,800 kilogramos (209 libras) del argentino, cayó sobre una rodilla al recibir una izquierda y una derecha a la cabeza.

Besmanoff, se levantó a la cuenta de siete, pero entonces el árbitro, Frankie Carter llamó al doctor Don Lasreto, médico de la Comisión de Boxeo, para analizar una herida sobre el ojo derecho que sufrió Besmanoff en el tercer round. Lasreto suspendió la pelea y seguidamente el anunciador Johnny Vick buscó en vano al doctor Louis Lichtenstein, dentista local que desde hace años es el cronometrista oficial de esta region.

LAVORANTE: Ganó..., pero igual lo silbaron.

:-: Sin embargo, el doctor Lichtenstein se marchó con los aficionados, que no perdieron tiempo en abandonar el local. Por tanto, el triunfo por knockout técnico pasó a los archivos con el tiempo extraoficial de 58 segundos.

:-: CARMARTHEN, GALES, 29 (UPI).— El campeón británico de peso semimediano, Brian Curvis, derrotó esta noche al francés Maurice Devillers. El réferee detuvo el combate en el noveno round, por estar éste indefenso, tras una caída de cinco segundos. Ambos púgiles pesaron 67,5 kilogramos.

:-: BOSTON, 29 (UPI).— Se anunció hoy que la pelea entre el campeón mundial Floyd Patterson y Tom McNeeley, que estaba programada para el 23 de octubre, ha sido aplazada hasta el 13 de noviembre.

:-: NUEVA YORK, 29 (UPI). — El brasilero Eder Jofré tendrá que defender dos veces este año el campeonato mundial peso gallo.

Así lo reveló hoy su manager, Abraham Katzenelson, que se encuentra en Nueva York.

Katzenelson dijo que Jofré tendrá que defender el título en Buenos Aires, a fines de septiembre, frente a un retador que aún no se ha escogido; y luego, en diciembre, frente al campeón mundial mosca, Pone Kingpetch, en Ganbrok.

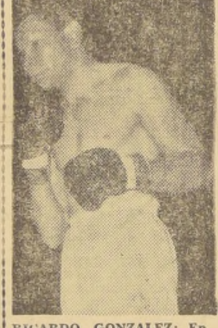
Katzenelson vino de Brasil con Fernando Barreto, campeón welter de dicho país, que impresionó muy bien a la afición al derrotar por decisión unánime a Vince Shomo, en su primera presentación en EE. UU., en encuentro semifinal a ocho rounds, que tuvo lugar el sábado pasado, en el Madison Square Garden.

Como resultado del triunfo, Barreto firmó hoy contrato para medirse en encuentro estelar a 10 rounds con Cecil Shorts, el 18 o el 25 de septiembre, en la arena de St. Nicholas, de Nueva York.

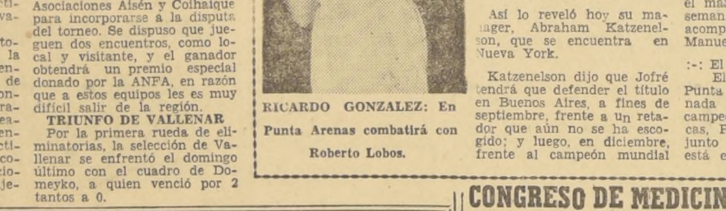
:-: Por un premio fijo de 650 mil pesos, más los gastos de estada y el pago de pasajes, se presentará Roberto Lobos en Punta Arenas, frente al argentino Ricardo González, que se encuentra actualmente en Río Gallegos y que viajará a la capital de Magallanes, a fines de esta semana.

:-: El combate está pactado para el sábado 9 de septiembre próximo. Lobos viajará a Punta Arenas entre el martes y el jueves de la semana venidera y lo hará acompañado de su manager Manuel Gómez.

:-: El posible también que Elías Vargas, pelee en Punta Arenas en octubre y nada menos que con el ex campeón mundial de los moscas, Pascualito Pérez, quien junto con Ricardo González está en Río Gallegos.



RICARDO GONZALEZ: En Punta Arenas combatirá con Roberto Lobos.



BOLETIN EXTRAORDINARIO

DE LA DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

LEGISLACION RELATIVA AL PAGO DEL CINCO POR CIENTO A FAVOR DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA

Para la mejor información de los contribuyentes, la Dirección de Impuestos Internos ha publicado, en la edición de su **BOLETIN OFICIAL Nº 92**, correspondiente al mes de julio último, las más importantes disposiciones legales relativas a la aplicación del impuesto del 5% a favor de la Corporación de la Vivienda.

Entre otras materias de gran interés y actualidad, aparecen publicados en este Boletín Extraordinario los siguientes Decretos:

DECRETO Nº 1.020.— Reglamenta la obligación de entregar a la Corporación de la Vivienda, el 5% ó 4% de las utilidades de las personas naturales o jurídicas que desarrollen actividades industriales, comerciales, mineras o agrícolas.

DECRETO Nº 1.100.— Refunde el D.F.L. Nº 285, de 5 de agosto de 1953, sobre organización y atribuciones de la Corporación de la Vivienda.

DECRETO Nº 1.464.— Aprueba el Reglamento sobre "Viviendas Campesinas".

Este BOLETIN se encuentra a la venta en el **Departamento de Informaciones y Difusión**, de la Dirección de Impuestos Internos, calle **BANDERA Nº 60, 6º Piso, Oficina Nº 601. Pedidos por correspondencia a Casilla 387 — Santiago.**

Precio de venta: Eº 0,50

LA DIRECCION DEL BOLETIN

CONGRESO DE MEDICINA DEPORTIVA DESIGNO COMISIONES DE TRABAJO

El Comité organizador del Congreso Internacional de Medicina Deportiva, que se efectuará en Santiago, en mayo de 1962, ha continuado trabajando intensamente.

Con el objeto de captar los múltiples detalles para su éxito, la Sociedad de Medicina del Deporte, nombró las siguientes autoridades:

COMITE EJECUTIVO.— doctores Oscar Castro Vergara, Jerónimo Marín G., René Miranda T. y Mauricio Wainer N.

COMISION ECONOMICA.— Doctores Mauricio Wainer, Leonidas Aguirre M., Carlos Maralla R., Miguel Ureta B., y Arturo Lavín G.

COMISION DE PROPAGANDA.— (Publicaciones e impresos): doctores Octavio Monasterio Díaz, Arturo Lavín G., y señor Carlos Guerrero.

COMISION DE TRABAJOS Y REGLAMENTOS.— Doctores Félix Cantín C., Antonio Losada L., Víctor Grossling F., Gerónimo Marín G. y Leonidas Aguirre M.

COMISION DE VISITAS.— (Extranjeras y nacionales): doctores Félix Garay F., Lisandro San Martín, Hernán García G., Radú Chiulamila y Federico Philippi B.

REGLAMENTO DEL CONGRESO.— Doctores Jerónimo Marín G., Oscar Castro V., y Antonio Losada L.

COMISION DE FESTEJOS. Doctores Hernán Risopatrón R., Leonidas Aguirre M., Carlos Maralla R., y Federico Philippi B.

COMITE DE DAMAS.— Señoras Gabriela de Miranda, Anita de Aguirre, Alicia de Marín, Teresa de Castro, y Teresa de Ureta.

TRADUCCIONES Y PROYECCIONES.— Dr. Oliver Balasz y Pablo Espinoza.

CENTRAL DE INFORMACIONES.— Dr. René Miranda T.

NOTICIAS DEL PERU

El Comité conoció la información del doctor Félix Cantín, que estuvo en Lima, donde ratificó la invitación para que una importante delegación participe en el Congreso, por el que hay gran interés. Perú aprovechó la oportunidad de la visita de los personeros chilenos, para emitir distinciones a los doctores Félix Garay y Humberto Correa, que asistieron al último Congreso Sudamericano realizado en esa ciudad.

REVISTA DE LA FIMS

Dentro de algunos días llegará a Chile, la publicación oficial de la Federación Internacional de Medicina Deportiva, The Journal of Sport Medicine, en la que se publican trabajos de médicos chilenos que merecieron especial acogida de su director.

SE INICIA HOY:

TORNEO DE CONSUELO

Los equipos perdedores del Nacional Femenino jugarán una rueda por puntos

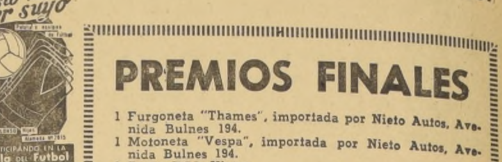
Hoy será día de descanso para los cuatro equipos finalistas del XVII Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino. Las delegaciones aprovecharán la inactividad para visitar industrias y paseos santiaguinos.

Por la tarde, a partir de las 16 horas, se empezará la disputa del campeonato de consuelo para los equipos eliminados del certamen, realizándose en el Gimnasio Nataniel un programa doble, reunión a la que tendrán entrada libre todos los escolares de la capital.

En el Gimnasio Famae jugarán a las 18 horas de hoy, los seleccionados juveniles de Santiago y Universidad de Chile, que aspiran a participar en el Campeonato Nacional del próximo mes en Osorno. El ganador de este encuentro enfrentará el domingo a Universidad Católica y el que resulte vencedor representará al baloncesto juvenil de la zona central en dicho evento.

Los dos últimos equipos clasificados son: Talca, que doblegó a Curicó 46 a 39 y Valparaíso que hizo lo propio, en disputadísima contienda, sobre Quillota, con la anotación de 36 a 35.

Polla del Futbol LA NACION 1961



PREMIOS FINALES

1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Radio RCA Victor.
1 Refrigerador Royal Fiss, de fabricación FENSA.
1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Bicicleta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Cámara fotográfica "Adox", de Casa Loben, Agustinas 1070.
1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimacofi, Matías Cousiño 68.
1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
1 Receptor "Victory", de "Sintonía", San Antonio Nº 711.
1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151.
10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO e HIJOS, de Alameda 2815.

BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: 2 por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO.

Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre, con letra clara, EN CASO CONTRARIO, NO SERA ABIERTO.

5.—Los cupones que obtengan 22 o más puntos optarán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtendrá el premio de mayor valor, en nuestro caso, el abono para el Mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.

6.—Los cupones que obtengan más de 14 puntos irán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

7.—Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen, y los resultados se publicarán a contar del martes en LA NACION.

Premios para 1a. fecha (Segunda Rueda)

2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial.
1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
1 Batería de cocina completa. Fantuzzi.
1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
3 Máquinas Juguetes a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
5 Juegos Gol-King.
1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos". Alameda 2815.
1 Disco a elección, de Casa Ordina, Alameda 2981.
3 Delantales, a elección, fabricados por Julin Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.
2 Frascos gigantes de Gomina Cristal "Verkos".

SE RECIBEN CUPONES EN SANTIAGO:

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81—D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
SASTRERIA "DANDY" de Jaime Cogan, San Diego 673—677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
ESTABLECIMIENTOS DUCAL, Alameda 2957, hasta el día sábado, a las 13 horas.
NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado a las 13 horas.

VALPARAISO: CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.
RANCAGUA: GASLISUR, Independencia N.o 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
RENGO: LIBRERIA "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J. Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
SAN FERNANDO: AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
CURICO: CASA "MORAGA", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

CUPONES EN LAS PAGS. 13 Y 15

...ARA EL PARTIDO CLAVE: U. DE CHILE - PALESTINO:

...urante dos semanas se podrá enviar cupones

...El sábado 9 expira el plazo de recepción para los encuentros de la décimocuarta fecha del Campeona... Profesional.— Ese mismo día se entregarán los premios correspondientes a la 13a. etapa del torneo y cuyo Partido Clave —Colo Colo con Santiago Morning— fue postergado para este domingo

...iversidad de Chile con ... es el Partido Clave ... Polla del Fútbol de LA ...CION para la décimocuar... fecha, o primera de la se... rueda, del Campeonato ...onal, División de Ho... Los encuentros de esta ... se disputarán entre el ...bado 9 y el domingo 10 de ...mbre. Son los siguien...

...erton con U. Española.
...ngers con Wanderers.
O'Higgins con Colo Colo.
G. Cross con San Luis.
...rovid. con S. Morning.
U. de Chile con Palestino.
...taliano con U. Católica.

La distribución, es decir, la programación oficial de esta fecha, la hará la Asociación Central en su sesión del próximo lunes 4.

LOS CUPONES HASTA EL SABADO 9

En razón de lo expuesto, los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION tendrán dos semanas para enviar sus cupones correspondientes a la primera fecha de la segunda rueda, o décimocuarta, si así se le quiere llamar. La recepción de estos cupones expirará, pues, el sábado 9, a las 14 horas.

FIESTA POPULAR PARA EL 16

El acto de la entrega de premios correspondientes a esta décimocuarta fecha del Campeonato, tendrá lugar el sábado 16, o sea, en vísperas de Fiestas Patrias. Con tal motivo, la Polla del Fútbol de LA NACION, aprovechando el clima de fiesta que habrá esos días, ofrecerá al público que asista a dicha reunión un acto de carácter popular, en el cual se repartirán banderas nacionales a todos los asistentes y habrá, además, números artísticos con participación de destacadas figuras de nuestro ambiente.

LA 13a. FECHA

Los premios correspondientes a la 13a. y última fecha de la primera rueda del campeonato, a base del Partido Clave de Colo Colo con Santiago Morning, se entregarán el sábado 9, a las 13 horas, como de costumbre, en el hall central del primer piso de nuestro diario.

Esta fecha, como se sabe, debió realizarse entre el sábado y domingo pasados, pero hubo de postergarse en razón del mal estado en que quedaron las canchas. Todos los encuentros de esta etapa se efectuarán el sábado y domingo próximos, de acuerdo con la misma programación oficial ya conocida y que es ésta: SABADO 2: Estadio Sta. Laura: 15.30 horas, Palestino con Green Cross. DOMINGO 3: Estadio Nacional, 14 horas Unión Española con Audax Italiano; 15.50 horas, Colo Colo con Santiago Morning. Estadio Sausalito, 15.30 horas. Everton con Wanderers. Estadio Fiscal de Talca, 15.30 horas, Rangers con O'Higgins. Estadio Municipal de Quillota, 15.30 horas, San Luis con Ferrobádminton.

Los cupones correspondientes a esta fecha, cuyo plazo ya expiró, se guardan en las oficinas de la Polla del Fútbol, a la espera del resultado del match entre Santiago Morning y Colo Colo, el Partido Clave.

Correo de la POLLA del FUTBOL

...E. T. K.— Carnet 819831, ...— "Mi primera pala... felicitaciones por la ... Fútbol de LA NA... ¡Cuántas satisfacciones ...! No sólo al deportis... sino también, a quien jamás ha pisado una cancha. ¡Juntar cupones! Es el grito de guerra de las barriadas. ¿Será tanta la mala suerte que no nos saquemos un abonito? Es lo que gritan los muchachos de mi barrio. Y... en último caso, hasta me contento con la Furgoneta Thames, que creo también me serviría...

Todo lo dicho anteriormente está bien, pero también venga la crítica: los cupones que vienen en los diarios tienen un defecto técnico tipográfico garrafal. Consiste en ésto: el espacio para anotar el score es tan reducido, que se presta a confusión. Son tan estrechos los espacios que separan unos de otros que, francamente, hay que hacer números enanos, lo que equivale a dibujar el número. Teniendo espacio por demás suficiente en el alto del cupón, ya que se puede sacrificar espacio para el nombre, dirección, ciudad y carnet, creo que perfectamente puede darse dos o tres milímetros más, lo que redundaría en beneficio del concursante y también del personal de ustedes que toma los resultados del concurso. Así no tendría que usar lupas, como se hace ahora, en caso de dudas.

Son simples sugerencias, y que no sé si serán bien recibidas por ustedes, pero, en todo caso, creo haber contribuido en algo a perfeccionar este tan interesante concurso que es la Polla del Fútbol de LA NACION. Saluda atentamente a usted. (Firmado): E. T. K.

RESPUESTA.— No sólo nos parece bien su insinuación, sino que trataremos de ponerla en práctica lo antes posible. Ojalá todos los concursantes de la Polla del Fútbol se interesaran como usted. Le agradecemos, mientras tanto, sus felicitaciones y generosos conceptos en que usted se refiere a este nuevo esfuerzo de LA NACION.

...NGO EXHIBE TITULOS ...ARA SER VILLA OLIMPICA

...autoridades deportivas ...general toda la afición de Rengo están trabajando para que se considere al acogedor pueblo cercano a Santiago, como una de las villas olímpicas que recibirán a parte de los miles de turistas que vendrán al Mundial de Fútbol de 1962.

Con tal objeto se han designado varias comisiones, que tienen en avanzado estudio importantes planes para demostrar que Rengo está en condiciones de cumplir tan importante misión.

Desde luego cuenta con un campo de fútbol, al que se ampliarán sus graderías si es necesario, y con facilidad, dejándolas con la amplitud necesaria para presenciar los entrenamientos de los equipos visitantes, y a éstos con el confort necesario. Abundantes baños, mesas de masajes, agua caliente y fría, son algunos de tales aspectos.

En cuanto a alojamiento, el comité central está preocupado de que se abran a la brevedad posible, las propuestas para la concesión del Hotel Municipal a una firma responsable. En principio su inauguración está fijada para el 17 de septiembre, fecha del aniversario de la fundación de Rengo.

Finalmente, hay que destacar en la activa campaña que libra Rengo para que se le nombre villa olímpica, la de reunir fondos a fin de realizar las obras en proyecto, la que está alcanzando significativo éxito, que las autoridades estiman alentador para la tarea ya iniciada. (Peña y Lillo, corresponsal.)

...aliza torneo ...terno 1961 del ...lub Qta. Normal

...una prueba en ruta a ...e el domingo próxi... Curacaví, partiendo des... ...Hurtado y sobre la ... de 80 kilómetros, ... término oficial el ...Ciclista Quinta Normal, ...ampeonato interno co...diente a este año.

...el momento, la colo... en el ranking interno ... es, por prueba, la ...: VELOCIDAD: 1.o ...o, con 20 puntos; 2.o ... Villarroel, con 15; ...tonio Berna, con 12; ...os Rozas, con 8. Si... continuación, Carlos ... 4, y Juan Ovalle, ... Delgado, Humberto ... Juan Osorio y Luis ... todos ellos con tres ... KILOMETROS: 1.o ...iera, con 20 puntos; ...onio López, con 15; ...os Rozas, con 12; 4.o ... Carrizo, con 3 puntos. ...: José Soto, con 4, ... Silva, Eduardo Fi... Bernán Silva, Narciso ... y Carlos Tobar, con ...

...clasificación general es: ... Soto, con 24 puntos; ... Viera y Carlos So... 20; 3.o Tucapel Villa... 18, y 4.os en em... Antonio López y Anto... con 15 puntos.

...SES EN LA PAG. 14

ALMACENES "NELBEC"

Uno de los más entusiastas colaboradores de la Polla del Fútbol de LA NACION, se puede considerar a Almacenes Nelbec, de Alameda 3083. Todas las semanas los ganadores de la Polla reciben una camisa fina de dicha firma comercial. EN EL GRABADO, un aspecto de sus vitrinas.

Nuevo club fue fundado en el Pto. de San Antonio

El personal del Punto Cuarto, que trabaja en San Antonio en el Convenio de caminos nacionales, dependientes del Ministerio de Obras Públicas, se reunió la semana pasada con el objeto de fundar un club deportivo, y satisfacer así el anhelo de sus muchos aficionados al fútbol y otras ramas.

Despues de designar su diario oficial a LA NACION, nombró sus primeras autoridades que son las siguientes: presidente, Luis Cabezón; vicepresidente, Rigoberto Melo; secretario, Manuel Ponce, tesorero, Luis Lazo y directores Elías Pino, Abel Correa y Leopoldo Oliva. Miembros honorarios del flamante club se nombró a E. Morris, Charles Rosson, Gandhi Chiminatto, Lee MacAuley y a Fresia Rojas y Victoria Moya, simpáticas funcionarias de los trabajos.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

NUEVO EQUIPO AMATEUR

Conjunto del Kent-Club, fundado el 4 de enero de 1961, que se ha incorporado a las actividades del deporte de los barrios, actuando en la Asociación Unida de Fútbol en esforzadas actuaciones, que van demostrando la calidad individual de varios de sus integrantes. Son ellos: Hugo Zanetta, Javier Andrade, José Andrade Fernando Becker, Eduardo Mingo, Sergio Cordon, Jaime Jiménez, Juan Calderón Raúl Urzúa y Eudilio Oyarzún.

DIRECTORIOS DE CLUBES DE LAS BARRANCAS

Los siguientes clubes de Las Barrancas designaron sus directorios para 1961, quedando constituidos en la forma que se indican:

RIVER PLATE, nueva entidad fundada y que ya cuenta con tres series infantiles y 1 juvenil y que hará sus publicaciones por intermedio del diario de los deportistas: Jorge Figueroa, presidente; Juan Jofré, vicepresidente; Julio Durán, secretario; Alejandro Fabres, prosecretario; Ana Valenzuela, tesorera; Gonzalo Matta, protesorero, y directores, Domingo Parra, José Corrales, Samuel Jofré, Fidel Ganga y Emilio Rodríguez.

CLUB DE RAYUELA STA. ANITA, también de Las Barrancas, será dirigido por: Francisco García, presidente; Juan Díaz, vicepresidente; Domingo Díaz, secretario; Feliciano Cifuentes, tesorero, y los directores Luis Bravo, Zacarías Mallea y Ernesto Montecinos. Capitán de los equipos, José Campos, Roberto Aracena y Francisco García.

Cuando en la noche sentimos caer la lluvia y soplar el viento, qué bien podremos dormir si sabemos que con las frazadas y colchones que mandamos al Hogar de Cristo, duerme envuelto un pobre. Alonso Ovalle 1479.

Nuevos directorios

Los siguientes clubes eligieron sus autoridades para 1961, en la forma que se indican:

A. DE MEX & Cº: Luis Guajardo es su presidente. Le asesorarán, Jorge Campos, vicepresidente; Jaime Flores, secretario; Leoncio Alegría, prosecretario; Galvarino Tobar, tesorero; Manuel Muñoz, protesorero, y los directores Luis Armijo, Altamiro Vergara, Juan Hormazábal, Edmundo Matta, Enrique Morán, Hugo Gómez y Manuel Escobar.

El directorio honorario del club lo integran los presidentes Ernesto Vasen, Oscar Harbart y Kurt Giescke, y los directores Carlos Parker, Carlos Marchini y Juan Gusiovus.

RAUL MUÑOZ, el club de la ETCE, designó a los siguientes socios, los que se proponen mantener una intensa actividad, a fin de acrecentar el prestigio que tiene en las competencias de la Asociación Deportiva de esa entidad:

Presidente, Angel Díaz Vilches; vicepresidente, Luis Cornejo Mora; secretario, Aurelio Fernández Castro; prosecretario, Fernando Fierro R.; tesorero, Manuel Fuentes Pino; protesorero, Narciso Céspedes Pino; directores: José Gacitúa González, Sergio Giménez P. y Luis Cruz Fernández; delegado Asociación ETCE, Elías Cornejo Mora; subdelegado, Ramón Soto Muñoz.

ABONOS MUNDIAL DE FUTBOL

Hasta hoy miércoles 30 hay plazo para firmar los contratos y pagar la primera cuota de los abonos correspondientes al Estadio Nacional. Esto corresponde a los socios de los clubes de Santiago, cuya solicitud fue presentada antes del 15 de marzo del presente año.

MISION DE OPERACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS.— FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Aldea Campesina ubicada en la localidad de Crucero —provincia de Osorno— y que consta de 26 viviendas y Centro Común.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, desde hoy hasta el 6 de septiembre próximo.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3ra. Categoría, inclusive, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL PRESIDENTE

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Se llama a inscripción a los imponentes interesados en adquirir 30 departamentos en edificios colectivos de cinco pisos, ubicados en el sector Santa Rosa, de la Población "San Gregorio".

Podrán optar a esta inscripción los imponentes cuyas rentas no excedan de tres sueldos vitales del Departamento de Santiago. El registro estará abierto hasta las 17 horas del día 30 del mes en curso.

Las características y condiciones de los departamentos serán proporcionadas a los interesados en las oficinas de la institución, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1353, 3er. piso, Sección Préstamos Hipotecarios y Art. 47.

Vicepresidente Ejecutivo

Arriendos ofrecen

170 Eº, ARRIENDO DEPARTAMENTO calle, recién pintado. Parquet vitrificado, con teléfono, tres dormitorios, living-comedor, pieza y baño empleada. Verlo: de 3 a 5 de la tarde. Tenderini 85, departamento 90. Entrega inmediata. (15) 1.o-IX-61 P.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. "Estamos Alerta".— Cito a las Compañías a elección de Secretario General, para el jueves 31 del presente, a las 22.00 horas, en sus respectivos cuarteles.— El Secretario General. (24) 31-VIII-61 O.

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI. "Pompa Italia".— D'ordine del Sig. Direttore convocasi la Compagnia a riunione straordinaria per giovedi 31 c. m., alle ore 20.30. Temario: Modifica Articoli Regolamento di Compagnia N.o 25, lettera D, 41, 42 e 44. Finanziamiento ornamento e mobili nuovo Quartiere. Dimmissione Aiutante ed elezioni che abbiano luogo. Nomina volontario onorario, e praticche varie.— Il Segretario. (24) 31-VIII-61 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Esmeralda". De orden del señor capitán, cito a ejercicio para el jueves 31 del presente, a las 21.30. Punto de reunión, el cuartel. Uniforme, de trabajo.— El ayudante. (24) 31-8-61 O.

Construcción, Materiales

MARMOL compramos, vamos rápidamente domicilio, buen precio. Fono 88562. (28) 31-X-61 C.

PUERTAS, ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precios ocasión. Fábrica Chiloé 3970. Depósitos: San Diego 743 y Chacabuco 31-B. (28) 31-X-61 C.

Consejos Utiles

CECILIA: MENTALISMO, NAIPE inglés, consejos sicológicos. Paris 849. (30) 4-IX-61 P.

Documentos extraviados

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.os 42242, 4802, 36109, 54609, 60629, 65989, 76609, de la Cía. Sud Americana de Vapores, por un total de 320 acciones inscritas a nombre de Raquel Braga de Carlini, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 31-VIII-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 183, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mario 2.o Meneses Retamales, queda nula por haberse dado aviso. (38) 31-VIII-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 922211, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mario Meneses Retamales, queda nula por haberse dado aviso. (38) 31-VIII-61 P.

CHEQUE N.o 5773, DEL BANCO Panamericano, queda nulo por extravío. (38) 29, 30, 31-VIII-61 P.

Educación y Medios

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría, Catedral 1257. Matrícula permanente. Diplomas. (40) 5-IX-61-P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1353. H|O O.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE-Confección, Catedral 1257. Más rápidos, económicos, cursos. Diplomas. (40) 5-IX-61-P.

DACTILOGRAFIA, CURSO COM-pleto, once escudos. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (40) 5-IX-61-P.

SECRETARIAS Taquígrafas, Dactilógrafas, Comerciales, Curso Completo Comercio, Redacción, Taquigrafía, Contabilidad, Aritmética, Taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595. (40) 31-8-61 P

RIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS PO-litécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señoras caballeros, niños, cortador sastre modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino, señoritas provincias. Unica dirección, Monjitas 341. (40) 5-9-61 P.

Empleos ofrecen

BUENA PEINADORA CON EX-periencia y buenas referencias necesito. Preséntese domingo 3 en Moneda 2611, de 2 a 6 P. M. (46) 29, 30, 31-VIII-61 P.

Empleos buscan

OFICIOS DIVERSOS

EX ELECTRICISTA DE ALFON-so Wolff, con conocimientos de radio, con carnet control, se ofrece cualquiera ocupación. Eléctrico. San Joaquín 878, casa 1. 31-8-61 z.

MESONERO O AYUDANTE SE ofrece, buenos informes, documentos al día. Contestar a: San Alfonso 1440. L. Zúñiga C. 31-8-61 z.

JOVEN ESTUDIANTE NOCTUR-no, 5.o año de Humanidades, persona docente, con óptimas referencias, se ofrece cualquier ocupación; puede ser todo servicio a personas honorables. Llamar horas de oficina al 370409. Rubén. 31-8-61 z.

JOVEN DE 21 AÑOS DE EDAD se ofrece para aseo y mandados de oficina, con muy buenas recomendaciones. Contestar a: Luis Quinchel. Casilla 1646. Santiago. 31-8-61 z.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66. H|O O.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137 oficina 78, fono 86813. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Noveno piso. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. 31-VIII-61

MARIO VIDELA
ABOGADO
Juicios del trabajo. Cobro de cheques. Redacción contratos. Excarcelaciones. Posesiones efectivas. Nulidades matrimonio. Huérfanos 979. Of. 119. Fono 30466. 4-9-61 GP.

ALBERTO COUSTASSE
Abogado
Asuntos civiles y criminales. Cobranzas, cheques y letras. Eliminación de prontuarios penales. 12-13 y 18-20 horas. San Antonio 31. Of. 607. GP 25-X-61 P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. 19 9 G. P.

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
A B O G A D O
Escrituras, contratos compraventas, sociedades, etc. Particiones, posesiones efectivas, asuntos matrimoniales, cobranza cheques, letras. Huérfanos 886 — Oficina 502. Fono 392003 — 10 a 13 - 18 a 20

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56, fono 68828. H|O.-C.

DOCTOR LEVI
Medicina General.
Rayos X, Corazón, Riñón, Hígado, Reumatismo, dolor de cabeza, Huérfanos 1044. Depto. N.o 131. Reservar hora atención consultorio y domicilio, teléfono 67915. Sábado atención permanente en consultorio, de 15.30 a 17.30 horas. 26-9-61 GP.

DR. ERNANI PARODI
Piel — Sífilis — Venéreas. Serrano 333. Fono 382268. 4-12-61 G.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 11-9 G. P.

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA MADRE E HIJO
Clínica. Prenatales. Sistema del parto sin dolor. Clínicas de Niños. Santa Rosa 1503. Teléfono 52229. 16-IX-61 GP.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas. 779. Tercer piso. 31-VIII-61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 31-VIII-61 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas, Fundas, Rápidez. Compañía 1068. oficina 31-VIII-61 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. 31-VIII-61

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Especialista: Vías Urinarias. Curaciones. Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio, etc., bajo prescripción médica. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf-Ahumada 131, departamento 311. Fono 60828.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2347, teléfono 91754. GP 9—9-P

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. G. P.

PROFESORES

¡¡HENRY!!
Primera academia francesa. Cursos peluquería completa. ¡¡HENRY!! Teatinos 750. 23-X-61 GP.

¡¡CARMEN!!
Profesora. Peinados. Tinturas. Belleza. Atención personal. Teatinos 750. 23-X-61 GP.

FANNY
Instituto de Peluquería para damas, enseñanza completa: peinados, corte pelo, permanentes, manicure, masajes, tinturas. Diplómese rapidamente, cómodas cuotas mensuales, atención personal de Fanny. Bandera 809, tercer piso. 28-10-61 GP.

FANNY
Instituto enseñanza Modas, Corte y Confección; alumnas confeccionan al primer mes. Diplomas válidos. Bandera 809, 3er. piso. 28-10-61 GP.

FANNY
Peinados, manicure, corte de pelo, permanentes; cobramos materiales solamente. Bandera 809. 3er. piso. 28-10-61 GP.

Máquinas Diversas

REPARACIONES MAQUINAS ESCRI-bir, sumadoras, calculadoras. Talleres Continentales. Bandera 517. Teléfono 85479. (60) 25-IX-61 P.

Muebles y Menaje

VENDO ESPLENDIDO DORMITO-rio, marquesa doble, ropero, toilette, cómoda, veladores. Teruel 1177 (Colón 2 cuadra canal). Teléfono 483969. (65) 31-8-61 P.

Modas, Elegancia

VENDO ROPA señora, reloj, radio, Santa Beatriz 93, Providencia. (28) 30-8 P.

Remates

EL 1.o DE SEPTIEMBRE 1961, a las 15 horas, Chacabuco 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Forteza con Luque: amoblado living Reina Ana, cinco piezas; amoblado de comedor Sheratón, 10 piezas.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. (90) 30-8 C.

REMATES CASIMIRES.— ORDEN Heriberto Sánchez, Puente 631, 30 agosto al 2 septiembre, 18.30 horas.— Germán Geell, Martillero. (90) 30-VIII-61 P.

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase, 12 septiembre 1961, quince horas, propiedad Avenida Francisco Bilbao 541 D., hoy 543 D. Providencia. Mínimo, Eº 200. Precio pagarase contado. Gastos, impuestos, cargo subastador. Postores acompañarán boleta o consignación 10 o|o mínimo. Más antecedentes autos 64321, Banco Estado con Blum. Requerimiento.— Secretario. (90) 30-8-61 P.

Remates

REMATE JUDICIAL INMUEBLE ubicado en Las Condes, 21 septiembre próximo, 15 horas, ante Juez 7.o Juzgado Civil Menor Cuantía (esquina sur oriente Bandera con Compañía), se rematará bien raíz situado Las Condes; este departamento, formado por sitios 1, 2, 9, 10 y 11, Manzana Q, loteo Parque Residencial Manquehue "Lo Curro", inscrito fs. 13.416, N.o 17.565, Reg. Propiedad 1959, según resolución juicio ejecutivo "Industria Botonera Plástica Ltda. con Marcos José Manuel, Rol 22.525. Mínimo posturas, Eº 2.848. Garantía, depósito dinero o boleta bancaria orden tribunal igual 10 o|o del mínimo. Pago precio: 1|3 contado, 1|3 6 meses y 1|3 un año, con intereses. Bases y antecedentes en secretaría.— El secretario. (90) 30-8-61 P.

REMATE DEL MENAJE DEL DE-partamento, por orden del señor William H. Scott y consignantes G. Wielandt, E. Spencer, C. Riesco, A. Weck, J. Ruiz, R. Hernández, M. Moragas, H. Smart, J. Pershig, V. de Irarrázaval, B. Alexandra, M. Carrasco, A. Nagel, M. Carmona. Mañana miércoles, a las 10.30 de la mañana únicamente, en Avda. Bulnes 79, Depto. 94. A la vista, hoy, de 16 a 20 horas.— Roberto Rivas Ossa, Martillero Público. (90) 30-VIII-61 C.

Judiciales y Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Juana Pares Tardera, a María Irene, Abelardo y María Aurora Isabel Herrera Pares.— Secretario. (102) 30-VIII-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Oscar Martín Marfull Ríos, a Carmen Eliana Marfull Cortés, sin perjuicio derechos cónyuge, Carmen Cortés Cornejo.— Secretario. (102) 30-VIII-61 P.

Judiciales y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Clotilde Dureaux Trincado a Róbinson Segundo, María Renata, Eliana Matilde, Clotilde Clarisa Inés y Josefa Eugenia Paredes Dureaux, sin perjuicio derechos cónyuge Róbinson Paredes Pacheco. Secretario. (102) 29, 30, 31-VIII-61 P.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veinticuatro agosto 1961, concedió posesión efectiva herencia intestada de Tomás Tirado Aldunate, a hijos: María Victoria, María Isabel, María Mercedes, María Eliana, Gabriel Mario, Ricardo Bartolomé y Tomás Aníbal Tirado Zilleruelo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Mercedes Zilleruelo Oróstegui. (102) 29, 30, 31-VIII-61 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía Santiago, el 30 septiembre próximo, 10 horas, rematárase propiedad, Raíz ubicada calle Capitán Avalos N.o 178, Población El pino, comuna La Cisterna. Minimum Eº 2.500, pagadero contado. Boleta garantía diez por ciento minimum. Demás bases y antecedentes juicio "Trombetta Victorio con Muñoz Fernando.— Secretario. (102) 27-28-29 y 30-8 P.

NOTIFICACION.— Por resolución de veinticuatro de agosto de mil novecientos sesenta y uno, del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía de Santiago, en causa número 28930, ordenóse notificar a doña Fresia Hani, ignórase apellido materno, demanda desahucio arrendamiento local Compañía 1261, deducida por Club Domingo Fernández Concha contra dicha señora, las resoluciones respectivas dicen así: Santiago, dieciséis de junio de mil novecientos sesenta y uno. A lo principal, notifíquese, al primer y segundo otrosíes, como se pide, dejándose copia en autos de la devolución; al tercero, téngase presente. Papel de Eº 0,05, N.o 28930. Proveída por el señor Juez Titular don Augusto Cerda A. No ubicada demandada, solicitóse notificación avisos y cumplidas diligencias ordenadas, Tribunal decretó: Santiago, veinticuatro de agosto de mil novecientos sesenta y uno. A todo, como se pide, publicándose los avisos en los diarios "La Nación" e "Ilustrado" durante tres días, y en el "Diario Oficial", en conformidad a lo establecido en el inciso tercero del artículo 54 del C. de P. C. Por tanto, notifico a doña Fresia Hani, ignorándose su apellido materno y domicilio, demanda y providencias preinsertas.— Secretario. (102) 31-VIII-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Agustín Bruce Rivadeneira, beneficio inventario, a herederos testamentarios Agustín Bruce Depolo; Hernán Gabriel, Cristián Jorge y María Cecilia García Bruce, y heredera abintestata Gabriela Bruce Depolo, sin perjuicio derechos cónyuge, Francisca Depolo Carivic. Inventario solemne practicaré 31 actual, 15 horas.— Secretario. (102) 30-VIII-61 P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Quiebra Sociedad Vinícola Lyon Besa Ltda.— Resolución 24 presente, túvose por verificado extraordinariamente crédito por Eº 3.322, proveniente dos letras cambio, a favor don Alfonso Escobar Villablanca, y aceptadas por Sociedad fallida.— Garbarini-Retamal. (102) 30-VIII-61 P.

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL concedió posesión efectiva herencia intestada de Berta Rojas Figueroa, a hijos Orlando, Irma, Olinda y Elsa Alvarez Rojas.— Secretario. (102) 30-VIII-61

QUIEBRA: SOCIEDAD GEVERT Neeb y Cía. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 22 de noviembre de 1960, declaró en quiebra a la Sociedad Gevert Neeb y Compañía, domiciliada en Catedral N.o 2939. Quiénes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación".— Secretario. (102) 28-29-30-31-8; 1.o del 9 C.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Elena Gago Verdugo, a herederos testamentarios Clemencia Gago Verdugo y Celia Moraga Martínez.— Secretario.— Con esta fecha ábrese sucesión en estudio Albacea, abogado Marcial Mora Wackenhut, Teatinos 220, Of. 312. (102) 30-VIII-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel. En exhorto en autos Juzgado Letras Maipo, de posesión efectiva herencia de Plácido Pino Ahumada, practicaré inventario solemne decretado bienes causante de esta agrupación judicial, compuesto almacén puestos varios en Gran Avenida 5572, 1.o septiembre 1961, 11 horas.— Secretario. (102) 31-VIII-61 P.

Judiciales y Legales

NOTIFICACION.— CUARTO JUZ-gado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 149373. Caballero Eusebio con Farías E., Rebeca del C. Sumario, fojas catorce preséntose Juan Manosalves, por demandante, solicitando que para rendir prueba su parte, en especial la testimonial, se ordene publicar auto de prueba dictado, en extracto, mismos diarios se publicó demanda. Juzgado proveyó: Santiago, 22 julio 1960. Como se pide, por medio tres publicaciones en cada uno. Auto de Prueba. Santiago, siete de junio 1960. No habiéndose acreditado la existencia de fundamentos plausibles, no ha lugar a acceder provisoriamente la demanda. Vistos: Se recibe causa a prueba por término legal, y fíjense siguientes puntos sobre los cuales deberá recaer: 1) Si actor es dueño del inmueble de Arturo Prat N.o 1242 de esta ciudad; 2) Si la demandada lo tiene en su poder en la actualidad; 3) Si esta tenencia obedece a algún título que no sea la mera tolerancia o ignorancia del dueño. Fíjanse para recepción testimonial los dos últimos días probatorios, 15 horas, o 10 horas, si fuere sábado.— Meersohn, Juez — Pérez, secretario. Por tanto notifico a Rebeca del Carmen Farías Espinoza, solicitud y auto prueba extractados precedentemente.— Francisco Pérez, secretario. (102) 28-29 y 30-8 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 31 julio 1961, concedió posesión efectiva herencia intestada de Marta Rojas Retamales a hija legítima Victoria del Carmen Bravo Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Angel Custodio Bravo Contreras. Practicaré inventario solemne 7 septiembre 1961, 14 horas, en Secretaría.— Secretario. (102) 31-VIII-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía Puente Alto.— Resolución 17 diciembre 1960, concedió posesión efectiva herencia intestada de Miguel Gabriel Caballero Ortiz, casado primeras nupcias con Marta Antonia Fernández a hijos legítimos Gabriela Rosario, Angel Leandro, José Martín y Marta Rosa Caballero Fernández, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Zulema Caro Soto. El Secretario. (102) 29, 30, 31-VIII-61 P.

JUZGADO DE LETRAS PUENTE Alto. Posesión efectiva. Por resolución 7 marzo 1961, Juzgado de Letras Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada Juan Segundo González González a hija legítima Mercedes Adriana González Retamales, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Teresa Retamales Acevedo. Mario Giacamán G., secretario. (102) 29, 30, 31-VIII-61 P.

QUIEBRA: MARIO LECAROS. QUIN-to Juzgado. Por resolución de fecha ... de agosto de 1961, tuvo por presentada la nómina de créditos reconocidos, figurando el siguiente acreedor valista: Beltrán Ilharborde, Hijo y Cía. Ltda., Eº 1.[illegible] (102) 1.o-9-61 [illegible]

POSESION EFECTIVA HERENCIA intestada Jorge Gómez Carú concedió, con beneficio inventario, Primer Juzgado Civil, a Juan Patricio, Jorge Manuel, Nelson, José y Jaime Gómez Véliz, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Véliz [illegible]tegui. Inventario solemne bienes causante practicaré Secretaría Juzgado, 7 septiembre, 16 horas.— Secretario. (102) 1.o-9-61 P.

QUIEBRA: SOCIEDAD COLECTIVA Comercial Carreño y Cía. Por resolución de fecha 17 de agosto de 1961, del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía se declaró la quiebra de la Sociedad Colectiva Comercial Carreño y Cía., con domicilio en Placer N.o 786, local, representada por sus socios [illegible] Carreño Macías y Manuel Carreño Ruiz. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en LA NACION. (102) 30 y 31-8 — 1.o, 2 y 4-9-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión herencia, Luis Arellano Meneses a Flora Catalina Arellano Sottovia, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Sottovia Boley.— Secretario (102) 30-31-8 y 1.o-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Ismael Varas Pozo y Julia Valenzuela viuda Varas a Eduvina, Ismael Luis, Luis Alberto, Ana Luisa Estella y María Greolanda Varas Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Valenzuela.— Secretario. (102) 30-31-8 y 1.o-9 P.

TERCER JUZGADO CIVIL SAN-tiago. Resolución, siete julio 1961, túvose por verificado extraordinariamente crédito de Gevert y Cía. Sociedad Comercial, por Eº 920,38, provenientes letras protestadas. (102) 30-31-8 y 1.o-9 P.

BALANCE GENERAL ANUAL DE LA

COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S. A.

SOCIEDAD ANONIMA
Autorizada por Decreto N.o 589, de 12 de marzo de 1920.

EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE JULIO DE 1960 Y EL 30 DE JUNIO DE 1961

CAPITAL		
Autorizado	Eº	15.000.000,00
Suscrito y pagado ..		11.907.043,20
Capital y reservas ..		39.448.564,81

ACTIVO

1.—ACTIVO INMOVILIZADO (Nota I)				
Terrenos, Edificios, Maquinarias, Instalaciones, Plantas de Energía Eléctrica, Plantaciones, etc.		Eº 65.606.873.03		
Menos: Depreciación Acumulada		13.154.996.58	Eº	52.451.876,45
2.—INVERSIONES EN COMPAÑAS SUBSIDIARIAS Y OTRAS (Nota II)				443.260,50
3.—ACTIVO REALIZABLE				
Productos Elaborados, Materiales y Repuestos en Fábricas, Bodegas y Aduanas (Nota III)		9.783.274.35		
Cuentas por Cobrar		2.094.887.94		
Documentos por Cobrar		353.376.11		
Cuentas Corrientes		1.213.394,93		
Depósitos para Importaciones, Garantías dadas a Terceros y Otros		274.950,13		13.719.883,46
4.—ACTIVO DISPONIBLE				
Caja y Bancos				544.873,61
5.—ACTIVO TRANSITORIO				
Fluctuaciones de Precios de Valores Mobiliarios	Eº 15.011,28			
Dividendos Provisorios	461.161,68			
Saldo Puesta en Marcha Fábricas Laja y Bío-Bío	568.501.07			
Sismo y Otros Gastos Diferidos	311.704,96	Eº 1.356.378,99		
Acreditivos por Importaciones		16.973.50		1.373.352,49
6.—ACTIVO NOMINAL (No existe)				
			Eº	68.533.246,51

PASIVO

1.—PASIVO NO EXIGIBLE (Nota IV)				
Capital suscrito y pagado, dividido en 39.690.144 acciones de Eº 0,30 c/u.		Eº 11.907.043,20		
Reservas provenientes de utilidades y sobreprecio en colocación de Acciones		2.096.833,64		
Reservas provenientes de revalorizaciones y reavalúos legales		21.015.130,79		
Revalorización acumulada del Capital Propio		4.429.557,18	Eº	39.448.564,81
2.—PASIVO EXIGIBLE				
a) **A Largo Plazo:**				
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento: Préstamo a 17 años y 5% de interés anual.				
Préstamo original	US$ 20.000.000.—			
Amortizado a la fecha	2.300.000.—			
Saldo adeudado a Eº 1,053	US$ 17.700.000.—	Eº 18.638.100,00		
Varios (Nota V)		872.519,86		19.510.619,86
b) **A Corto Plazo:**				
Cuentas Corrientes		649.029,88		
Documentos Bancarios y otros por pagar (Nota V)		2.569.917,25		3.218.947,13
3.—PASIVO TRANSITORIO				
Cuentas por Pagar		Eº 1.123.254,60		
Provisiones para Obligaciones Devengadas:				
Impuesto a la Renta	Eº 240.000,00			
Participaciones y Gratificaciones	981.617,31			
Otras Provisiones	439.231,29	1.660.848,60		
Dividendos y Acreedores por Garantía		34.943,72		
Compromisos por Importaciones (Per contra)		16.973,50		2.836.020,42
GANANCIAS				
Utilidad del Ejercicio				3.519.094,29
			Eº	68.533.246,51

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		
Acciones del Directorio en Garantía	Eº	1.200,60
Contratos y órdenes por Importación de Materias Primas, Materiales y Maquinarias		1.483.490,00
Garantías otorgadas por pagarés para internación y otros		208.764,54
Anticipos sobre letras entregadas en garantía		1.038.960,00
Anticipos sobre Cuentas por Cobrar en el Exterior		1.842.207,48
Cotización Ley N.o 7.600		294.623,03
	Eº	4.869.245,65

HABER		
Garantía del Directorio	Eº	1.200,60
Compromisos por Importación de Materias Primas, Materiales y Maquinarias		1.483.490,00
Compromisos por pagarés para internación y otros		208.764,54
Compromisos por anticipos de letras dadas en garantía		1.038.960,00
Compromisos por anticipos de cobranzas en el Exterior		1.842.207,48
Obligación Ley N.o 7.600		294.623,03
	Eº	4.869.245,65

PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE		
1.—DEPRECIACIONES DEL ACTIVO INMOVILIZADO	Eº	4.673.044,00
2.—GASTOS GENERALES: Gastos judiciales, honorarios, sueldos, jornales, alquileres, propaganda, seguros, conservación propiedades y maquinarias, etc.		7.302.744,51
3.—INTERESES, DESCUENTOS, COMISIONES Y CAMBIOS		626.935,82
4.—CONTRIBUCIONES BIENES RAICES, PATENTES, IMPUESTOS Y LEYES SOCIALES		4.819.457.32
5.—PROVISION PARA IMPUESTO A LA RENTA		240.000,00
6.—PROVISIONES PARA GRATIFICACIONES Y PARTICIPACIONES DE EMPLEADOS Y OPERARIOS		1.474.595,31
7.—REMUNERACION DEL DIRECTORIO EN CONFORMIDAD AL ART. 22 DE LOS ESTATUTOS DE LA COMPAÑIA		57.713,15
	Eº	19.194.490,11
UTILIDAD DEL EJERCICIO		3.519.094,29
	Eº	22.713.584,40

HABER		
1.—INGRESOS DE LA EXPLOTACION (Saldo de esta Cuenta)	Eº	22.184.979,16
2.—ARRIENDOS, OTROS INGRESOS Y EXPLOTACION FORESTAL		232.295,53
3.—INTERESES, DIVIDENDOS, ETC.		111.407,71
4.—AJUSTES EJERCICIOS ANTERIORES		184.902,00
	Eº	22.713.584,40

NOTAS SOBRE LAS BASES DE PREPARACION DEL BALANCE

Nota I.— Activo Inmovilizado
La inversión, según los libros en el activo inmovilizado, incluye, aproximadamente, Eº 26.400.000 por concepto de revalorizaciones, de los cuales Eº 9.365.595 corresponden al presente ejercicio.

Nota II.— Inversiones en Compañías Subsidiarias y Otras
Las inversiones en Compañías Subsidiarias están expresadas al valor asignado a las acciones de la Compañía entregadas en pago y las otras inversiones al valor del mercado.
Los resultados de operaciones de las empresas subsidiarias no han sido incorporados a la cuenta de ganancias y pérdidas.

Nota III.— Existencias
Para la valorización de las existencias de Productos Elaborados se ha empleado en el presente ejercicio el mismo procedimiento (Stock Básico) usado en años anteriores para valorizar stock de Celulosas. Con este fin se creó, en este ejercicio, un Stock Básico de Papeles, prácticamente igual al Inventario existente al 30 de junio de 1960. Si se hubiera mantenido para cargar a costo de venta el criterio de los años anteriores (Lifo), la valorización de las existencias se habría incrementado en Eº 880.000 aproximadamente.
Igual como en el ejercicio anterior, las existencias de celulosas, maderas y subproductos han sido valorizadas a costos standard y las otras materias primas, materiales y repuestos, a precios término medio de adquisición. Los costos efectivos de celulosas de producción propia son superiores a los costos standard adoptados; estos costos standard son ligeramente inferiores a los precios que se obtienen en la exportación de celulosas. Los costos standard empleados en la valorización de las maderas y subproductos se aproximan a los costos efectivos de producción en el ejercicio.

Nota IV.— Capital
En el ejercicio 1960/61 se aumentó en Eº 1.485.835 el capital de la Compañía, mediante: a) la emisión de 4.784.786 acciones liberadas de Eº 0,30 cada una (1.435.436 escudos), que fueron cubiertas con la capitalización de fondos de accionistas provenientes de la distribución de utilidades de ejercicios anteriores y b) la emisión de 167.998 acciones (Eº 50.399), que fueron entregadas en pago de varios fundos adquiridos por la Compañía.

Nota V.— Obligaciones en Moneda Extranjera
Además del préstamo del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, demostrado en el balance, las obligaciones de la Compañía a largo y corto plazo incluyen US$ 218.508 y US$ 2.077.326, respectivamente, que han sido incorporados en el balance al cambio de Eº 1.053 por dólar. Además de lo anterior, se ha presentado bajo cuentas de orden una obligación bancaria por US$ 986.666, en garantía de la cual la Compañía ha entregado letras aceptadas por sus clientes por un total de Eº 1.038.960.

Nota VI.— Ganancias y Pérdidas
Los resultados de operaciones del ejercicio han absorbido cargos extraordinarios por castigo de desahucios extraordinarios pagados a obreros, Eº 300.000 (Eº 465.277 en 1959/60, y gastos puesta en marcha fábrica de celulosas en Laja, Eº 424.338.

JORGE ASPILLAGA SANTANDER
Subgerente Administrativo
R. C. C. N.o 1.970, Lic. N.o 1.970

ANIBAL MUÑOZ MORENO
Contador General
R. C. C. N.o 3.070, Lic. 3.070

ERNESTO AYALA OLIVA
Gerente General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han examinado el presente Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas y han encontrado sus saldos conforme con los que arroja el Libro Mayor.

Santiago, 1.o de agosto de 1961.

JORGE VARAS VELASQUEZ

ALFREDO SUNDT TAPIA

INFORME AL PRESIDENTE Y DIRECTORES DE LA CIA. MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES, S. A.

Hemos efectuado un examen del balance general de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A. al 30 de junio de 1961 y de la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuesto examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

Hecha la salvedad en lo que respecta a la valorización inferior al método LIFO de las existencias de productos elaborados (Nota III), en nuestra opinión, el referido balance general y la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas, leídos conjuntamente con las notas insertas, han sido apropiadamente preparados para demostrar la situación financiera de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, S. A., al 30 de junio de 1961 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios y normas técnico-contables generalmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

Santiago, 4 de agosto de 1961.

LESLIE A. NICOL
C. C. 1.494, Lic. 4.067

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO.

HIPODROMO CHILE. - Domingo 3 de septiembre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 7.45 horas.

R. Neira	1 Aquárium	56	13	1338	3.o de Rey de Reyes en 1.200 metros con 56,3 kls. Condicional.
L. E. Toledo	2 Scévola	56	1	1339	7a. de Edmund en 1.200 metros con 55,7. Condicional. 1.17 2/5.
R. Castillo	3 Armonía	56	9	1201	No figuró en la de Angurriento en 1.200 con 56. Condicional.
E. Saavedra	4 Atila	56	2	1339	Penúltimo de Edmund en 1.200 metros con 53 kls. Condicional.
H. Salas	5 Bing	56	6	1316	11.o de Tolondrón en 1.100 metros con 55, condicional. Club.
V. Bravo	6 Combativo	56	12	1318	18.o de Hombrazo en 1.100 metros con 55, condicional. Club.
S. Campos	7 D. Palmilla	56	18	1269	No figuró en la ganada por Nipón en 1.400 con 56. Condicional.
E. Soto	8 Golden C.	56	17	1202	11.o de Cónclave en 1.200 metros con 55 kls. Condicional. 1.15 2/5
R. Valenzuela	9 Impasable	56	7	1338	Penúltimo de R. de Reyes en 1.200 con 56 kls. Condicional.
V. Espinoza	10 Jackie	56	3	1339	5.o de Edmund en 1.200 metros con 52. Condicional. 1.17 2/5.
O. Hermosilla	11 Marty	56	14	——	Debutante. Hijo de M. Fierro y Caleta Abarca, por Duraznito.
H. Galaz	12 Mondigliani	56	8	1316	Penúltimo de Tolondrón en 1.100 metros con 51. Condicional. Cl.
H. Pilar	13 O. de Aguila	56	5	1396	3.o de Palumbario en 1.500 metros con 56. Condicional. A 3/4 cp.
G. Jorquera	14 Pullover	56	15	1295	7.o de Tolima en 1.300 con 53. Condicional. 1.18 4/5. Viña.
L. Cataldo	15 Rey Claro	56	16	1338	Ultimo de R. de Reyes en 1.200 con 52,3 kls. Condicional.
E. Araya	16 Río Apure	56	10	1317	2.o de Pelagio en 1.100 metros con 55. Condicional. 1.05 2/5.
J. Martínez	17 San Román	56	4	1396	No figuró en la ganada por Palumbario en 1.500 con 52. Cond.
P. Muñoz	18 Windsor L.	56	11	1338	4.o de R. de Reyes en 1.200 metros con 56 kls. Condicional.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

J. Castro	1 Addak	56	2	1338	9.o de R. de Reyes en 1.200 metros con 56,2. Condicional.
E. Saavedra	2 Ambo	56	7	1396	5.o de Palumbario en 1.500 metros con 56 kls. Condicional.
R. Páves	3 C. de Guerre	56	6	——	Debutante. Hijo de Terek y Morocha, por Iturbide. Bnos. apront.
L. Hevia	4 Dionisio	56	18	1338	5.o de R. de Reyes en 1.200 mts. con 52. Condicional. 1.17.4.
J. Martínez	5 El Golf	56	16	1339	8.o de Edmund en 1.200 metros con 55. Condicional. 1.17 2/5.
R. Madariaga	6 Erkko	56	4	1384	3.o de Cortesano en 1.500 mts. con 55. Condicional. Club H.
O. Hermosilla	7 K. of The Sea	56	8	——	Debuta el hijo de Maribú III y Reina M., por Duraznito.
J. Sandoval	8 Manubrio	56	12	——	Hace sus 1as. armas el hijo de Atophan y Mámpara, por Jalí.
A. Farías	9 Meissen	56	1	1269	No figuró en la ganada por Nipón en 1.400 con 56,1. Cond.
C. Ojeda	10 Metal R.	56	3	1270	No figuró en la ganada por Dictador en 1.400 con 55,6. Cond.
M. Alquinta	11 Mino	56	5	1202	12.o de Cónclave en 1.200 metros con 56,1. Cond. 1.15 2/5.
D. Cerda	12 Nitrihue	56	10	883	10.o de Michelángelo en 1.400 metros con 55. Condicional.
G. Farfán	13 Ojo de Tigre	56	14	991	12.o de El Exilado en 1.100 con 54 kls. Condicional del Club.
A. Salas	14 Nizam	56	9	1339	6.o de Edmund en 1.200 metros con 56. Condicional. 1.17 2/5.
R. Neira	15 Panguecillo	56	17	1133	No figuró en la ganada por Hereje en 1.400 con 55. Cond.
F. Toro	16 Reservado	56	11	1396	4.o de Palumbario en 1.500 con 56. Condicional, a 2 cuerpos.
P. Muñoz	17 Sibi	56	13	1396	No figuró en la ganada por Palumbario, 1.200, con 56. Cond.
C. Galdames	18 Spartan H.	56	15	1181	16.o de Fulgor en 1.000 metros con 53. Condicional. Club H.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.45 horas.

R. Neira	1 Abydos	54	2	1450	14a. de Lombardía en 1.700 con 53,2. 1.47 3/5. Polla.
H. G. Arancib.	2 Adivina	54	6	1397	10a. de Srta. Trini en 1.300 metros con 52. Condicional.
F. Toro	3 Brujas	54	1	1372	Ganó a Arlette en 1.200 metros con 54. Condicional. T.: 1.16.
R. Valenzuela	4 Candorosa	54	3	1450	2a. de Lombardía en 1.700 con 53. P. de Potrancas, a 3 1/2.
J. Sandoval	5 Joe's Love	54	5	1397	2a. de Srta. Trini en 1.300 metros con 52,5. Condicional.
H. Salas	6 Magic	54	10	1130	3a. de Lombardía en 1.500 con 51. Condicional. T.: 1.38 2/5.
V. Bravo	7 Matalinda	54	9	1386	4a. de Vickery en 1.600 con 50. Condicional. 1.36 3/5. Cl.
J. Amestelly	8 Nanmarú	54	4	1419	18a. de Kundalini en 1.100 con 45, 5a. serie. 1.05. Club.
R. Madariaga	9 Trouvaille	54	7	1397	5a. de Srta. Trini en 1.300 metros con 54 kls. Condicional.
L. A. García	10 Ultima H.	54	8	1323	Penúltima de La Villete en 1.500 con 53. 5a. serie. 1.31.2.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 9.20 horas.

L. E. Toledo	1 La Pelaita	54	4	1362	6a. de Sinaica en 1.400 m. con 52 kilos. 7a. serie. T.: 1.26.4. Cl.
R. Castillo	2 Farafrá	54	18	——	Reaparece largo descanso pupilo Rafael Villa, hijo Faoubour.
S. Véliz	3 Sensato	54	11	505	11o. de Enderby 1.200 m., 56 kilos. Condicional. T.: 1.16 4/5
J. Barrios	4 Didú	53	1	1398	5.o de Puntiagudo 1.400 m. con 53,6 k. 8a. serie. A 5 cpos.
J. Adasme	5 Allegada	53	7	1398	16a de Puntiagudo 1.400 m. con 54 kilos en octava serie
J. Rodríguez	6 Caddie	53	17	1398	2a. de Puntiagudo en 1.400 m. con 50,3 k. 8a. serie. 2 1/2 cpos.
F. Guzmán	7 Médica	53	10	1398	Sexta de Puntiagudo 1.400 m. con 54,2 kilos. Octava serie.
J. Martínez	8 Vanagloria	53	5	1387	Ultima de Medina en 1.200 m. con 47,2 kilos, 6a. serie. C. H.
L. Muñoz	9 Bayón	52	14	1112	12o. de Taladro en 1.300 m. con 51 k. en 10a. serie. .22 4/5
D. Cerda	10 Azulejo	50	9	1108	5.o de Celaje en 1.400 m. 52,1 kilos. Condicional. T.: 1.28 3/5
R. Neira	11 Torrentoso	52	13	1398	3.o de Puntiagudo en 1.400 m. con 50 kilos en octava serie
E. Vásquez	12 La Martinica	51	3	1375	11.o de Puerto Aisén en 1.300 m. con 51,3 kilos, 9a. s. 1.23
F. Meneses	13 Graphites	50	15	1398	Noveno de Puntiagudo 1.400 m. 51 kilos en octava serie
S. Meneses	14 Papeete	50	16	1169	6.o de Alazán en 1.200 m. con 53 kilos en una 10a. s. a 5 1/2
A. Salas	15 Rudeza	50	2	1441	8a. de Pícaro en 1.400 m. con 51,1 kilos en 8a. serie. T.: 1.29
J. Toro	16 Gaucho Rojo	50	6	1398	13.o de Puntiagudo en 1.400 m. co n50,6 kilos en 8a. serie
J. Amestelly	17 Huaso Sdo.	49	12	1398	Séptimo de Puntiagudo en 1.400 metros con 49,7 kilos. 8a. s.
L. Hevia	18 Barina	46	8	1375	12a. de Puerto Aisén en 1.300 m. con 47,1 kilos en 9a. serie

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 9.55 horas.

J. García	1 Sardinetta	55	1	1378	16a. de Chambeco en 1.300 m. con 50,5 kilos, 6a. serie. T.: 1.23
R. Castillo J.	2 Peladilla	54	9	1377	10a. de Calpe en 1.300 m. con 54 kilos, 7a. serie. .: 1.23 3/5
C. Ojeda	3 Ambientado	54	11	1392	16.o de Pebetero en 1.200 m. con 49 kilos, 5a. serie. T.: 1.12 2/5
I. Sandoval	4 Angustia	54	8	1399	3a. de Monteagudo en 1.400 m., 53,4 k., 7a. serie. T.: 1.29
G. Jorquera	5 Famoso	54	16	1387	6.o de Medina 1.200 m., 51 kilos, 6a. serie del Club Hípico
J. Baeza	6 Puntiagudo	54	14	1398	Ganó a Caddie 1.400 m. con 52,5 k. 8a. serie, por 2 1/2 cpos.
E. Vásquez	7 Barbacoa	53	2	1377	5a. de Calpe en 1.300 m. con 52,5 k. 7a. serie. T.: 1.23 3/5
E. Soto	8 Los Maitenes	53	15	1399	5.o de Monteagudo en 1.400 m. con 54,4 k., 7a. serie. T.: 1.29
J. Martínez	9 Marfare	49	18	1361	de Palacieg—Melekzamán, 1.000 m., 52 kilos, 5a. serie. Cl.
R. Castillo J.	10 Patagónica	53	6	1113	11a. de Imperial Eagle 1.300 m. con 54,5 kilos en 9a. serie
C. Pezoa	11 Cachito Mío	52	13	1333	7.o de Shangri La en .300 m. 51 k., 5a. serie. T.: 1.18 2/5. Viña
G. Farfán	12 Sin Gracia	52	10	1377	12a. de Calpe en 1.300 m. con 51,5 k., 7a. serie. T.: 1.23 3/5
J. Barrios	13 Sagaz	51	7	1416	3.o de Tapete Verde en 1.100 m. con 47 k., 6a. s. T.: 1.06 2/5
J. Toro	14 Nunca Más	49	4	1399	7a. de Monteagudo 1.400 m. con 50,5 k., 7a. serie. T.: 1.29
A. Salas	15 Sabrina	49	17	1399	4a. de Monteagudo 1.400 m. con 49,1 k., 7a. serie. T.: 1.29
U. Gaete	16 Oro en Polvo	48	1[illegible]	1113	Penúltimo de Imperial Eagle en 1.300 m. con 50 kilos. 9a. s.
G. Ayub	17 Lido	47	3	1341	2.o de Pícaro en 1.400 m. con 53 kilos. 8a. serie. T.: 1.29
L. Muñoz	18 Pretoria	47	5	1399	10a. de Monteagudo en .400 m. con 48,7 k., 7a. s. T.: 1.29

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10.30 horas.

P. Véliz	1 Cocotero	60	6	1438	Ultimo de Sinaí en 1.200 m. con 57,5 kilos, 2a. s. T.: 1.14 2/5
M. Díaz	2 C. Gandolfo	55	1	1382	8.o de Broche de Oro en 1.300 m. con 54,5 k., 2a. s. 1.20 4/5
P. Ulloa	3 Popular	55	7	——	Reaparece pupilo de Juan Melero después de largo descanso
F. Toro	4 Norfolk	52	3	1441	Ganó a Tunuyán en 1.200 m. con 51,5 k. 3a. serie. T.: 1.14
S. Meneses	5 Curicó	49	2	1406	Ganó a Erudita en 1.400 m. con 52,6 k. 3a. serie. T.: 1.26 4/5
A. González	6 Respetable	48	9	1406	3.o de Curicó en 1.400 m. con 57,6 k. 3a. serie. T.: 1.26 4/5
J. Toro	7 Petite Fleur	48	4	1348	Ganó a Turbio en 1.400 m. con 51,5 k., 3a. serie. T.: 1.28
J. Martínez	8 Qué Valor	48	5	1313	8.o de Anita Luisa en 1.200 m., 48,5 k. 2a. s. T.: .14 2/5
J. Amestelly	9 Granadino	47	8	1353	Penúltimo de Molinero en 1.600 m., con 54,2 k. 4a. s. C. H.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 11.05 horas.

E. Soto	1 Sully	55	17	1359	8a. de Fru Fru en 1 000 metros con 52 kilos, 5a. serie, 0,59; Cl.
L. E. Toledo	2 El Atorrante	54	1	1405	14.o de Stefan en 1.400 con 50 kilos, en 5a. serie, 1.27 1/5.
J. Barrios	3 M. Theresia	52	6	1378	12a. de Chambeco en 1.300 metros con 52,5 kilos, 6a. serie, 1.23.
F. Toro	4 Big Lady	54	18	1378	9a. de Chambeco en 1.300 con 54,5 kilos, 6a. serie. Perdió estr.
M. Carú	5 Pomaire	54	13	1392	Penúltimo de Pebetero en 1.200 con 54 kilos, 5a. serie del Club
J. Sandoval	6 Teche	53	9	1172	10a. de Imperial Eagle en 1.200 con 50,5 kilos, 7a. serie.
H. Pilar	7 Abedul	52	15	1401	Ganó a Regreso en 1.400 con 50,3 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
C. Pezoa	8 Status	52	4	1308	15.o de Indecisa en 1.200 con 54 kilos en 6a. serie, 1.16 4/5.
A. González	9 Mohín	51	11	1401	8.o de Abedul en 1.400 con 52,8 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
M. Alquinta	10 Olimpio	51	5	1401	5.o de Abedul en 1.400 con 52,5 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
F. Meneses	11 Camée	50	3	1401	6a. de Abedul en 1.400 con 51,5 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
L. A. García	12 Camarú	50	2	1401	10a. de Abedul en 1.400 con 51,5 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
J. Toro	13 Friseo	50	10	1401	13.o de Abedul en 1.400 con 51,6 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
L. Cataldo	14 Record	50	14	303	7.o de Olimpia en 1.200 con 52,5 kios, 7a. serie, 1.14 2/5.
J. Adasme	15 Ahora Sí	49	7	1401	12a. de Abedul en 1.400 con 51 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
D. Cerda	16 Samuel	49	8	1046	9.o de La Lolito en 1.200 con 52 kilos, 8a. serie, 1.15 4/5.
R. Neira	17 Fiador	49	16	1387	11.o de Medina en 1.200 con 53 kilos, 6a. serie, 1.12; Club.
S. Meneses	18 Audrey	47	12	1401	11.o de Abedul en 1.400 con 48,6 kilos en 6a. serie, 1.28 4/5.

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— A las 11.40 horas.

R. Madariaga	1 Zorro Veloz	61	5	1437	5.o de Mayorengo en 2.000 con 56 kilos, carrera especial, 2.06.
H. Salas	2 Doblón	59	1	1415	2.o de Prince Médicis en 1.600 con 59 kilos, clásico, 1.35 1/5.
R. Parodi	3 Galardón	59	2	659	3.o de Lily Pons en 2.600 con 56 kilos, Premio Intern., 2.40 2/5.
J. M. Aravena	4 Mayorengo	59	7	1437	Ganó a Starvinsky en 2.000 con 56,5 kilos, carre esp., 2.06.
P. Ulloa	5 Palmerín	59	4	1415	4.o de Prince Médicis en 1.600 con 59 kilos, clásico, 1.35 1/5.
H. Pilar	6 P. Médicis	59	3	1415	Ganó a Doblón en 1.600 con 59 k., clásico, 1.35 1/5, por 3 1/2 c.
E. Araya	7 Lily Pons	56	6	807	Ganó a P. Médicis, 2.600 con 53,2 kilos, Premio Intern., 2.40 2/5.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 1a. serie.— A las 12.15 horas.

F. Toro	1 Joselito	60	4	1404	4.o de Blackbushes en 1.500 con 55 kilos, clásico, 1.32 1/5.
E. Vásquez	2 Estirón	49	7	1403	4.o de Bob en 1.400 con 50,2 kilos, 1a. serie, 1.26 1/5.
E. Saavedra	3 Gran Amigo	58	5	[illegible]	2.o de Hillman en 1.200 con 54,1 kilos, 1a. serie, 1.14 1/5.
E. Araya	4 Katamón	56	8	679	Ultimo de Freno en 1.300 con 50 kilos, clásico, 1.20 4/5.
C. Ojeda	5 Falsete	55	3	1437	Rodó en l aganada por Mayorengo, 2.000, 47,2 k., carrera esp.
H. Salas	6 Quino	52	6	1426	3.o de Rififí, 1.700 con 62 kilos, carrera esp., 1.43 1/5, Viña.
R. Madariaga	7 Fantástico	51	9	475	2.o de Le Bourget en 1.200 con 49,6 kilos, 1a. serie, 1.13 4/5.
H. Pilar	8 Anita Luisa	50	10	1343	Ganó a Alouet en 1.400 con 46 kilos, 1a. serie, 1.27 3/4 c.
A. González	9 Alouet	50	1	1403	3.o de Bob en 1.400 con 50,1 kilos, 1a .serie, 1.26 1/5.
D. Cerda	10 Quick Ideal	49	2	1208	Ultimo de Zorro Veloz en 2.000 con 45,4 kilos, C. especial, 2.6.

DECIMA CARRERA. — 1.400 metros.— A las 12.55 horas.— Quinta Serie.

L. E. Toledo	1 Andén	55	3	1383	11.o de Amallada en 1.300 con 48,5 kilos, 4a. ser. T. 1.21 4/5.
G. Farfán	2 El Irlandés	53	6	1407	7.o de Cizaña 1.400 con 48,5 kilos en 4a. ser. T. 1.27 1/5.
G. Jorquera	3 Fregado	53	14	1356	3.o de Maserati 1.600 con 50 kilos 5a. serie. T. 1.36 2/5. Cl.
C. Pezoa	4 Gettysburg	53	11	1347	4.o de Cizaña 1.400 con 46,5 kilos 4a. ser. T. 1.28 1/5.
A. González	5 Zalamería	47	8	1405	9a. de Stefan 1.400 con 51,7 kilos 5a. serie. T. 1.27 1/5.
Fdo. Toro	6 Stefán	53	10	1405	Ganó a Erebus 1.400 con 51,5 kilos 5a. serie T. E.27 1/5.
H. Pilar	7 Erebus	52	4	1405	2.o de Stefan 1.400 con 52,5 kilos 5a. serie T. 1.27 1/5.
E. Soto	8 Libertario	52	2	1287	Penúltimo de Maserati 1.600 con 56 kilos 6a. serie. T. 1.40.
L. A. García	9 Qué Raro	51	9	391	9.o de Gramour 1.300 con 51 kilos 5a. serie. Tpo: 1.21 1/5.
J. Barrios	10 Gitano	51	7	1277	8.o de Sparrow 1.400 con 49,3 kilos 4a. serie. T. 1.28 1/5.
F. Meneses	11 Huechuquito	50	17	1405	6.o de Stefan 1.400 con 55 kilos 5a. serie. T. 1.27 1/5.
D. Cerda	12 Pastelón	50	18	1378	2.o de Chambeco 1.300 con 54,5 kilos 6a. serie. T. 1.23.
E. Vásquez	13 Bodeguita	50	12	1405	12a. de Stefan 1.400 con 54,5 kilos 5a. serie. T. 1.27 1/5.
H. Ponce	14 Moulinet	50	5	1405	3.o de Stefan 1.400 con 51,1 kilos 5a. serie. T. 1.27 1/5.
L. Muñoz	15 G. A. Rhum	49	16	1287	11.o de Maserati 1.600 con 50 kilos 6a. serie. T. 1.40; Club.
J. Toro	16 Vizcaíno	48	1	1346	13.o de Huechuquito 1.400 con 53 kls. 5a. ser. T. 1.28 3/5.
H. Basay	17 Africander	48	13	1418	5.o de Arbaces 1.500 con 51 kilos 5a. serie. T. 1.31. Club.
A. Salas	18 C. Hugo	47	15	1274	6.o de Gettysburg 1.400 con 55 kilos 5a. serie. T. 1.28 3/5.

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 13.35 horas.— Tercera Serie.

J. Toro	1 Erudita	55	2	1406	2a. de Curicó 1.400 con 52,5 kilos 3a. serie. T. 1.26 4/5.
E. Soto	2 Victimado	55	9	1152	Penúl. de Fiery 1.500 con 51 kilos 3a. serie. T. 1.33; Club.
I. Sandoval	3 M. Alicia	54	12	1406	4a. de Curicó 1.400 con 54,5 kilos 3a. serie. T. 1.26 4/5.
C. Ojeda	4 Frontal	54	6	1400	Penúl. de P. Todos 1.800 con 59 kilos. Handic. T. 1.54.
J. García	5 Casalis	53	7	1245	Penúl. de Q. Valor 1.300 con 55 kilos 4a. serie. T. 1.20 3/5.
R. Castillo J.	6 Liz	53	13	1451	8a. de Yungay 1.600 con 49 kilos 3a. serie. T. 1.41 3/5. Cl.
H. Basay	7 Aries	50	5	——	Largo descanso, reaparece el hijo de H. Born. S. Gajardo.
H. Pilar	8 Bataglia	50	16	1271	Ganó a Nanmarú 1.200 con 54 kilos. Cond. por 2 1/2 cps.
J. Martínez	9 Planetario	50	10	1394	8.o de Maciza 1.200 con 55 kilos 4a. ser. T. 1.11 2/5. C. H.
J. Adasme	10 Tasajo	50	11	1419	7.o de Kundalini 1.100 con 55 kilos 5a. serie. T. 1.05; Club.
P. Bravo	11 Zuavo	50	4	894	16.o de Ashley 1.400 con 52 kilos 4a. serie. T. 1.26 4/5.
U. Gaete	12 A la Carga	49	17	1400	5a. de P. Todos 1.800 con 55 kilos. Hand. T. 1.54.
H. Basay	13 Turbio	49	3	1406	5a. de Curicó 1.400 con 50 kilos 3a. serie. T. 1.26 4/5.
A. Salas	14 Cizaña	48	18	1407	Ganó a D. Sata 1.400 con 52,1 kilos 4a. ser. T. 1.27 1/5.
F. Meneses	15 F. Libre	47	15	1381	8a. de Coherencia 1.300 con 47,1 kilos 3a. ser. T. 1.22.
C. Paredes	16 Candil	47	1	1441	11.o de Norfolk 1.200 con 46,5 kilos 3a. ser. T. 1.14.
J. Amestelly	17 El Cuyano	46	8	1400	3.o de P. Todos 1.800 con 50,2 kilos. Handp. T. 1.54.
A. González	18 Mi Viejo	46	14	1440	Ganó a Lomaso 1.200 con 50,5 kilos 4a. ser. T. 1.14 4/5.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.15 horas.— Cuarta Serie.

H. Pilar	1 B. Emperor	55	1	1400	4.o de P. Todos 1.800 con 51 kilos. Handip. T. 1.54.
F. Toro	2 Renegado	54	10	1407	3.o de Cizaña 1.400 con 54 kilos 4a. serie. T. 1.27 1/5.
L. A. García	3 Argel	53	4	1400	Ultimo de P. Todos 1.800 con 51 kls. Handp. T. 1.54.
I. Sandoval	4 Bataclán	53	14	1440	5.o de M. Viejo 1.200 con 54 kilos 4a. serie. T. 1.14 4/5.
J. Sandoval	5 Curanela	52	12	1440	7a. de M. Viejo 1.200 con 53,5 kilos 4a. serie. T. 1.14 4/5.
U. Gaete	6 Don Fausto	52	9	1383	2.o de Amallada 1.300 con 49 kilos 4a. serie. T. 1.21 4/5.
J. Barrios	7 Lomaso	52	3	1440	2.o de M. Viejo 1.200 con 53,5 kilos 4a. serie. T. 1.14 4/5.
J. Toro	8 M. Bravo	52	7	——	Tiempo que no corre el hijo de Monty II por F. Castro.
E. Vásquez	9 Sofista	52	11	1085	11.o de Respetable 1.400 con 50.5 kilos 5a. ser. T. 1.27 3/5.
H. Ponce	10 Nazra	51	6	772	Penúl. de I. Romano 1.400 con 52,5 kilos 5a. ser. Rea.
G. Farfán	11 Don Sata	49	5	1407	2.o de Cizaña 1.400 con 48 kilos 4a. ser. T. 1.27 1/5.
A. González	12 Copetona	49	8	1440	3a. de M. Viejo 1.200 con 48,5 kilos 4a. ser. T. 1.14 4/5.
J. Amestelly	13 Montepín	47	2	1407	Ultimo de Cizaña 1.400 con 51 kilos 4a. ser. T. 1.27 1/5.
G. Ayub	14 Chañal	47	13	1393	Penúl. de Kundalini 1.200 con 46 kilos 6a. ser. T. 1.10 3/5.

Contratiempos

HIPODROMO CHILE
Domingo 3 de Septiembre 1961.

PRIMERA CARRERA

AQUARIUM.— El 13 de agosto, su jinete dio cuenta que salió corcoveando.

SCEVOLA.— El 13 de agosto, el jinete dio cuenta que se estrelló en la puerta del partidor.

IMPASABLE.— El 13 de agosto reclamó por haber sido cargado en los 600 metros. Vista la película se comprobó la importancia del contratiempo y se multó al jinete culpable.

SEGUNDA CARRERA

EL GOLF.— El 13 de agosto fue cargado casualmente en la partida.

RESERVADO.— El 20 de agosto fue abierto casualmente en los 900 metros.

TERCERA CARRERA

NANMARU.— El 13 de agosto tuvo contratiempos comprobados en los 600 metros.

TROUVAILLE.— El 20 de agosto fue cargada casualmente en la partida.

CUARTA CARRERA

RUDEZA.— El 13 de agosto, su jinete la notó sentida, siendo suspendida por 15 días.

BARINA.— El 15 de agosto fue cargada casualmente entre los 900 y 500 metros.

QUINTA CARRERA

BARBACOA.— El 15 de agosto se comprobó que sufrió contratiempos de importancia al ser cargada a los 100 metros corridos, multándose al jinete culpable, multa que le fue aumentada, después de vista la película.

PRETORIA.— No se comprobó su reclamo del 20 de agosto, por haber sido cargada en los 900 metros.

SEXTA CARRERA

CASTEL GANDOLFO.— El 15 de agosto sufrió contratiempos de importancia al ser cargado en la partida.

QUE VALOR.— El 6 de agosto, el preparador no quedó conforme con la carrera y exhibió una gruesa suma jugada, agregando que no lo correría antes de 21 días.

SEPTIMA CARRERA

BIG LADY.— El 15 de agosto fue cargada casualmente en los 900 metros, sufriendo su jinete la pérdida de los estribos.

STATUS.— El 6 de agosto, el preparador no quedó conforme con su carrera. El jinete declaró que le vino mañoseando. Se suspendió por 21 días al caballo.

AUDREY.— Después de disputada la carrera del 20 de agosto, el Servicio Veterinario constató una herida por roce en el nudo anterior derecho, recomendándose a su preparador correrla con botas.

NOVENA CARRERA

JOSELITO.— El 20 de agosto reclamó por haber sido cargado en los 600 metros. Vista la película, el reclamo fue desestimado.

FALSETE.— El 27 de agosto rodó casualmente en la primera curva.

DECIMA CARRERA

GETTYSBURG.— El preparador no quedó conforme con su carrera del 13 de agosto. El jinete dio cuenta que se le cargó a los palos.

STEFAN.— El 20 de agosto el jinete dio cuenta que se le cargó a los palos.

PASTELON.— El 15 de agosto se enredó en las patas de un competidor en los 900 metros.

VIZCAINO.— El 13 de agosto su preparador no quedó conforme con la carrera y exhibió una gruesa suma jugada por el propietario.

DUODECIMA CARRERA

BATACLAN.— El 27 de agosto fue cargado casualmente en la partida.

COPETONA.— Fue cargada casualmente en la partida, el 27 de agosto.

CLUB HIPICO. - Domingo 3 de septiembre de 1961

PRIMERA CARRERA.— A las 13.05 horas.— 1.000 metros.— Serie "A".— Condicional.

S. Meneses	1 Acendrada	52	3	1409	2a. de La Pepita en 1.300 metros condicional, con 51 k...
B. Parra	2 Ana Patricia	52	4	——	Debuta hija de Le Teiller adiestrada por Tulio Herrera
V. Bravo	3 Apoteosis	52	3	1410	12a. de Mascareña en 1.300 metros condicional con 50 k...
P. Muñoz	4 Belarmina	52	8	1409	8a. de La Pepita en 1.300 metros condicional con 49 k...
S. Escudero	5 Bowl	52	1	1145	11a. de Ennia en 1.000 metros condicional con 52 kilos
L. A. Marchant	6 Casinera	52	10	——	Debuta hija de Scottish Meridian pupila de S. G...
C. Galdames	7 Concurrencia	52	11	1406	6a. de La Pepita en 1.300 metros condicional con 52 k...
C. Sepúlveda	8 Chacona	52	12	1281	4a. de Nobreda en 1.100 metros condicional con 52 k...
R. Madariaga	9 Flamme	52	7	1237	13a. de Rojelane, 1.200 metros condicional con 54. H...
J. M. Aravena	10 India Quiu	52	13	1147	Penúltima de Riña en 1.000 metros condicional con 4...
F. Arredondo	11 La Corona	52	15	——	Debuta hija de Sycomore II en La Francesita por ...
R. Neira	12 Nitela	52	16	977	No figuró en la S. Blue, 1.200 m. condicional, 53 k. H...
H. Rivera	13 Persa	52	14	——	Debuta hija de Frenético en Primeriza por Scots G...
L. A. García	14 Policasta	52	17	1135	11a. de Solima, 1.200 metros condicional, 54 kilos. H...
G. Monetta	15 Precisamente	52	5	1374	Penúlt. de R. Girl en 1.200 m. Condicional, con 53. H...
R. Jaque	16 Q. of Clubs	52	6	1408	5a. de La Sin Envidia, 1.300 m. Condicional, con 52 k...
N. N.	17 Sakkara	52	9	1351	Ultima de Agradecida en 1.500 m. Condicional, con 48 k...

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.000 metros.— Serie "B".— Condicional.

V. Bravo	1 Alevosa	52	3	——	Debuta hija de Marabú III, adiestrada por Humberto M...
H. Salas	2 Bella Esther	52	6	——	Debuta hija de N. ed Din, adiestrada por Jorge Inda...
R. Valenzuela	3 Boxeadora	52	14	1409	3a. de La Pepita en 1.300 m. Condicional, con 48 kilos
V. Espinoza	4 Cecilia Ida	52	9	1373	13a. de Embassy, 1.200 m. Condicional, con 50 kilos. H...
D. Reyes	5 Dinamita	52	12	——	Debuta hija de Sycomore II en Demi Court en Ho...
R. Neira	6 Espadista	52	18	1235	No figuró en la R. Dancer, 1.200 m. Condicional, 54 k...
P. Muñoz	7 Fina	52	4	1281	13a. de Nobreda en 1.100 m. Condicional, con 50,4 kilos
F. Arredondo	8 Inshalla	52	13	——	Debuta hija de W. Prince en Honestey por Disarmament
B. Parra	9 Magancia	52	5	1408	8a. de La Sin Envidia, 1.300 metros condicional con 51
J. Castro	10 Maruja	52	10	1373	3a. de Embassy, 1.200 metros condicional, 50 kilos. H...
R. Jaque	11 Mequema	52	15	1374	11a. de R. Girl, 1.200 m. Condicional, con 54 kilos. H...
L. A. Marchant	12 Morenilla	52	7	1372	13a. de Brujas, 1.200 m. Condicional, con 54 kilos. H...
H. Ponce	12a Phillippa	52	16	1283	13a. de Lady Chatterley, 1.100 m. Condicional, 48 kilos
C. Sepúlveda	13 Negrezza	52	17	1168	6a. de S. Trini en 1.400 m. Condicional. 54 kilos. H...
D. Basualto	14 Quiquita	52	8	1351	9a. de Agradecida, 1.500 metros. Condicional, con 51,6 k...
R. Medel	15 Sarmientina	52	2	1283	10a. de Lady Chatterley, 1.100 m. Condicional, 52 kilos
J. M. Aravena	16 Takamatsu	52	11	——	Debuta hija de Daemon en Tinta China por Treble C...
J. M. Baeza	17 Tamalera	52	1	1409	5a. de La Pepita en 1.300 metros. Condicional, con 50 k...

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.55 horas.— Serie "C".— Condicional.

C. Sepúlveda	1 Antonina	52	1	1410	6a. de Mascareña en 1.300 mts. Condicional con 5...
L. Marchant	1a Orizaba	52	13	1410	9a. de Mascareña en 1.300 mts. Condicional con 48 k...
H. Ponce	2 H. Hill	52	3	1281	5a. de Nebreda en 1.100 mts. Condicional con 48 k...
R. Medel	3 Calcis	52	11	——	Debuta, hija de D. Dovil en Cascada por Honolulu
M. Yáñez	4 Chola	52	10	1409	7a. de La Pepita en 1.200 mts. Condicional con 5...
E. Soto	5 Envidia	52	15	1372	Penúl. de Brujas 1.200 mts. Condicional con 5...
J. M. Baeza	6 G. Gaucha	52	2	1410	2a. de Mascareña en 1.300 mts. Condicional con 54 kls. H...
J. Riquelme	7 Ione	52	9	1373	10a. de Embassy 1.200 mts. Condicional con 50 k...
D. Basualto	8 La Coupole	52	14	1374	13a. de R. Girl 1.200 mts. Condicional con 52 kls. H...
V. Espinoza	9 La Charo	52	6	1410	11a. de Mascareña en 1.300 mts. Condicional con 53 kls. H...
J. Castro	10 Lusitania	52	12	——	Debuta, hija de Flexton en Listada por Cambronne
R. Madariaga	11 Marión	52	5	1410	Penúlt. de Mascareña 1.300 mts. Condic., con 49 k...
M. Lazzús	12 Nacarada	52	18	1430	11a. de M. England 1.500 mts. Condicional con 4...
D. Reyes	13 Ofelita	52	16	1408	10a. de E. Envidia 1.300 mts. Condicional con 53 k...
R. Montoya	14 Only You	52	19	1282	[illegible]a. de Abydos en 1.100 mts. Condicional con 51 k...
B. Parra	15 Politesse	52	4	1042	12a. de Cargosa 1.400 mts. Condicional con 48 k...
R. Jaque	16 Raquel	52	7	1145	Ultima de Ennia en 1.000 mts. Condicional 54 kilos. H...
J. M. Aravena	17 Rhoda	52	17	1400	10a. de La Pepita en 1.300 mts. Condicional con 48 k...
H. Salas	18 Sabina	52	8	1408	3a. de La S. Envidia 1.300 mts. Condicional con 5...

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14.15 horas.— Primera Serie.— Handicap.

G. Jorquera	1 Don Villa	58	3	1391	Ganó a Freno en 1.000 mts. con 55 kilos Clásico Velocidad
H. Salas	2 Afinada	53	2	1354	3a. El Gitanillo 1.600 mts. con 51 kilos en 1a. serie
J. M. Aravena	3 El Gitanillo	53	4	1354	Ganó a Satélite en 1.000 mts. con 49 kilos en 1a. serie
R. Madariaga	4 Caleuche	51	1	1354	Ultimo de El Gitanillo 1.600 mts. con 52 kilos 1a. serie

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.— 5a. serie.— A las 14.45 horas.

O. Muñoz	1 Hill Master	56	7	1258	Difícil compromiso e espera al pupilo de Juan Melero.
R. Jaque	1a Aldebarán	49	19	1452	7a. de Chambeco en 1.200 con 48 kilos, 5a. serie.
G. Farfán	2 Fandanguillo	55	1	1419	Penúlt. de Kundalini, 1.200 metros con 52 kilos, 5a. serie
J. Amestelly	2a Gazete	48	22	1383	8a. de Amallada, 1.300 metros con 48 kilos, 4a. serie, H. Ch.
E. Araya	3 Pink Hill	55	12	1190	15a. de El Cometa en 1.200 metros con 46,4 kilos, 4a. serie
D. Reyes	4 Asten	5[illegible]	16	1419	5.o de Kundalini en 1.100 metros con 51 kilos, 5a. serie
M. Yáñez	5 L. Chatterley	54	6	1283	Ganó a Mascareña en 1.100 metros con 52 kilos, condicional
F. Toro	6 Orgía	54	15	1359	13a. de Fru Fru en 1.000 metros con 54 kilos, 5a. serie
E. Soto	7 Poema	54	10	1397	4a. de S. Trini en 1.300 con 54 kilos, condicional, H. Ch.
J. M. Aravena	8 Melekzaman	53	11	1361	Empató con Palaciego en 1.000 metros, 52 kilos, 5a. serie
J. Escobar	9 Nagara	53	20	1359	16a. de Fru Fru en 1.000 metros con 53 kilos, 5a. serie
L. A. Marchant	9a Palaciego	51	3	1361	Empató con Metekzaman en 1.000 metros con 50 kilos, 5a. s.
C. Pezoa	10 Pto. Verde	53	9	1383	14a. de Amallada, 1.300 metros con 48 kilos, 4a. serie, H. Ch.
J. Gómez	11 Rectory Girl	53	21	1452	11a. de Chambeco en 1.200 metros con 52 kilos, 5a. serie
R. Madariaga	12 Regreso	53	2	1453	Ganó a Terueza en 1.200 metros con 54 kilos, 6a. serie
J. M. Baeza	13 Ulanova	52	18	1359	10a. de Fru Fru en 1.000 metros con 53 kilos, 5a. serie
A. González	13a Jardín	51	8	1419	10.o de Kundalini en 1.1000 metros con 48 kilos, 5a. serie
D. Cerda	14 Calerano	51	23	1439	5.o de Gramour, 1.200 metros con 56 kilos, 5a. serie, H. Ch.
A. Farías	14a Conciliador	48	13	1439	7.o de Gramour en 1.200 metros con 48,5 kilos, 5a. serie, H.
C. Sepúlveda	15 Norte Chico	51	17	1439	9.o de Gramour en 1.200 metros con 56 kilos, 5a. serie, H.
B. Parra	16 Siglo de Oro	51	5	1359	2.o de Fru Fru en 1.000 metros con 48 kilos, 5a. serie
S. Meneses	17 Terueza	47	14	1453	2a. de Regreso en 1.200 metros con 52 kilos en 6a. serie
C. Galdames	18 King John	45	4	1416	4.o de Tapete Verde en 1.100 metros col 55 kilos, 6a. serie

SEXTA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.500 metros.— Condicional.—

E. Araya	1 Canadian	57	1	1358	Ultimo de Nanavati en 1.600 metros clásico, con 53 kilos
R. Jaque	2 Carrousel	57	3	1449	Ganó a Adelina en 1.200 mts. con 52 kilos en 4a. serie
C. Galdames	3 El Exilado	57	10	1412	4.o de B. Finch en 1.600 metros con 53 kilos, condicional
B. Parra	4 Pillete	57	2	1291	2.o de Temperley en 1.500 mts. con 51 kilos, condicional
R. Madariaga	4a Quel Fou	53	5	1443	Ganó a Soplido en 1.200 mts. con 55 kilos, condicional
C. Pezoa	5 Beligerante	53	9	1431	3.o de Parisién 1.300 mts. condicional, con 56 kilos. H. Ch.
V. Bravo	6 Filisteo	53	4	1291	7.o de Temperley en 1.500 mts. condicional con 47 kilos
C. Sepúlveda	7 Nipón	53	6	1379	8.o de Mauco en 1.400 mts. con 53 kilos, C. Especial. H. Ch.
G. Jorquera	8 Quemoy	53	8	1431	8.o de Parisién 1.300 mts. condicional 56 kilos. H. Ch.
J. Escobar	9 Tata León	53	7	1444	Ganó a Cimbrón en 1.100 mts. condicional, con 55 kilos

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.000 metros.— 3a. Serie Handicap.—

J. Escobar	1 Mambrino	58	2	1391	3.o de Don Villa en 1.000 mts. con 47 kilos. Clásico.
G. Jorquera	2 Snipe	57	9	1436	Ultimo de Hillman 1.200 mts. con 48 kilos, 1a. S. H. Ch.
O. Muñoz	3 Ranieri	56	1	1436	7.o de Hillman en 1.200 mts. con 48 kilos, 1a. S. H. Ch.
E. Soto	4 B. de Oro	53	10	1438	3.o de Sinaí 1.200 mts. 55 kilos, 2a. Serie. H. Chile.
C. Pezoa	5 Nubis	52	8	1414	2.o de G. Peck en 1.100 mts. con 54 kilos, 3a. serie.
B. Parra	6 Port Said	50	3	1322	Penúlt. de Idéntico 1.500 mts. con 53 kilos, 3a. serie.
J. M. Baeza	6a Ricky Bar	46	4	1290	3.o de Snipe en 1.200 mts. con 49 kilos en 3a. serie.
J. M. Aravena	7 Caracola	47	5	1355	2a. de Rafumón en 1.000 mts. con 51 kilos en 3a. serie.
S. Escudero	8 Bazar	46	7	1360	Ganó a Aguaitando en 1.000 mts. con 50 kilos, 4a. serie
R. Gatica	9 Sintonía	45	6	1414	3a. de G. Peck en 1.100 mts. con 48 kilos en 3a. serie.

OCTAVA CARRERA.— A las 16.10 horas.— 1.500 metros.— 3a. Serie Handicap.—

P. Ulloa	1 Turlupin	55	3	1403	Penúlt. de Bob 1.400 mts. 48 kilos 1a. serie. H. Chile.
E. Contreras	2 Big Dandy	54	10	1402	2.o de Alerón en 1.200 mts. con 58 kilos en 3a. serie.
J. Martínez	3 Rigoletto	54	2	1447	Ganó a Pirihueico 1.400 mts. 2a. serie 49,6 kilos. H. Ch.
J. M. Baeza	4 Vejestorio	52	12	1390	4.o de Fiestero 1.200 mts. 46 kilos en 2a. serie.
H. Salas	5 Fiery	51	7	1413	4.o de C. Rhodes en 1.500 mts. con 56 kilos 3a. serie.
R. Madariaga	6 Yungay	51	8	1451	Ganó a Rubirosa en 1.600 mts. con 49 kilos 3a. serie.
R. Valenzuela	7 Marusiña	49	4	1256	Ganó a Don Tolo en 1.700 mts. con 54 kilos 4a. serie.
S. Meneses	8 Palo Blanco	49	9	1402	3.o de Rigoletto 1.400 mts con 50 kilos 2a. serie. H. Ch.
C. Pezoa	9 Conspiradora	48	1	1447	7a. de Alerón 1.200 mts. con 55 kilos en 3a. serie.
S. Escudero	10 Idéntico	47	11	1413	3.o de C. Rhodes en 1.500 mts. con 52 kilos 3a. serie.
J. M. Aravena	11 Rubirosa	46	6	1451	2a. de Yungay en 1.600 mts con 48 kilos en 3a. serie.
V. Espinoza	12 Moretón	45	5	1178	Ultimo de Torpedero 1.200 mts. 45,6 kilos, 3a. serie. H. Ch.

NOVENA CARRERA.— A las 16.40 horas.— 1.700 metros.— Clásico "POLLA DE POTRILLOS".

H. Salas	1 Bull Finch	56	5	1411	Ganó a Thor en 1.600 metros con 50 kilos condicional
E. Araya	2 Condecorado	56	9	1358	5.o de Nanaveti en 1.600 metros con 55 kilos. Clásico
C. Pezoa	3 Cortesano	56	13	1384	Ganó a Anarquista en 1.500 metros condicional. 55 kilos
C. Ojeda	4 El Lolo	56	2	1379	Ultimo de Mauco, 1.400 metros, C. Especial, con 57 k. H. Ch.
E. Contreras	5 Estrato	56	11	1379	6.o de Mauco, 1.400 metros. C. Especial, con 53 k. H. Ch.
F. Toro	6 Licurgo	56	1	1276	Ganó a Nelson, 1.500 metros, con 56 kilos. Clásico. H. Ch.
R. Madariaga	7 Lord Claro	56	4	1358	3.o de Nanavati en 1.600 metros con 53 kilos en Clásico
I. Sandoval	8 Nanavati	56	17	1358	Ganó a Teseo en 1.600 metros con 53 kilos en Clásico
E. Saavedra	9 Old Bailey	56	14	1358	15.o de Nanavati en 1.600 metros. Clásico, con 55 kilos
R. Parodi	10 Placentero	56	6	1413	2.o de C. Rhodes en 1.500 metros con 47 kilos. 3a. serie
H. Pilar	11 Pomelo	56	15	1411	Penúlt. de B. Finch en 1.600 metros condic. con 55 k...
O. Olivares	12 R. del Bosque	56	8	1276	6.o de Licurgo en 1.500 metros. Clásico, con 56 kilos. H.
C. Sepúlveda	13 Reynald	56	16	1276	7.o de Licurgo en 1.500 metros. Clásico, con 56 kilos. H.
M. Yáñez	14 Salteño	56	7	1358	12.o de Nanavati en 1.600 metros con 55 kilos en Clásico
J. Escobar	15 Temperley	56	3	1358	9.o de Nanavati en 1.600 metros con 55 kilos en Clásico
J. M. Aravena	16 Teseo	56	12	1358	2.o de Nanavati en 1.600 metros condicional con 50 kilos
P. Ulloa	16a Thor	56	10	1411	2.o de B. Finch en 1.600 metros condicional con 50 kilos

DECIMA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— A las 17.10 horas.

O. Muñoz	1 Polito Sur	56	2	1446	2.o de Acreedor en 2.200 metros con 55 kls. Handicap.
P. Ulloa	2 Pontcarral	56	7	1451	3.o de Yungay en 1.600 metros con 52 kls. 3a. serie.
O. Olivares	3 Bule	55	1	1448	Ganó a Gavia en 1.600 metros con 55 kls. en 4a. serie
J. M. Aravena	4 Zibarzán	52	3	1451	7.o de Yungay en 1.600 metros con 50 kls. en 5a. serie
R. Gatica	5 Birlocho	46	4	1446	5.o de Acreedor en 2.200 metros con 48 kls. Handicap.
P. Muñoz	6 Conquistador	46	6	1448	5.o de Bule en 1.600 metros con 51 kls. en 4a. serie
J. M. Baeza	7 Hill Duke	46	5	1385	Ganó a Endimión en 1.500 metros con 56 kls. Condicional
C. Galdames	8 Cambalachero	45	9	1215	Ultimo de Don Gero en 1.800 metros con 50 kls. Condicional
F. Arredondo	9 La Bully	45	8	1389	3a. de Pontcarral en 1.700 metros con 49 kls. 4a. serie
S. Escudero	10 Marañento	45	10	1388	5.o de Jasodito en 2.000 metros con 46 kls. Handicap.

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— Handicap.— A las 17.40 horas.

J. Araya	1 Toxina	56	3	1094	8a. de Curicó en 1.500 metros con 52 kls. 3a. serie.
O. Muñoz	2 Manojo	55	4	1448	4.o de Bule en 1.600 metros con 56 kls. 4a. serie.
P. Ulloa	3 Reprint	55	12	1417	Ultimo de Manojo-Ahuyentada en 1.500 metros con 58, 4a. serie
J. Escobar	4 Ahuyentada	54	2	1417	Empató con Manojo en 1.500 metros con 50 kls, 4a. serie
E. Araya	5 Don Tolo	54	15	1388	Ultimo de Jasodito en 2.000 metros con 52. Handicap.
F. Toro	6 Liebling	54	13	1407	5.o de Cizaña en 1.400 metros con 54, 4a. serie, H. Ch.
G. Jorquera	7 Yoyo	53	1	1395	Ultimo de Epigrama en 1.200 metros con 49 kls., 3a. serie
J. M. Aravena	8 Adelina	52	5	1449	2a. de Carrousel en 1.200 metros con 52 kls. 4a. serie
C. Pezoa	9 Gavia	52	14	1448	2a. de Bule en 1.600 metros con 52 kls., en 4a. serie
F. Meneses	10 Sansón	50	8	1222	8.o de Pirihueico en 1.500 metros con 48 kls. 4a. serie
J. Martínez	11 Poincaré	49	10	529	13.o de Radiante en 1.500 metros con 51 kls. 3a. serie
B. Barra	12 Aladín	48	11	1394	Penúlt. de Maciza en 1.200 metros con 49 kls. 4a. serie
J. M. Baeza	13 El Jerarca	48	9	1026	8.o de Nevado en 1.500 metros con 50 kls., en 4a. serie
J. Amestelly	14 Talquino	46	6	1393	5.o de Kundalini en 1.200 metros con 52 kls., en 5a. serie
S. Escudero	15 L. Estampa	45	7	1417	Penúlt. de Manojo-Ahuyentada en 1.500 metros con 49, 4a. serie

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. serie. — Handicap.— A las 18.15 horas.

N. N.	1 Escarito	56	9	1355	7.o de Rafumón en 1.000 metros con 52 kilos, 3a. serie.
R. Valenzuela	1a Brazilian	50	19	1449	9a. de Carrousel, 1.200 metros con 54 kilos, 4a. serie.
L. Teledo	2 Imperioso	56	12	1395	6.o de Epigrama, 1.200 metros con 51 kilos, 3a. serie.
N. N.	3 Marullo	56	8	1349	Ultimo de Estirón, 1.400 con 47 kilos, 2a. serie, H. Chile.
E. Salas	4 Pausette	55	18	1190	Ultimo de El Cometa, 1.200 metros, 51 kilos, 4a. serie.
G. Jorquera	5 Mosquete	54	10	1414	Penúlt. de G. Peck en 1.100 metros con 50 kilos, 3a. serie
L. A. Rojas	6 Pisco Sour	54	11	285	Ultimo de Río Manso en 1.300 con 56 kilos, condic. H. Ch.
A. González	6a Corsi	49	2	1431	11.o de Parisién, 1.300 con 56 kilos, cond. Hip. Chile.
B. Parra	7 P. de Oro	53	4	1290	7.o de Snipe en 1.200 metros con 47 kilos, 3a. serie.
F. Toro	8 Chief	52	15	1449	5.o de Carrousel en 1.200 metros con 55 kilos, 4a. serie.
H. Salas	9 Fulgor	5[illegible]	1[illegible]	1390	3.o de Bazar, 1.000 metros con 52 kilos, 4a. serie.
J. Toro	10 Tanaguarena	52	3	1381	7a. de Coherencia, 1.300 metros, 54 kilos, 3a. serie, H. Chile.
R. Neira	11 Huarello	[illegible]	14	1441	4.o de Norfolk, 1.200 con 49 kilos, 3a. serie, H. Chile.
N. N.	12 My Lad	5[illegible]	20	1348	9a. de P. Fleur, 1.400 metros con 50 kilos, 3a. serie, H. Ch.
S. Meneses	13 Mainland	50	18	1419	14.o de Kundalini en 1.100 metros con 55 kilos, 5a. serie
J. M. Baeza	14 Rial	50	17	1350	Ganó a Almahue en 1.500 metros, condicional, con 53 kilos
R. Montoya	15 Binding	49	5	1360	8a. de Bazar en 1.000 metros con 51 kilos en 4a. serie.
C. Sepúlveda	16 Riña	48	6	1452	2a. de Chambeco en 1.200 metros con 52 kilos, 5a. serie.
J. M. Aravena	17 Marilita	47	1	1419	4a. de Kundalini en 1.100 metros con 51 kilos, 5a. serie.
S. Escudero	18 Sibila	47	7	1419	2a. de Kundalini en 1.100 metros con 49 kilos, 5a. serie.

Cortas del TURF

(||) FLAMANTE, por Vlasov y Falúa, de cuatro años de edad, murió en el día de ayer, víctima de un síncope cardíaco. Pertenecía al preparador Guillermo Sarmiento. Ganó dos carreras y E° 2.890.

—oOo—

(||) MILLONARIO, el buen hijo de Quelus, ganador de E° 7.180, y de tres carreras, se mancó del nudo de la mano izquierda.

—oOo—

(||) VICTORIA EUGENIA, hija de Jardiniere, de propiedad del Stud Portofino, ganadora de dos carreras y de E° 2.100, se encuentra sometida a un tratamiento antiparasitario.

—oOo—

(||) AL CORRAL de Carlos Tapia, ingresó DRY, hijo de Chateau Larose II y Du...sa, ganador de cinco carreras y de E° 5.642,50.

—oOo—

(||) AIROSO, el pupilo de Luis A. García, sufrió la aplicación de puntas de fuego en el tendón de la mano izquierda.

—oOo—

(||) REANUDARON su training los F. S. Miss Theresia y Zenteno. La primera, pertenece al Stud Capri, y mantiene su calidad de invicta. Zenteno, es un hijo de Filibustero que prepara don César Covarrubias.

... del Circo en Santiago ...

... Circo Las Aguilas Humanas 1961, ... 1º, inauguración del "Mes de ... Patria" en el TEATRO CAUPOLICAN

... de nuevas atracciones de Inglaterra, ... Alemania, España, México y Chile.

... ATAYDE, LA HERMOSA TRAPECISTA MEXICANA, CON SU TRIO DE ... TRAPECISTAS ... QUE DEBUTA... EL VIERNES 1.o.

... diversas colectividades ... residentes, ... italiana, alemana, ... reina mu... por asistir a los espectáculos circenses ... Teatro Caupolicán.

... Circo Las Aguilas ... destaca la ... mexicana de la hermosa azteca Aurora ... trío de charros ... voladores, que cons... novedad extraordinaria ... espectáculos aéreo-gim...

... del famoso Circo ... de México, los trapecistas ... serán un suceso ... próximos espectáculos ... Caupolicán.

... 1.o INAUGURA... "MES DE LA PATRIA" EN EL TEATRO CAUPOLICAN

... circo de primerísima ... los más fuertes con-trastes artísticos, emocionales y humorísticos, la Empresa Chilena Cóndor el próximo viernes 1.o en nocturna, a las 21.40, inaugurará el tradicional "Mes de la Patria".

El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1961 viene suscitando interés, curiosidad y entusiasmo en todos los círculos capitalinos. Su reaparición promete constituir acontecimiento público positivo.

Los boletos numerados para el viernes 1.o, noche, y las tri-

ples funciones del sábado 2 y domingo 3 en matiné, vermut y noche, están entregándose desde hoy, sin cerrarse las boleterías centrales del Caupolicán.

Cada boleto tiene incluído en su precio el 10 por ciento de impuestos pro ley reconstrucción zona sur.

He aquí la lista de precios invariables durante toda la temporada del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1961, en cada uno de sus espectáculos en el Caupolicán.

Palcos con 4 sillones, $ 8.000; Preferencia numerada, adultos, en torno del redondel, $ 1.500; Media preferencia numerada, niños, $ 800; Platea, adultos, numerada, $ 1.000; Media platea, niños, numerada, $ 500; Balcón anfiteatro, segundo piso, adultos, $ 600; Medio balcón, niños, $ 300; Galería, adultos, tercer piso, $ 400; Media galería, niños, $ 200.

... única función ... B. O'Higgins", ... 19 hrs. Exito

... crónica dramática de ... Debesa sobre la ... "BERNARDO ... O'HIGGINS", que produjera ... Instituto del Teatro ... Universidad de Chile, ... hoy a las 19 ... el Antonio Varas.

"Deja que los Perros Ladren", un feliz encuentro del cine chileno

La película fue exhibida ayer para artistas y periodistas.— Saltó la barrera del intento.— Palabras del autor, del director y de un actor

Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA

A la una de la madrugada de ayer se exhibió en privado (con asistencia de artistas y periodistas) la película chilena "Deja que los perros ladren", realizada por el nuevo sello cinematográfico PRODUCINE y dirigida por Naum Kramarenko. La muestra se llevó a cabo después de una comida en el restaurante Santiago donde hicieron uso de la palabra el autor de la obra, Sergio Vodanovic, el director Naum Kramarenko, y el actor Roberto Parada.

—Los autores teatrales somos siempre un poco mañosos respecto a la producción teatral llevada al cine —dijo Vodanovic—. La producción cinematográfica de mi obra me satisfizo plenamente, sin embargo, No me siento en modo alguno traicionado. La versión cinematográfica corresponde esencialmente al espíritu de la obra teatral. Creo que ha llegado el momento de colaborar con esta industria que ha hecho tantos intentos. Me siento feliz de haber aportado algo a esta nueva esperanza de renacimiento del cine nacional.

Naum Kramarenko eludió toda referencia técnica hacia su película.

—Lo más importante de todo —dijo— es que estamos reunidos aquí para celebrar el estreno de una película chilena. Y una vez más es necesario insistir en lo que cuesta decir esta frase.

—Para mí, es como estar asistiendo al nacimiento de un niño en la casa de uno. Me interesa ser un simple espectador. Les ruego que me dejen serlo esta noche.

Roberto Parada fue un poco más locuaz.

—Todos sabemos —dijo— que el cine chileno fue pionero en esta parte de América. Nuestras películas demostraron que se podía entretener al niño y al adulto. Nos hemos dolido siempre de la decadencia del cine chileno, a pesar de algunas producciones que se hacen de tarde en tarde. Esta nueva película nos augura a todos un verdadero renacimiento del cine nacional.

—Encuentro que ha sido un acierto la elección de la obra de Vodanovic, porque incide en problemas nacionales de enorme trascendencia. Sé, como lo dijo el autor, que el espíritu de su obra no ha sido traicionado.

—También es necesario señalar que, cuando todo el mundo estaba escéptico, Guido Vallejos, el productor, supo levantar su mano de hombre de empresa para hacer este verdadero esfuerzo en pro del cine nacional.

La película será estrenada oficialmente el 15 de septiembre en los cines Pacífico y Plaza. Al final de la exhibición privada de ayer se escucharon las más diversas opiniones. Un análisis exhaustivo sobre la cinta será materia de otra crónica. Kramarenko puede sentirse satisfecho. Esta ES una película. Tiene defectos y virtudes, como las tienen todas las películas. No se trata de un intento. No es un aullido del cine chileno. Es un verdadero grito. Las frasecitas de rigor: "Muy bien", "Lo felicito", esta vez estuvieron muy lejos de ser unas saludables mentiras piadosas.

Naum Kramarenko, director de la película "Deja que los perros ladren", durante su breve intervención en la reunión de ayer entre productores, artistas y periodistas. Al centro, su esposa. Al extremo derecho, Oscar Scanapieco, distribuidor de la cinta.

¡WONDERFUL! EXCLAMARON LOS ARTISTAS DE HELEN HAYES AL PRESENCIAR "ACUARELAS" EN RESTAURANTE SANTIAGO

Entusiasmados por el espectáculo que acaban de presenciar, "ACUARELAS", en RESTAURANT SANTIAGO, los componentes de la Compañía de Teatro Norteamericano posan con el cantante y propietario de dicho establecimiento, Hugo Ravera, con quien brindan por el éxito siempre creciente de este elenco chileno. La música, de Osmán Pérez Freire, interpretada en "Acuarelas" por excelentes cantantes y artistas, con la coreografía del Ballet Concierto de Elbio Cosentino, cautivó desde el comienzo a los extraordinarios actores norteamericanos.

Foro con suspenso teatral en el Moneda

Reporteros y autoridades policiales, médicos, siquiatras y abogados criminalistas, intervendrán en el foro que se realizará hoy en el Teatro Moneda después de la función nocturna de "Trampa para un hombre solo", la comedia de suspenso que cumple 200 representaciones consecutivas en esa sala.

"La Trampa" se ha convertido en un suceso de bastante repercusión. El director de la Compañía —Américo Vargas— había pensado celebrar este acontecimiento con un fin de fiesta con el tradicional desfile de artistas, pero resolvió organizar este foro para cambiar impresiones con la gente que está íntimamente vinculada a los sucesos policiales y a las investigaciones criminales.

La pieza de Robert Thomas, es, esencialmente, una obra de suspenso, con las alternativas propias de una investigación policial apasionante.

A la función de esta noche concurrirán especialmente invitados el Director de Carabineros, general Arturo Queirolo Fernández; el Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers; los psiquiatras Sarah y Altamirano; los médicos del Laboratorio de Policía Técnica, Mario Acuña y César Norambuena; el abogado José Antonio Otero Bañados, el capitán de Carabineros José Suárez y los reporteros policiales de diarios y revistas de Santiago.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1961, DEBUT INAUGURAL VIERNES 1º EN EL TEATRO CAUPOLICAN

Suscita interés y entusiasmo la reaparición del Nuevo Circo Las Aguiles Humanas 1961, cuya 25.a nueva temporada en Chile será inaugurada el viernes 1.o de la presente semana, en su acostumbrado redondel luminoso del Teatro Caupolicán.

Se presentarán las nuevas atracciones internacionales recién llegadas al país, tales como Dieter Tasso y Linda Joyce, dúo de equilibristas alemanes en el alambre; Cobra Trío-Las Serpientes Humanas; Los Siete Hnos. Alcaraz, conjunto acrobático español en trampolín elástico; Johnny Barragan, gimnasta aéreo en "La Hamaca India", cuerda aérea a 20 metros de altura; el conjunto trapecistas voladores mexicanos, de la trapecista Aurora Atayde; trío payasos musicales españoles "Los 3 Guzmanes"; Miss Patrice Rosemarie Hooper y su Chimps-School, la Escuela de Chimpancés-Artistas; Trío Italiano Sorelles Canestrellis, en el Ballet Aéreo; Hnos. Carter, calificados perchistas; domador Karl Marek con su pareja de elefantes musicales; humoristas, clowns, tonys, excéntricos y payasos saltadores.

La Orquesta Chilena Cóndor, de 25 instrumentistas, tiene a su cargo los acompañamientos musicales de los diferentes actos a debutar el viernes 1.o, en nocturna, a las 9.40.

El sábado 2 y domingo 3, ofrecerán triples programas en el "Caupolicán": matinée infantil a las 3, vermouth 6.30, y nocturna 9.40.

EN ALAMEDA 1451, CIRCO NORTEAMERICANO "BUFFALO BILL" 1961, EL VIERNES 1.o, INAUGURACION DE SU CARPA BICOLOR

En el céntrico terreno de Alameda 1451, entre Amunátegui y San Martín, se instaló la magnífica nueva Carpa Bicolor impermeable, con 65 guardapoles de aluminio, del Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1961, que el viernes 1.o, a las 9.40, noche, inaugurará su nuevo programa de absoluta novedad para Santiago.

Además de sus atracciones de fieras y animales amaestrados, leones, cebras, caballos árabes, camellos asiáticos, y ponys ingleses, el "Buffalo Bill" presentará el renombrado equipo de perros futbolistas-bóxer ingleses auténticos del trainer británico Mr. Richard Sorkendeorf; la pareja de vaqueros Tex-Bross, lanzadores de hachas y cuchillos sobre blancos humanos y diestros de lazos y látigos cowboys; los perchistas Hnos. Cantillana, creadores de "La Bandera Humana"; The Scorpion-Man, contorsionista estadounidense con su acto "El Hombre Rana y el Pozo Encantado"; Rip, el clown alambrista; la Compañía de Marionettas Circenses de Mr. Barclay Show; la malabarista Mimi Gabler en la bola rodante; el campeón en argollas olímpicas, Servetti; la pareja de excéntricos ciclistas, Johnny and Teddy, y los equilibristas en trapecios-escaleras, Pablo y Carolina.

El "Buffalo Bill", ofrecerá graciosas notas cómicas con los alegres tonys Chicharrita, Flautín, Mattita, Platacho, y Pituto.

El sábado 2 y domingo 3, ofrecerán triples programas en la Carpa Bicolor de Alameda 1451: en matinée infantil, vermouth, y noche.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

... VARAS, Morandé 25 ... Instituto del Teatro ... "Bernardo O'Higgins", de ... Debesa.

... ENRIQUEZ, Amunátegui ... Compañía de la ... del Teatro. V.: "Más ... horizonte", de Eugenio ...

... Huérfanos 786 (397907).— ... de Miguel Norero. — ... "Penélope y el nazi", ... King.

... Estado 82 (31477) — ... Independiente de Comedias ... Américo Vargas-Pury Du... V. y N.: "Trampa para un ... solo", de Robert Thomas.

... San Antonio N.o 149 ... The American Repertory Company. A las 19 horas: ... Menagerie", de ... Williams.

... Huérfanos 735 (31144). ... de la Compañía. ... San Diego 242 (89350) — ... ICTUS. V.: "El cuidador", de Harold Pinter.

CIRCOS

... San Diego 840 ... Próximo viernes debut ... Circo Las Aguilas Humanas 1961.

... BILL, Alameda 1451.— ... viernes, debut.

REVISTAS

... San Ignacio 1249 (50657). ... de Revistas Humo... V. y N.: "Con Pepe no ..." Los Quipus. Mary ... Ferrán Alabert. Susan ... Mejías y Angel Pa... ... Arúa. Orquesta ... Salamanca.

... Huérfanos 837 (30176).— ... de Revistas Bim Bam ... V. y N.: "Nouvelle va..." Xenia Monty. Ra... y su Ballet de Co... ... Argentinas. ... Gambino, Coco Martínez.

... Recoleta 348 (372606). ... de Revistas Pica... ... V. y N.: "Dos mar... ...teros". Los Jai-Jai. ... Argentino "Buenos Aires de noche". Lina More. Videla Carvallo, Eduardo Aránguiz. Coke Torres. Genny Montes.

CINES

HORARIO FIJO

ARTURO ALESSANDRI, Avenida B. O'Higgins 2879.— M V N: El cuarenta y uno. Noticiarios y agregados.
ASTOR, Estado 257 (392112).— MVN.: Honorables delincuentes. Noticiarios.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— M. S. V. N.: Satanás tienta con amor.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— M. V. N.: No soy un Casanova. Noticiarios y agregados.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: No soy un Casanova. Noticiarios y agregados.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: El mundo de noche.
DANTE, J. Washington 26 (494359). M. V. N.: Satanás tienta con amor. Noticiarios y agregados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — M. V. N.: Las conspiradoras.
EGAÑA, Lo Guindos 3368 (471026). — V. y N.: El paso del Rhin.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — MVN.: Las conspiradoras. Noticiarios.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — MVN.: La aventura.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— MVN.: South Pacific.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN: Dos mujeres.
KING, Huérfanos 840 (32838).— MVN: El mundo de noche.
LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067)— V. y N.: A manos llenas. Noticiarios y agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M. V. N.: Honorables delincuentes.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MVN.: La verdad. Agregados.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— M. V. N.: Préstame tu marido.
METRO, Bandera 137 (83361).— M. V. N.: Dos mujeres. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078).— M. V. N.: Tren sin horario. Agregados.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: La aventura.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — MSVN.: Almirante Canaris.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: El paso del Rhin.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Las ninfas.
REAL, Compañía 1040 (65555).— MVN.: A manos llenas. Noticiarios y agregados.
REX, Huérfanos 725 (31143-31144). — Bajo diez banderas.
SANTA LUCIA, Avda. Bernardo O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Esto es Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MVN.: Cartas de una novicia. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Desnuda por el mundo. Se necesitan dos para amar.
ALHAMBRA, San Pablo 4160.— (90527).— El hombre del oeste. Esclavos del crimen. Motín entre rejas.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1139 (83425).— Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Calibre 44. Los señores de la selva. La marca del sapo blanco.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El general Delle Rovere. Hijos y amantes. Guerra en el hampa.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Hijos y amantes. Asesinato S. A.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Cuarenta grados de amor. Agregados.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Madres modernas. Una Venus en visón. Los amantes.
BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Isla para dos. Adán y Eva.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El gran impostor. Sudán.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Los señores de la selva. El motín de los condenados. Testigo de cargo.
CAPITOL, Independencia 224. — (322406).— Pepe... el toro. Los tres vivacetas. La madrastra.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — (392414).— La sangre siempre es roja. La bahía del tigre.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— El pequeño ruiseñor. Dos locos tras un fantasma.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Dos caraduras con suerte.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Café Europa. Saint Louis Blue.
CITY, Agustinas 1022 (66087) — La ley del más fuerte. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— La madrastra. Los héroes nunca se rinden. Calibre 44.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41.— (60735).— El esqueleto de la señora Morales. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Cuando mueren los malvados. Mercado del vicio. Amor en las calles.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Verano violento. El tercer sexo.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Aníbal.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Verano violento. El tercer sexo.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El gorila al asalto. Los cuatrocientos golpes.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Descanso del personal.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Juguete de una mujer. Sangre en las calles. Agregados.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — El capitán sin barco. Las tres pelonas. Paloma brava.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181). — Siete hombres y un destino. Trapecio. Ojos tapatíos.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Guerra en el hampa. El último viaje. Desde la terraza.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — El pescador de Galilea. El jinete justiciero. Festival de Walt Disney.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Las novias de Drácula. Maldición diabólica.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El gorila al asalto. Los cuatrocientos golpes.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— La carta de la pluma. Viena canta.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — La furia de Tarzán. Festival de Chaplin.
MIRAFLORES, Miraflores 378.— (30909).— Cerrado por reparaciones.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— — La furia de Tarzán.. Festival de Chaplin.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna). — Las tres pelonas. Paloma brava. El capitán sin barco.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). —Encaje de medianoche. Los maleantes. Cuentos de verano.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins (91555).— Siete hombres y un destino. Trapecio. Ojos tapatíos.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— La senda de Oregón. Veracruz. Sahara.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Variedades de medianoche. Cuando el alma sufre.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Los diez mandamientos. Festival de Popeye.
O'HIGGINS, San Pablo 2287 (86929). — Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables.
PALACE OVALLE, Iquique 5698.— El capitán sin barco. Las tres pelonas. Ojos tapatíos.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Descanso del personal.
PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34816). Las novias del Drácula. La maldición diabólica.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— La senda de Oregón. Sahara. Veracruz.
RECOLETA, Recoleta 597 (378133). —Siete hombres y un destino. Trapecio. Las tres pelonas.
REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— Hijos y amantes. Asesinato S. A.
REPUBLICA, República 239 (93613). — Encaje de medianoche. Lo que no se perdona. El sabueso de los Baskerville. Pepe. Noticiarios.
RIO, Monjitas 748 (33550).— ...fierno en la sangre.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desliz de los años verdes. El infierno en la sangre.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rebelde sin causa. Al este del paraíso.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Verano violento. El tercer sexo.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Ebrio de odio.
SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33605).— Pecado en el paraíso. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093)— El gran impostor. Sudán.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— El día que me quieras. Cuesta abajo. Nubes de humo.
SAN MARTIN Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— A pleno sol. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Salomón y la reina de Saba. Gesta heroica. Camino sin regreso.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890. (50965).— Los tres vivacetas. Veracruz. Calibre 44.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). La cigüeña dijo sí.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Cimarrón.
SELECTA, Chacabuco 1178.— Funciones sólo sábados, domingos, lunes y festivos.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2561 (94321).— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables.
SUR, San Diego 935 (61524) — Desnuda por el mundo. Se necesitan dos para amar.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Ester y el rey. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Gastone, el gigoló.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La marca del sapo blanco. La madrastra. Las tres pelonas.
VENECIA, Castro 130. (80336).— El gran asalto al Banco. El malhechor. Gesta heroica.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Pecado de un adolescente. El puente.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30121). — La bahía de los ensueños.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Elmer Gantry. Noticiarios

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Demetrio el gladiador. El manto sagrado. Noticiarios.
CERVANTES (San Antonio).— El crepúsculo de los dioses. Sin ley ni hogar. El que con niños se acuesta. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33, (53066, anexo 88).— V. y N.: Un arma para Cara Sucia. Frankestein 1959.
MUNICIPAL (San Bernardo). — El derecho a la vida. Música y amor.
NACIONAL (Puente Alto).— El derecho a la vida. Del infierno a la eternidad. Pague o muera.
PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.
SANTIAGO (San Bernardo). — El fantasma del circo. El robo del siglo.
PLAZA (Talagante).— El canal de la muerte. El desafío de Rintintín.

Películas del Momento

"NO SOY UN CASANOVA" (Alo Films).— Alemana. Peter Alexander, Gerlinda Locker. En technicolor. Mayores de 14 años. (Gran Palace, California).

"HONORABLES DELINCUENTES" (Rank).— Inglesa, Jack Hawkins, Nigel Patrick, Roger Livesey, Richard Attenborough. Mayores de 18 años. (Astor, Las Lilas).

"LAS CONSPIRADORAS" (Rank).— Inglesa. Lilli Palmer, Sylvia Syms, Ivonne Mitchell, Ronald Lewis. Mayores y menores. (Ducal, El Golf.)

"CARTAS DE UNA NOVICIA" (Select Films).— Italiana. Pascale Petit, Jean Paul Belmondo, Massimo Girotti. Mayores de 21 años, (Windsor.)

"BAJO DIEZ BANDERAS" (Paramount).— Norteamericana. Van Heflin, Charles Laughton, Mylene Demongeot, Eleonora Rossi Drago, Producida por Dino di Laurentis. Mayores de 14 años. (Rex).

Examen de Películas

"Las Conspiradoras". MAS QUE REGULAR.
"Honorables delincuentes". MAS QUE REGULAR.
"No soy un Casanova". REGULAR.
"Bajo diez banderas". MAS QUE REGULAR.
"Dos mujeres". BUENA.
"La verdad". BUENA.

EXAMINADOR.

LA NACION

Envíe usted, el lugar, la fecha y la hora exacta de su nacimiento y, en esta misma página, se publicará la respuesta a su consulta astrológica.

161.—Para Margarita, nacida el día 18 de febrero de 1938, le rogaría pasar por mi estudio para lo suyo, pues no le puedo contestar si no es personalmente. Las respuestas le aclaró, no se dan a domicilio. Si desea una consulta personal, solamente en mi estudio o por correspondencia lo mismo.

162.—Para nacido el día 20 de noviembre de 1945, faltando 20 para la una de la madrugada, en Santiago. Comuna de Quinta Normal. Debo decirle que Ud. tiene voz de tenor y que tendría que pulirse y estudiar, pues sería la única manera que llegará a ocupar el lugar que le corresponde por sus méritos. Como cantante, aún no es nada, pero podrá llegar a ser algo, y tal vez mucho, con un poco de sacrificio de su parte; perdoneme que yo le hable en esta forma, pero como Ud. no me dice qué clase de canto le gusta. Para mí todo lo que sea canto, veo que debe estudiarse mucho. Ud. verá que Caruso, para llegar a ser lo que fue —el mejor cantante lírico del mundo—, debió sacrificarse mucho. Por eso le digo a Ud. si desea llegar a ser algo, debe estudiar mucho, sólo así llegará el éxito. Su carácter le ayuda mucho para llegar a ser un buen detective, pero no olvide que esto también lleva mucho sacrificio. Le deseo mucha suerte.

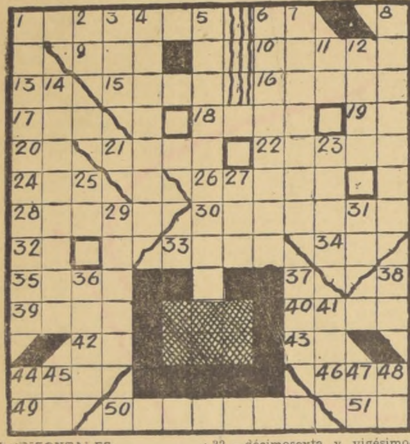
163.—Nacida un sábado 24 de octubre de 1945, a las 9.30 de la mañana. Querida amiguita María Luisa, Ud. se casará pero su suerte dependerá únicamente de Ud., aunque su carácter es muy suave, pero si es adaptable a las circunstancias, puede Ud. ser muy feliz; sus días favorables son los días domingos, y jueves, sus números de suerte son 17, 25, 33 y 78. Queda Ud. complacida.

164.—Para mi amiguita nacida el día 6 de abril de 1939, en la mañana, Carnet 30886. Le diré que este romance es mejor que lo dé por terminado, pues aunque se tratara de empezar algo nuevo, esto no podría ser. Le conviene esperar, pues será para su bien y le traerá a Ud. grandes sorpresas y alegrías, en este amor no tendrá Ud. sobresaltos ni amarguras. Será todo suave y con una mutua confianza.

165.—Para R. A. C. nacida el 3 de enero de 1911, en Santiago, día miércoles a las 9 de la mañana. Su signo es "Capricornio", signo de trabajo y lucha constante, pero no por obligación, sino por el deseo de sobresalir y ser algo en la vida. Ud. representa a aquellos seres que luchan por salir adelante y poder ayudar a los caídos, pero que llegan sólo después de muchos sacrificios al lugar que han marcado como meta de sus deseos y ambiciones. Si desea un estudio amplio, puede pasar por mi estudio, cualquier día, después de las cuatro de la tarde.

ROSA SAIPAN

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Piezas del vestido.
6.—Nota musical.
9.—Cocino carne exponiéndola al fuego.
10.—Pone en montón, amontona.
13.— Estado Mayor, sigl.
15.—Amir, jefe árabe.
16.—Apócope de ulmico, ácido nacido de la descomposición de las materias animales y vegetales.
17.—Prep. inseparable que significa unión.
18.—Cada una de las nueve diosas que presidían las diversas artes naturales.
19.—Prep. insep.: sub.
20.—Pref. privativo que indica supresión o negación.
21.—Prep. insep. que denota oposición o contrariedad.
22.—Ave trepadora americana de pico arqueado, grueso y largo.
24.—Tiempo que tarda la Tierra en dar una vuelta sobre sí misma.
26.—Comarca de Grecia ant., sobre la costa occ. del Peloponeso.
28.—Poét.: estimulo, ardor, inspiración.
30.—Anomalía en el desarrollo que presentan los enanos.
32.—décimosexta y vigésimotercera letras del abc. castellano.
33.—Distinto.
34.—Escuché.
35.—Troje, granero.
39.—Dios de los vientos, hijo de Júpiter.
40.—Luz del día, antes de salir el Sol.
42.—Existe.
43.—Punto cardinal.
44.—Piadoso, devoto.
46.—(San) obispo de Chartres (104001116); fiesta el 28 de mayo.
49.—Prep. que sirve para indicar el lugar, la posición, el tiempo.
50.—El que enseña un arte o ciencia.
51.—Afirmación.

VERTICALES:

1.—El que preside.
2.—Interj. que denota resolución.
3.—Norsudeste.
4.—Día de la semana.
5.—Rama o vástago de la vid.
6.—Nombre de varón.
7.—Demostré mi aprobación golpeando las manos.
8.—Hablador, abundante en palabras.
11.—9 9 9.
12.—Igual, sin aspereza.
14.—El que ejecuta los proyectos de otro.
23.—Termino, suspendo.
25.—Arturo Toscanini, célebre director de orquesta.
27.—Cada uno de los dioses de la casa u hogar.
29.—Adjetivo que se aplica a los comunistas.
31.—Nota musical.
36.—Aceite.
37.—Apócope de santo.
38.—Interj. que denota duda, incredulidad.
41.—Regla obligatoria o necesaria.
44.—Nombre de una consonante.
45.—Pref. privativo que indica supresión.
47.—Versus, abrev.
48.—Aféresis de rol.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con cierta firmeza abrió el mercado en el día de ayer, para a continuación tomar un ritmo de inactividad y baja en sus precios, que duró hasta el final de la sesión. Es interesante hacer notar la poca consistencia del mercado, cualquier repunte por pequeño que éste sea, trae de inmediato una reacción del poder vendedor, que lo mantiene o bien débilmente sostenido, o de baja franca en todos sus renglones. Esta tendencia se ha venido prolongando por mucho tiempo, factor predominante que influye en el ánimo del inversionista, que se muestra sumamente cauteloso ante cualquier inversión.

El oro físico, a diferencia de las acciones, se ha mostrado bastante activo con operaciones de importancia y precios sostenidos, cerrando a E° 23,10 la moneda.

Los bonos hipotecarios, mantenidos a excepción de los 6 3|4 que obtuvieron ganancias de 1 punto.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 289.619 acciones y nominales en bonos 10.630 escudos.

El cierre acusó 10 alzas contra 15 bajas, tendencia de baja.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

BONOS NOMINALES E°
D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Pavim. 7-1, 84 c
Municipalidad de Santiago 8-1, 63 n
Banco del Estado 6 3|4, 66 c
Banco del Estado 10-6, 75 c
Hip. Ch. 6-1, 49 1|2 n
Hip. Ch. 10-6, 75 c

BANCARIAS
Central, 4.400 t
Concepción, 12 1|2 n
Continental, 8 n
Crédito, 29 t
Chile, 294 v
Edwards, 59 t
Español, 138 t
Hipotecario, 90 c
Israelita, 153 v
Italiano, 16 3|4 c
Nacional del Trabajo, 10 n
Osorno, 130 c
Panamericano, 7 OCV
S. Americano, 28 t
Talca, 25 n

MINERAS
Aucanquilcha, 7 3|4 v
Chañaral, 1 c
Cerro Grande, 92 c
Del. Punitaqui, 8 n
Disputada, 20 n
Lota, 6 3|4 n
Manganesos, 160 n
Ocuri, 35 t
Oploca, 31 c
Oruro, 75 v
Presidenta, 7 1|2 n
Punta de Lobos, 2 1|2 n
Schwager, 16 n
Tamaya, 8 t
Totoral, 42 t

AGRICOLAS Y GANADERAS
Colcura, 12 n
Copihue, 5 n
Gente Grande, 78 n
Laguna Blanca, 119 c
La R. Sofruco 130 n
Rupanco, 50 n
Sacol, 4 1|2 v
T. del Fuego, 48 v
Viña C. Blanca, 1 3|4 n
Viña Concha y Toro, 16 t

SALITRERAS
Anglo Lautaro C., 41 n
Iquique Port., 4 n

TEXTILES
Caupolicán, 2 3|4 n
CHITECO, 4 n
FIAP, 30 n
Paños Bellavista, 38 n
Paños Concepción, 1 1|2 n
Paños de Tomé, 11 n
Rayonhil, 5 n
SEDAMAR, 2 1|4 n
SUMAR, 26 n
Tejidos El Salto, 3 1|2 n
Textil Progreso, 2 1|8 n
Textil Viña, 2 n
Vestex, 15 n
Yarur, 68 1|2 t

INDUSTRIALES Y VARIAS
Arrocera "EGA", 10 1|4 n
BIMA, 6 1|8 n
Carozzi, 9 t
Caucho, 140 c
Cemento Melón, 106 c
Cervecerías, 68 v
Club de Golf, 20.000 n
Club Hípico, 125.000 n
Club de Polo, 3.300 n
Cola, 160 n
Colorantes, 5 n
Cía. Industrial, 6 7|8 v
COPEC, 30 v
Cristalerías Ch., 7 c
CHILECTRA, 41 1|2 n
CHIPRODAL, 3 1|2 n
Electricidad Industrial, 10 1|4 v
Electromat., 24 n
Farmo-Química, 3 1|8 v
Fertilizantes, 17 n
Fósforos, 15 1|2 n
Gas de Santiago, 16 1|2 c
Hucke Hermanos, 20 c
Industr. Bellavista, 5 n
Industrias Varias, 3 1|2 n
Inmob. Huelén, 190 t
INSA, 59 t
Interamericana, 1 7|8 v
Interoceánica, 38 t
La Rural, 11 3|4 t
Loza de Penco, 11 t
Lucchetti, 3 7|8 c
Mac Kay, 19 1|2 v
Molinera Koster, 10 c
Muelles P. Vergara, 2 3|8 n
Naviera Arauco, 8 1|4 n
Naviera Coronel, 13 n
Papeles y Cartones, 52 c
Pizarreño, 50 c
Polpaico, 71 c
Productos Fdez., 2 1|2 c
Refractarios L., 1 1|2 n
Refinería de Viña, 49 v
Renta Urbana, 19 1|2 t
Saavedra Benard, 17 n
Sanitas, 7 n
Sogeco, 3 1|2 n
Sonavela, 2 5|8 n
SOPROLE "B", 600 n
Tabacos, 21 1|4 n
Tattersall, 59 t
Teléfonos, 11 c
Termas de Panim., 7 n
Universo, 15 n
Vapores, 45 v
Vidrios Planos, 18 v
Volcán, 7 3|4 n
Zig-Zag, 6 n

METALURGICAS
CAP, 46 t
CIC, 7 t
Cobre Cerrillos, 21 n
Electro Metalúrg., 32 t
FENSA, 1 1|2 c
Indac, 8 1|8 v
Indesa, 1 n
Indura, 4 1|2 n
Madeco, 15 c
Mademsa, 6 5|8 c
Mecánica Ind., 6 3|4 t
SOCOMETAL, 4 1|2 n

TRANSACCIONES

BONOS NOMINALES E°	10.630
TRANSACCIONES EN STGO.	289.619
OPERACIONES CON VALPSO.	22.050

£ por tonelada — Precio del cobre en Londres — Toneladas largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 232. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 232. 5.0 Comp.
232. 5.0 Vend.		232.10.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	0. 5.0 ALZA
235. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	235. 5.0 Comp.
235. 5.0 Vend.		235.10.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	0. 5.0 ALZA
SOSTENIDA	TENDENCIA	SOSTENIDA
450 tonelds. largas	VENTAS	900 ton. largas

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 29 DE AGOSTO DE 1961, DE 10.30 A 11.45 HORAS

50 Bco. del Estado 6-3|4, 66
7.850 Bco. del Estado 10-6, 75
200 Hipot. Ch. 10-6, 75 Od.
2.000 Hipot. Ch. 10-6, 75 Od.
2.000 Bco. Crédito, 29
2.089 Bco. Chile, 294
1.400 Bco. Edwards, 59
800 Bco. Español, 138
50 Bco. Hipotecario, 90
9.910 Bco. Sud Am., 28
500 Cerro Grande, 87
3.700 Tamaya, 8
900 Laguna Blanca, 119
2.900 T. del Fuego, 48 1|2
7.000 Viña C. y Toro, 16 Od.
20.163 Viña C. y Toro, 16
2.000 Yarur, 68 1|2
4.860 C. Melón, 106
500 Cervecerías, 68
500 Cervecerías, 68 Od.
500 Cervecerías, 68
2.000 Cía. Ind., 6 7|8
6.100 Copec, 30 1|4
2.000 Copec, 30 1|4 Od.
1.000 Copec, 30 1|4
4.000 Elect. Ind., 10 1|4
100 Gas de Stgo., 16 1|2

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.050	1.052
EE. UU. de A., billete	1.058	1.062
Argentina (orden de pago)		12,80
Argentina (billete)	12,70	12,85
Brasil (orden de pago)	3,50	4,30
Perú (cheque)	38,70	39,75
Perú (billete)	39,00	40,00
Uruguay (cheque)	94,75	96,80
Uruguay (billete)	95,00	97,00
España (orden de pago)		17,80
España (billete)	17,00	18,00
Francia (orden de pago)		218,00
Francia (cheque)	212,00	218,00
Francia (billete)	210,00	220,00
Inglaterra (cheque)		2.950,00
Inglaterra (billete)	2.930,00	2.980,00
Italia (orden de pago)	2.930,00	1,73
Italia (billete)	1,65	1,80
Suiza (cheque)	244,00	245,50
Alemania DM.	263,00	267,00

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa. Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62163

La Información que Ud. Necesita

SANTORAL

HOY: Rosa de Lima.
MAÑANA: Ramón Nonato.

ITINERARIO DE AVIONES

LAN
MIERCOLES

SALIDAS: 8.00 horas, vuelo 640, DC-3, con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud.
09.15 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Temuco y Valdivia.
09.30 horas, vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.
11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.
14.00 horas, vuelo 600, DC-6B, directo a Puerto Montt.
15.00 horas, vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.
17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS.— 15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.
15.50 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.
16.50 horas, vuelo 931, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.
18.55 horas, vuelo 411, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia, y Temuco.
19.10 horas, vuelo 201, DC-3, directo de Concepción.
19.20 horas, vuelo 601, DC-6B, directo de Puerto Montt.
21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

PANAGRA

MIERCOLES: DC-7B "El Interamericano".— No hay vuelos de itinerario.

AEROLINEAS ARGENTINAS
Teléfonos: 87736-87092-87918
MIERCOLES:

COMET 4 "Jet": Llega, a las 15 horas, de Europa, Estados Unidos y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 16 horas.
DC-6: Llega, a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 13.30 horas.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos 82211

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago)
Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Gran Avenida 17707 53020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 26 DE AGOSTO AL 2 DE SEPTIEMBRE DE 1961.

PUENTE, Puente 615; PROFESIONAL, San Pablo 2303; LOURDES, San Pablo 4295; FENIX, J. Joaquín Pérez 6116; QUINTA Nueva Imperial 4498; IMPERIO, Moneda 2497; ANDRADE, Avda. Bernardo O'Higgins 2902; CAUPOLICAN, Bascuñán 1002; EL MERCURIO, San Diego 301; VICTORIA, L. Cochranne 1401; SERRANO, Santa Rosa 1994; SAGUES, San Joaquín 1057; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; LA CISTERNA, Gran Avenida 8121; REX, 10 de Julio 335; SANTA FE, Carmen 1395; BERNA, Casablanca 2424; SAN CRISTOBAL, Recoleta 997; ALEMANA, El Salto 2254; FLORIDA, Vicuña Mackenna 7193; PRADO, Independencia 2813; COLON, Vivaceta 700; LA PAZ, Avenida La Paz 402; BRISTOL, Providencia 1364; IRIS, Avda. Apoquindo 5224; TOBALABA, Tobalaba 1191; VEAS, Avenida Italia 1501; SANTA JULIA, Irarrázaval 3800; ESTADIO, Carmen Covarrubias 476; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5786, y DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

Así Atendemos al Público

Se estudia solución integral del problema de la vagancia infantil

Iniciativas del Gobierno, el Congreso y la Municipalidad de Santiago

Son numerosas las cartas que recibe esta Sección sobre el problema de la vagancia infantil. No siempre las observaciones de los lectores contienen sugerencias tendientes a cooperar a una solución, ya que es más sencillo criticar.

Pero la nota de la que nos ocupamos hoy constituye un ejemplo del afán constructivo de gran parte de nuestra ciudadanía en relación con los grandes problemas nacionales.

El lector se ha identificado únicamente por su carnet de identidad, N.o 2058020, de Santiago, lo que demuestra su modestia. Su idea no sólo es plausible, sino realizable, según se nos dijo en esferas autorizadas que están preocupadas de la vagancia infantil y, en general, de todo lo referente al niño desvalido. Propone que se utilice el antiguo edificio de la Escuela Militar, ubicado en la Avenida Blanco Encalada, como centro de hospedaje y de readaptación de los niños vagos. Agrega que el Ejército, la Fuerza Aérea, los Ferrocarriles, los profesores, podrían cooperar. Se refiere luego a un impuesto que serviría para el financiamiento de la obra, como es el que se cobra por el control de la utilización del agua de los ríos.

Hasta aquí una de las tantas fórmulas que nos han llegado para resolver el dramático problema.

El Gobierno, consciente de su gravedad, ya lo ha enca-

Interesantes ideas sobre problema de vagancia infantil

Ruégole, si encuentra que mi carta tiene algún valor y si sirve de algo una idea que deseo expresarle y que la he meditado con calma. Y según mi concepto, la creo buena. Leo todos los días su prestigioso diario y siempre me encuentro con cartas donde piden esto y lo otro. Yo no pido nada, sino que deseo hacer ver mi modesta idea. Se trata del problema que se estudia con difícil solución tanto para el Gobierno como para las autoridades encargadas de ello. Me refiero a la vagancia infantil que es un problema muy serio. Lo que yo deseo proponer no le demanda mayor gasto al Gobierno, sino que, por el contrario, sería un beneficio y no creo que haya que pensarlo mucho porque lo que propongo está hecho. Se trata de la antigua

Una sugerencia digna de ser considerada.

Cartas al Director

Ruidos molestos de una industria

De acuerdo con la reglamentación sobre ruidos molestos, nos permitimos rogar a su importante diario acoger nuestro desagrado por la falta de consideración de un señor industrial en artículos de fierro, que con su diario martilleo y motores tiene instalada en una casa particular esta molesta industria, ubicada en la calle 4a. Avenida 1375, de la Población Residencial "Atacama".

Rogamos a la autoridad que corresponda nos ayude a recobrar la tranquilidad y el sistema nervioso.

Vecinos molestos por ruidos.

Sugiere forma de reajustar las jubilaciones

Soy un modesto jubilado de la patria, y, por lo tanto, me permito dar una idea, en cuanto a aumento de las pensiones.

Insinúo, señor, que el futuro aumento debe ser en esta forma:

50% para las pensiones inferiores a E° 100; 40% para las pensiones de hasta E° 150, y 10% para las pensiones superiores a E° 150.

Ningún aumento para las jubilaciones perseguidoras.

Dios guarde a Ud.

Manuel López L., Recinto Ferroviario.

Nocivo polvillo de goma despide una vulcanización

Los vecinos de la primera cuadra de la calle Cienfuegos, nos ahogamos. Hay en la esquina con Alameda una gran vulcanización eléctrica, que cubre unos noventa metros del costado surponiente.

Ahí se trabaja la goma en gran escala, con esmeriles que la pulverizan, y la brisa nos manda en cientos a nuestras habitaciones, obligándonos a tragar con nuestros alimentos ese desagradable y tóxico polvo.

Esto se hace más intolerable cuando corre viento. No hay manera de eludir el polvillo de goma, pues se introduce por los menores intersticios, aunque cerremos herméticamente las puertas.

Deseamos que las autoridades adopten alguna medida al respecto.

Atte. **Edulio Pulgar**, Cienfuegos 44.

Consulta sobre el requisito para ser Secretario Municipal

Las ilustradas explicaciones que Ud. siempre sabe dar a los lectores de LA NACION que diariamente se publican en la parte superior de esta misma sección "Cartas" me han movido a dirigirme a Ud. con el objeto de que se sirva instruirme acerca del procedimiento legal que deben adoptar las municipalidades para la designación de secretario municipal.

Mi caso es el siguiente: soy empleado de una repartición fiscal y como tal he sido trasladado a una localidad muy distante de la que actualmente presto mis servicios, traslado que perjudica mis intereses, por lo que estoy decidido a renunciar siempre que pueda desempeñar las funciones de secretario municipal, puesto que se me ha ofrecido y que se encuentra vacante por jubilación de la persona que lo servía. Se me ha asegurado que no podré ocupar este cargo porque se opone un artículo de la Ley de Contabilidad, pues, como se trata de una Municipalidad chica de provincia, el secretario municipal lo es también de la Alcaldía, debiendo estar en posesión del título de Contador para optar a él.

Se me agregó, además, que si soy designado para este empleo mi nombramiento será objetado por la Contraloría General de la República.

Como no deseo tomar una decisión precipitada,

TARZAN

Por Edgard Rice Burroughs

DICK TRACY

POR CHESTER GOULD

CICUTA

RAMONA

POR JORGE PALACIO

SI SU PRIMA VIVE EN JOSÉ MARÍA MORENO Y RIVADAVIA

MODELO DE TARDE

MODELO DE TARDE: Philippe Tournaye of Maquise presenta este modelo de tarde confeccionado en lana verde esmeralda compuesto de un paletocito corto ajustado sobre una falda corta, ajustada con sobre costuras que le da un aire de distinción. El conjunto lleva una sobre tapa de líneas asimétricas que cierra con un solo botón.

LA MARCHA

Es indudable que el más importante de los ejercicios para los miembros inferiores es la marcha, pues entraña un trabajo completo de los extensores y de los flexores. Desde el punto de vista fisiológico, una marcha activa ayuda poderosamente a la circulación y la respiración. Practicada con intensidad, y siguiendo un método de adiestramiento en el cual el tiempo y la velocidad desempeñen el papel más importante, la marcha constituye el medio más perfecto de prevenir y combatir la obesidad.

La marcha debe realizarse con rapidez, inclinando el cuerpo ligeramente hacia adelante, moviendo los brazos en balanceo natural, aumentando progresivamente la cadencia y tratando de rimar con el movimiento la respiración por un procedimiento muy sencillo: unos pasos mientras se hace la inspiración y unos pasos espirando. Difícil al principio, esta gimnasia respiratoria se llega a practicar pronto con facilidad y es utilísima para el organismo.

AÑO XLV — LA NACION — SANTIAGO (Chile), 30 de Agosto de 1961 — Nº 15.974

Suplemento de la Dueña de Casa

MODELO MATINAL

Monte-Sano y Pruzan emplean lana roja italiana para esta tenida de mañana. Elegante, siguiendo la línea del cuerpo, de paletocito corto, de hombros redondos, con bolsillos verticales de tapa a cada lado, con mangas tres cuartos. La pollera es de corte derecho y corta.

PALABRAS UTILES

EL problema de las costumbres, modos e inclinaciones de la juventud, constituye una de las preocupaciones más serias y trascendentes de los padres. Se han escrito millares de volúmenes de toda especie, sobre la manera de educar y orientar a los hijos; pero, en realidad, es absolutamente imposible fijar normas exactas e invariables que puedan aplicarse en todos los casos, en todos los países y en todas las esferas de la vida social.

Sin pretender, por supuesto, decir una palabra definitiva sobre tan delicada materia, queremos hacer algunas acotaciones, basándonos, principalmente, en las costumbres más generalizadas entre nosotros y que dicen relación con la vida juvenil.

Es una verdad valedera aquí y en todas partes, que los muchachos y las niñas adolescentes viven el período de la existencia humana en que se hace más necesaria la intervención paterna para guiarlos por el camino adecuado, que comprende desde la preocupación porque el niño continúe sus estudios, hasta el de su conducta en general.

Si el niño se relaciona con otros muchachos o muchachas que no estudian, abandonará sus propios estudios, arrastrado por el ejemplo; querrá trabajar, como lo hacen sus amigos, que disponen así de algún dinero para sus gastos, o, simplemente, no hacer nada; perder años preciosos y contagiarse con todos los males que trae consigo la ociosidad.

La influencia del muchacho de malas costumbres, será, en esta época, nefasta y peligrosísima, por lo que debe tratarse de evitarla en cuanto sea posible.

Pero, tampoco pueden los padres, materialmente, realizar esta preservación de sus hijos, porque el niño de 14 a 19 años, no puede ser mantenido en encierros ni clausuras, que en el caso de lograrse, resultan más perjudiciales que cualquier otra cosa, porque tal estado antinatural explota en un momento dado, y, entonces, todo está perdido.

Debe buscarse, pues, la manera, de mantener a los niños cerca de la fiscalización de sus mayores, pero sin que esta vigilancia constituya colocar al muchacho o la muchacha en una prisión. Se ha generalizado entre nosotros, la costumbre de que los jóvenes se reúnan a bailar o conversar en sitios dedicados al objeto. Tiene grave peligro esta modalidad, porque no existe control alguno sobre las personas de los concurrentes a estos lugares y bien pueden infiltrarse en ellos elementos pervertidos que corrompan a los otros.

Es mucho mejor, cuando las condiciones de las familias lo permiten, que estas reuniones de la juventud, que son siempre necesarias y útiles, se realicen en las propias casas de los muchachos y muchachas. Que ellas puedan invitar a pequeños grupos de sus amigos de ambos sexos, a pasar un rato agradable juntos. El respeto al hogar, la presencia discreta de los padres, impone el respeto debido y de esto deriva una depuración de modales —lo que llamamos buena educación—, que siempre será beneficiosa para ellos y para ellas. Y el peligro de los contactos insanos se reducirá al máximo.

¿De qué modo puede una dueña de casa preparar para sus hijas estas pequeñas e informales reuniones de jóvenes? Es sencillo y barato; algunas bebidas sin alcohol o con pequeñísima dosis y unos cuantos sandwichs o canapes, bastan, porque la alegría, el entusiasmo, los ponen por sí misma y espontáneamente la juventud.

Nada más indicado para estas bebidas de reuniones juveniles, que los jugos de frutas en conserva. Un buen tarro de néctar, puede ser adicionado de una cantidad razonable de agua y con algunas gotas de licor, transformándose en un vaso exquisito, nutritivo y sin peligro ninguno para la salud o para la mente. Un tarro de sardinas, que se colocan molidas sobre galletas de soda, hace una infinidad de riquísimos canapés; como pueden hacerlos, también, un tarro de paté de foie, o de anchoas, o de pasta de jamón.

Un par de cocteles de surtidos para caldillos, choritos o machas al natural, en jugos de tomates, con un poco de salsa inglesa, pimienta y sal, forman un coctel que, si se acompaña con galletas de soda con paté, reemplaza casi una comida formal, y puede prolongar el baile hasta las 11 ó 12 de la noche del sábado, sin que los muchachos sufran hambre o sed.

Y todo se hará en medio de la alegría de una diversión sana; las hijas de la casa pueden hacerse ayudar de los mismos muchachos, para preparar sandwichs y bebidas, sacando los tarros de conservas de la despensa, lo que dará mayor encanto y sana intimidad a la reunión, en la que se anudan amistades y afectos que todos necesitamos, pero que, los padres debemos orientar para nuestros hijos, a fin de que no caigan en las horribles acechanzas que la vida moderna tiende a las juventudes que empiezan a desplegar sus alas inocentes.

LA DIFERENCIA

CUANDO la otra persona hace un escena en público, es una mal educada y carece de don de gentes; cuando la hacemos nosotros, es una reacción natural provocada por una situación imposible.

Cuando la otra persona no cede en sus puntos de vista, es una obstinada; cuando somos nosotros quienes no cedemos, damos muestras de rara firmeza de carácter.

Cuando la otra persona se toma su tiempo para hacer algo, es holgazana y carece de iniciativa; cuando se trata de nosotros, somos prudentes y pensamos bien las cosas antes de hacerlas.

Cuando la otra persona trata a alguien con especial consideración, lo hace con una segunda intención; cuando lo hacemos nosotros, tenemos tacto.

PARA LO QUE QUEDA DEL INVIERNO, tres modelos de París ejecutados en la misma tela: tweed de aspecto voluminoso pero muy ligero, en una combinación de negro, blanco y pardo. El de la izquierda es de Jacques Griffe, con cuello de castor. El abrigo, de Jean Dessés, de corte suelto, sin botones y con cuello de piel. El traje sastre, de corte deportivo, es de Jean Patou.

CULTURA FISICA

Cuando una mujer advierte que su cuerpo va perdiendo línea por la antiestética incorporación de masas adiposas, resuelve súbitamente combatir esa propensión apelando a la práctica de ejercicios físicos. Casi siempre acude para asesorarse a ciertos tratados de la materia o al consejo oficioso de alguna amiga. El resultado es por lo común contraproducente. El deporte elegido, o los ejercicios practicados, en lugar de reducir la adiposidad tornando el cuerpo elástico y normalizando el ritmo circulatorio, produce postración, decaimiento, y con no poca frecuencia la reactivación brusca de alguna afección latente.

La mayoría de las veces la formación de grasa en los tejidos obedece a la inercia habitual y a la mala alimentación (entiéndase por ella a la excesivamente compuesta). Si se mantiene la segunda y se trata de corregir la primera, bien se comprenderá que el resultado será nulo. El equilibrio orgánico que se busca no podrá ser alcanzado con ese método. La cura de ejercicio físico debe comprender no sólo la transformación de los hábitos sedentarios en actividad, sino la corrección del régimen alimentario, en el sentido de su simplificación racional: menor volumen, eliminación de condimentos, mejor selección de principios nutritivos. En lo que respecta a la gimnasia o al deporte, ya hemos visto los malos resultados de su adopción repentina, quebrantando el hábito inveterado de la quietud. La persona que no ha prácticado nunca un ejercicio debe comenzar a hacerlo siguiendo un ritmo lento y paulatino. Bastarán al principio un breve paseo matinal por lugares bien oxigenados y respiración profunda varias veces al día. A medida que el cuerpo vaya tolerando la fatiga que estos sencillos ejercicios producen, se irán intensificando con movimientos de gimnasia sueca al aire libre.

La fatiga que al comienzo del nuevo régimen de vida se experimenta indica a las claras que el cuerpo todo se encuentra endurecido y sobrecargado de toxinas. El ejercicio paulatino, combinado con la simplificación del régimen alimentario y la higiene externa, mediante duchas y baños de inmersión cortos y frecuentes, irá poco a poco devolviendo al cuerpo su elasticidad natural.

Como se vé, la cura de ejercicio físico no puede ser caprichosamente adoptada y sin que cada uno, en cada caso, consulte otros aspectos no menos importantes de su estado físico.

—¡Así está desde que ofreció su cerebro a la ciencia, y se lo rechazaron.

La MUJER Compañera

Si su novio o su esposo se deben a una tarea absorbente, usted debe acompañarlos con su elogio y su comprensión. Casi todas las mujeres sólo piensan en que el hombre que aman esté a su lado el mayor tiempo, sin preocuparse de que es preciso adquirir nuevos conocimientos, merecer ascensos, progresar en empleos o carreras.

Por desgracia, demasiadas novias y esposas exigen que se las lleve al teatro o a la reunión, al cine o a "comer afuera", bien lejos de pensar que quien trabaja con exceso necesita descanso y soledad, sueño y paz.

Aunque el amor disculpe la imprudencia, la realidad se encarga del castigo. Y las mujeres que no saben ser compañeras del hombre están destinadas a muchos sufrimientos. ¿Cómo evitarlos? Aprendiendo a amar, ejercicio difícil, porque es difícil todo lo mejor. Nada de indicaciones inconvenientes, de exigencias pueriles, de reproches injustos. La compañera influye en el novio o esposo, con sus oportunos consejos, con su vigilancia amante y sus desvelos, si es necesario. Y proporcionándole en el hogar ese clima donde el hombre se siente feliz después del trabajo, aunque haya sido mucho.

LA CORRESPONDENCIA

LAS cartas de condolencia dirigidas a los amigos que perdieron a un ser querido no pueden atenerse a una regla determinada. Hay que expresar en ellas lo que se siente verdaderamente, y nada más; sentarse para escribirlas, con el pensamiento puesto en el dolor de las personas a quienes están destinadas.

Nada peor en esos casos que hacer hincapié en detalles de la enfermedad sufrida por el extinto, las características revestidas por su muerte, sus últimas palabras, su bondad, carácter etc. El objeto de la carta de condolencia es expresar en la forma más breve y con la mayor claridad posible, la idea de un apretón de manos, un pensamiento de solidaridad en el dolor, y, sobre todo, el grado exacto de aprecio que mereció el ausente, y el de cariño que merece el deudo.

Sencillez es lo imperativo en estas cartas. Tampoco hay que olvidar ofrecerse para aquello que fuere necesario. Pocas palabras, y las indispensables, nada más. Muchas veces una sola frase en la cual inconscientemente se ha volcado el sentimiento sincero que inspiraba el desaparecido, vale para el que la lee más que todo un discurso.

La carta de alguien que ha sufrido una pérdida semejante, que sinceramente escribe palabras de aliento, y ofrece la seguridad de que el tiempo disminuirá el dolor de la desaparición, es de gran ayuda. Pero tal carta no debe ser escrita jamás por la persona cuyo propio sufrimiento no ha sido igualmente devastador.

DENTRO de lo posible hay que evitar que el comienzo de una carta implique una excusa por no haber escrito antes, aún cuando la respuesta haya sido demorada más de lo conveniente. Mal está no contestar una carta en tiempo prudente, pero es peor convertir la respuesta en una serie de excusas, más o menos, dignas de crédito.

En la misma forma en que el comienzo de una carta debe dar al lector la impresión de un saludo agradable, su parte final debe expresar una despedida amistosa o afectuosa, según la relación entre el que escribe y el destinatario.

Entre las cartas que nadie recibe con placer se encuentra, en primer término, la que podríamos llamar, con propiedad, "carta calamitosa", es decir la carta que sólo expresa quejas, aprensiones sombrías, lamentaciones. Casi nadie está libre de amigos o parientes cuyas cartas pertenecen a ese género.

Aún en un asunto tan personal, como es la carta a un miembro ausente de la propia familia, debe tenerse en cuenta la necesidad de no escribir innecesariamente sobre desgracias o enfermedades. Conocer de aquellos que amamos las calamidades, cuando no estamos junto a ellos para compartirlas o remediarlas en lo posible, es ver aumentada nuestra preocupación en proporción directa con la distancia que nos separa.

PARA todas las emociones la palabra escrita es eficaz, pero peligrosa. Sin la interpretación de la voz, la alegría puede convertirse fácilmente en ligereza, la broma en acusación. Más aún, las palabras del momento quedan fijas para siempre. La cólera en una carta produce el efecto de la furia concentrada; mientras las palabras de reproche dirigidas a otra persona se olvidan tan pronto como la causa desaparece, las mismas expresiones sobre el papel no pueden ser olvidadas ni perdonadas jamás.

—Como cuidado, es de lo mejor que he tenido.

Canto de SIRENA

CANTO DE SIRENA.— El canto de la sirena del decenio de 1930 puede escucharse ahora después de anochecer, gracias al diseño de esbelto traje de noche creado por Marie McCarthy para la casa neoyorquina de Larry Aldrich. Es confeccionado en esponja blanca, cubierta enteramente de mostacillas plateadas, y sigue fielmente todas las curvas, desde un cuello alto hasta los tobillos. La espalda del atrevido traje consulta una profunda "V".— (Foto UPI.)

Como Utilizar lo que Parece Inservible

EN ocasiones la dueña de casa da por inútiles cosas susceptibles de aprovecharse con gran economía.

Expondré unos concretos.

La borra del café se echa a diario en el recipiente de los desperdicios. Sin embargo, es un limpiador eficaz, que tiene aplicación en tareas domésticas.

Sirve para limpiar botellas botellones y cristalería en general, tanto fina como ordinaria. Se toma una cantidad, se humedece y se le echa unas gotas de vinagre, se procede enseguida a la limpieza del recipiente y se notará cómo queda traslúcido y brillante.

Si al hervir la leche ésta se ha quemado algo, pegándose al fondo de la cacerola, para eliminar esta película lo mejor es emplear borra de café. El recipiente afectado recuperará su primitivo aspecto.

Si una alfombra parece descolorada o está muy llena de polvo, echándole por encima un poco de borra de café y barriéndola luego como se hace corrientemente, se obtendrá un inmejorable resultado, con la ventaja de que no se levantará polvo.

CUANDO la dueña de casa ha manipulado en la cocina con ajo y cebolla durante la preparación de la comida, sus manos quedan inevitablemente impregnadas de un olor desagradable. Este, que es reacio a los buenos lavados corrientes, desaparece si se restregan las manos con agua y borra de café en lugar de jabón.

Los muebles ordinarios que han desmerecido en su aspecto, cobran una vista muy aceptable pasándoles borra de café húmeda y fregándolos con un trapo seco.

LOS trozos de limón algo exprimidos puede utilizárselos, en lugar de tirarlos por inservibles, para la limpieza de la cristalería. Frotando vasos, etc., con su pulpa se consigue que quede vistosa y brillante. También dan excelente resultado como limpiadores de la hoja manchada de los cuchillos. Restregándolas bien con un trozo de limón y pasándoles a continuación un trapo de lana, quedan perfectamente limpias. Si alguna mancha no hubiese desaparecido se repite la operación.

Las rodajas de limón sobrantes de una comida, por ejemplo, cabe utilizarlas para la preparación de limonadas.

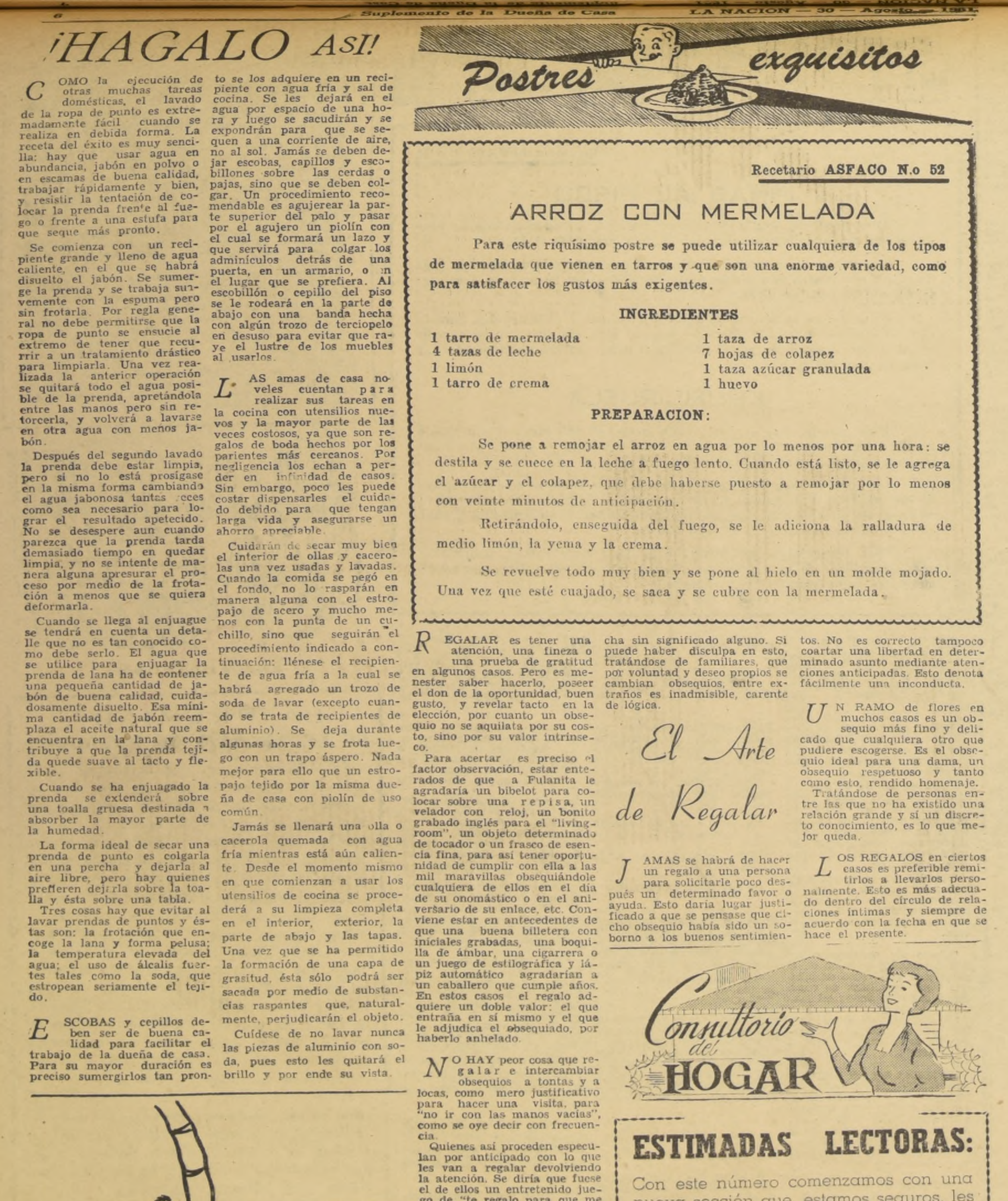
LOS restos de cebolla a veces no se guardan. No bostante, son un eficaz limpiador de metales.

Mathias

PARA SUS MANOS

Cuando desee que sus manos queden suaves y blancas, lávelas todas las noches con una loción compuesta de agua de rosas, glicerina y zumo de limón. Séquese con una toallita de papel, sin eliminar por completo la humedad del líquido.

Para aplicar el esmalte a sus uñas, apoye la mano firmemente en el borde de una mesa para que el pincel se deslice con mayor suavidad y en forma pareja. Use base y dos capas de esmalte para lograr mayor duración. No olvide que la primera capa debe estar bien seca antes de aplicar la segunda, para obtener buen resultado.



¡HAGALO ASI!

COMO la ejecución de otras muchas tareas domésticas, el lavado de la ropa de punto es extremadamente fácil cuando se realiza en debida forma. La receta del éxito es muy sencilla: hay que usar agua en abundancia, jabón en polvo o en escamas de buena calidad, trabajar rápidamente y bien, y resistir la tentación de colocar la prenda frente al fuego o frente a una estufa para que seque más pronto.

Se comienza con un recipiente grande y lleno de agua caliente, en el que se habrá disuelto el jabón. Se sumerge la prenda y se trabaja suavemente con la espuma pero sin frotarla. Por regla general no debe permitirse que la ropa de punto se ensucie al extremo de tener que recurrir a un tratamiento drástico para limpiarla. Una vez realizada la anterior operación se quitará todo el agua posible de la prenda, apretándola entre las manos pero sin retorcerla, y volverá a lavarse en otra agua con menos jabón.

Después del segundo lavado la prenda debe estar limpia, pero si no lo está prosígase en la misma forma cambiando el agua jabonosa tantas veces como sea necesario para lograr el resultado apetecido. No se desespere aun cuando parezca que la prenda tarda demasiado tiempo en quedar limpia, y no se intente de manera alguna apresurar el proceso por medio de la frotación a menos que se quiera deformarla.

Cuando se llega al enjuague se tendrá en cuenta un detalle que no es tan conocido como debe serlo. El agua que se utilice para enjuagar la prenda de lana ha de contener una pequeña cantidad de jabón de buena calidad, cuidadosamente disuelto. Esa mínima cantidad de jabón reemplaza el aceite natural que se encuentra en la lana y contribuye a que la prenda tejida quede suave al tacto y flexible.

Cuando se ha enjuagado la prenda se extenderá sobre una toalla gruesa destinada a absorber la mayor parte de la humedad.

La forma ideal de secar una prenda de punto es colgarla en una percha y dejarla al aire libre, pero hay quienes prefieren dejarla sobre la toalla y ésta sobre una tabla.

Tres cosas hay que evitar al lavar prendas de puntos y éstas son: la frotación que encoge la lana y forma pelusa; la temperatura elevada del agua; el uso de álcalis fuertes tales como la soda, que estropean seriamente el tejido.

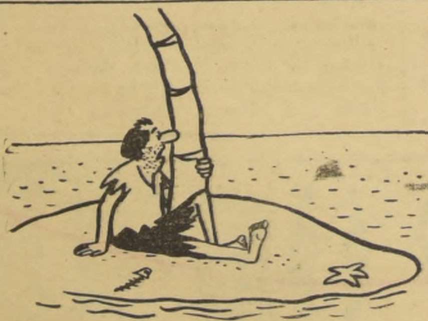
ESCOBAS y cepillos deben ser de buena calidad para facilitar el trabajo de la dueña de casa. Para su mayor duración es preciso sumergirlos tan pronto se los adquiere en un recipiente con agua fría y sal de cocina. Se les dejará en el agua por espacio de una hora y luego se sacudirán y se expondrán para que se sequen a una corriente de aire, no al sol. Jamás se deben dejar escobas, capillos y escobillones sobre las cerdas o pajas, sino que se deben colgar. Un procedimiento recomendable es agujerear la parte superior del palo y pasar por el agujero un piolín con el cual se formará un lazo y que servirá para colgar los adminículos detrás de una puerta, en un armario, o en el lugar que se prefiera. Al escobillón o cepillo del piso se le rodeará en la parte de abajo con una banda hecha con algún trozo de terciopelo en desuso para evitar que raye el lustre de los muebles al usarlos.

LAS amas de casa noveles cuentan para realizar sus tareas en la cocina con utensilios nuevos y la mayor parte de las veces costosos, ya que son regalos de boda hechos por los parientes más cercanos. Por negligencia los echan a perder en infinidad de casos. Sin embargo, poco les puede costar dispensarles el cuidado debido para que tengan larga vida y asegurarse un ahorro apreciable.

Cuidarán de secar muy bien el interior de ollas y cacerolas una vez usadas y lavadas. Cuando la comida se pegó en el fondo, no lo rasparán en manera alguna con el estropajo de acero y mucho menos con la punta de un cuchillo, sino que seguirán el procedimiento indicado a continuación: llénese el recipiente de agua fría a la cual se habrá agregado un trozo de soda de lavar (excepto cuando se trata de recipientes de aluminio). Se deja durante algunas horas y se frota luego con un trapo áspero. Nada mejor para ello que un estropajo tejido por la misma dueña de casa con piolín de uso común.

Jamás se llenará una olla o cacerola quemada con agua fría mientras está aún caliente. Desde el momento mismo en que comienzan a usar los utensilios de cocina se procederá a su limpieza completa en el interior, exterior, la parte de abajo y las tapas. Una vez que se ha permitido la formación de una capa de grasitud, ésta sólo podrá ser sacada por medio de substancias raspantes que, naturalmente, perjudicarán el objeto.

Cuídese de no lavar nunca las piezas de aluminio con soda, pues esto les quitará el brillo y por ende su vista.



—Ojalá nos encuentren pronto, Brigitte, pues de lo contrario vamos a acabar volviéndonos locos.

Postres exquisitos

Recetario **ASFACO N.o 52**

ARROZ CON MERMELADA

Para este riquísimo postre se puede utilizar cualquiera de los tipos de mermelada que vienen en tarros y que son una enorme variedad, como para satisfacer los gustos más exigentes.

INGREDIENTES

1 tarro de mermelada	1 taza de arroz
4 tazas de leche	7 hojas de colapez
1 limón	1 taza azúcar granulada
1 tarro de crema	1 huevo

PREPARACION:

Se pone a remojar el arroz en agua por lo menos por una hora: se destila y se cuece en la leche a fuego lento. Cuando está listo, se le agrega el azúcar y el colapez, que debe haberse puesto a remojar por lo menos con veinte minutos de anticipación.

Retirándolo, enseguida del fuego, se le adiciona la ralladura de medio limón, la yema y la crema.

Se revuelve todo muy bien y se pone al hielo en un molde mojado. Una vez que esté cuajado, se saca y se cubre con la mermelada.

El Arte de Regalar

REGALAR es tener una atención, una fineza o una prueba de gratitud en algunos casos. Pero es menester saber hacerlo, poseer el don de la oportunidad, buen gusto, y revelar tacto en la elección, por cuanto un obsequio no se aquilata por su costo, sino por su valor intrínseco.

Para acertar es preciso el factor observación, estar enterados de que a Fulanita le agradaría un bibelot para colocar sobre una repisa, un velador con reloj, un bonito grabado inglés para el "living-room", un objeto determinado de tocador o un frasco de esencia fina, para así tener oportunidad de cumplir con ella a las mil maravillas obsequiándole cualquiera de ellos en el día de su onomástico o en el aniversario de su enlace, etc. Conviene estar en antecedentes de que una buena billetera con iniciales grabadas, una boquilla de ámbar, una cigarrera o un juego de estilográfica y lápiz automático agradarían a un caballero que cumple años. En estos casos el regalo adquiere un doble valor: el que entraña en sí mismo y el que le adjudica el obsequiado, por haberlo anhelado.

NO HAY peor cosa que regalar e intercambiar obsequios a tontas y a locas, como mero justificativo para hacer una visita, para "no ir con las manos vacías", como se oye decir con frecuencia.

Quienes así proceden especulan por anticipado con lo que les van a regalar devolviendo la atención. Se diría que fuese el de ellos un entretenido juego de "te regalo para que me regales".

Hay que huir del regalo intempestivo, del obsequio inmotivado, del agasajo sin causa natural.

OCASIONES adecuadas para hacer un obsequio son los cumpleaños, onomásticos, aniversario de bodas, casamientos, bodas de plata y de oro, exámenes brillantes, primera comunión, bautizos, Año Nuevo, abarcando en esta somera lista a personas de todas edades.

Circunstancias impropias son una visita corriente, una fecha sin significado alguno. Si puede haber disculpa en esto, tratándose de familiares, que por voluntad y deseo propios se cambian obsequios, entre extraños es inadmisible, carente de lógica.

JAMAS se habrá de hacer un regalo a una persona para solicitarle poco después un determinado favor o ayuda. Esto daría lugar justificado a que se pensase que dicho obsequio había sido un soborno a los buenos sentimientos. No es correcto tampoco coartar una libertad en determinado asunto mediante atenciones anticipadas. Esto denota fácilmente una inconducta.

UN RAMO de flores en muchos casos es un obsequio más fino y delicado que cualquiera otro que pudiere escogerse. Es el obsequio ideal para una dama, un obsequio respetuoso y tanto como esto, rendido homenaje.

Tratándose de personas entre las que no ha existido una relación grande y sí un discreto conocimiento, es lo que mejor queda.

LOS REGALOS en ciertos casos es preferible remitirlos a llevarlos personalmente. Esto es más adecuado dentro del círculo de relaciones íntimas y siempre de acuerdo con la fecha en que se hace el presente.

ESTIMADAS LECTORAS:

Con este número comenzamos con una nueva sección que, estamos seguros, les servirá enormemente; se trata del Consultorio del Hogar. En esta sección contestaremos todas las consultas que nos hagan referentes a recetas, modas, quitamanchas, cremas, belleza, y otras. Las consultas deben ser formuladas por carta a nuestra dirección: Agustinas 1235, tercer piso, Depto 31, ó Diario LA NACION, Agustinas 1269, Santiago.

El MENU de HOY

Recetario **ASFACO N.o 49**

CAPACHOS DE PAN CON ARVEJAS

INGREDIENTES:

1 tarro de arvejitas	1 pan de molde
2 huevos	¼ litro de aceite
¼ litro de leche	Sal, pimienta, perejil

PREPARACION:

Se corta el pan de dos dedos de grueso. A cada rebanada se le hace un hueco al centro y se fríen en aceite caliente, después de haberlas pasado por leche. Con el resto de la leche, los huevos, sal y pimienta, se revuelven las arvejas y se ponen a cocer unos minutos. Con ésto se rellenan los capachos.

Se sirven calientes, adornados con perejil picado.

PIZZA CON ATUN

INGREDIENTES:

1 tarro chico de atún en aceite	1 cebolla
⅛ de kilo de queso	⅛ litro de aceite
2 marraquetas de pan	Sal y pimienta

PREPARACION:

Se corta el pan lo más delgado posible y con él se forra un molde que debe estar aceitado. Se pone el atún desmenuzado, la cebolla cortada en tiritas delgadas y el queso en la misma forma. Se rocia con el aceite, sal y pimienta.

LOS JUGOS DE FRUTAS EN CONSERVA Y SU EMPLEO

El uso de los zumos o jugos de frutas es conocido desde hace mucho tiempo en la alimentación, habiendo indicado ya Appert en su primera publicación en 1814, la preparación y conservación del jugo de uva.

Sin embargo, la industria adquirió volumen a partir de los experimentos de Pasteur, así como de los estudios sobre clarificación y esterilización de los jugos.

Son varios los países en los cuales la industria de los jugos de fruta ha tomado una importancia verdaderamente notable. Entre ellos figuran en primera fila los Estados Unidos, cuya producción y consumo de jugos de frutas y otros vegetales ha llegado a cifras fabulosas.

El uso de los jugos de frutas en la alimentación humana tiene desde el punto de vista bromatológico y dietético una gran importancia.

Dentro de los componentes de los jugos de frutas, encontramos en primer término los azúcares en forma de glucosa y levulosa, altamente asimilables y que constituyen un elemento energético de primer orden.

Asimismo, entran en la composición los ácidos en forma de ácido tartárico, cítrico y málico, que desempeñan un papel estimulador de las funciones glandulares digestivas, favoreciendo así la digestión y el apetito.

Otros elementos interesantes son las sustancias minerales, consideradas como elementos catalizadores inorgánicos; las enzimas; las sustancias aromáticas y cromáticas, y las vitaminas, las cuales se encuentran en las frutas en distintas cantidades.

Su utilización en la dieta alimenticia es de lo más variada, pues se consumen en forma de bebidas ya sea puras, ya mezcladas con otros ingredientes o carbonatadas; en el desayuno, en la alimentación infantil como fuente de vitaminas, y en varias industrias.

(Del libro "Conservería", por el profesor Gualberto Bergeret, de la Universidad de Montevideo).

BELLEZA

Dedique a su rostro todo el tiempo que sus ocupaciones de fuera de casa o los quehaceres domésticos, "hobbies", etcétera, le permitan, pero no se olvide de las manos. Protéjalas con guantes de goma en todas aquellas tareas que puedan percudirlas. En principio parece que los movimientos se tornan más lentos y torpes, pero pronto se adquiere práctica y se agradecen los beneficios que derivan de este cuidado. Recurra a las cremas blanqueadoras y suavizantes, use pasta de almendras dulces, vaselina y productos grasos que nutran los tejidos y den tersura a la epidermis, resentida siempre por las diferencias de temperatura de los líquidos y por el roce con utensilios de menaje, etcétera.

Maquillarse los párpados durante el día no tiene razón de ser porque la luz natural destaca el afeite en lugar de absorberlo como hace la artificial, a cuyo resplandor queda subyugante. El sombreado diurno de los párpados envejece.

LA EDAD

Hablar de la edad constituye siempre un tema de mal gusto. Poco significan los años acusados por documentos oficiales para los espíritus fuertes y bien templados. Así lo comprendía el Presidente Roosevelt. En su familia no se colocaban más de veintiuna velitas en el pastel que adornaba la mesa cuando se celebraba un cumpleaños, cualquiera que fuese la edad del festejado.

El Presidente creía que a los veintiún años llegamos a nuestra mayoría y adquirimos, teóricamente cuando menos, nuestra independencia. Los años subsiguientes son, según él, asunto personal que a nadie interesa.

CONSERVACIONES DE MALU.-

LOS NIÑOS Y EL AGUA

AMIGA... ¿Se ha fijado Ud. cómo van cambiando de actitud los niños en lo que a higiene se refiere? Qué gracioso. Se diría que a medida que crecen, a las niñitas les gusta andar limpiecitas y a los hombres, por el contrario, no les atrae sino la mugre. Según un famoso psicólogo, Arnold Gesell, he aquí lo que Ud. puede esperar de un niño a medida que crece:

A los 5 años: No puede bañarse solo todavía. Ya está en condiciones de escobillarse las uñas, pero aún no puede cortárselas ni limárselas. Sus gestos son torpes, por lo que Ud. no debe pedirle más de lo que le es posible ejecutar.

A los 6 años: Si uno se lo recuerda, ya puede lavarse solo la cara y las manos para pasar a la mesa. El hombrecito puede ya cepillarse el pelo, pero una niñita no puede peinarse todavía.

A los 7 años: Si es hombre, se lavará a regañadientes. Por el contrario, una niñita querrá estar limpia y ordenada.

A los ocho: El niño está siempre demasiado "apurado" para lavarse correctamente. Ya estará en condiciones de poder cortarse las uñas de una mano. Muchos saben ya preparar su baño y bañarse solos. A las niñitas que usan trenzas, todavía hay que ayudarlas.

A los nueve años: Aún necesita el niño que un adulto asista a su baño y le recuerde la limpieza de los dientes y de las uñas. Ya quiere peinarse solo, pero le resultará bastante mal.

A los diez años: El hombrecito es completamente retrógrado. Prefiere estar bien sucio, y hay que obligarlo a lavarse.

A los 11 años: Se resiste un poco menos. Cuida un poco mejor sus dientes y sus manos, pero el cuello y las orejas se le olvidan. No quiere peinarse. Algunas niñitas se interesan por aprender a hacerlo... Pero encuentran que los resultados de un shampoo

no justifican la molestia de lavarse el pelo.

A los doce años: Algunos hombrecitos se lavan con buena voluntad, después de que se les llama varias veces. La mayoría preparan su propio baño y se ocupan de todo, menos del shampoo. Las niñas se interesan cada vez más por su peinado, pero no pueden lavarse bien la cabeza sin ayuda. A estas alturas no necesitan más que de algunas verificaciones y palabras de aliento.

A los trece años: Tanto los hombres como las mujercitas consagran bastante tiempo a su pelo. Las niñitas se bañan espontáneamente (así lo afirma el señor Gesell, por lo menos)...

A los catorce años: Los hombres todavía se oponen a cuidar el cuello, las uñas o los dientes... A menudo se cambian de camisa antes de empezar a lavarse.

A los quince años: Todos reconocen que es necesario lavarse. Las mujercitas se ponen muy meticulosas; pero algunos hombrecitos no se lavan más que "lo que está a la vista".

A los dieciséis años: Generalmente, a esta edad se termina esta clase de problema. ¿Verdad que sí? Con honrosas excepciones, tanto los jóvenes como las muchachas ya tienen a alguien a quien impresionar, y la limpieza surge espontáneamente.

La Duración de las FLORES

:: ¿COMO conservar las flores? He aquí las cinco reglas básicas para conseguirlo: 1.o Inmediatamente de llegadas a nuestro poder se les corta un pedacito de tallo en un corte sesgado. Esto debe hacerse siempre con un cuchillo bien afilado, nunca se utilizarán tijeras; 2.o Se las sumerge en un recipiente con bastante profundidad, lleno de agua limpia, y se las tendrá en un lugar fresco. Este baño preliminar a su arreglo en los floreros se prolongará por unas dos horas como mínimo; 3.o El agua se cambiará a diario lavando a fondo el recipiente en cada vez; 4.o Diariamente se les cortara el tallo y siempre oblicuamente, sacando toda hoja que quede bajo la línea del agua; 5.o Consérvelas con los pétalos húmedos; para ello nada mejor que utilizar un pulverizador. Se ubicarán en un lugar fresco, lejos del calor del fuego, y fuera de corrientes de aire. De noche se las saca de las habitaciones y se dejan al fresco. El lavado diario de los floreros se hace indispensable para librarlos de las bacterias que se forman en el fondo. El corte oblícuo y con un cuchillo afilado es esencial porque por él absorben nueva vida, evitando con ello que el tallo adquiera endurecimiento, con lo que pierden el poder de absorción marchitándose en seguida. Siguiendo estos pequeños consejos se puede tener la seguridad de prolongarles su belleza y frescura.

"NO HAGAMOS A OTROS..."

¿Sabe la gente acaso adónde va la mala acción? Si lo supiera, el mal y el daño se agotarían en las almas. La mala acción no hiere al corazón al cual va destinada; ella vuelve certera y segura contra quien la disparó.

A todas las mujeres nos ha ocurrido alguna vez: hemos creído en la amistad o en el amor. Hemos hecho un culto de ese cariño, y de pronto..., la sorpresa: el amado o la amiga ahí están en su ruin acción, en su pequeñez; no tanto para avergonzarse él o ella...; pero sí para avergonzarnos de haber amado y creído con tanto fe.

Cuando no podamos realizar lo noble y lo bueno, no realicemos nada, no emprendamos la marcha por los senderos de las dilaciones y de las venganzas. Dejemos que las almas pequeñas realicen injusticias. Sí, no lo podemos evitar; marchemos de rodillas realizando el bien; pero no levantemos un dedo para hacer mal... "Y no hagamos a otros lo que no quisiéramos que otros hagan con nosotros".

Con agrado publicamos la carta siguiente, que es una de las muchas recibidas en esta quincena:

"Señora Directora del Suplemento de "LA NACION".
Presente.—
Distinguida señora:
Sumamente agradecida por su envío del "Suplemento para la Dueña de Casa" que publica "LA NACION" y se remite por gentileza de ASFACO.

Como lo encuentro sumamente interesante, se lo he enviado a mis hijos que viven en Norteamérica, los que me han informado que lo leen con mucho interés.

Señora, le rogaría que si Ud. fuera tan amable, se los enviara directamente, pues ellos se lo prestan allá a la colonia chilena residente, que lo encuentra ameno y útil.

La dirección de mis hijos es: Doctor Héctor Castillo, Chicago, Illinois, Magnolia 5823 N.

Muy agradecida de antemano, la saluda con toda atención:

(Fda.) María de Castillo, Santa Victoria 508, Santiago.

UN PLATO ESPECIAL ECONOMICO Y RICO

Recetario ASFACO N.o 50

EMPANADITAS DE ACEITUNAS

He aquí un bocado exquisito, sobre todo para los días domingo, en que la tradición chilena consagra las empanadas en toda mesa que se respete:

INGREDIENTES:

1 tarro de aceitunas
1/8 litro de aceite
1 huevo
1 cucharada de harina
1 1/2 cebolla
50 gramos de mantequilla
1/4 kilo de harina
Sal, pimienta, ají.

PREPARACION:

Se fríen en el aceite las cebollas picadas finitas. Se agregan el ají, la sal y la pimienta. Cuando la cebolla esté frita, se le adicionan las aceitunas picadas y una cucharada de harina. Una vez cocida la harina, se deja enfriar para que se ligue.

Con el cuarto de kilo de harina, la mantequilla, la yema y un poquito de sal, se hace una masa que debe quedar blanda.

Se preparan con esta masa las empanaditas y se rellenan con el pino de aceitunas. Con la clara se pincelan para que queden doradas al cocerlas en el horno.

VERDADES ETERNAS

:: **DESPUES** de sacarse los guantes de goma se les lava y seca cuidadosamente. Una vez bien secos se espolvorean tanto del lado de adentro como de afuera con almidón seco. Es el único medio de conservarlos; si se guardan húmedos se pegan y endurecen.

:: **LAS CINTAS** de alrededor de la copa de los sombreros se ponen a menudo grasientas por la transpiración y por la gomina o brillantina del cabello. Para impedir que se pongan pronto feas se cortará una tira de papel de filtrar blanco, un poco más angosta que la cinta de seda. Esta tira se coloca dentro de la tira de cuero y se cambia de vez en cuando. El cuero manchado se limpiará con bencina.

:: **LA SEDA** denominada "Pongee" debe plancharse bien seca. Si es la plancha aún húmeda esta tela se oscurece y adquiere dureza de almidonada.

:: **LOS PEINES** y cepillos se limpian lavándolos en agua a la que se le habrá agregado dos cucharadas de bicarbonato de soda. Se ponen a remojar en esta agua unos 15 minutos. Luego se sacan del agua y se frotan con un cepillo de uñas.

:: **EXCELENTE** sustituto de la pasta dentífrica, cuando en un momento ésta falta, son la sal de mesa y la levadura en polvo, o ambas mezcladas.

:: **ANTES** de calzarse los guantes de goma póngase unos pedacitos de algodón en cada punta de los dedos. Con esto se evita que las uñas rompan la goma.

:: **LA LIMPIEZA** de los floreros de cristal altos y transparentes se hace difícil. El agua de las flores deja en el fondo de ellos una borra que cuesta sacar. Para limpiarlos se les pone una buena cantidad de pedacitos de papel de diario en agua con vinagre. Se dejan remojar el tiempo necesario, al cabo del cual se remueve la mezcla con el papel, en forma que éste limpie el cristal. Luego se enjuagan en agua fría. El cristal quedará perfectamente transparente.

COCTAILS Y BEBIDAS PARA MEDIODIA Y LA NOCHE

Recetario ASFACO N.o 51

PIÑAS AL PISCO

Para preparar este trago que, en realidad, queda riquísimo, se puede operar con sólo jugo de piñas o con jugo más piñas al jugo.

Cuando se quiere preparar sólo con jugo, se mezcla un tarro de jugo de piñas con cuatro copitas de pisco, batiéndose en la juguera o la coctelera con un poco de hielo.

Si se quiere, se le pueden agregar trocitos de piña picados, para lo cual debe disponerse de un tarro de piñas al jugo. En este caso, se aumenta, al gusto, la dosis de pisco, especial cuando, con las piñas picadas, se pone un poco del jugo.

KHUMCIRUELA

Esta mezcla, que es sumamente grata al paladar y hasta puede resultar casi como un remedio para el estreñimiento, se puede servir como trago corto o como bebida larga.

Un tarro de jugo de ciruelas se mezcla en la batidora con seis copitas de las de licor, de kühmmel y una cucharadita de hielo molido. Se sirve en copas de jerez, con la espuma resultante del batido en licuadora y unas gotas de bitter encima de la espuma blanca.

Para trago largo, se disminuye la dosis de kühmmel, pudiéndose agregar un poco de agua y azúcar al gusto. En este caso, debe servirse la mezcla en vasos grandes y muy helada.

¿Sabe Ud. Maquillarse?

TODO buen maquillaje debe comenzar por una base de polvos bien extendida, que le brindará a la piel una apariencia suave, brillante y pareja. Con la punta de los dedos coloque un poco de la preparación en la nariz, en las mejillas, la barbilla y la frente, todo suavemente.

Use las dos manos para extender la base y suavice hasta que no quede una sola mancha; ése es el secreto de la duración de cualquier maquillaje.

Luego aplique el "rouge", que dará coloración y realzará el formato de su rostro. Ponga un toquecito en las mejillas y extienda desde el pómulo hacia las orejas, en forma pareja, para que no se note ninguna línea divisoria.

Utilice un trozo de algodón limpio para el polvo. Extiéndalo generosamente, y luego elimine el excedente con un cepillito de cerdas suaves, sin hacer mucha presión.

El lápiz labial permanecerá horas si se aplica sobre los labios previamente empolvados. Use un pincel para marcar el contorno de la boca, poniendo especial cuidado en las comisuras. Extienda el color en el centro y luego elimine el exceso con un papel absorbente.

Y ahora los ojos... comenzando con los párpados bien empolvados. La sombra debe aplicarse del centro hacia el ángulo exterior del rostro, suavizando repetidamente, hasta que no sea "nada más que una sombra". Las cejas se maquillan primero con un lápiz especial y luego con un cepillito de rimel, para que formen un arco perfecto. El rimel sobre las pestañas debe aplicarse en especial sobre las superiores.

—Creo que hace falta ponche.

Un Premio Mensual para la mejor cocinera

Nuestra iniciativa de otorgar un premio mensual de cuarenta escudos a la "mejor cocinera del mes", ha encontrado entre nuestras lectoras una acogida simpatiquísima, que nos llena de satisfacción. Son miliares las cartas que hemos recibido, felicitándonos por este concurso, que ha venido a llenar una verdadera necesidad de nuestro ambiente: la de premiar la abnegación del buen servicio doméstico.

También son muchas las cartas en que las patronas nos recomiendan a sus empleadas; de entre ellas vamos seleccionando aquellas que más méritos reúnen. Para el mes de agosto elegimos, después de detenido examen de la correspondencia que nos ha llegado, la carta siguiente:

"Santiago, 1.o junio 1961.
Señores
ASFACO. Suplemento
para la dueña de casa.
Presente.
Muy señores míos:

Mes a mes leo con mucho interés su publicación, tan útil para todas las dueñas de casa de Chile. En ella he encontrado recetas económicas, fáciles de preparar y muy ricas y sabrosas.

Encuentro que el premio a la mejor cocinera es un estímulo muy grande, pues el trabajo de la cocina es pesado y, a veces, algo difícil; claro que hoy en día, con las muchas y buenas conservas que se fabrican en el país, esto se ha solucionado en gran parte, pues gracias a ellas se economiza tiempo y, por lo tanto, dinero.

Yo quería presentarles a mi cocinera, que es realmente una joya de ésas que ya hoy en día es raro encontrar. Su nombre es Aurora Canto, y ya pasa los 60 años; se puede decir que está en la familia desde hace 3 generaciones; llegó muy joven donde mi abuela, que fue quien le enseñó, luego la tuvo mi madre, y ahora me acompaña a mí. Es muy sabrosa para cocinar, rápida y aseada. Como tengo 2 niños chicos y hay mucho que hacer en la casa, ella se ha acostumbrado a preparar muchos guisos con conservas, los que, como ya dije, nos economizan tiempo y dinero. A pesar de su edad y del trabajo de la cocina, ella me ayuda en otros mil y un detalles de los quehaceres diarios. Fuera de estas cualidades tiene otra muy grande: casi todo su sueldo se lo envía a su único familiar que le queda, una hermana ciega que vive en Rancagua, mayor que ella, o sea bastante anciana, y que por su enfermedad no puede ganarse el sustento.

Como Uds. ven, yo creo que todas sus cualidades y méritos la hacen acreedora al premio a la mejor cocinera, que tan sabiamente Uds. otorgan; ojalá Uds. opinen igual.

Sin más que decirles, los saluda atentamente: **María Angélica Barth de Larraín**, Bilbao 3469-F, Santiago."

Rogamos a la señora Aurora Canto, "la mejor cocinera del mes de agosto", pasar por nuestras oficinas desde el viernes 25 en adelante, de 10 a 13 horas, para retirar el cheque con que ASFACO se complace en premiarla, como un reconocimiento público de "sus amigas las conservas".

LA NOVIA INDIA

Una princesa india llamada Capillana enamoróse perdidamente de Francisco Pizarro, cuando este jefe español realizó la conquista del Perú, prestándole valiosísima y decisiva ayuda en tal empresa.

Cuando se produjo el asesinato de Pizarro, Capillana, que para poder casarse con él habíase convertido a la religión cristiana, se hizo religiosa, ingresando en un convento, donde falleció en el año 1549.

Los primeros PASOS

El niño normal comienza a caminar hacia el décimo mes; pero antes de "decidirse" pasa por un período de incertidumbre. Entonces es conveniente dejarlo desenvolverse a su agrado, vigilando, claro está, sus movimientos sobre un tapiz bien limpio o, mejor aún, sobre una sábana que se colocará sobre éste. Así se verá cómo la criaturita comienza a sentarse, luego a colocarse sobre sus cuatro miembros y, por fin, a pararse aproximándose a un mueble. De este modo aprende a caminar solo, sin violencias. Nunca se deben activar, de una manera o de otra, estos primeros pasos. Unicamente cuando él se haya lanzado solo se le tomará de la mano para darle impresión de apoyo, y, al mismo tiempo, para impedirle caer.

En esta época en que el niño da sus primeros pasos, el aire libre es ideal para sus progresos, sobre todo en lugares sin peligro y donde hay césped. Esto permitirá al pequeño disfrutar del sol sin que haya necesidad de sostenerlo o cuidarlo continuamente.

Hay niñitos que comienzan a caminar más tarde, pero esto no debe alarmar a las madres, siempre que no hayan sobrepasado los 18 meses. En tales casos es prudente hacerlos examinar por un facultativo. El retraso en la marcha puede ser una manifestación de raquitismo o de otros estados orgánicos que requieren oportuna atención.

Cuando el niño comience a caminar se procurará que aprenda a sostener bien los pies y se le pondrán zapatos a su medida, blandos y cómodos. Así se evitarán deformaciones irreparables.

SI UD. DESEA QUE LE ENVIEMOS ESTE SUPLEMENTO GRATUITAMENTE

Llene el presente cupón, y envíelo por correo a casilla 134, Santiago, o pase a dejarlo personalmente a ASFACO, Agustinas 1235, tercer piso, departamento 31.

Nombre ....

Calle .... N.o...... Ciudad..................

Llene los espacios con letra clara, si es posible, a máquina.

LAS OCURRENCIAS GRACIOSAS DE SU NIÑO

Hemos seleccionado para este número varias anécdotas que nos envían nuestras lectoras que concursan en nuestras páginas.

CASI SE ME PARA EN LA CABEZA

Nos remite esta ocurrencia **la hermana** mayor de una fa**milia de** varios hijos, Gloria **Bustamante**, domiciliada en **calle Valparaíso** 109, de San**tiago**. Nos dice:

"**Resulta** que nosotros vivimos **muy** cerca de la pista de **aterrizaje** de Los Cerrillos y, **por lo tanto** los aviones pa**san casi** por encima de la **casa.**

"Cierto día se encontraban **mis hermanitos** jugando en el **patio y** el **más** chico de ellos **que tiene** tres años de edad, **corrió** asustado donde mi mamá, diciéndole:

"—¡Mamita! ¡Mamita! Me tuve que agachar mucho porque un avión casi se para en mi cabeza".

MI MAMA ME LO CUECE

Es también el hermano del protagonista de esta salida la que nos escribe para contarla a nuestros lectores. Es Ricardo Bustamante G., de calle Valparaíso N.o 539, Población Buzeta, Santiago, quien escribe:

"Yo tengo un hermanito de 4 años que se llama Manuel.

"Cierto día me encontraba yo estudiando, mientras Manolito jugaba. Repentinamente lo vi manipular el interruptor de la luz eléctrica, por lo que le dije:

"—No juegues con eso que puedes hacer un cortocircuito.

"A lo que él me respondió con voz confiada y muy serio:

"—No importa, mi mamá me lo "cuece".

LA HIGIENE ANTE TODO

"El abuelo dejó una gallina clueca amarrada de un pata a un árbol, a la que mi niño de tres años observaba con mucha curiosidad, sin perder un detalle de lo que el ave hacía.

"De repetente, en su media lengua, dijo:

"—¡Cochina!

"Y corrió al baño. Trajo de allí papel higiénico y tomando la gallina violentamente, se dedicó a pasarle el papel bajo a cola con toda prolijidad".

Ocurrencia que nos ha remitido la señora María A. de Naranjo, casilla 229, San Bernardo.

:—:0:—:

SANA... SANA...

La señora que nos escribe firma con las iniciales B. E. de B., y es de Santiago. Su carta es del tenor siguiente:

"Tengo un hijo de cuatro años. Mi hermana vino, en estas vacaciones de invierno a casa, y le regaloneó mucho, enseñándole versos, cantos, etc.

"Un día que el niño se dio un golpe, le dijo que sobándose la parte dolorida y diciendo sana, sana, totito de rana, pasaba el dolor. El niño aprendió el verso con mucha facilidad y lo repetía muy seguido.

"Llegó el domingo y me pidió que lo llevara a la misa. Lo llevé recomendándole que se portara bien, ya que estaríamos en la casa de Dios, y había que respetarla mucho.

"Una vez en la Iglesia, para interesarlo en el acto religioso, lo hice repetir conmigo algunas de las oraciones, y en esa parte de la misa en que se dice: "Señor, yo no soy digna de que entres en mi morada; mas di una sola palabra y mi alma será sana", le dije que la repitiera conmigo, a lo que él golpeándose el pechito muy serio, repitió: "y mi alma será sana".

"Dígalo otra vez, insistí, a lo que el niño, un poco olvidado de lo que recién había aprendido, dijo siempre golpeándose el pecho:

"—Sana, sana, totito de rana..."

LA PREMIADA

SE LE ENCOGIO EL PARAGUAS

Desde Valparaíso, casilla 1086, nos escribe la señora Olga C. de Fernández, activa colaboradora de nuestro Suplemento, quien nos cuenta:

"Salí un día a hacer unas diligencias. El tiempo estaba muy amenazante; por lo tanto, fui aperada de mi paraguas. Tuve que llevar a Toñita, mi hija de tres años conmigo, por no haber tenido con quién dejarla.

"Veníamos de vuelta a casa y, al ver una vitrina de una tienda en realización, me acerqué a mirar los precios. A nuestro lado estaba una señora muy elegante, que llevaba un paraguas de esos que se achican para colgarlos del brazo.

"Toñita, muy interesada, la miraba mucho, hasta que de pronto, dirigiéndose a mí con voz muy alta, exclamó:

—"Mira, mamita, a la señora se le encogió el paraguas con la lluvia.

"Celebramos la ocurrencia de la niña con risas muy cordiales y desde entonces somos amigas con la señora referida.

Por encomienda enviaremos a la señora de Fernández el premio a que se ha hecho acreedora su ingeniosa pequeñuela.